

# Panasonic

## Hybridný telefónny systém s komunikačným IP protokolom



### Návod na obsluhu

**KX-TDA30**

**KX-TDA100**

MODEL Č. **KX-TDA200**



Ďakujeme vám za zakúpenie hybridnej ústredne KX-TDA30/KX-TDA100/KX-TDA200 značky Panasonic. Pred uvedením systému do činnosti si dôkladne preštudujte tento návod na obsluhu a odložte si ho pre neskoršie použitie v budúcnosti.

**KX-TDA30/KX-TDA100/KX-TDA200: verzia 1.1**

## Vybrané funkcie

### Komunikačné centrum

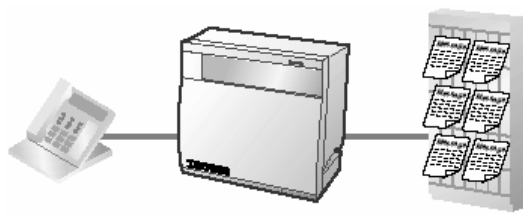
Táto ústredňa umožňuje vytvárať skupiny pre smerovanie prichádzajúcich hovorov (ICD skupiny), ktoré môžu prijímať väčšie množstvo prichádzajúcich hovorov od vonkajších zákazníkov. Jeden účastník môže pritom fungovať ako supervízor a sledovať ostatných členov skupiny.



1.8 Funkcia komunikačného centra (str. 104)

### Integrácia hlasovej pošty

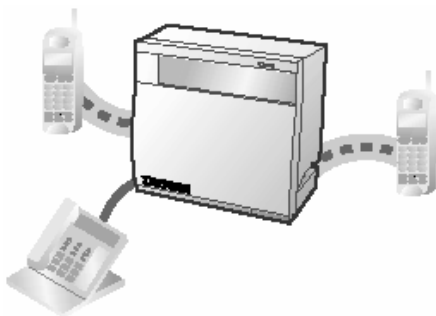
Ak nemôže hovor volaný účastník prijať, možno ho presmerovať do systému spracovania hlasových komunikácií (VPS), prostredníctvom ktorého môže volajúci účastník nechať v schránke hlasovej pošty odkaz.



1.9.3 Ak je pripojený systém spracovania hlasovej komunikácie VPS (str. 114)

### Bezdrôtový systém

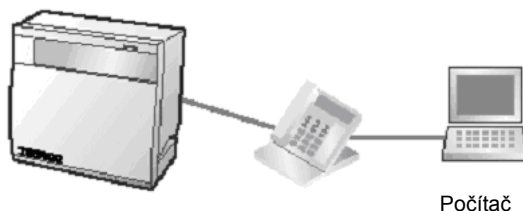
Táto ústredňa podporuje systém doplnkových prenosných staníc (PS). Bezdrôtové prenosné stanice je možné používať spolu s bežnými stanicami.



Prílohy (str. 169)

### Použitie softvéru PC Phone/PC Console

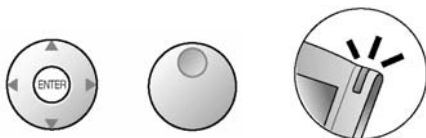
Táto ústredňa umožňuje použitie počítača pripojeného k určitému typom telefónov zn. Panasonic pomocou rozhrania USB. Použitie počítača a softvéru PC Phone/PC Console umožňuje rozšírené možnosti konfigurácie a sledovania činnosti ústredne.



Obráťte sa na dodávateľa

### Jednoduchá obsluha

Ak používate niektoré typy telefónov zn. Panasonic, ktoré sú vybavené navigačným krížovým ovládačom/otočným ovládačom JOG a displejom, obsluha systému je veľmi jednoduchá. Navyše, pokiaľ je telefón vybavený príslušným indikátorom, bude vás tento indikátor informovať o prichádzajúcich hovoroch ako aj o zanechanom odkaze.



Navigačný krížový ovládač

Otočný ovládač JOG

Indikátor odkazu/vyzváňania

1.1 Pred uvedením telefónov do činnosti (str. 11)

### Záznam o komunikácii (výpis podrobných informácií o prevádzke stanice)

V pamäti tejto ústredne sa ukladajú informácie o uskutočnených hovoroch - dátum, čas, číslo klapky, volané číslo, dĺžka hovoru a pod.

Date	Time	Ext	.....
01/02/02	10:03AM	1230	.....
01/02/02	11:07AM	2230	.....

Obráťte sa na dodávateľa

---

**V tomto návode sa používa**

- pre systémový telefón skratka „PT“,  
pre štandardný telefón skratka „SLT“,  
pre prenosú stanicu skratka „PS“,  
pre systémový telefón s displejom skratka „D-PT“,  
pre digitálny systémový telefón skratka „DPT“,
- prípona v čísle modelov sa vynecháva
- a na ilustráciu ústredne sa využíva model KX-TDA200.

**V tomto návode sa často vyskytujú nasledujúce ikony.**



Rady, tipy



Podmienky

# Dôležité informácie

## **VÝSTRAHA**

- TÚTO ÚSTREDŇU SMIE NAINŠTALOVAŤ A OPRAVOVAŤ LEN VYŠKOLENÝ SERVISNÝ PRACOVNÍK.
- AK BY DOŠLO K POŠKODENIU, KTORÉHO NÁSLEDKOM BY SA ODKRYLI VNÚTORNÉ ČASTI ZARIADENIA, ODPOJTE IHNEĎ SIEŤOVÝ PRÍVOD A ZARIADENIE DOPRAVTE KU VÁŠMU DODÁVATEĽOVI.
- AK SA CHYSTÁTE ZMENIŤ MIESTO PREVÁDZKY ÚSTREDNE, TAK NAJPRV ODPOJTE ÚSTREDŇU OD TELEKOMUNIKAČNEJ SIETE A AŽ POTOM ODPOJTE PRÍVOD ELEKTRICKEJ ENERGIE. PRI ĎALŠOM ZAPOJENÍ NAJPRV ZAPOJTE SIEŤOVÝ PRÍVOD.
- TÁTO ÚSTREDŇA JE VYBAVENÁ OCHRANNÝM VODIČOM. JEJ ZÁSTRČKA SA SMIE ZAPOJIŤ LEN DO ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY S OCHRANNÝM VODIČOM, KTORÁ VYHOVUJE PLATNÝM PREDPISOM.
- SIEŤOVÝ PRÍVOD SA POUŽÍVA AKO HLAVNÝ PROSTRIEDOK ODPOJENIA PRÍVODU ENERGIE, PRETO UMIESTNITE ÚSTREDŇU DO BLÍZKOSTI ĽAHKO PRÍSTUPNEJ ZÁSUVKY.
- NEVYSTAVUJTE TÚTO ÚSTREDŇU DAŽĎU ANI VPLYVOM INEJ VLHKOSTI. ZNÍŽITE TAK RIZIKO VZNIKU POŽIARU ALEBO ZASIAHNUTIA OSÔB ELEKTRICKÝM PRÚDOM.
- V SYSTÉME SA NACHÁDZAJÚ KOMPONENTY CITLIVÉ NA STATICKÝ NÁBOJ. PRETO JE POTREBNÉ CHRÁNIŤ KONEKTORY DOSIEK PLOŠNÝCH SPOJOV PRED DOTYKOM.

## **Bezpečnostné upozornenia**

Aby ste zamedzili zvýšeniu rizika vzniku požiaru a úrazu osôb elektrickým prúdom, dbajte pri používaní telefónnych zariadení na dôsledné dodržiavanie základných bezpečnostných opatrení.

1. Túto ústredňu neprevádzkujte v blízkosti vody, napr. pri vani, umývadle, kuchynskej výlevke, v práčovni, vo vlhkom suteréne alebo v blízkosti bazéna.
2. Počas búrky nepoužívajte telefón (iného typu než bezdrôtový), aby ste sa vyhli riziku zasiahnutia v dôsledku výboja blesku.
3. Na ohlásenie úniku plynu nepoužite telefón, ktorý je v blízkosti miesta úniku.
4. Využívajte len určený typ sieťového prívodu a batérií. Batérie neodhadzujte do ohňa. Mohli by explodovať. Poinformujte sa o platných miestnych predpisoch týkajúcich sa špeciálnej likvidácie batérií.

**TENTO NÁVOD NA OBSLUHU SI ODLOŽTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!**



Modely ústredne

KX-TDA30E, KX-TDA30NE, KX-TDA30GR a KX-TDA30CE sú určené pre nasledovné telekomunikačné siete:

- analógová verejná komutovaná telekomunikačná sieť (PSTN) v európskych krajinách,
- paneurópska digitálna sieť integrovaných služieb so základnou ISDN prípojkou,

a modely ústredne

KX-TDA100E/KX-TDA200E, KX-TDA100NE/KX-TDA200NE, KX-TDA100GR/KX-TDA200GR a KX-TDA100CE/KX-TDA200CE sú určené pre nasledovné telekomunikačné siete:

- analógová verejná komutovaná telekomunikačná sieť (PSTN) v európskych krajinách,
- paneurópska digitálna sieť integrovaných služieb so základnou ISDN prípojkou,
- paneurópska digitálna sieť integrovaných služieb s primárnou ISDN prípojkou,
- digitálny prenajatý okruh ONP 2048 kbit/s (D2048S).

Spoločnosť Panasonic Communications Co., Ltd/Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. týmto prehlasuje, že toto zariadenie spĺňa všetky požiadavky Smernice 1999/5/EC.

Ak si želáte získať dokument „Vyhlásenie o zhode“ tohto zariadenia, ktoré sa vzťahuje k smernici R&TTE, môžete ho nájsť na internetovej adrese:

**<http://doc.panasonic-tc.de>**

---

## Pozor

- Ak nastane nejaká porucha, odpojte ústredňu od telefónnej linky. Priamo k linke pripojte fungujúci telefón. Ak takýto skúšobný telefónny prístroj pracuje správnym spôsobom, tak ústredňu nepripojte späť k linke dovtedy, kým si ho nedáte opraviť v autorizovanom servisnom stredisku Panasonic. Ak telefónny prístroj nepracuje správne, pravdepodobne sa jedná o poruchu linky.
- Ústredňu udržiajte mimo dosahu vyhrievacích telies a zariadení spôsobujúcich rušenia, akými sú žiarivky, motory a televízne prijímače. Takéto rušenie môže ovplyvniť funkčnosť ústredne.
- Ústredňu udržiajte v čistote, zamedzte prístupu prachu, účinkom vlhka, tepla (teplôt vyšších než 40°C) a vibrácií. Chráňte ju pred pôsobením priameho slnečného svetla.
- Nikdy sa nepokúšajte vsúvať drôtičky, spinky a podobné predmety do ventilačných a iných otvorov na ústredni.
- Na čistenie skrinky ústredne nepoužívajte benzín, riedidlá ani podobné prostriedky. Nepoužívajte ani abrazívne čistiace prášky, ale ju utierajte jemnou handričkou.
- Na obsluhu ústredne KX-TDA30/KX-TDA100/KX-TDA200 nepoužívajte iné slúchadlo ako slúchadlo značky Panasonic.

Sériové číslo tejto ústredne je uvedené na štítku na bočnej strane ústredne. Poznačte si číslo modelu a sériové číslo tejto ústredne do nasledujúcich riadkov a tento návod si odložte ako trvalý záznam o kúpe systému a ako podklad pre identifikáciu v prípade odcudzenia.

ČÍSLO MODELU \_\_\_\_\_

SÉRIOVÉ ČÍSLO \_\_\_\_\_

### Vlastné záznamy pre budúcnosť

DÁTUM ZAKÚPENIA \_\_\_\_\_

MENO DODÁVATEĽA \_\_\_\_\_

ADRESA DODÁVATEĽA \_\_\_\_\_

TEL. Č. DODÁVATEĽA \_\_\_\_\_

---

# Obsah

<b>1</b>	<b>Funkcie ovládania.....</b>	<b>11</b>
1.1	<b>Pred uvedením telefónov do činnosti.....</b>	<b>11</b>
1.1.1	Pred uvedením telefónov do činnosti.....	11
1.2	<b>Uskutočňovanie volania.....</b>	<b>21</b>
1.2.1	Volanie.....	21
1.2.2	Zjednodušená voľba (Easy Dialling).....	25
1.2.3	Opakovaná voľba (Redial).....	28
1.2.4	Ak je volaná stanica obsadená alebo volaný účastník hovor neprijíma (Busy/No Answer)...	29
1.2.5	Prístup k službám ISDN siete.....	36
1.2.6	Vyzváňanie alebo priamy hlasový vstup volajúceho (Alternate Calling – Ring/Voice).....	37
1.2.7	Volanie bez obmedzenia.....	38
1.2.8	Priama voľba klapky zvonku (DISA – priamy prístup do vnútorného systému).....	39
1.2.9	Nastavenie telefónu z inej klapky alebo prostredníctvom DISA (Remote Setting).....	42
1.3	<b>Prijem hovorov.....</b>	<b>43</b>
1.3.1	Prijem hovorov.....	43
1.3.2	Prijem hovorov v režime hlasitej komunikácie (Hands-free Answerback).....	44
1.3.3	Prevzatie hovoru vyzváňajúceho na inom telefóne (Call Pickup).....	45
1.3.4	Prijem vonkajších hovorov na základe signálu cez externý reproduktor prostredníctvom ľubovoľnej stanice [TAFAS].....	46
1.3.5	Použitie tlačidla ANSWER/RELEASE.....	47
1.3.6	Identifikácia zlomyseľného volania [MCID].....	49
1.4	<b>V priebehu telefonického rozhovoru.....</b>	<b>50</b>
1.4.1	Postúpenie hovoru (Call Transfer).....	50
1.4.2	Pridržanie hovoru (Hold).....	54
1.4.3	Prepínanie medzi doma hovormi (Call Splitting).....	58
1.4.4	Prijem čakajúceho hovoru (Call Waiting).....	60
1.4.5	Konferenčný hovor medzi viacerými účastníkmi (Conference).....	64
1.4.6	Vypnutie mikrofónu (Mute).....	72
1.4.7	Sprostredkovanie telefonického hovoru aj pre iných účastníkov (Priposluch so zdvihnutým slúchadlom) (Off-Hook Monitor).....	73
1.4.8	Použitie náhlavnej súpravy.....	74
1.5	<b>Pred odchodom z kancelárie .....</b>	<b>75</b>
1.5.1	Presmerovanie hovorov (Call Forwarding).....	75
1.5.2	Indikácia odkazu na displeji volajúceho v čase neprítomnosti volaného účastníka (Absent Message).....	81
1.5.3	Zablokovanie vášho telefónu pred zneužitím (Extension Lock).....	83
1.6	<b>Výzva a prihlásenie vyzvanej osoby.....</b>	<b>84</b>
1.6.1	Systém vyhľadávania osôb (Paging).....	84
1.6.2	Prihlásenie vyzvanej osoby/zákaz výzvy.....	85
1.6.3	Výzva a viacstranná komunikácia.....	86
1.7	<b>Nastavenie telefónu podľa vlastných potrieb.....</b>	<b>89</b>
1.7.1	Nastavenie budiaceho vyzváňania prostredníctvom časovacieho zariadenia (Timed Reminder).....	89
1.7.2	Odmietnutie prichádzajúcich hovorov – „Nevyrušovať, prosím“ (Do Not Disturb [DND]).....	91
1.7.3	Čakajúci hovor (Tón čakajúceho hovoru/Upovedomenie o čakajúcom hovore cez reproduktor (OHCA) alebo cez slúchadlo (Whisper OHCA).....	93
1.7.4	Indikácia vášho čísla na displeji telefónu volaného a volajúceho - (Identifikácia volajúceho/spojenia [CLIP/COLP]).....	94
1.7.5	Zamedzenie zobrazenia vlastného čísla na displeji telefónu volajúceho účastníka (Zamedzenie identifikácie spojeného účastníka [COLR]).....	95
1.7.6	Zamedzenie zobrazenia vlastného čísla na displeji telefónu volaného účastníka (Zamedzenie identifikácie volajúceho účastníka [CLIR]).....	96

1.7.7	Zamedzenie vstupu do hovoru (Executive Busy Override Deny).....	97
1.7.8	Aktivácia hudby v pozadí (BGM).....	98
1.7.9	Ochrana linky pred indikačnými signálmi (Zabezpečenie dátového prenosu) (Data Line Security).....	99
1.7.10	Zistenie aktuálneho režimu časti dňa (Time Service).....	100
1.7.11	Nastavenie vyzváňania na paralelnom telefóne (Paralleled Telephone).....	101
1.7.12	Použitie prenosnej stanice (PS) paralelne s normálnym telefónom (Wireless XDP Parallel Mode).....	102
1.7.13	Zmazanie vlastného nastavenia funkcií stanice (Extension Setting Clear).....	103
<b>1.8</b>	<b>Komunikačné centrum</b> .....	<b>104</b>
1.8.1	Opustenie skupiny pre obvolávanie (prihlásenie/odhlásenie, dočasné odhlásenie).....	104
1.8.2	Sledovanie a riadenie stavu účastníkov v skupine pre obvolávanie (Incoming Call Distribution Group Monitor).....	107
1.8.3	Presmerovanie čakajúceho hovoru (Manual Queue Redirection).....	110
<b>1.9</b>	<b>Využitie doplnkových zariadení</b> .....	<b>111</b>
1.9.1	Keď je pripojený dverový telefón a systém otvárania dverí.....	111
1.9.2	Ak je systém pripojený k nadradenej ústredni/Pristup k externým službám.....	113
1.9.3	Ak je v systéme zapojený systém spracovania hlasovej komunikácie (VPS).....	114
<b>1.10</b>	<b>Ak zmeníte kanceláriu</b> .....	<b>120</b>
1.10.1	Použitie rovnakého nastavenia stanice ako v predošlej kancelárii (Walking Extension).....	120
<b>1.11</b>	<b>Obsluha systémového telefónu s displejom</b> .....	<b>121</b>
1.11.1	Register informácií o hovoroch (Call Log).....	121
1.11.2	Zoznamy telefónnych čísel.....	125
1.11.3	Pristup k systémovým funkciám (System Feature Access).....	132
<b>2</b>	<b>Funkcie správcu</b> .....	<b>133</b>
<b>2.1</b>	<b>Funkcie ovládania</b> .....	<b>134</b>
2.1.1	Ovládanie stanice.....	134
2.1.2	Prevádzkové režimy dňa.....	135
2.1.3	Nastavenie úrovne obmedzení (Dial Tone Transfer).....	137
2.1.4	Aktivácia reprodukcie hudby v pozadí cez externé reproduktory (BGM).....	138
2.1.5	Záznam odkazov a uvítaní pre volajúcich (OGM).....	139
<b>3</b>	<b>Prispôsobenie funkcií telefónu a systému</b>	
	<b>vlastným potrebám</b> .....	<b>142</b>
<b>3.1</b>	<b>Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)</b> .....	<b>143</b>
3.1.1	Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice).....	143
3.1.2	Programovanie.....	145
3.1.3	Vlastná konfigurácia tlačidiel.....	155
<b>3.2</b>	<b>Programovanie funkcií správcu</b> .....	<b>159</b>
3.2.1	Informácie o programovaní.....	159
3.2.2	Programovanie funkcií správcu.....	160
<b>3.3</b>	<b>Prispôsobenie funkcií systému vlastným potrebám (Programovanie systému)</b> .....	<b>162</b>
3.3.1	Informácie o programovaní.....	162
3.3.2	Programovanie systému .....	165
<b>4</b>	<b>Príloha</b> .....	<b>169</b>
<b>4.1</b>	<b>Riešenie problémov</b> .....	<b>170</b>
4.1.1	Riešenie problémov.....	170
<b>4.2</b>	<b>Tabuľka kódov funkcií</b> .....	<b>173</b>
4.2.1	Tabuľka kódov funkcií.....	173
<b>4.3</b>	<b>Prehľad typov tónov a vyzváňaní</b> .....	<b>181</b>
4.3.1	Aký je to signál?.....	181
<b>4.4</b>	<b>Chronologický prehľad úprav a revízií návodu</b> .....	<b>184</b>
4.4.1	KX-TDA100/KX-TDA200 verzia 1.1.....	184
4.4.2	KX-TDA30 verzia 1.1 .....	184
<b>Register</b>		







---

# Časť 1


## **Funkcie ovládania**

*V tejto kapitole je krok za krokom opísaná obsluha jednotlivých funkcií. Dôkladne si naštudujte túto kapitolu, aby ste sa oboznámili s mnohými užitočnými funkciami tejto pobočkovej ústredne.*

# 1.1 Pred uvedením telefónov do činnosti

## 1.1.1 Pred uvedením telefónov do činnosti

### ◆◆ Aký typ telefónu je možné používať?

Môžete používať štandardný telefón (SLT), akým je napríklad telefón s rotačným číselníkom, alebo systémový telefón zn. Panasonic (PT), akým je napr. KX-T7636. Taktiež môžete použiť prenosnú stanicu (PS) zn. Panasonic, napr. KX-TD7690. V závislosti od použitého telefónu sa bude obsluha jednotlivých typov telefónov líšiť. Ak využívate systémový telefón zn. Panasonic, ktorý má špeciálne funkčné tlačidlá ako napr.  alebo displej (PTaD), tak budete mať cez toto tlačidlo alebo displej uľahčený prístup k programovaniu a naprogramovaným funkciám.

Ak využívate systémový telefón s veľkým displejom (napr. KX-T7636), môžete na ňom sledovať zobrazované indikácie resp. hlásenia a podľa nich obsluhovať funkcie. Ak využívate telefón, ktorý nemá špeciálne funkčné tlačidlá alebo displej, môžete ovládať funkcie zadávaním kódov funkcií. V návode sa vždy riadte príslušným spôsobom obsluhy a ovládania podľa typu vášho telefónu.

Ak využívate softvér Console, môžete na obsluhu používať tlačidlá konzoly v úlohe tlačidiel pripojeného systémového telefónu.



- Ak využívate systémový telefón zn. Panasonic, ktorý nemá špeciálne funkčné tlačidlá, môžete si zadefinovať niektoré z nevyužívaných voľne programovateľných tlačidiel do úlohy želaného funkčného tlačidla. Podrobné informácie nájdete v časti 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.

### Registrácia prenosnej stanice (PS)

Pred prvým použitím prenosnej stanice je potrebné stanicu najprv v ústredni zaregistrovať a priradiť jej číslo klapky. O registrácii prenosných staníc sa poraďte s dodávateľom.


### ◆◆ Kódy funkcií

Určité funkcie možno ovládať zadaním špeciálneho kódu prípadne aj ďalšieho parametra, ak je to v danom prípade potrebné.

K dispozícii sú dva typy kódov funkcií:

- flexibilné kódové čísla,
- pevne zadané kódové čísla.

Pevne zadané kódové čísla sa nedajú meniť. Ale flexibilné kódové čísla sa dajú predefinovať, aby bolo ich použitie jednoduchšie. Ak si želáte zmeniť kódové čísla, obráťte sa na dodávateľa. V tomto návode na obsluhu sa používajú len štandardné kódové čísla (prednastavené vo výrobe).

Flexibilné kódové čísla sú značené vytieňovaním polovice tlačidla . Ak máte pre danú funkciu zadefinované iné kódové číslo, tak v postupe obsluhy aplikujte takéto nové naprogramované číslo. Nové kódové číslo si poznačte do tabuľky „Prehľad kódov funkcií“ v prílohe.



**Ak používate štandardný telefón, ktorý nemá tlačidlo „\*“ ani „#“, tak sa nedajú sprístupniť funkcie, ktoré majú v kóde tieto znaky.**

## Zvuková signalizácia

Pri operáciách alebo po nich znie rôzna zvuková signalizácia. Ďalšie informácie o nich nájdete v časti 4.3.1 „Aký to je signál?“ (v prílohe).

## Zobrazenie na displeji

V texte tohto návodu sa spomína „displej ...“. Týka sa displeja systémového telefónu Panasonic. Ak máte iný telefón než systémový telefón Panasonic s displejom, tak sa uvedená indikácia nebude na ňom zobrazovať.

Pri využívaní systémového telefónu Panasonic s displejom pomáha displej pri kontrole nastavení. Niektoré systémové telefóny zabezpečujú jednoduchý prístup k operáciám. V závislosti od typu operácie sa na displeji indikuje príslušné hlásenie. Stlačením tlačidla, ktoré je najbližšie k indikácii z boku alebo zospodu, alebo pomocou navigačného krížového ovládača sa zabezpečí prístup k zvolenej funkcii.




Okrem toho od displeja systémového telefónu závisí, či ovládanie funkcie alebo uskutočňovanie volania prostredníctvom hlásení na displeji. Ďalšie informácie nájdete v časti 1.11 „Obsluha systémového telefónu s displejom“.

## Číslo vlastnej klapky

Keď používate systémový telefón s displejom zn. Panasonic, môžete si na displeji zobraziť vlastné číslo klapky. Pri položenom slúchadle použijete tlačidlo TRANSFER alebo tlačidlo ponuky displeja (S1).

## Použitie navigačného krížového ovládača / otočného ovládača JOG / tlačidiel nastavenia hlasitosti

Krížový navigačný ovládač sa používa na nastavovanie kontrastu displeja, úrovně hlasitosti alebo vyhľadávanie želaných položiek podľa indikácií na displeji. Navigačný krížový ovládač alebo tlačidlá nastavenia hlasitosti môžete stláčať a otočný ovládač JOG môžete otáčať v ľubovoľnom smere. Kontrast, úroveň hlasitosti alebo vyhľadávané položky sa budú meniť nasledovne:

Navigačný krížový ovládač	Otočný ovládač JOG	Tlačidlá nastavenia hlasitosti
<p><b>Nahor</b> Postúpenie k nasled. položke</p> <p><b>Doprava</b> Postúpenie k nasled. položke</p> <p><b>Dole</b> Postúpenie k predch. položke</p> <p><b>Nadol</b> Postúpenie k predch. položke</p> 	<p><b>Dole</b> (proti smeru hodinových ručičiek)</p> <p><b>Doprava</b> (v smere hodinových ručičiek)</p> <p>Postúpenie k predchádzajúcej položke</p> <p>Postúpenie k nasledujúcej položke</p> 	<p><b>Nahor</b> Postúpenie k nasled. položke</p> <p><b>Nadol</b> Postúpenie k predch. položke</p> 

## Príklady

Ilustrácie hlásení na displeji sú príkladmi prevzatými z displeja telefónu pripojeného k systému KX-TDA200 a sú zobrazené v anglickom jazyku.












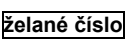


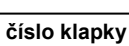
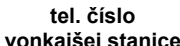
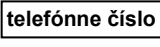
## Obmedzenia

Niektoré funkcie môžu byť pre vašu klapku na základe naprogramovania systému nedostupné. Poradte sa s vaším správcom alebo dodávateľom.

## 1.1 Pred uvedením telefónov do činnosti

### Opis použitých symbolov

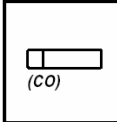
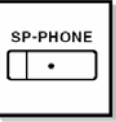


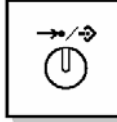
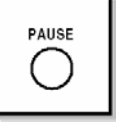
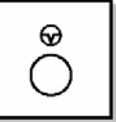

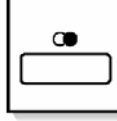


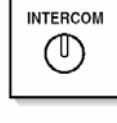
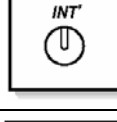


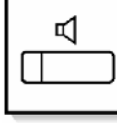


V návode sú použité nasledujúce ikony, ktoré symbolizujú dostupnosť zodpovedajúcej funkcie, poznámky a postup pri obsluhu.

	Takto označenú funkciu nemožno ovládať prostredníctvom štandardného telefónu	 (CO) <b>ALEBO</b>  <b>ALEBO</b>  <b>Číslo skupiny vonk. liniek</b>	Prístup na vonkajšiu linku (jedna z nasledujúcich možností) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stlačte tlačidlo CO linky</li> <li>• Voľte číslo automatického prístupu k vonkajšej linke <b>0</b> alebo <b>9</b></li> <li>• Voľte číslo prístupu ku skupine vonkajších liniek a číslo skupiny vonkajších liniek</li> </ul>
	Odvolačka na programovací postup Ak treba, prečítajte si „Programovanie“.		
	Zdvihnite (jedna z nasledujúcich možností): <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zdvihnite slúchadlo.</li> <li>• Stlačte tlačidlo SP-PHONE.</li> <li>• Stlačte tlačidlo MONITOR. (Ak si želáte začať hovoriť, zdvihnite slúchadlo.)</li> <li>• Stlačte tlačidlo TALK.</li> </ul>		Stlačte tlačidlo na dverovom telefóne
	Zložte (jedna z nasledujúcich možností): <ul style="list-style-type: none"> <li>• Položte slúchadlo na vidlicu.</li> <li>• Stlačte tlačidlo SP-PHONE.</li> <li>• Stlačte tlačidlo MONITOR.</li> <li>• Stlačte tlačidlo CANCEL.</li> </ul>		Krátko klepnite na vidlicu
	Na systémovom telefóne stlačte tlačidlo zodpovedajúcej funkcie		Hovorte
	Zadajte želané číslo <Príklad>  Zadajte platný kód účtu		Zaznie oznamovací signál, signál potvrdenia, vyzváňací signál alebo spätné vyzváňanie B.Tone: obsadzovací tón C.Tone: tón potvrdenia D.Tone: oznamovací tón R.Tone: vyzváňací tón R.B.Tone: tón spätného vyzváňania
	Voľte číslo klapky		Voľte číslo vonkajšej účastníckej stanice
	Voľte číslo účastníckej stanice		
















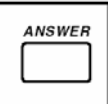
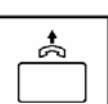

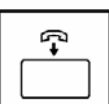

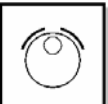

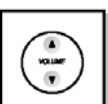
## Ak využívate systémový telefón Panasonic

Ak využívate systémový telefón Panasonic a softvér Console, môžete disponovať niektorými z nasledujúcich funkčných tlačidiel. Pri použití prenosných staníc nahliadnite do ich návodu. Týmito tlačidlami sa zjednodušuje obsluha. Ilustrácie sa však môžu mierne líšiť od skutočných tlačidiel na vašom telefóne.

### Pevne naprogramované tlačidlá

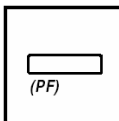

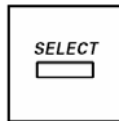



	<p><b>CO:</b> Slúži na komunikáciu cez vonkajšiu linku. (Najprv je potrebné tlačidlu prideliť funkciu.) Slúžia tiež ako tlačidlo funkcií. (Vyžaduje sa pridelenie funkcie tlačidla.) (Na niektorých telefónoch môže byť len „číslo vonkajšej linky“ – napr. 1, 2.)</p>	  	<p><b>SP-PHONE:</b> Slúži na operácie v režime hlasitej komunikácie.</p>
  	<p><b>AUTO DIAL/STORE:</b> Slúži pre systémový/osobnú rýchlu voľbu alebo na uloženie zmien v naprogramovaných zadaniach do pamäte.</p>	  	<p><b>PAUSE:</b> Slúži na vkladanie pauzy pri ukladaní čísla do pamäte. Slúži taktiež ako tlačidlo PROGRAM, ak telefón nemá tlačidlo PROGRAM.</p>
  	<p><b>REDIAL:</b> Slúži na opakovanú voľbu posledne volaného čísla.</p>	  	<p><b>MESSAGE:</b> Slúži na indikáciu odkazu o čakaní na kontakt alebo spätné volanie účastníkovi, ktorý zanechal indikáciu o čakaní na kontakt.</p>
  	<p><b>INTERCOM:</b> Slúži na komunikáciu vnútorných liniek (volanie aj príjem).</p>		<p><b>Tlačidlá ponuky displeja:</b> Slúžia na voľbu funkcií alebo operácií, ktoré sa indikujú v dolnom riadku displeja.</p>
  	<p><b>MONITOR:</b> Slúži na voľbu čísla v režime hlasitého telefonovania. Hlas druhého účastníka sa dá monitorovať bez potreby používania rúk (priposluch).</p>	  	<p><b>AUTO ANS / MUTE:</b> Slúži na príjem prichádzajúceho hovoru v režime hlasitého telefonovania alebo na vyradenie mikrofónu v priebehu telefonického rozhovoru.</p>

## 1.1 Pred uvedením telefónov do činnosti

 	<p><b>TRANSFER:</b> Slúži na postúpenie hovoru ďalšiemu účastníkovi.</p>	 	<p><b>HOLD:</b> Slúži na pridržanie hovoru.</p>
 	<p><b>FLASH/RECALL:</b> Slúži na rozpojenie prebiehajúceho telefonického spojenia a voľbu iného účastníckeho čísla bez potreby zloženia slúchadla. Keď je zložené, toto tlačidlo slúži ako tlačidlo STORNO.</p>	 	<p><b>CONF:</b> Slúži na nadviazanie spojenia viacerých účastníkov (konferenčný hovor).</p>
 	<p><b>VOICE CALL/MUTE:</b> Slúži na automatický priposluš spojenia vnútorných liniek (interkom), ale nedá sa využívať na hlasitú komunikáciu. V priebehu telefonického rozhovoru slúži na vypnutie mikrofónu (MUTE).</p>	 	<p><b>FWD/DND:</b> Slúži na presmerovanie hovoru (Call Forwarding) alebo na zadanie funkcie „Nevyrušovať, prosím“ (Do Not Disturb).</p>
  	<p><b>PROGRAM:</b> Slúži na prístup a ukončenie činnosti v režime programovania stanice.</p>	 	<p><b>ANSWER:</b> Slúži na príjem prichádzajúceho hovoru.</p>
 	<p><b>RELEASE:</b> Slúži na zrušenie spojenia.</p>	   	<p><b>Navigation cross controller / rotary controller JOG / buttons volume setting:</b> Slúžia na nastavenie hlasitosti a kontrastu displeja alebo voľbu položiek pre jednotlivé funkcie.</p>



## 1.1 Pred uvedením telefónov do činnosti

	<p><b>Tlačidlo programovateľnej funkcie:</b>  <i>Nachádza sa v hornej časti CO tlačidiel alebo na DSS konzole.</i>          Prideluje tlačidlu želanú funkciu a slúži na prístup k uloženej funkcii. Obyčajne sa používa vo funkcii voľby jedným tlačidlom.          (Na niektorých telefónoch môže byť len „F a číslo“.)</p>		<p><b>MODE:</b>          Slúži na zmenu indikácií na displeji na sprístupnenie rôznych funkcií.</p>
	<p><b>SELECT:</b>          Slúži na voľbu zvolenej položky na displeji alebo na spustenie voľby čísla zobrazeného na displeji.</p>		<p><b>SHIFT:</b>          Slúži na prístup k druhej úrovni funkcií tlačidiel ponuky displeja.</p>
	<p><b>ENTER:</b>          Slúži na potvrdenie zvolenej položky.</p>		<p><b>CANCEL:</b>          Slúži na zrušenie zvolenej položky.</p>

### Voľne programovateľné funkcie

Ak je výraz v zátvorke ako napr. (Account), znamená to, že bola programovateľnému tlačidlu pridelená funkcia „Account“ (kód účtu). Opis programovania tlačidiel nájdete v časti 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.

Funkcie (tlačidlá)	Opis funkcie
Voľba vonkajšej linky (L-CO)	Slúži na prístup na voľnú vonkajšiu linku pre uskutočnenie hovoru. Taktiež toto tlačidlo zachytáva všetky vonkajšie prichádzajúce hovory zo všetkých vonkajších liniek.
Voľba skupiny vonkajších liniek (G-CO)	Slúži na prístup na voľnú vonkajšiu linku vo zvolenej skupine vonkajších liniek. Taktiež toto tlačidlo zachytáva vonkajšie prichádzajúce hovory vonkajších liniek priradenej skupiny vonkajších liniek.
Voľba zvolenej linky (S-CO)	Slúži na prístup na zvolenú vonkajšiu linku pre uskutočnenie alebo príjem vonkajších hovorov.
Priama voľba (DSS)	Slúži na voľbu klapky jedným tlačidlom. Funkciu tohto tlačidla je možné zmeniť.
Voľba jedným tlačidlom	Slúži na voľbu čísla určeného účastníka alebo na prístup k systémovej funkcii voľbou jedným tlačidlom.
Skupina pre obvolávanie (ICD skupina)	Slúži na prístup do zvolenej skupiny pre obvolávanie pre uskutočnenie alebo príjem hovorov.
Odkaz	Slúži na zanechanie odkazu volajúceho čakajúceho na kontakt alebo spätný kontakt na účastníka, ktorý zanechal odkaz že čaká na kontakt.
Odkaz pre iného účastníka	Slúži ako tlačidlo odkazu volajúceho čakajúceho na kontakt pre inú klapku.
Presmerovanie hovoru (FWD) / Nevyrušovať (DND) – Všetky hovory	Slúži na presmerovanie všetkých hovorov na určené číslo alebo ich odmietnutie.
FWD/DND – Vonkajšie hovory	Slúži na presmerovanie vonkajších hovorov na určené číslo alebo na ich odmietnutie.
FWD/DND – Vnútorne (interkom) hovory	Slúži na presmerovanie vnútorných hovorov (interkom) na určené číslo alebo na ich odmietnutie.
Skupinové presmerovanie FWD – Všetky hovory	Slúži na presmerovanie všetkých hovorov určených pre vašu skupinu na určené číslo.
Skupinové presmerovanie FWD – Vonkajšie hovory	Slúži na presmerovanie vonkajších hovorov určených pre vašu skupinu na určené číslo.

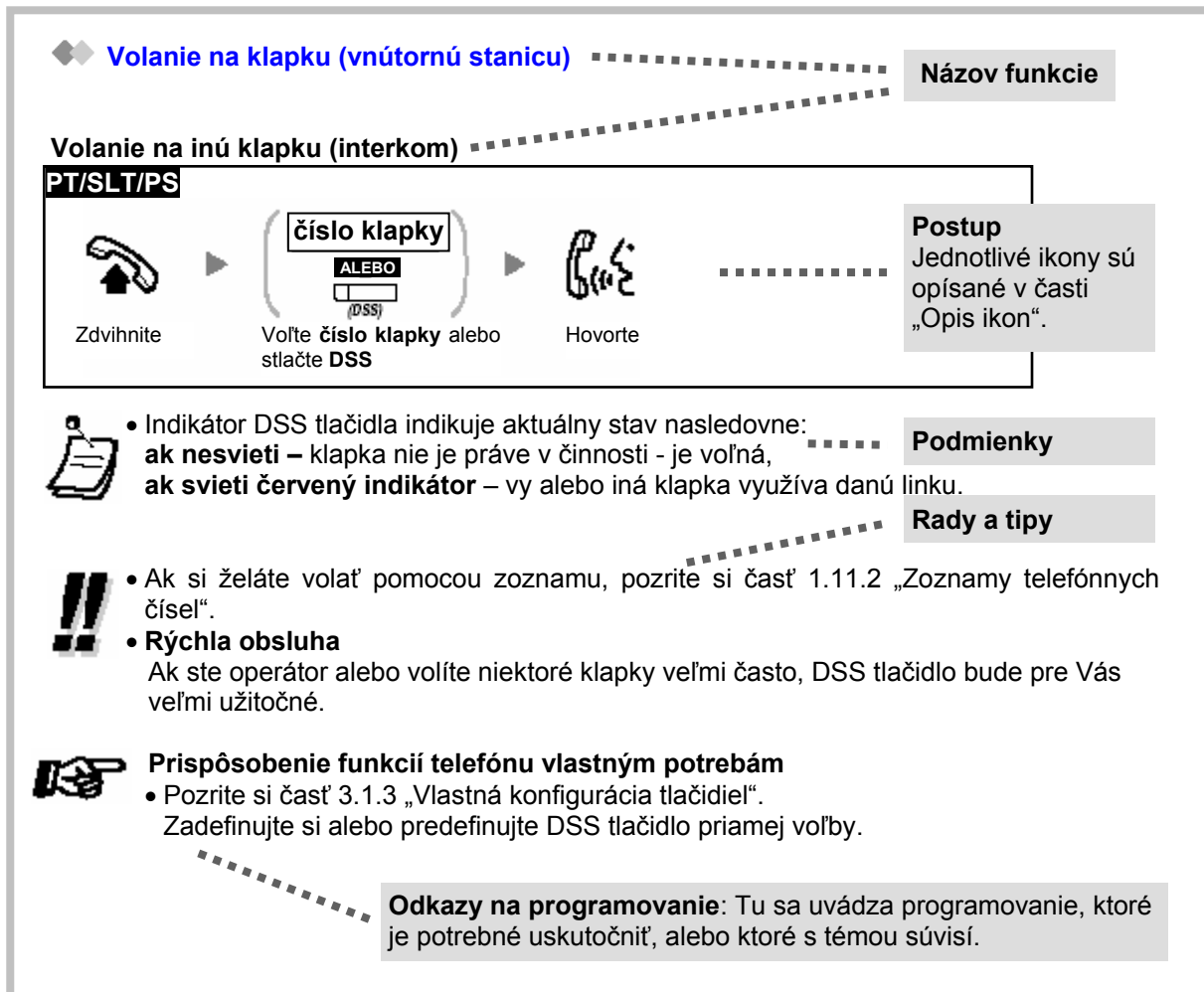
## 1.1 Pred uvedením telefónov do činnosti

<b>Tlačidlá</b>	<b>Funkcia</b>
Skupinové presmerovanie FWD – Vnútorne (interkom) hovory	Slúži na presmerovanie vnútorných hovorov (interkom) určených pre vašu skupinu na určené číslo.
Kód účtu	Slúži na zadanie kódu účtu.
Konferenčný hovor	Slúži na uskutočnenie hovoru s viacerými účastníkmi.
Zrušenie aktuálneho a uskutočnenie nového hovoru	Slúži na zrušenie aktuálneho hovoru a následné uskutočnenie iného hovoru bez položenia slúchadla.
Prístup k externým funkciám (EFA)	Slúži na prístup k špeciálnym funkciám, ktoré ponúka ústredňa alebo telefónna spoločnosť.
Zobrazenie nákladov hovorov	Slúži na zobrazenie celkových nákladov hovorov vašej klapky.
Zaparkovanie hovoru	Slúži na odloženie alebo obnovenie hovoru z prednastavenej parkovacej zóny.
Zaparkovanie hovoru do automaticky určenej zóny	Slúži na odloženie hovoru do automaticky určenej nevyužitej zóny
Register informácií o hovoroch	Slúži na zobrazenie informácií o prichádzajúcich hovoroch.
Register informácií o hovoroch určených pre ICD skupinu	Slúži na zobrazenie informácií o prichádzajúcich hovoroch skupiny pre obvolávanie.
Prihlásenie/odhlásenie zo skupiny	Slúži na prepínanie režimu prihlásenia alebo odhlásenia zo skupiny.
Prihlásenie/odhlásenie zo zvolenej skupiny	Slúži na prihlásenie alebo odhlásenie do/z inej skupiny pre obvolávanie.
Prihlásenie/odhlásenie zo všetkých skupín	Slúži na prihlásenie alebo odhlásenie zo všetkých skupín.
Transfer urgentných hovorov	Slúži na prepojenie najdlhšie vyčkávanjúceho hovoru vo fronte príjmovej skupiny na určenú cieľovú stanicu.
Dočasné odhlásenie	Slúži na zmenu stavu prijímania hovorov - pripravený stav alebo nepripravený stav.
Systémové upovedomenie	Slúži na informáciu o poruche ústredne. Problém konzultujte s vaším dodávateľom.
Zmena prevádzkového režimu dňa (deň/noc/obed/prestávka)	Slúži na nastavenie režimu podľa aktuálnej časti dňa (deň/noc/obed/prestávka)
Prijatie hovoru	Slúži na prijatie prichádzajúceho hovoru.
Zrušenie hovoru	Slúži na zrušenie spojenia alebo po skončení hovoru alebo na ukončenie postúpenia hovoru.
Obmedzenie nákladov/obmedzenie voľby hovorov	Slúži na dočasnú zmenu obmedzenia nákladov alebo nastavenie obmedzenia voľby klapky iného užívateľa.
ISDN služby	Slúži na prístup k ISDN službám.
Zamedzenie identifikácie volajúceho účastníka [CLIR]	Slúži na prepínanie služieb CLIP a CLIR.
Zamedzenie identifikácie spojeného účastníka [COLR]	Slúži na prepínanie služieb COLP a COLR.
Pridržanie ISDN hovoru	Slúži na prepojenie hovoru prostredníctvom telefónnej spoločnosti.
Použitie náhlavnej súpravy	Slúži na uskutočnenie hovoru pomocou náhlavnej súpravy.
Prepínanie prevádzkového režimu prepínania denného a nočného režimu prevádzky (automaticky/ručne)	Slúži na zadanie spôsobu prepínania režimov častí dňa - automatické prepínanie alebo manuálne prepínanie.

Tlačidlá	Funkcia
Záznam rozhovoru	Slúži na záznam rozhovoru do vlastnej hlasovej schránky.
Záznam rozhovoru s postúpením do inej schránky hlasovej pošty	Slúži na záznam rozhovoru do hlasovej schránky iného účastníka.
Záznam rozhovoru s postúpením do inej schránky hlasovej pošty jedným tlačidlom	Slúži na záznam rozhovoru do hlasovej schránky iného účastníka pomocou jedného tlačidla.
Priposluch hovoru (LCS)	Slúži na sledovanie uskutočňovaného záznamu do hlasovej schránky a podľa želania dovoľuje vstúpiť do hovoru.
Postúpenie hlasového odkazu	Slúži na postúpenie hovoru do hlasovej schránky iného účastníka.

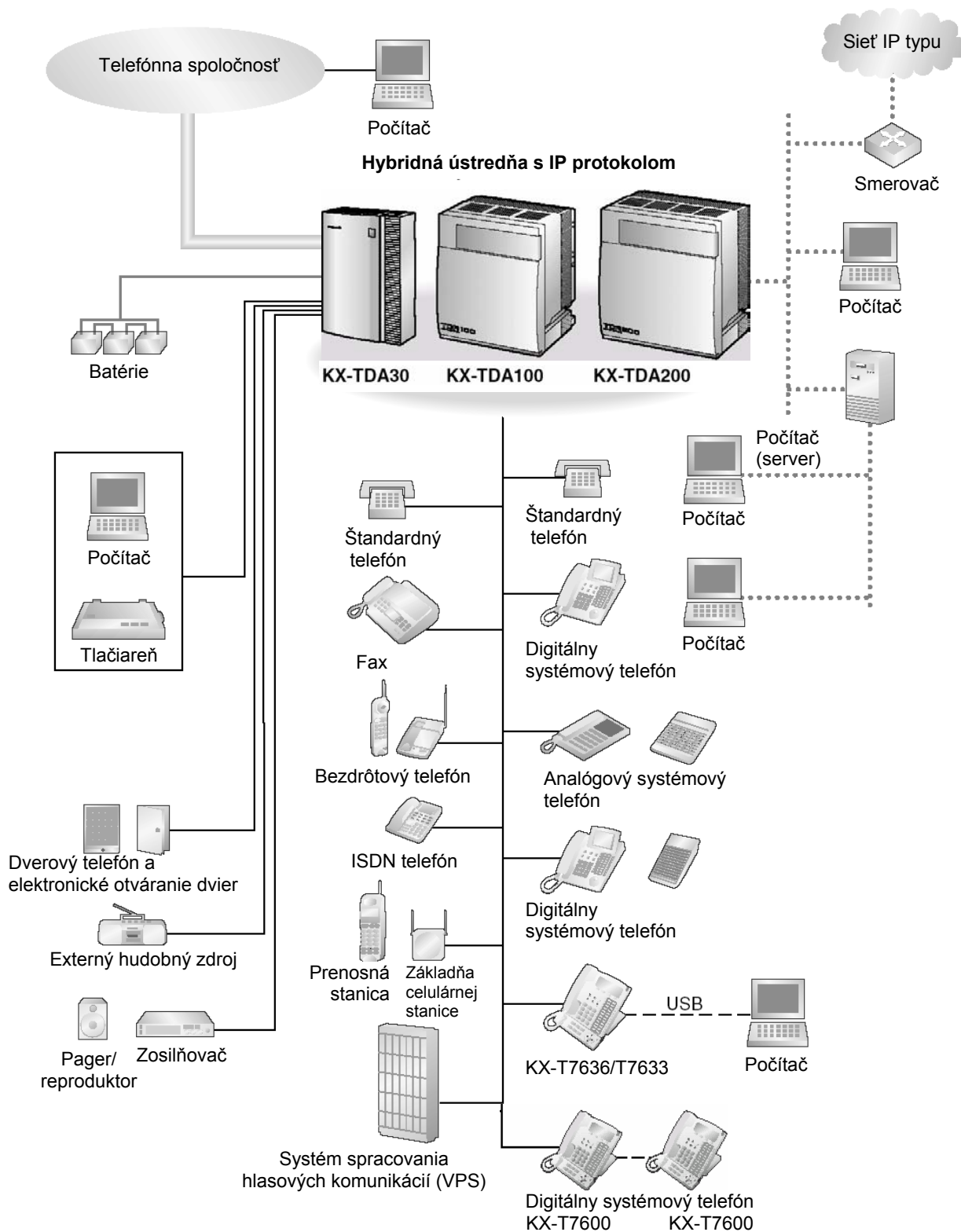
## ◆◆ Ako postupovať pri ovládaní systému

V nasledujúcej schéme je uvedený vzorový postup operácií.



## Príklad zapojenia

Táto schéma uvádza príklad zapojenia systému s ostatnými zariadeniami.



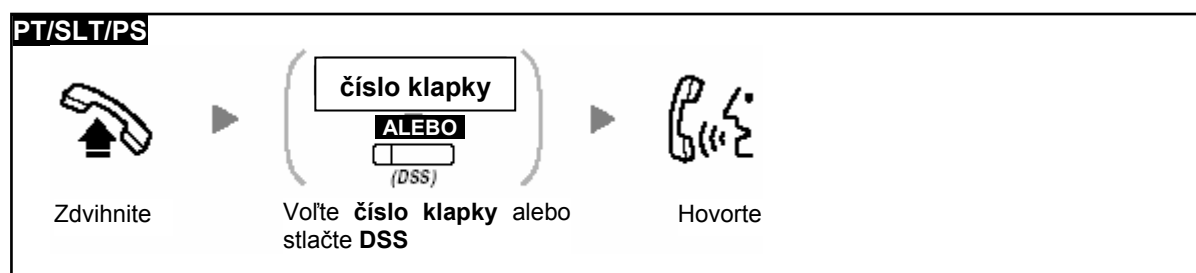
## 1.2 Uskutočňovanie volania

### 1.2.1 Volanie

- Volanie na klapku (vnútornú stanicu)
- Volanie na vonkajšiu stanicu
- Volanie do súkromnej siete (TIE Line Access)
- Použitie kódu účtu (Account Code Entry)

#### ◆◆ Volanie na klapku (vnútornú stanicu)

Volanie na inú klapku (interkom)



- Indikátor DSS tlačidla indikuje aktuálny stav takto:  
**ak nesvieti** – klapka nie je práve v činnosti - je voľná,  
**ak svieti červený indikátor** – vy alebo iná klapka využíva danú linku.



- Ak si želáte volať pomocou zoznamu telefónnych čísel, pozrite si časť 1.11.2 „Zoznamy telefónnych čísel“.
- **Rýchla obsluha**  
 Ak ste operátor alebo volíte niektoré klapky veľmi často, DSS tlačidlo bude pre Vás veľmi užitočné.



#### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.  
 Zadefinujte si alebo predefinujte DSS tlačidlo priamej voľby.

## 1.2 Uskutočňovanie volania

### Volanie operátora (Operator Call)

Môžete uskutočniť volanie na klapku alebo do skupiny priradenej operátorovi.

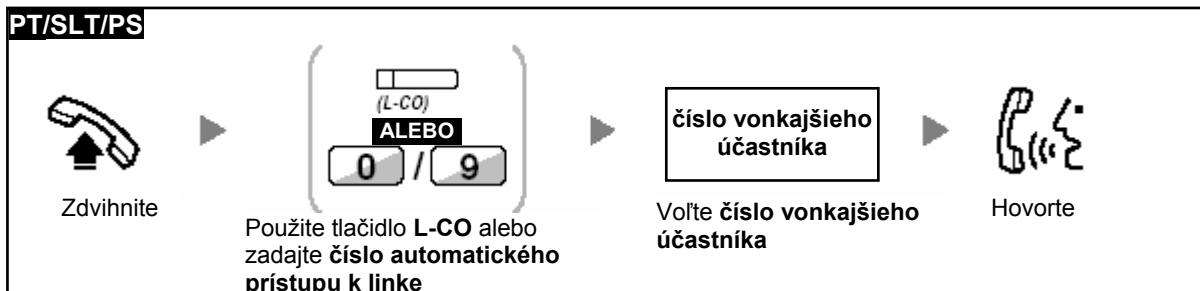


- V závislosti od kódu krajiny/oblasti sa číslo operátora líši. Presné informácie sa dozviete od vášho dodávateľa.

### ◆◆ Volanie na vonkajšiu stanicu

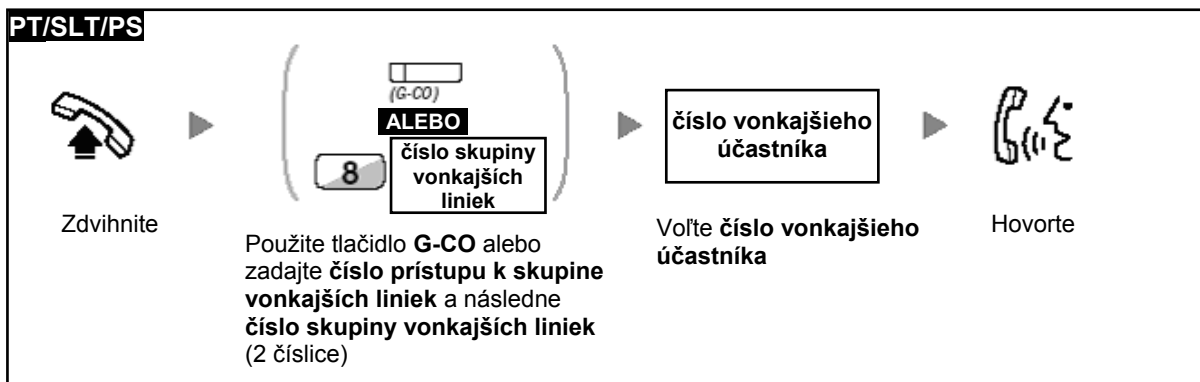
Pred voľbou účastníckeho čísla je potrebné sa dostať k vonkajšej linke, pretože sa komunikácia s externými stanicami nadväzuje cez pobočkovú ústredňu. Zvoľte si niektorú z nasledujúcich metód.

#### Automatická voľba voľnej vonkajšej linky (Automatic Line Access)

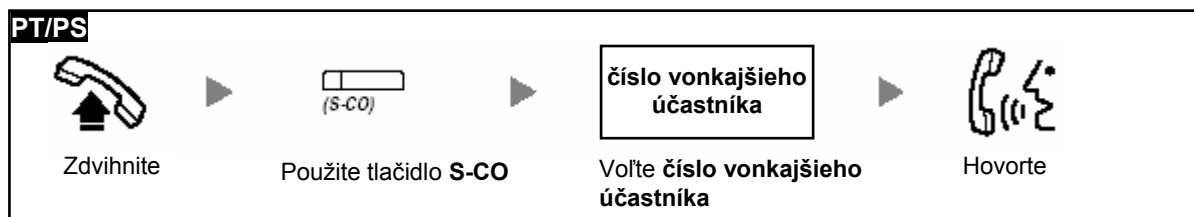


- V závislosti od kódu krajiny/oblasti sa číslo automatického prístupu k linke líši. Presné informácie sa dozviete od vášho dodávateľa.

#### Automatická voľba voľnej vonkajšej linky vo zvolenej skupine vonkajších liniek (Outside Line Group Access)



### Voľba konkrétnej vonkajšej linky



- Indikátor tlačidie S-CO alebo G-CO indikuje aktuálny stav príslušnej linky nasledovne:
  - ak nesvieti** – linka nie je práve v činnosti – je voľná,
  - ak svieti červený indikátor** – linka sa práve používa.
- Pri pokuse o volanie na niektoré čísla vonkajších účastníkov môže byť voľba obmedzená. Ak si želáte volanie uskutočniť, postupujte podľa inštrukcií uvedených v časti 1.2.7 „Volanie bez obmedzenia“.



- Zobrazenie účastníckeho čísla**  
Zadané účastnícke číslo si môžete skontrolovať po jeho zadaní na displeji a až potom zdvihnúť slúchadlo (predvolenie účastníckeho čísla).
- Informácie o náhľadoch**  
Ak si želáte zobrazit' celkové náklady na komunikáciu, použite tlačidlo zobrazenia tarifikačných údajov.
- Volanie ďalšieho účastníka bez zloženia slúchadla**  
Použite tlačidlo FLASH/RECALL. K dispozícii dostanete ďalšiu voľnú vonkajšiu linku (budete počuť oznamovací tón voľnej vonkajšej linky). Pomocou tlačidla zrušenia hovoru získate zase možnosť uskutočniť vnútorné volanie (interkom) (budete teda počuť tón vnútorného volania). Nové účastnícke číslo môžete zadať bez zloženia slúchadla.



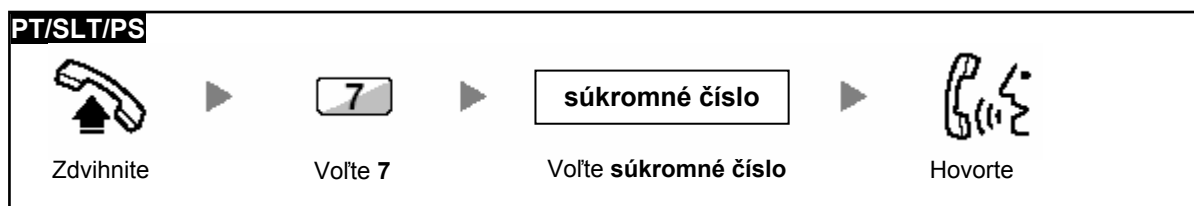
#### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.2 „Programovanie - Pridelenie prednostnej linky – pre odchádzajúce volania“.  
Zvoľte si, ktorá linka má byť po zdvihnutí slúchadla prednostne k dispozícii.
- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.  
Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo prístupu k vonkajšej linke (L-CO), tlačidlo prístupu ku skupine vonkajších liniek (G-CO), tlačidlo prístupu ku konkrétnej vonkajšej linke (S-CO), tlačidlo zrušenia hovoru alebo tlačidlo zobrazenia náhľadov na komunikáciu.

## ◆◆ Volanie do súkromnej siete (TIE Line Access)

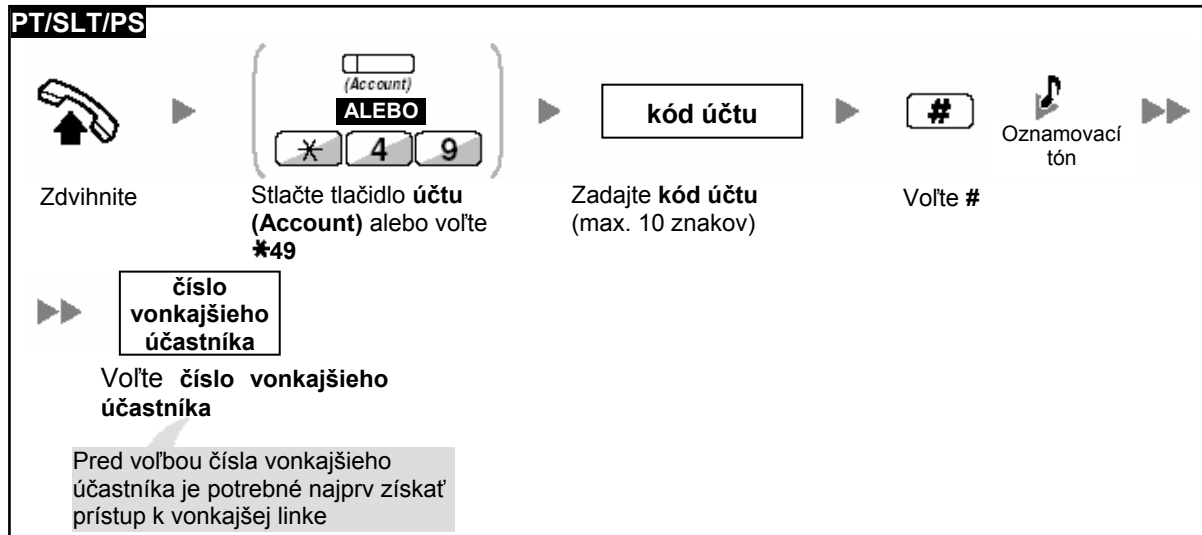
Keď je ústredňa pripojená k súkromnej sieti, môžete do k nej pristúpiť nasledovne.

### Uskutočnenie hovoru



### ◆◆ Použitie kódu účtu (Account Code Entry)

Jednotlivým užívateľom klapiek je možné prideliť špecifický kód účtu a kontrolovať tak ich telefónne aktivity. Navyše môžete určiť účet každému klientovi a tak kontrolovať telefónnu aktivitu pre jednotlivých klientov.



- **Ak používate systémový telefón zn. Panasonic**, kód účtu môžete zadať počas hovoru a po zaznení tónu preradenia po zložení slúchadla druhého účastníka hovoru.
- Kódy účtov môžu obsahovať číslice „0“ až „9“.
- **Ak zadáte nesprávny kód**, použite tlačidlo „✖“ a opätovne zadajte kód účtu.



- V určitých prípadoch nemusí byť možné uskutočniť hovor s vonkajším účastníkom bez zadania kódu účtu. Režim vyžadovaného zadávania kódu účtov je možné určiť zvlášť pre každého účastníka. Aktuálny stav tohto režimu zistíte u vášho správcu.
- **Rýchla obsluha**  
Kódy účtov si môžete uložiť spolu s telefónnym číslom do pamäte (napr. rýchlej voľby).



#### Prispôbenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“. Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo voľby účtu.



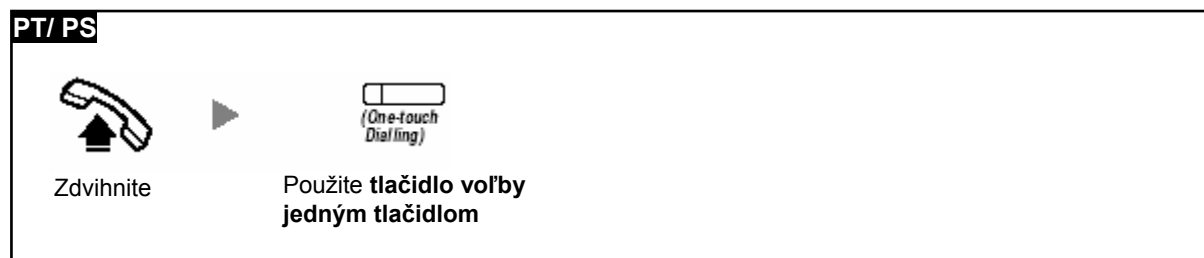
## 1.2.2 Zjednodušená voľba (Easy Dialling)

Zjednodušená voľba je výhodná pre často volené telefónne čísla.

- Voľba jedným tlačidlom (One-touch Dialling)
- Voľba čísel uložených v pamäti telefónu (Personal Speed Dialling)
- Voľba čísel uložených v pamäti ústredne (System Speed Dialling)
- Voľba čísla zdvihnutím slúchadla (Hot Line)
- Voľba prostredníctvom kódov zrýchlenej voľby (Quick Dialling)

### ◆◆ Voľba jedným tlačidlom (One-touch Dialling)

Účastnícke číslo si môžete uložiť do pamäte voľne programovateľného tlačidla pre voľbu jedným tlačidlom.



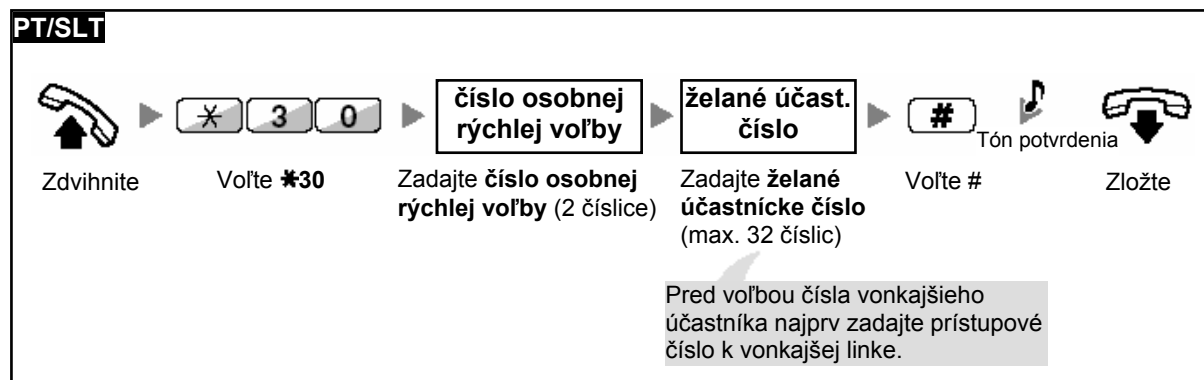
#### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“. Zadeňte si alebo predefinujte tlačidlo priradené voľbe jedným tlačidlom a uložte si želané účastnícke číslo alebo kód funkcie do pamäte.

### ◆◆ Voľba čísel uložených v pamäti telefónu (Personal Speed Dialling)

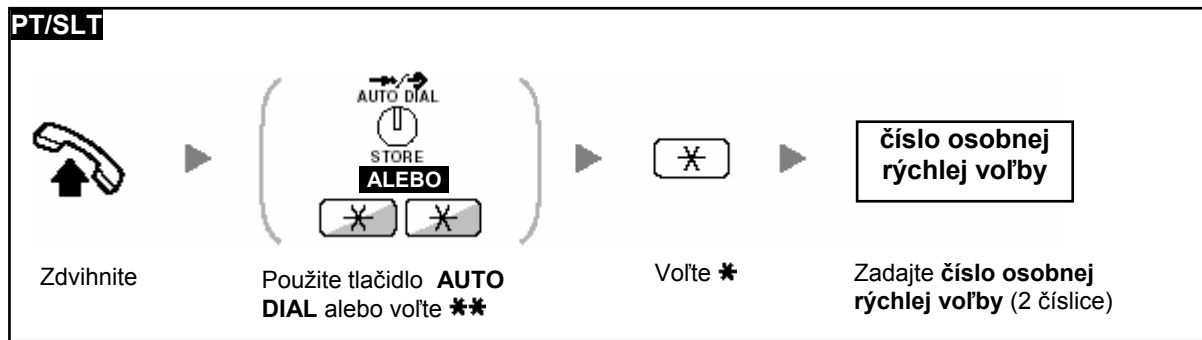
Voľba čísel uložených v pamäti telefónu umožňuje uložiť do pamäte stanice účastnícke číslo (štandardne: 10 čísel, 00-09), ktoré sú k dispozícii len pre osobné použitie. Táto funkcia je tiež známa ako osobná rýchla voľba.

#### Uloženie telefónneho čísla do pamäte



## 1.2 Uskutočňovanie volania

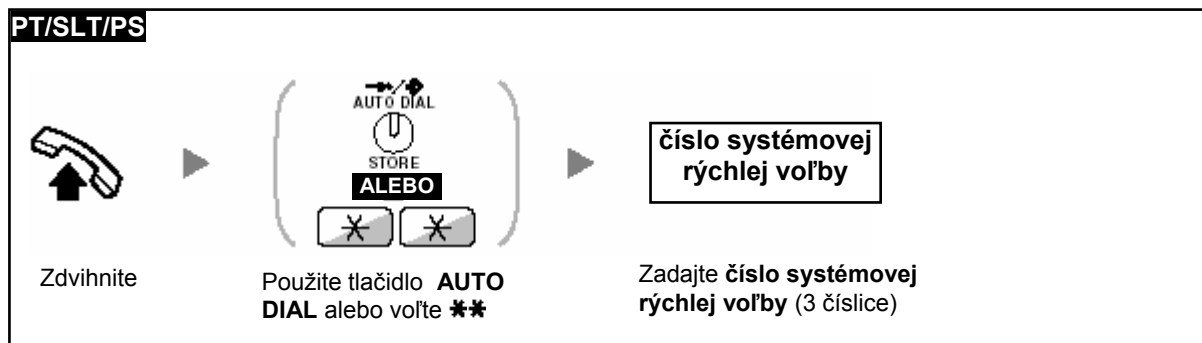
### Voľba z pamäte osobnej rýchlej voľby



- Ak si želáte volať pomocou zoznamu telefónnych čísel, pozrite si časť 1.11.2 „Zoznamy telefónnych čísel“.

### Voľba čísel uložených v pamäti ústredne (System Speed Dialling)

Hovor môžete uskutočniť aj rýchlou voľbou čísla priamo z ústredne.

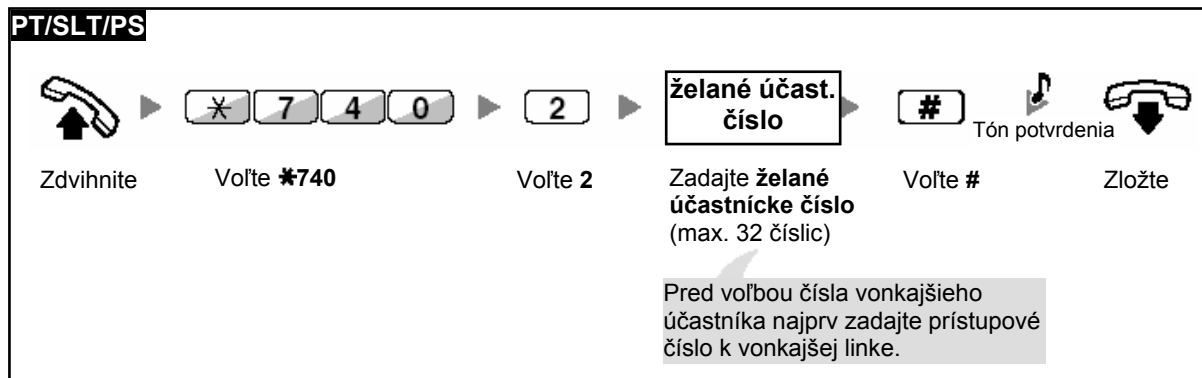


- Ak si želáte volať pomocou zoznamu telefónnych čísel, pozrite si časť 1.11.2 „Zoznamy telefónnych čísel“.

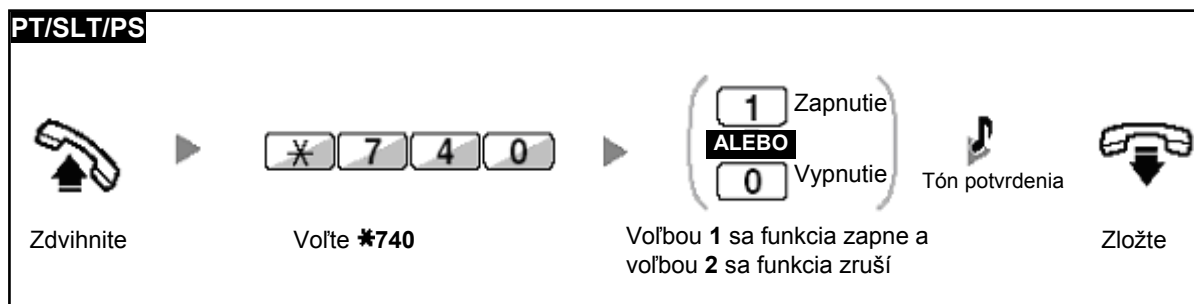
### Voľba čísla zdvihnutím slúchadla (Hot Line)

Jednoduchým zdvihnutím slúchadla môžete uskutočniť volanie na predprogramované vonkajšie číslo. Táto funkcia je taktiež známa pod názvom „voľba zdvihnutím slúchadla“, resp. „pohotovostná voľba“.

### Uloženie telefónneho čísla do pamäte pohotovostnej voľby



## Zapnutie/vypnutie tejto funkcie



## Voľba čísla zdvihnutím slúchadla



- **Voľba iného účastníckeho čísla**

Želané číslo účastníka začnite voliť predtým, ako sa začne automaticky voliť číslo predprogramované v pamäti.

- Ako prednostne zvolenú linku po zdvihnutí slúchadla si môžete zvoliť linku pre vnútorné volanie (interkom). (Pridelenie prednostnej linky – pre odchádzajúce volania)
- Ak je zrušenie tejto funkcie problematické, pretože sa aktivuje ihneď po zdvihnutí, obráťte sa na dodávateľa.

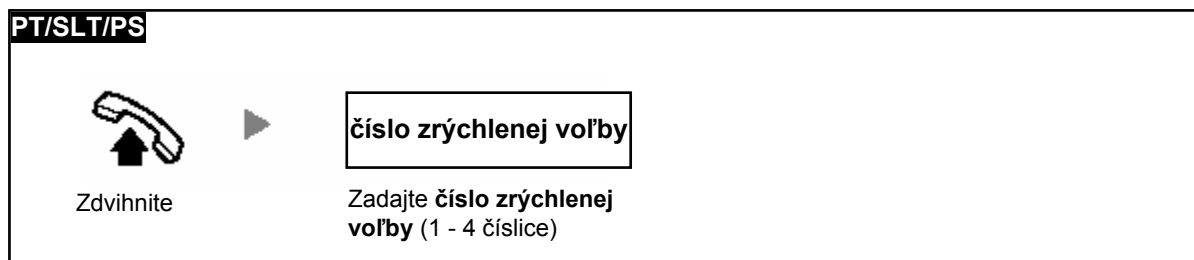


- **Prispôbenie funkcií telefónu vlastným potrebám**

- Pozrite si časť 3.1.2 „Programovanie - Pridelenie prednostnej linky – pre odchádzajúce volania“.
- Zvoľte si, ktorá linka má byť po zdvihnutí slúchadla prednostne k dispozícii.

## ◆◆ Voľba prostredníctvom kódov zrýchlenej voľby (Quick Dialling)

Hovor môžete uskutočniť zadaním čísla predprogramovaného účastníckeho čísla predprogramovaného pre zrýchlenú voľbu. Viac informácií získate u svojho správcu alebo dodávateľa.



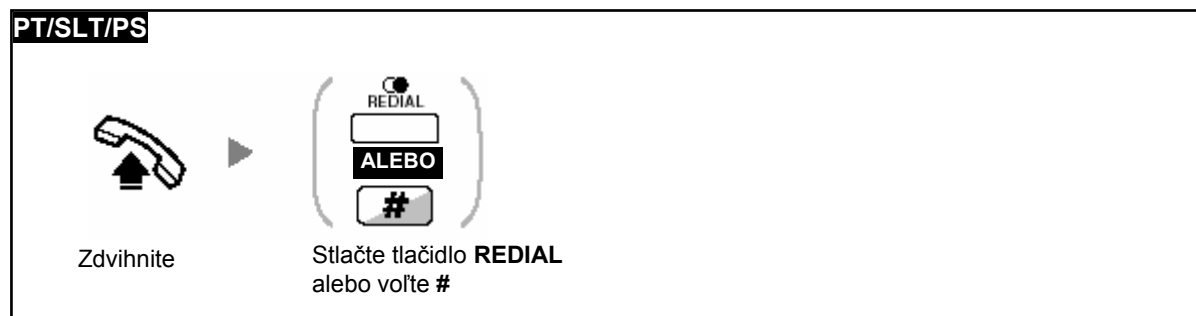
- V tomto prípade sa jedná o užitočnú funkciu pri použití v hotelových aplikáciách. Napríklad, môžete zavolať izbový servis stlačením tlačidla „3“ a nemusíte voliť celé číslo klapky.

### 1.2.3 Opakovaná voľba (Redial)

Opakovaná voľba je užitočným pomocníkom pri viacnásobnom volaní rovnakému účastníkovi.

– Opakované volanie posledne volaného účastníkeho čísla (Last Number Redial)

#### ◆◆ Opakované volanie posledne volaného účastníkeho čísla (Last Number Redial)



- Uložiť do pamäte pre opätovné volanie posledne volaného čísla je možné až 32 číslic.
- Keď budete po použití tlačidla REDIAL počuť obsadzovací tón, opätovne použite tlačidlo REDIAL.



- **Automatické volanie posledne volaného čísla**

Použite tlačidlo SP-PHONE a následne tlačidlo REDIAL alebo priamo použite tlačidlo REDIAL. Telefón bude opakovane volať na posledne volané číslo, kým volaný účastník (pravdepodobne obsadený iným hovorom) neprijme hovor, alebo kým neuplynie určitý predvolený čas (automatické volanie posledne volaného čísla). Počas tohto automatického volania môžete uskutočňovať iné úlohy. Zrušíte ho použitím tlačidla FLASH.

Niektoré vonkajšie linky neumožňujú tento typ volania vonkajším účastníkom.

## 1.2.4 Ak je volaná stanica obsadená alebo volaný účastník hovor neprijíma (Busy/No Answer)

- Automatické spätné volanie obsadenej linky (rezervovanie obsadenej linky) (Automatic Callback Busy)
- Nastavenie spätného volania cez ISDN linku (Nadviazanie spojenia po uvoľnení obsadenej linky [CCBS])
- Odoslanie tónu čakajúceho hovoru (Call Waiting)
- Zanechanie odkazu volajúceho čakajúceho na kontakt / Funkcia spätného kontaktu (Message Waiting)
- Vstup do prebiehajúceho hovoru (Executive Busy Override)
- Sledovanie hovoru inej klapky (Call Monitor)
- Volanie účastníka, ktorý neprijíma hovory (DND Override)

### ◆◆ Rezervovanie obsadenej linky (Automatic Callback Busy)

Telefón môžete nastaviť tak, aby prijímal spätné volanie:

- po uvoľnení obsadenej volanej klapky,
- po uvoľnení želanej vonkajšej linky, ktorá sa po využití pre hovor iného účastníka uvoľní.

Funkciu spätného volania nemôžete využiť pre vonkajšie účastnícke číslo mimo ústredne.

Keď prijmete spätné volanie:

- Z vonkajšej linky - sprístupní sa vonkajšia linka.
- Z vnútornej linky (interkom) - automaticky sa volí klapka želaného účastníka.

#### Nastavenie funkcie spätného volania (pre vnútornú klapku aj pre vonkajšiu linku)

**PT/SLT/PS**


*Keď znie obsadzovací tón*



Voľte 6



Tón potvrdenia



Zložte

#### Prijatie spätného volania z voľnej klapky

**PT/SLT/PS**

*Keď znie spätné vyzváňanie*



Zdvihnite



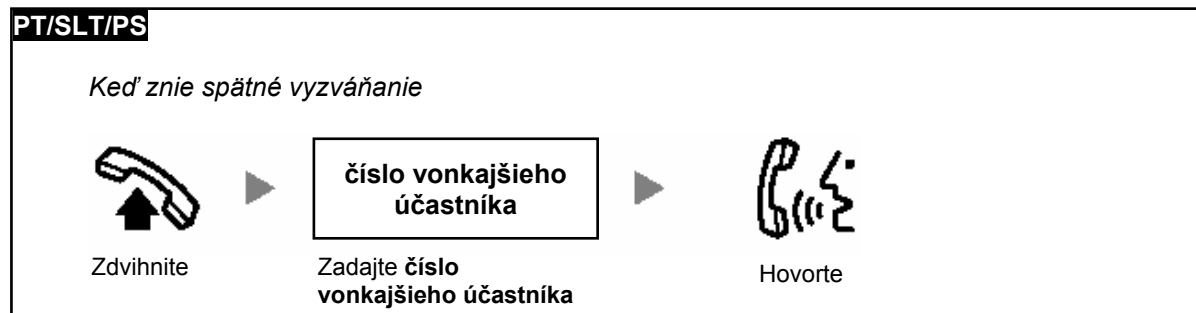
Tón spätného vyzváňania



Hovorte

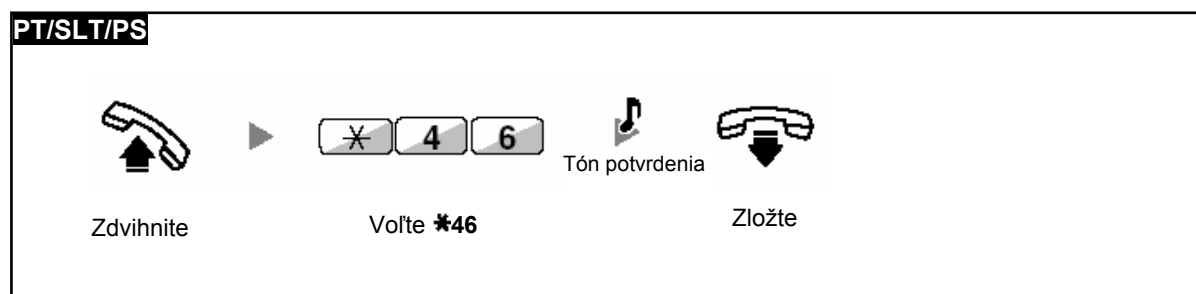
## 1.2 Uskutočňovanie volania

### Prijatie spätného volania z voľnej vonkajšej linky



- Ak neprijmete spätné volanie do 10 sekúnd, táto funkcia sa zruší.

### Zrušenie funkcie spätného volania (Automatic Callback Busy Cancel)



## **Nastavenie spätného volania cez ISDN linku (Nadviazanie spojenia po uvoľnení obsadenej linky [CCBS])**

Telefón môžete nastaviť na prijímanie spätného volania po uvoľnení volanej obsadenej ISDN linky. Ak prijmete spätné volanie, automaticky sa zvolí číslo volanej účastníckej stanice.



## Prijatie spätného volania


**PT/SLT/PS**



Zdvihnite

## Zrušenie funkcie CCBS

**PT/SLT/PS**



Zdvihnite      Voľte **\*46**      Tón potvrdenia      Zložte



- Ak neprijmete spätné volanie do uplynutia nastavenej doby, táto funkcia sa zruší.
- Dostupnosť tejto funkcie závisí od ISDN služieb, ktoré zabezpečuje telefónna spoločnosť.

## ◆◆ Odoslanie tónu čakajúceho hovoru (Call Waiting)

Volaného účastníka, s ktorým sa vám nepodarilo nadviazať spojenie, môžete tónom čakajúceho hovoru informovať o tom, že stále čakáte na spojenie. Táto funkcia ja taktiež známa ako signalizácia obsadenej stanici (BSS).

**PT/SLT/PS**

*Keď znie obsadzovací tón*



Voľte 1



- **V závislosti od telefónu volaného účastníka** je možné použiť funkciu upovedomenia o čakajúcom hovore cez reproduktor (OHCA) alebo cez slúchadlo (Whisper OHCA). Druhého účastníka môžete upozorniť prostredníctvom reproduktora a mikrofónu (OHCA) alebo cez slúchadlo účastníka (Whisper OHCA), ak sa zhovára s ďalším účastníkom cez slúchadlo. Pozrite si časť 1.7.3 „Čakajúci hovor (Tón čakajúceho hovoru/Upovedomenie o čakajúcom hovore cez reproduktor (OHCA) alebo cez slúchadlo (Whisper OHCA))“.

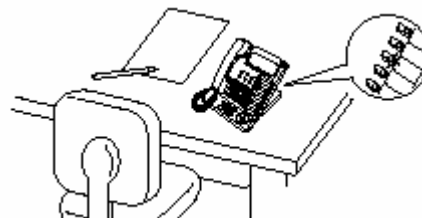
### ◆◆ Zanechanie odkazu volajúceho čakajúceho na kontakt / Funkcia spätného kontaktu (Message Waiting)

#### ◆ Volajúci účastník

Keď je stanica volaného účastníka obsadená alebo neprijíma hovor, môžete mu zanechať odkaz čakajúceho kontaktu, aby volaný účastník vedel, že vás má neskôr späťne kontaktovať.

#### ◆ Volaný účastník

Prijímateľovi odkazu sa rozsvieti indikátor tlačidla MESSAGE, čo upozorňuje na zmeškaný hovor. Ak sa volanému zanechá takýto odkaz, môže jednoduchou operáciou späťne kontaktovať volajúceho.



#### ◆ Volajúci účastník

##### Zanechanie odkazu volajúceho čakajúceho na kontakt

**PT/SLT/PS**

*Keď je stanica volaného účastníka obsadená alebo volaný účastník neprijíma*

Stlačte tlačidlo **MESSAGE**  
alebo voľte **4**

Tón potvrdenia

Zložte

##### Zanechanie/zrušenie odkazu volajúceho čakajúceho na kontakt

**PT/SLT/PS**

Zdvihnite

Voľte **\*70**

1

ALEBO

0

Zane-  
chanie  
Zru-  
šenie

Pre zanechanie odkazu  
voľte **1** alebo pre zrušenie  
odkazu voľte **0**

**číslo želanej  
klapky**

Tón  
potvrdenia

Zložte



## ◆ Volaný účastník

### Prijatie odkazu a spätný kontakt

**PT/PS**

*Keď je slúchadlo zložené*




Tlačte tlačidlo **MESSAGE**, kým sa nezobrazí klapka

Zdvihnite

Hovorte

### Spätné volanie odosielateľovi zanechaného odkazu

**PT/SLT/PS**




Zdvihnite

Stlačte tlačidlo **MESSAGE** alebo voľte **\*70** a potom **2**

Hovorte

### Zrušenie indikácií odkazov na vlastnej klapke

**PT/SLT/PS**



Zdvihnite

Zadajte \*70

Zadajte 0

Voľte svoju klapku

Tón potvrdenia

Zložte



- Indikátor tlačidla MESSAGE indikuje aktuálny stav nasledovne:
    - nesvieti:** nie je žiadny odkaz od volajúceho čakajúceho na kontakt,
    - svieti červený indikátor:** volajúci čakajúci na kontakt zanechal odkaz.
  - Na displeji sa zobrazujú odkazy v poradí od posledne zanechaného odkazu.
  - Ak si neželáte uskutočniť spätný kontakt na niektorú klapku, ktorá zanechala odkaz volajúceho čakajúceho na kontakt, môžete tento odkaz zmazať. Na jeho zmazanie použijete tlačidlo MESSAGE a následne použijete tlačidlo ponuky displeja.
  - Na systémovej telefóne môžete určiť jedno alebo viacero tlačidiel pre „odkaz pre inú klapku“. Indikátory týchto tlačidiel môžu následne slúžiť na indikáciu prijatého odkazu volajúceho čakajúceho na kontakt určeného pre inú klapku alebo rôzne skupiny pre obvolávanie.
- Znamená to teda, že môžete sledovať odkazy volajúcich čakajúcich na kontakt, ktoré patria iným telefónom.

## 1.2 Uskutočňovanie volania

- Táto funkcia je taktiež k dispozícii aj pre štandardné telefóny, ktorý je vybavený indikátorom odkazu volajúceho čakajúceho na kontakt. Podľa potreby je možné indikovať zanechaný odkaz aj na štandardnom telefóne bez takéhoto indikátora pomocou odoslania zvláštneho tónu.



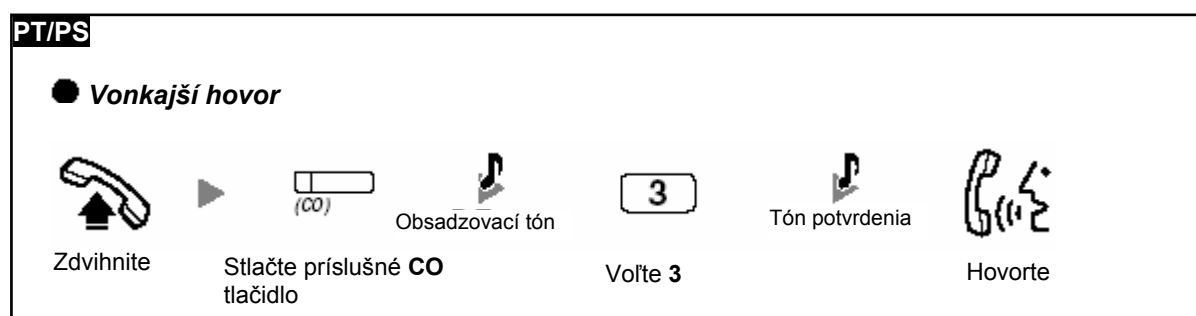
### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.  
Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo voľby odkazu alebo odkazu pre inú klapku.

## ◆◆ Vstup do hovoru (Executive Busy Override)

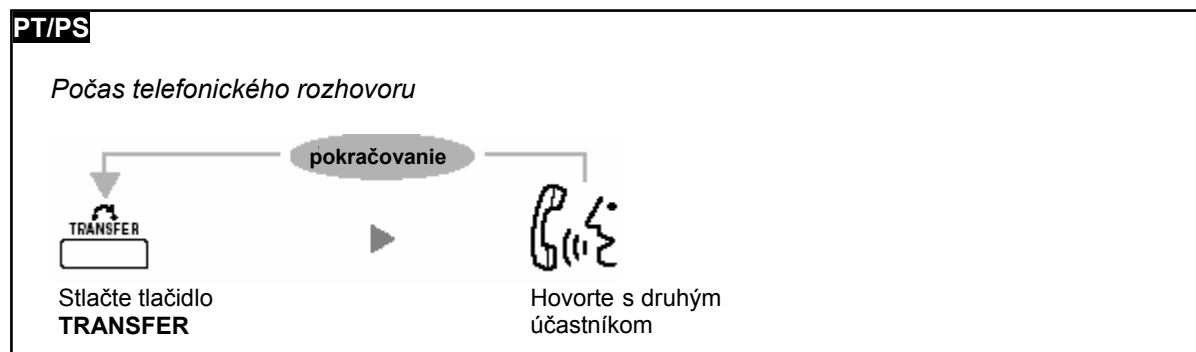
Užívateľ predprogramovanej klapky sa môže pripojiť do prebiehajúceho hovoru iných účastníkov a uskutočniť tak hovor troch účastníkov.

### Pripojenie k hovoru



### ◆ Klapka, ktorá vstúpila do hovoru

#### Striedavý hovor s jednotlivými účastníkmi

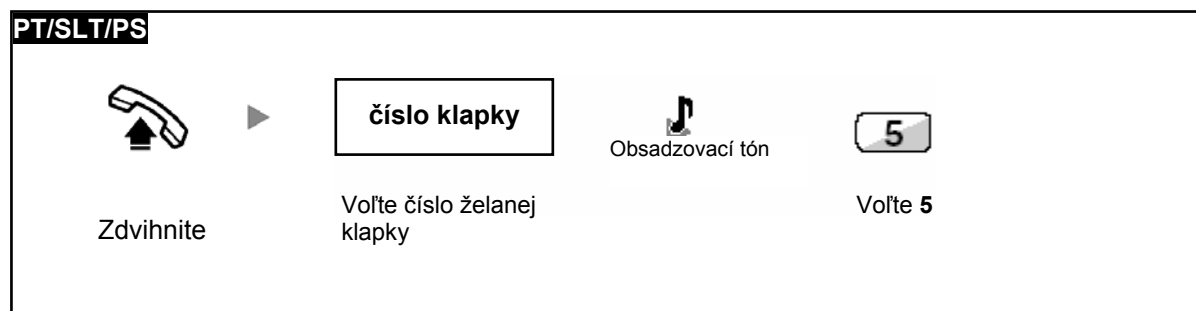


- Vstup do hovoru môžete zakázať. Štandardne je táto možnosť povolená. Bližšie informácie nájdete v časti 1.7 „Nastavenie telefónu podľa vlastných potrieb“.

## ◆◆ Sledovanie iného hovoru (Call Monitor)

Účastník predprogramovanej klapky môže sledovať hovory inej klapky.

### Sledovanie hovoru



## ◆◆ Volanie účastníka, ktorý neprijíma hovory (DND) – vynútené spojenie v režime „Nevyrušovať, prosím“ (DND Override)

Účastník predprogramovanej klapky môže zavolať účastníka, ktorý si nastavil režim DND, teda režim neprijímania hovorov.

### Sledovanie hovoru

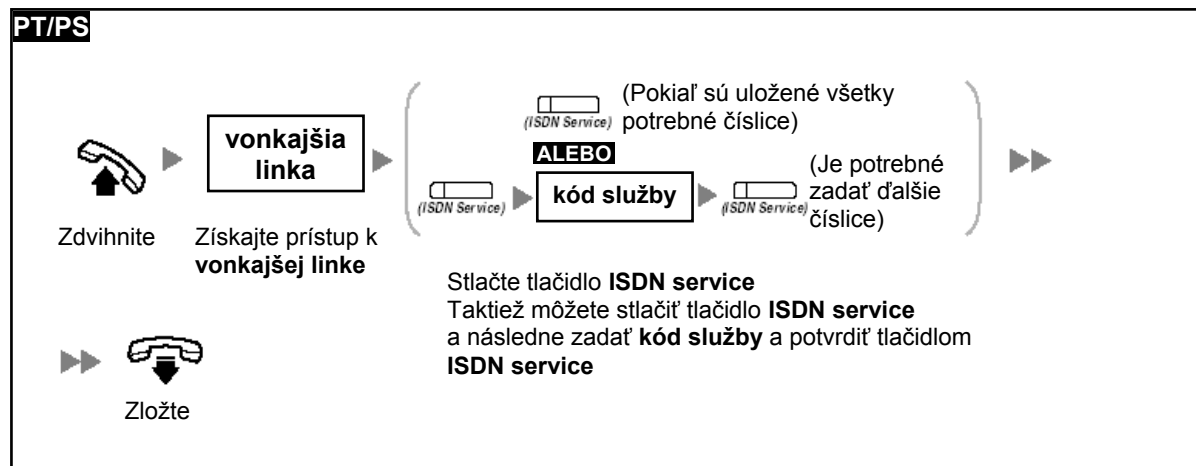


### 1.2.5 Prístup k službám ISDN siete

System umožňuje prístup k ISDN službám, ktoré ponúka vaša telefónna spoločnosť.



#### Prístup k službám



- Dostupnosť ISDN služieb závisí od ISDN služieb, ktoré poskytuje vaša telefónna spoločnosť.



#### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.  
Zadeňte si alebo predefinujte tlačidlo ISDN služieb (ISDN service).

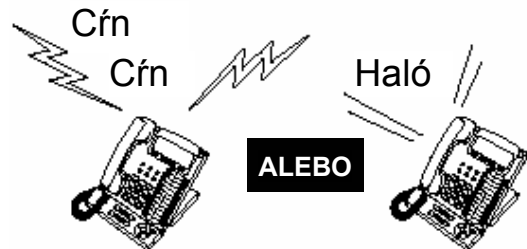
## 1.2.6 Vyzváňanie alebo priamy hlasový vstup volajúceho (Alternate Calling – Ring/Voice)

Volajúci si môže zvoliť spôsob upozornenia volaného na prichádzajúci hovor, a to buď vyzváňaním alebo priamym hlasovým vstupom.

Na druhej strane si môže každý účastník na svojom telefóne zvoliť režim upozornenia na prichádzajúci hovor, taktiež vyzváňanie alebo priamy vstup hlasu.

**Vyzváňanie (štandardné nastavenie):** Volaného účastníka cez telefón upozorňuje na prichádzajúci hovor vyzváňanie.


**Priamy hlasový vstup:** Ihneď po zaznení tónu potvrdenia spojenia môžete začať rozprávať a volaný účastník počuje váš hlas.




### Zmena spôsobu upovedomenia

**PT/SLT/PS**


Po voľbe čísla



Voľte \*



Tón potvrdenia



Hovorte



- Ak používa volaný účastník štandardný telefón alebo prenosnú stanicu, nie je priamy hlasový vstup k dispozícii.
- Táto funkcia nie je dostupná, pokiaľ volaný účastník zakázal priamy hlasový vstup.



#### Prispôbenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.2 „Programovanie - Vyzváňanie alebo priamy hlasový vstup volajúceho“.
- Zvoľte si režim upozorňovania na prichádzajúci hovor – buď vyzváňanie alebo priamy hlasový vstup.

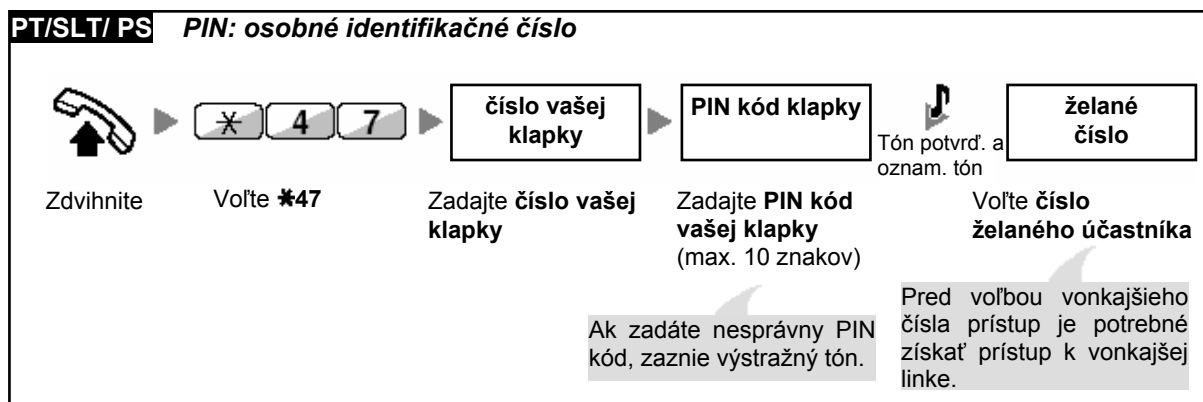
### 1.2.7 Volanie bez obmedzenia

- Využitie vlastných oprávnení na inej klapke (Remote COS Access)

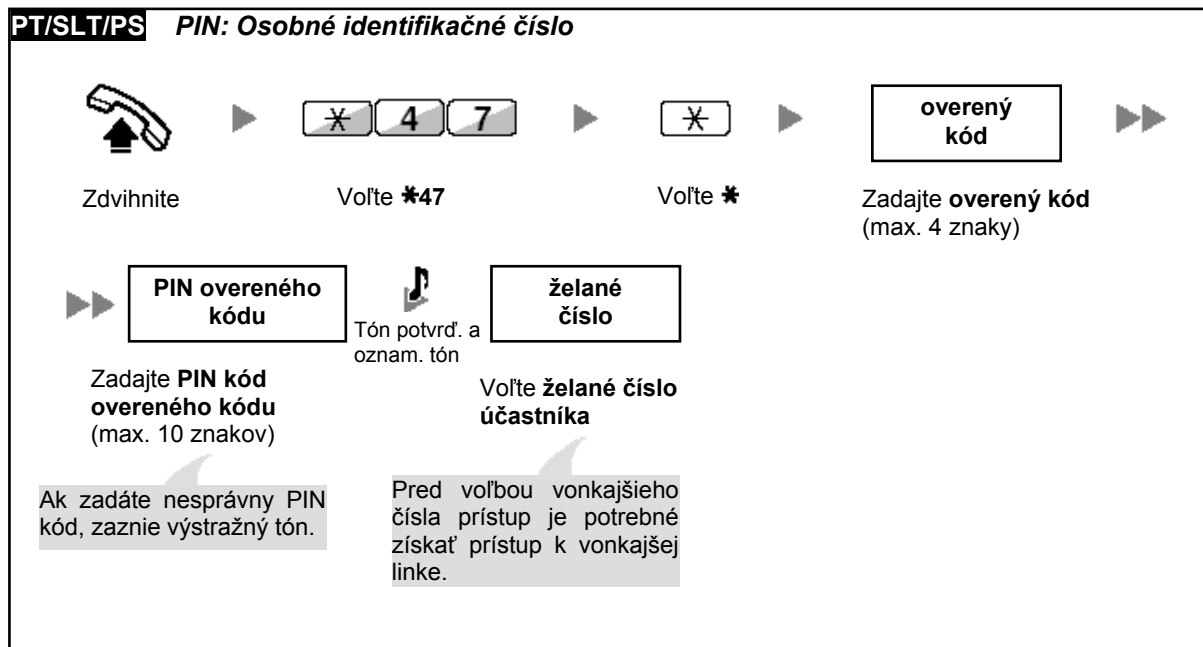
#### **Využitie vlastných oprávnení na inej klapke (Remote COS Access)**

Pri volaní môžete využiť vaše oprávnenie (pridelené služby) na inej klapke. Na klapke, na ktorej práve voláte, môžete obísť nastavené obmedzenia. Ak si želáte túto funkciu použiť, potrebujete vedieť číslo pôvodnej klapky a PIN kód (osobné identifikačné číslo) klapky, ktorej oprávnenia si želáte využiť. Hovor môžete uskutočniť zadaním overeného kódu a overeného PIN kódu. Dostupné overené kódy získate u správcu systému.

#### Uskutočnenie hovoru s využitím vlastných oprávnení na inej klapke (Walking COS)



#### Volanie pomocou overeného kódu (Verified Code Entry)



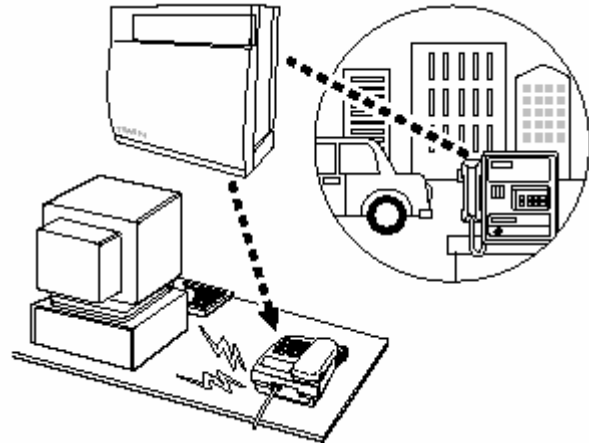
## 1.2.8 Priama voľba klapky zvonku (DISA – priamy prístup do vnútorného systému)

– Volanie cez prevolbu DISA

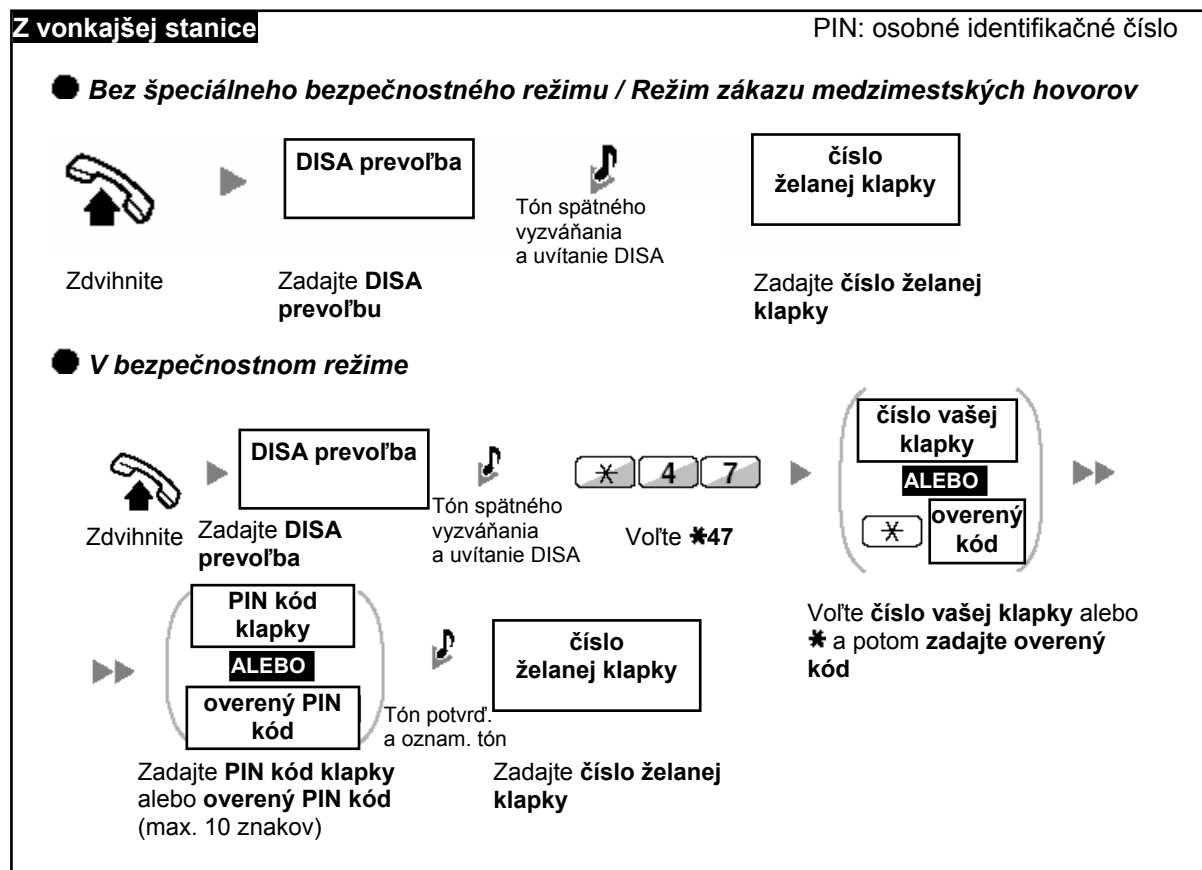
### ◆◆ Volanie cez systém DISA

Keď vonkajší účastník volá na klapku pripojenú k ústredni, reprodukuje sa mu uvítacia správa a informácia o možnosti voľby klapky. Nie je potrebná spoluúčasť operátora.

V závislosti od nastavenej bezpečnosti je možné pri prístupe zvonku pomocou hesla zavolať iné vonkajšie číslo alebo ovládať systémové funkcie. Ohľadom týchto možností sa informujte u správcu systému.

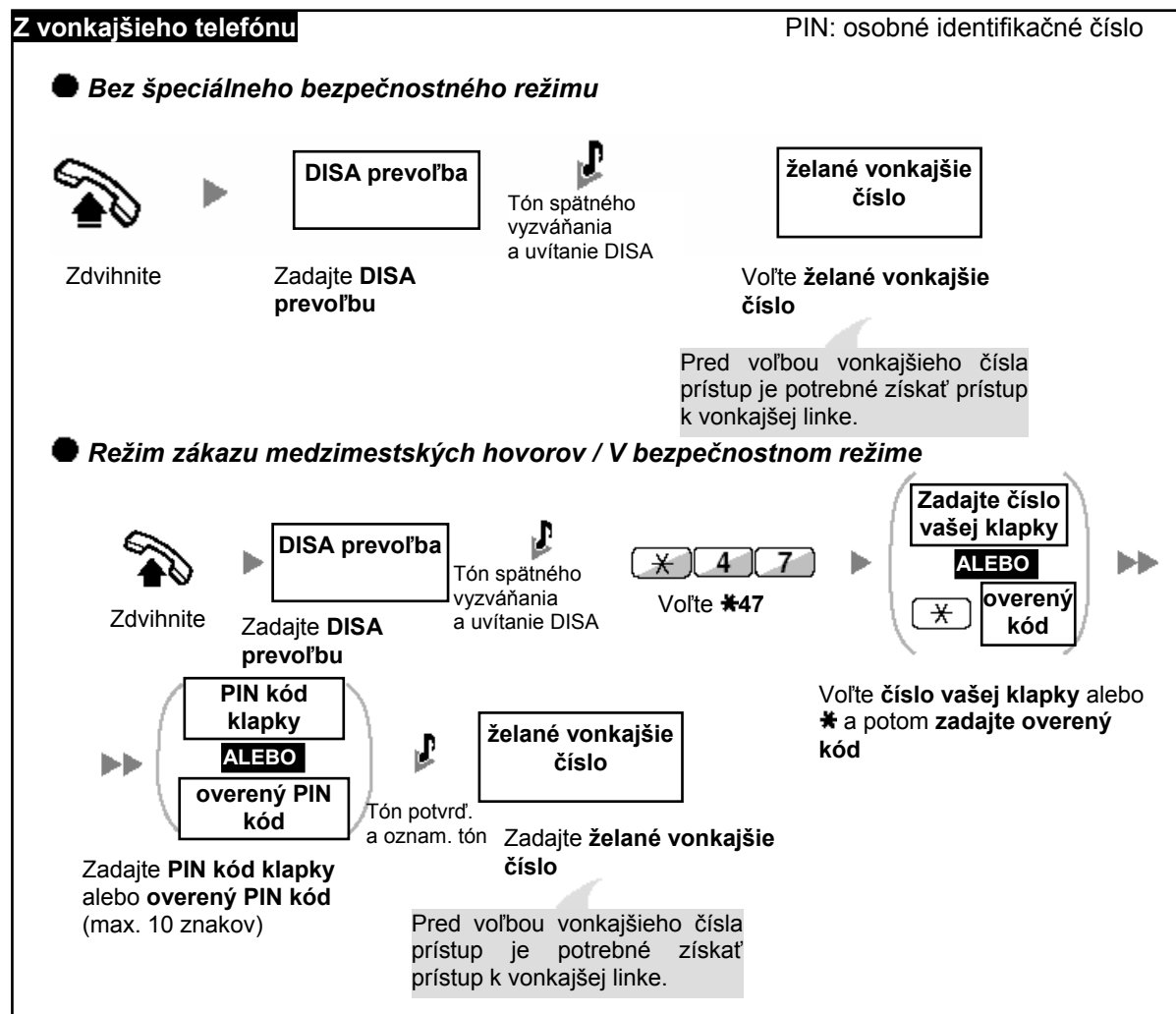


### Volanie na klapku

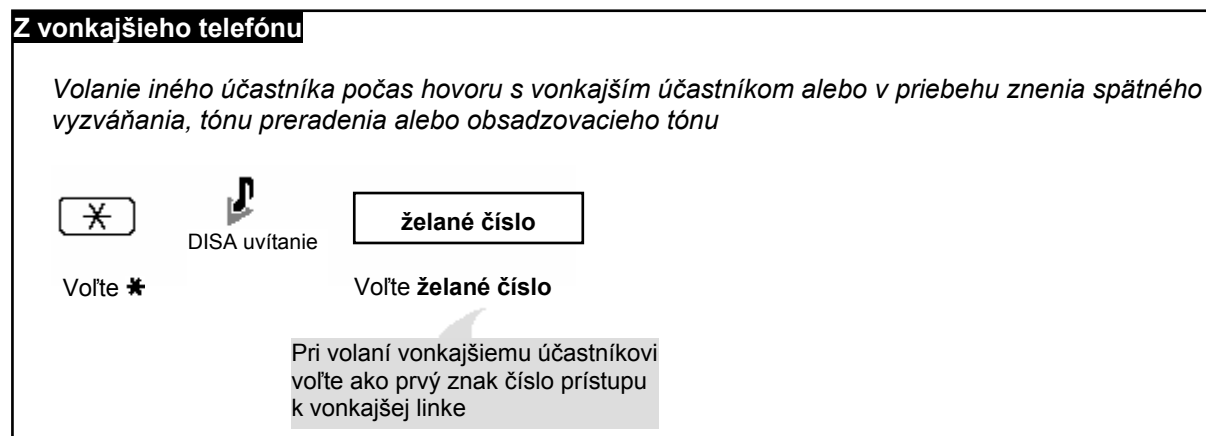


## 1.2 Uskutočňovanie volania

### Volanie na vonkajšiu linku



### Opakovanie volania







- **VAROVANIE**

Pokiaľ povolíte funkciu DISA, ktorá umožňuje volanie z vonkajšej stanice na vonkajšiu stanicu a pokiaľ získa heslo (overeného PIN kódu / PIN klapky) nejaká neoprávnená osoba, hrozí zneužitie tejto funkcie z vonkajšej stanice, pričom náklady na neoprávnené hovory znášate vy. Aby ste sa vyhli tomuto možnému problému, odporúčame vám nasledovné opatrenia:

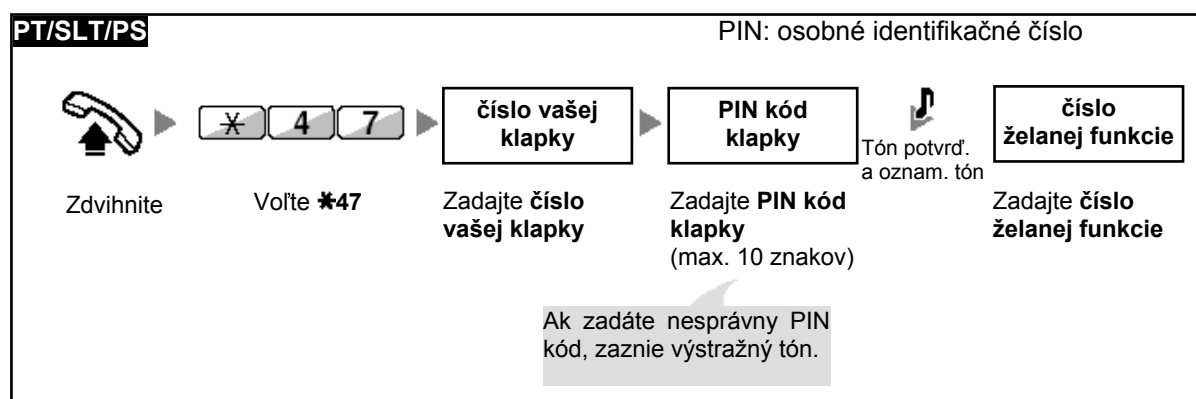
- a) Starostlivo si chráňte diskretnosť PIN kódov
  - b) Voľte si čo najzložitejšie a najdlhšie PIN kódy
  - c) Často meňte PIN kódy
- **Časové obmedzenie hovoru**  
15 sekúnd pred uplynutím určeného časového limitu zaznie pre obidvoch účastníkov výstražný tón. Ak si želáte komunikáciu hovoru, stlačte akékoľvek tlačidlo okrem tlačidla \*.
  - **Pokiaľ je nastavená funkcia automatického operátora**, môžete zavolať želanú klapku jednoduchým stlačením tlačidla s číslom (0 – 9) z možností, ktoré vám ponúkne DISA uvítanie.

### 1.2.9 Nastavenie telefónu z inej klapky alebo prostredníctvom DISA (Remote Setting)

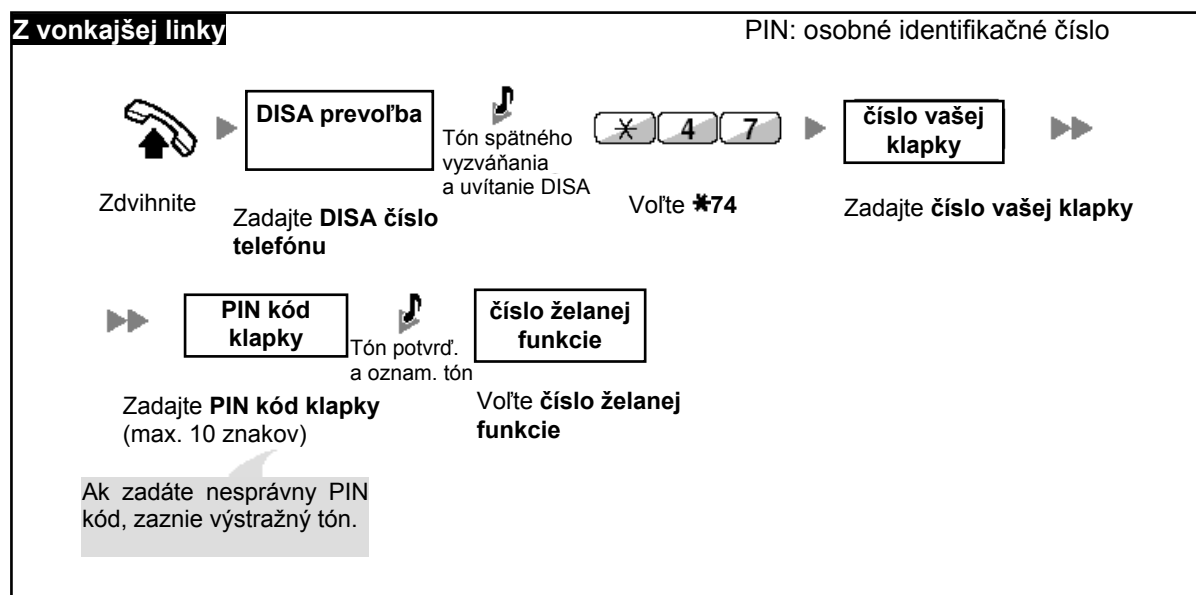
Na vašom telefóne môžete nasledujúce funkcie nastavovať z inej klapky alebo z vonkajšej stanice prostredníctvom DISA:

- Presmerovanie hovorov (FWD) / Režim „nevyrušovať, prosím“ (DND)
- Prihlásenie alebo odhlásenie klapky zo skupiny
- Odkaz v čase neprítomnosti
- Zablokovanie klapky
- Režimy častí dňa - prepínanie režimov častí dňa (deň/noc/obed/prestávka)

#### Nastavenie telefónu z inej klapky




#### Nastavenie z vonkajšej linky prostredníctvom DISA




## 1.3 Príjem hovorov

### 1.3.1 Príjem hovorov

**PT/SLT/PS**



Zdvihnite



Hovorte

Použití můžete jednu z nasledujících možností:

- Zdvihnite slúchadlo a prijmite predvolenú linku (Štandardne sa zvolí linka, ktorá vyzvára.)
- Stlačte tlačidlo SP-PHONE
- Priamo stlačte blikajúce tlačidlo CO, INTERCOM alebo tlačidlo ICD skupiny
- Stlačte tlačidlo ANSWER



- Indikátor tlačidla ICD skupiny indikuje aktuálny stav nasledovne:
  - ak nesvieti** – linka je voľná,
  - ak svieti zelený indikátor** – linka je práve obsadená (linku používate vy),
  - ak svieti červený indikátor** – vaša klapka je práve odhlásená zo skupiny pre obvolávanie.



#### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.2 „Programovanie – Pridelenie prednostnej linky – pre prichádzajúce volania  
Zvoľte si, ktorá linka má byť po zdvihnutí slúchadla prednostne k dispozícii.  
**Vyzváňanie alebo priamy hlasový vstup volajúceho**  
Zvoľte si režim upozorňovania volajúceho na prichádzajúci hovor – buď vyzváňanie alebo priamy hlasový vstup.
- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.  
Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo skupiny pre obvolávanie (ICD skupina).

### 1.3.2 Príjem hovorov v režime hlasitej komunikácie (Hands-free Answerback)

Prichádzajúci hovor môžete ihneď po vytvorení spojenia prijať bez nutnosti zdvihnutia slúchadla. Keď prichádza hovor z vnútornej klapky (interkom), budete počuť volajúceho rozprávať bez vyzváňania telefónu. Keď prichádza hovor z vonkajšej linky, budete počuť volajúceho rozprávať až po určitom nastavenom počte zvonení. Príjem hovorov v režime hlasitej komunikácie vyžaduje systémové programovanie. Obráťte sa na vášho dodávateľa.



#### Zapnutie/vypnutie funkcie

**PT**

*Keď je slúchadlo zložené*

  
AUTO ANS

  
MUTE

Stlačte tlačidlo  
**AUTO ANS**



- Indikátor tlačidla AUTO ANS indikuje aktuálny stav nasledovne:  
**ak nesvieti** – funkcia je vypnutá,  
**ak svieti** – funkcia je zapnutá.
- Užívatelia prenosných staníc (PS) nájdu viac informácií v návode na obsluhu k prenosnej stanici.

### 1.3.3 Prevzatie hovoru vyzváňajúceho na inom telefóne (Call Pickup)

- Prevzatie hovoru určeného pre iného účastníka (Call Pickup)
- Zabránenie ostatným účastníkom prevziať hovor určený pre vás (Call Pickup Deny)

#### ◆◆ Prevzatie hovoru určeného pre iného účastníka (Call Pickup)

Z vášho telefónu môžete prevziať prichádzajúci hovor určený pre iného účastníka (klapku) alebo pre inú skupinu pre obvolávanie bez toho, aby ste museli opustiť kanceláriu a ísť k príslušnému telefónu. K dispozícii máte nasledujúce spôsoby prevzatia hovoru:

**Prijatie hovoru zo skupiny:** Prijatie hovoru určeného pre inú klapku vo vašej skupine

**Prijatie určeného hovoru:** Prijatie hovoru pre určenú klapku

**PT/SLT/PS**

Zdvihnite

(DSS)

**ALEBO**

\* 4 0 číslo skupiny Skupina

**ALEBO**

\* 4 1 číslo klapky Určená klapka

Tón potvrdenia

Hovorte

Stlačte **blíkajúce** tlačidlo **DSS**  
 Voľte **\*40** a následne zadajte **číslo skupiny** (2 číslice)  
 Alebo voľte **\*41** a následne zadajte **číslo želanej klapky**



- Ak znie tón čakajúceho hovoru, môžete požiadať iného účastníka, aby prevzal váš druhý hovor pomocou funkcie „smerovaného prevzatia určeného hovoru“.
- Ak skupine práve prichádza viacero hovorov, ako prvý sa prijme najdlhšie čakajúci hovor v poradí.

#### ◆◆ Zabránenie ostatným účastníkom prevziať hovor určený pre vás (Call Pickup Deny)

Prevzatie vášho hovoru môžete iným účastníkom zakázať alebo povoliť.

**PT/SLT/PS**

Zdvihnite

Voľte **\*720**

(

1 Zákaz

**ALEBO**

0 Povo-  
lenie

)

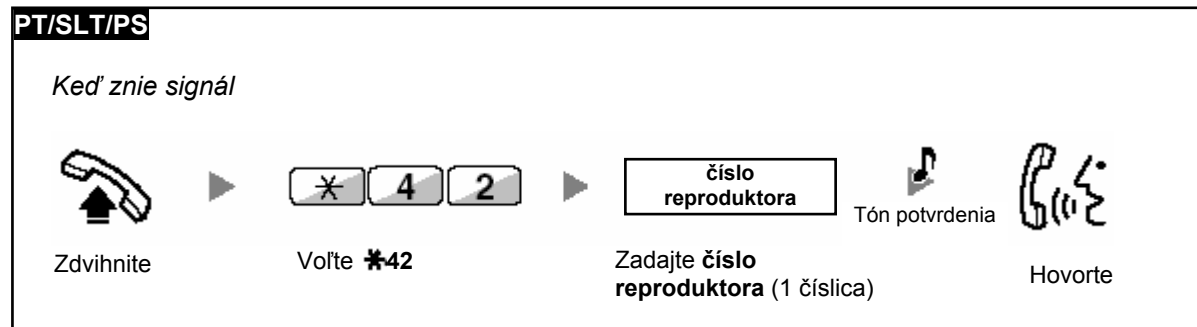
Tón potvrdenia

Zložte

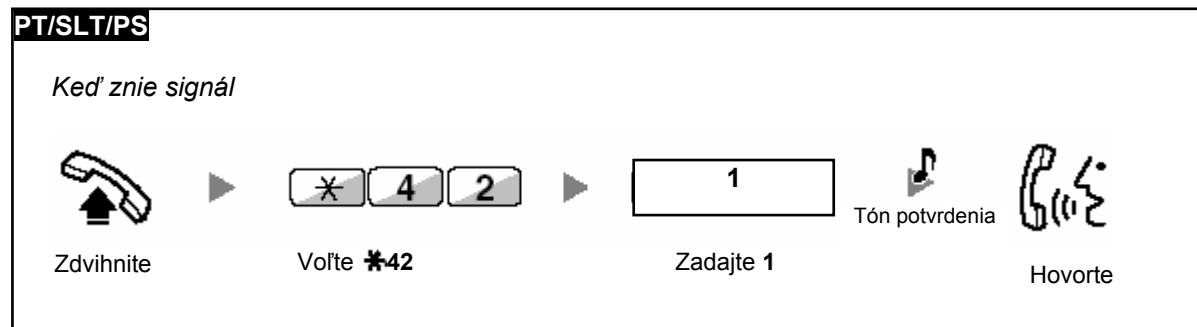
### 1.3.4 Príjem vonkajších hovorov na základe signálu cez externý reproduktor prostredníctvom ľubovoľnej stanice [TAFAS]

O prichádzajúcom vonkajšom hovore môže systém informovať aj prostredníctvom externého reproduktora. Takéto hovory môžete prijať ktorýmkoľvek telefónom.

#### Upovedomenie prostredníctvom externého reproduktora <KX-TDA100/KX-TDA200>



#### <KX-TDA30>



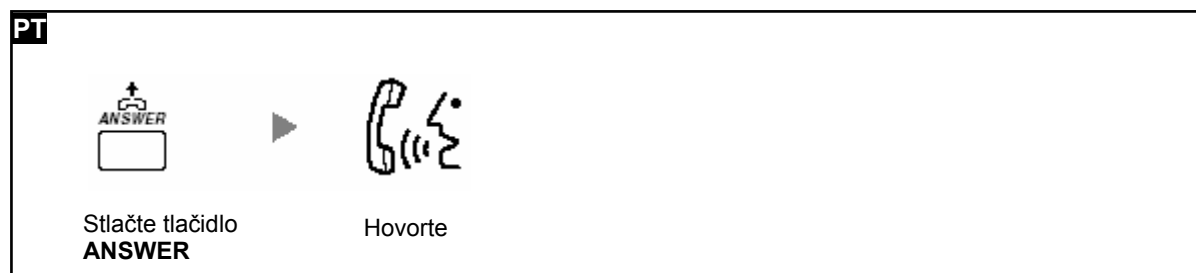
- Rovnakým spôsobom môžete prijať prostredníctvom reproduktora aj výzvu.

### 1.3.5 Použitie tlačidla ANSWER/RELEASE

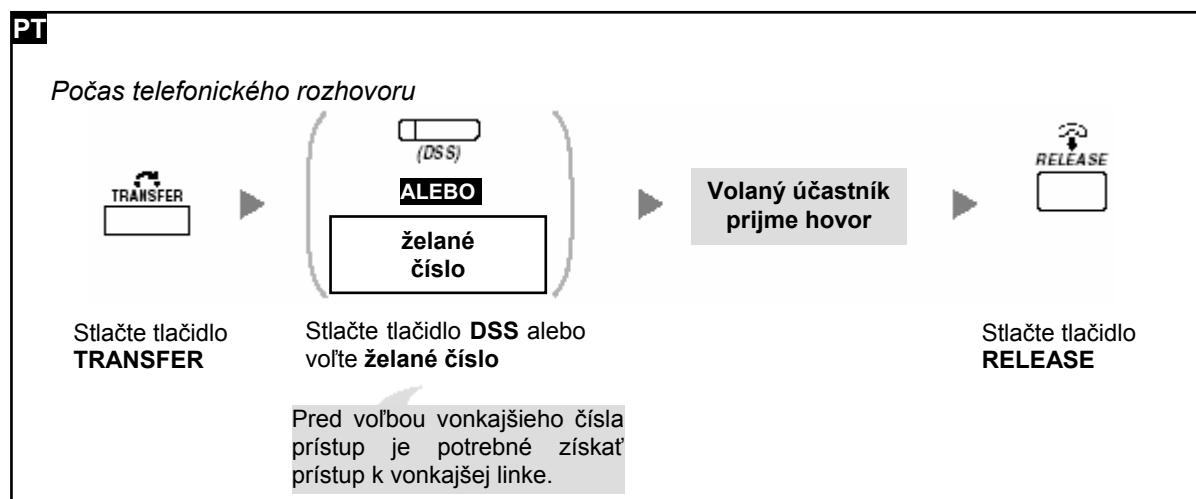
Tlačidlo ANSWER a RELEASE sú užitočné najmä pri použití náhlavnej súpravy. Pomocou tlačidla ANSWER sa prijímajú prichádzajúce hovory. Pomocou tlačidla RELEASE sa zruší spojenie počas alebo po skončení hovoru alebo postúpi hovor na inú linku.



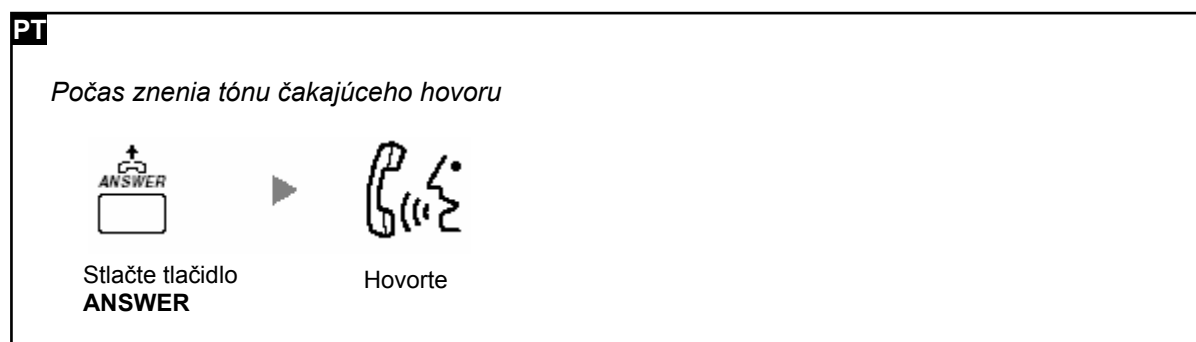
#### Prijatie hovoru



#### Postúpenie hovoru

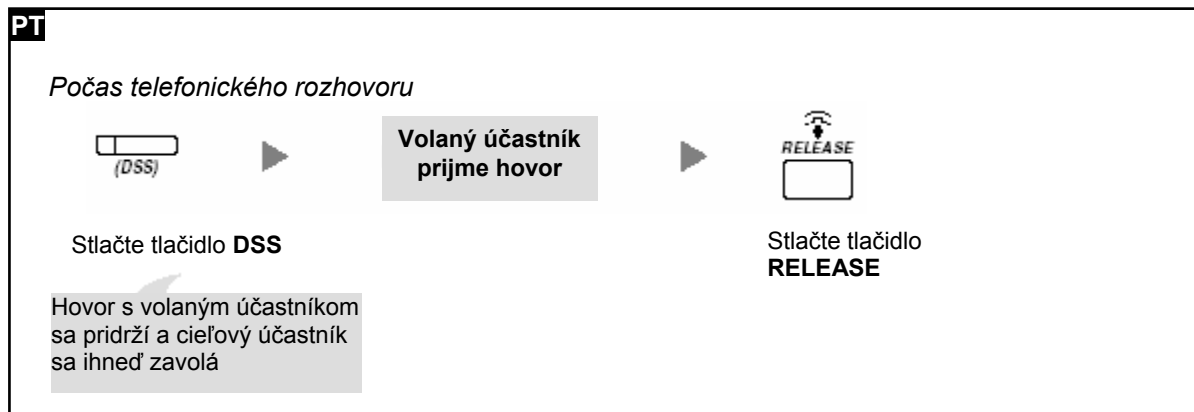


#### Komunikáciu s čakajúcim volajúcim

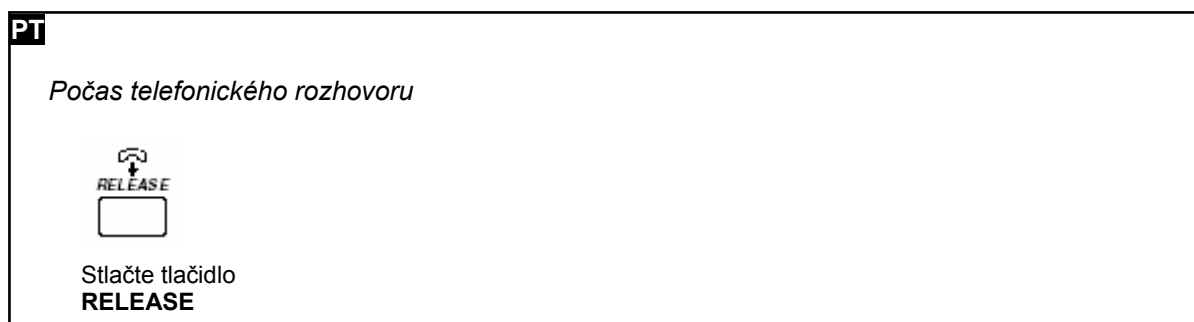


## 1.3 Príjem hovorov

### Postúpenie vonkajšieho hovoru na klapku pomocou jedného tlačidla



### Ukončenie hovoru



#### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“. Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo prijatia hovoru ANSWER alebo ukončenia spojenia RELEASE.



### 1.3.6 Identifikácia zlomyseľného volania [MCID]

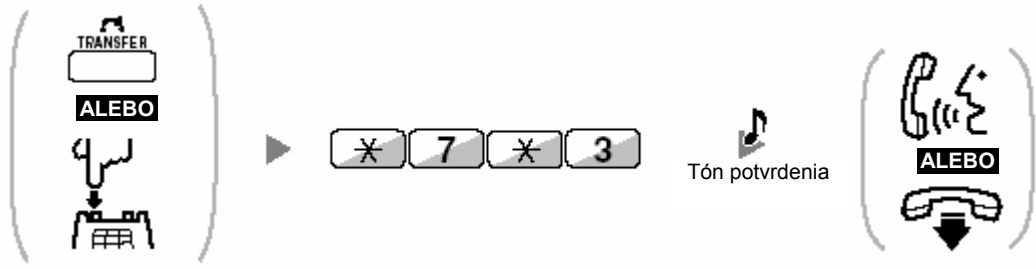
Vašu telefónnu spoločnosť môžete požiadať, aby vystopovala zlomyseľné volania priamo počas alebo po skončení takého hovoru.

Informáciu o takomto zlomyseľnom volaní obdržíte neskôr.

#### Vyžiadanie identifikácie zlomyseľného hovoru (MCID)

**PT/SLT/PS**

*Počas komunikácie alebo po zaznení tónu preradenia po tom, čo volajúci zloží*



Stlačte tlačidlo **TRANSFER** alebo **krátko klepnite na vidlicu (resp. stlačte Recall)**

Voľte **\*7\*3**

Tón potvrdenia

Hovorte alebo zložte



- Dostupnosť tejto funkcie závisí od ponúkaných ISDN služieb vašej telefónnej spoločnosti.

## 1.4 V priebehu telefonického rozhovoru

### 1.4.1 Postúpenie hovoru (Call Transfer)

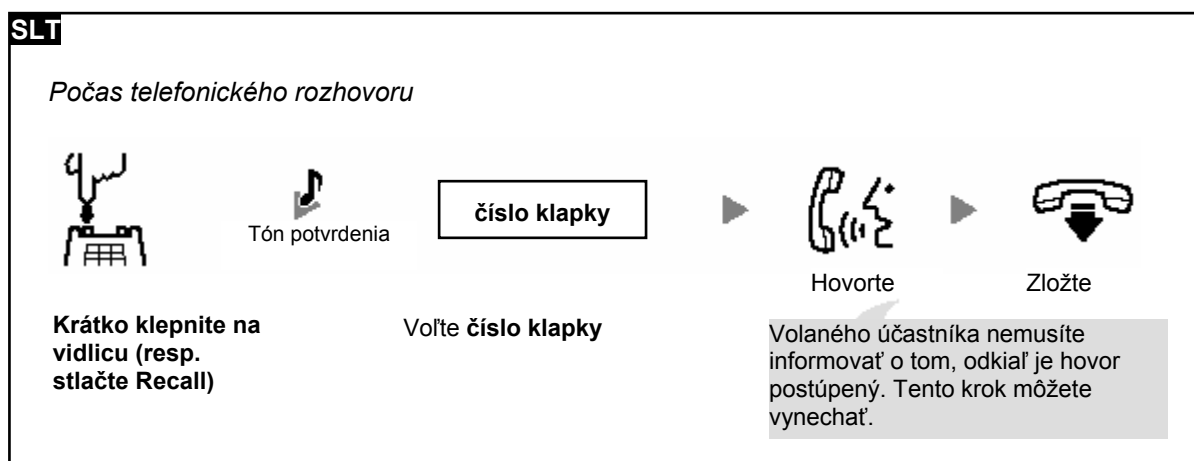
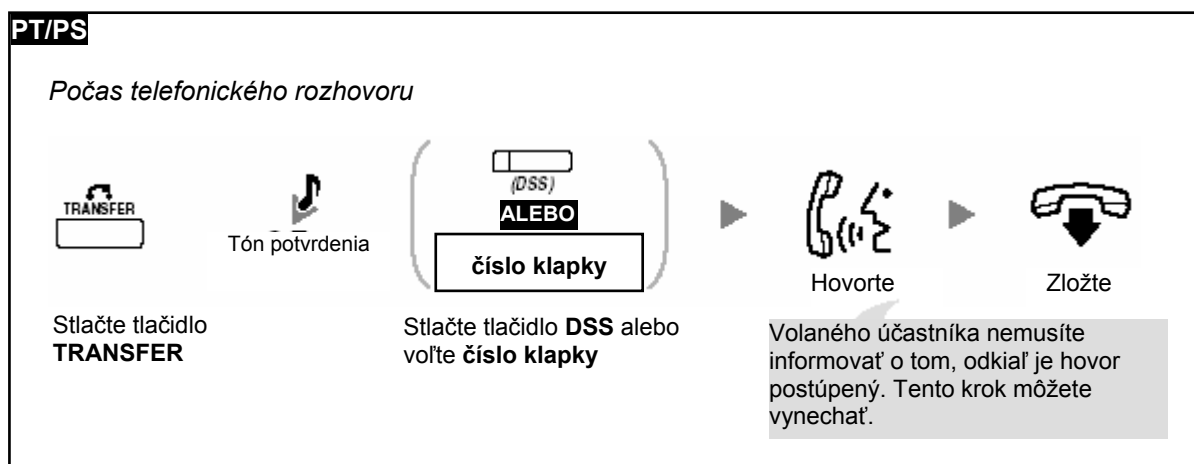
- Postúpenie hovoru na klapku pripojenú k ústredni
- Postúpenie hovoru vonkajšiemu účastníkovi pomocou služieb ústredne
- Postúpenie hovoru pomocou ISDN služby (Call Transfer [CT] – prostredníctvom ISDN)



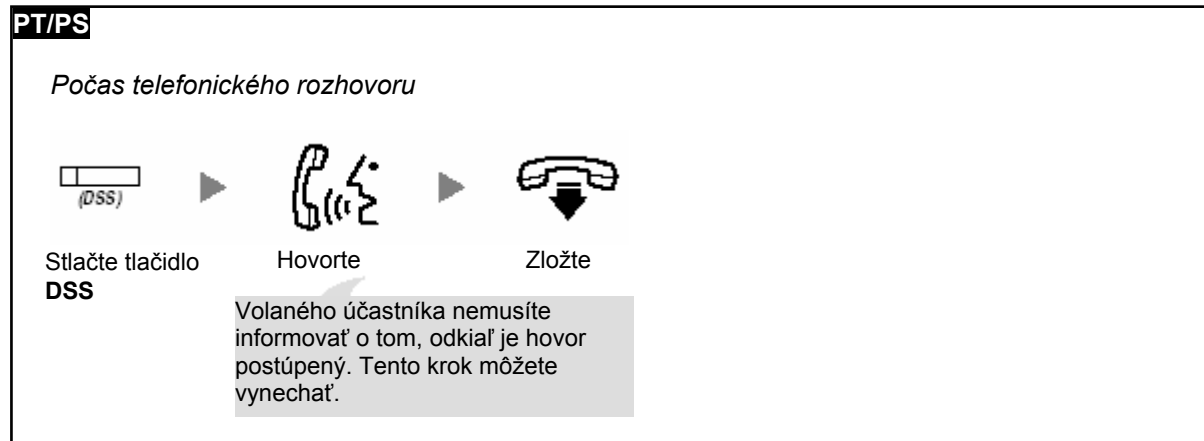
- Pridržaný hovor môžete postúpiť bez nutnosti rozhovoru zdvihnutím slúchadla. Keď sa pridržený hovor do uplynutia nastaveného času neprijme, upozorní vás výstražný tón. Keď sa vonkajší pridržený hovor do uplynutia nastaveného času neprijme, automaticky sa odpojí.
- **Keď zaznie výstražný signál**, cieľová klapka neprijala postúpený hovor. Prijmite hovor.

### ◆◆ Postúpenie hovoru na inú klapku pripojenú k ústredni

#### Postúpenie hovoru



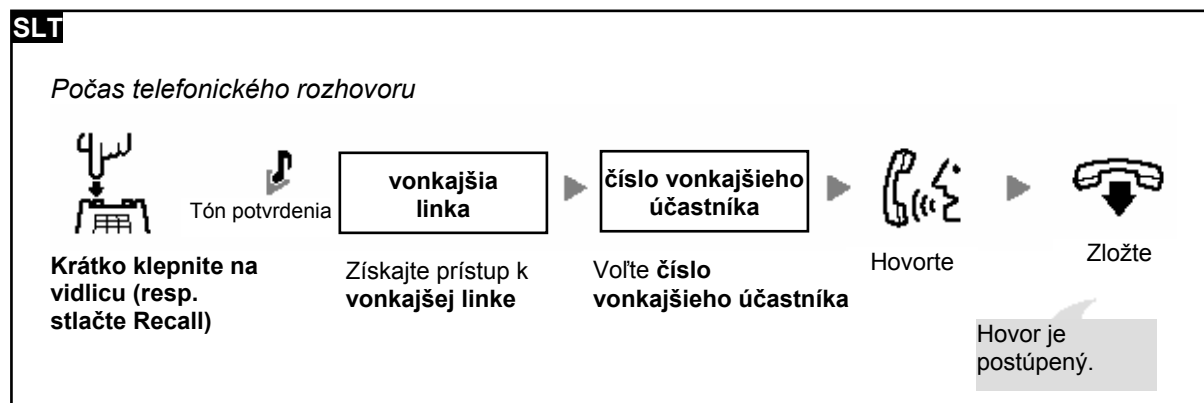
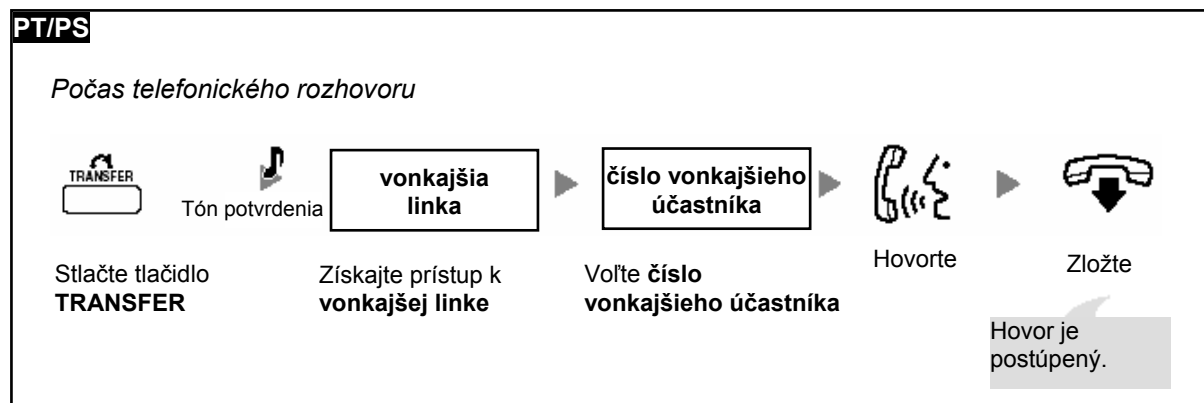
### Postúpenie hovoru jedným tlačidlom (One-touch Transfer)



- Aj keď účastník, ktorému postupujete hovor neprijme hovor, môžete zložiť slúchadlo.

### Postúpenie hovoru vonkajšiemu účastníkovi pomocou služieb ústredne

Niektoré klapky môžu mať túto funkciu obmedzenú.



## 1.4 V priebehu telefonického rozhovoru

---



- **Časové obmedzenie hovoru**

15 sekúnd pred uplynutím určeného časového limitu zaznie obidvom účastníkom rozhovoru výstražný tón.

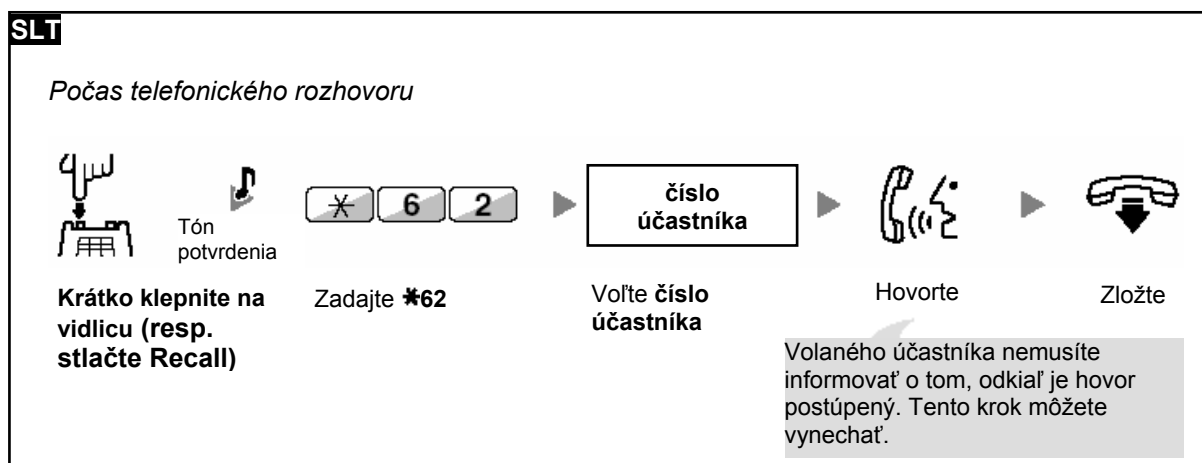
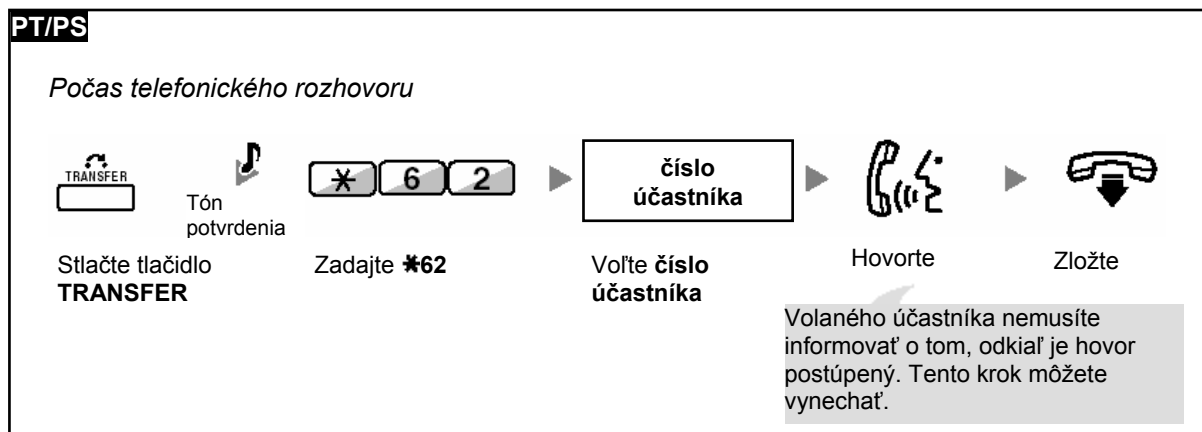
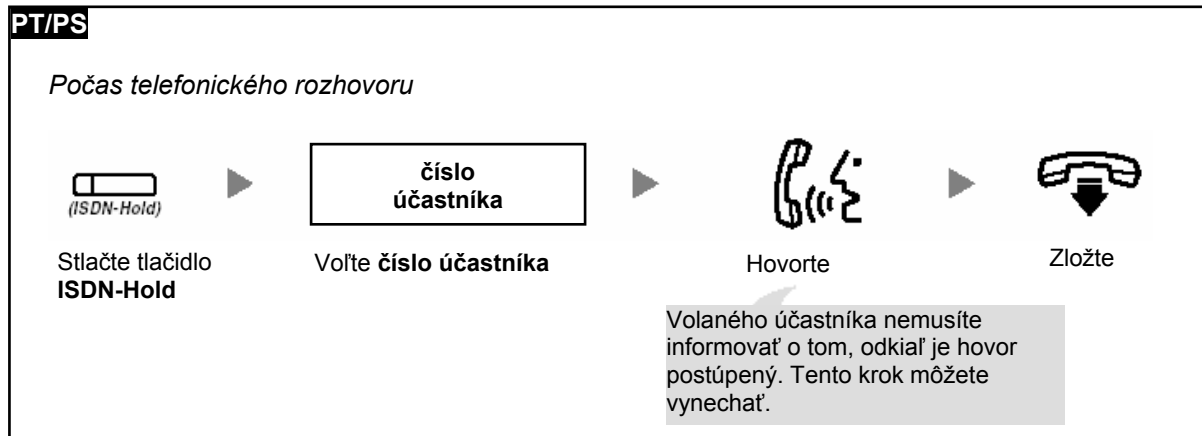
- **Ak si želáte obnovu pridržiadaného hovoru pred postúpením na cieľovú klapku**, stlačte tlačidlo TRANSFER, príslušné tlačidlo CO, tlačidlo skupiny ICD alebo INTERCOM, respektíve krátko klepnite na vidlicu.



- **Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám**

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.  
Zadefinujte si alebo predefinujte DSS tlačidlo priamej voľby.

## ◆◆ Postúpenie hovoru pomocou ISDN služby (Call Transfer [CT] – prostredníctvom ISDN)



- Obnovenie pridržaného hovoru uskutočníte stlačením tlačidla TRANSFER alebo krátkym klepnutím na vidlicu alebo stlačením tlačidla Recall.
- Aj keď počas prebiehajúceho transferu hovoru položíte slúchadlo, hovor sa postúpi.
- Po postúpení hovoru zostane linka voľná, nečinná.



### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“. Zadeňte si alebo predefinujte tlačidlo ISDN-Hold.

### 1.4.2 Pridržanie hovoru (Hold)

- Pridržanie hovoru
- Pridržanie hovoru jeho zaparkovaním do systémovej parkovacej zóny (Call Park)



- Ak sa hovor do uplynutia zvoleného času neobnoví, upozorní vás na to výstražný signál. Navyše, ak sa do uplynutia vymedzeného času neobnoví vonkajší hovor, automaticky sa odpojí.

#### ◆◆ Pridržanie hovoru

K dispozícii sú dva typy pridržania hovoru. Rozdiel medzi nimi je v tom, že pridržaný hovor môžu obnoviť aj iní účastníci (Regular Hold – normálne pridržanie) alebo môžete pridržaný hovor obnoviť výlučne vy (Exclusive Call Hold – výlučné pridržanie hovoru). Keďže sa režimy môžu striedavo meniť, s otázkou aktuálneho nastavenia režimu sa obráťte na správcu.

#### Pridržanie hovoru (Call Hold)

**PT/PS**

Počas telefonického rozhovoru

Stlačte tlačidlo **HOLD** alebo tlačidlo **TRANSFER** a potom zadajte **\*50**

**SLT**

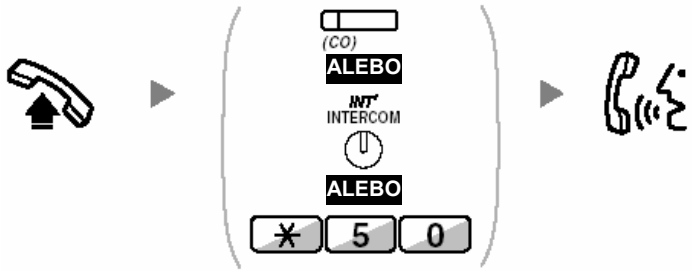
Počas hovoru

Krátko klepnite na vidlicu (resp. stlačte Recall) Zadajte **\*50**


## Obnovenie pridržaného hovoru (Call Hold Retrieve)

**PT/SLT/PS**


- **Na klapke, ktorá hovor pridržala (Call Hold Retrieve)**



Zdvihnite      Stlačte blikajúce tlačidlo **CO** alebo tlačidlo **INTERCOM** alebo zadajte **\*50**      Hovorte
- **Obnovenie vonkajšieho hovoru z inej klapky, než ktorá hovor pridržala – len normálne pridržanie (Call Hold Retrieve – určené číslom klapky, ktorá hovor pridržala)**



Zdvihnite      Stlačte tlačidlo **CO** alebo voľte **\*53** a následne voľte **číslo pridržanej linky** (3 číslice)      Tón potvrdenia      Hovorte
- **Obnovenie vnútorného (interkom) alebo vonkajšieho hovoru z inej klapky, než ktorá hovor pridržala – len normálne pridržanie (Call Hold Retrieve – určené číslom klapky, ktorá hovor pridržala)**



Zdvihnite      Voľte **\*51**      Stlačte tlačidlo **DSS** alebo voľte **číslo klapky, ktorá hovor pridržala**      Tón potvrdenia      Hovorte



- Indikátor tlačidla CO alebo INTERCOM indikuje aktuálny stav nasledovne:
  - Normálne pridržanie hovoru (Regular Hold)
  - pomalé blikanie zeleného indikátora** – hovor, ktorý pridržiavate
  - blíkajúce červené indikátora** – hovor pridržaný z inej klapky
  - Výlučné pridržanie hovoru (Exclusive Call Hold)
  - rýchle bliká zelený indikátor** – hovor, ktorý pridržiavate
  - svieti červený indikátor** – hovor pridržaný z inej klapky
- **Zmena typu pridržania hovoru (len pomocou systémového telefónu (PT))**  
 Po stlačení tlačidla HOLD sa opätovným stláčaním tlačidla HOLD prepína typ pridržania hovoru medzi normálnym pridržaním hovoru (Regular Hold) a výlučným pridržaním hovoru (Exclusive Call Hold).

## 1.4 V priebehu telefonického rozhovoru



- Najjednoduchším spôsobom pridržania hovoru je stlačenie tlačidla CO, ICD skupiny alebo INTERCOM. Je potrebné ich však preprogramovať (**Automatické pridržanie hovoru**). Obráťte sa na svojho dodávateľa.

### **Pridržanie hovoru zaparkovaním do systémovej parkovacej zóny (Call Park)**

Hovor môžete pridržať zaparkovaním do spoločnej parkovacej zóny, odkiaľ ho môže prijať ktorýkoľvek účastník. Týmto spôsobom môžete postupovať hovor.

Hovor môže byť zaparkovaný do zvolenej parkovacej zóny (Specified) alebo do ktorejkoľvek nevyužitej parkovacej zóny (Auto). Ak je naprogramované tlačidlo zaparkovania hovoru (Call Park) a tlačidlo zaparkovania hovoru do automaticky určenej parkovacej zóny (Call Park (Automatic Park Zone)) môžete zvoliť jeden z parkovacích spôsobov jednoduchým stlačením príslušného tlačidla.

Keď sa hovor zaparkuje automaticky alebo sa súčasne zaparkuje viacero hovorov, pri obnove hovoru sa musí určiť parkovacia zóna, z ktorej sa má vyvolať hovor.

#### Nastavenie funkcie parkovania hovorov

**PT/PS**


Počas telefonického rozhovoru



Stlačte tlačidlo **Call Park**

**PT/PS**

Počas hovoru




Stlačte tlačidlo **TRANSFER**

Zadajte **\*52**

Zadajte **číslo parkovacej zóny** (2 číslice) alebo stlačte tlačidlo **\*** pre automatické zaparkovanie do nevyužitej parkovacej zóny

**číslo parkovacej zóny**  
Určená zóna  
**ALEBO**  
Autom. zóna

Tón potvrdenia

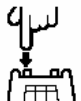


Zložte

Keď zaznie obsadzovací tón, zadajte číslo inej parkovacej zóny alebo opätovne stlačte tlačidlo **\***.

**SLT**

Počas telefonického rozhovoru




Krátko klepnite na vidlicu (resp. stlačte Recall)

Zadajte **\*52**

Zadajte **číslo parkovacej zóny** (2 číslice)

**číslo parkovacej zóny**

Tón potvrdenia



Zložte

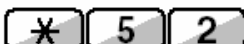
Keď zaznie obsadzovací tón, zadajte číslo inej parkovacej zóny.



## Obnovenie zaparkovaného hovoru

**PT/PS***Počas telefonického rozhovoru*Stlačte blikajúce tlačidlo **Call Park****PT/SLT/PS**

Zdvihnite

Zadajte **\*52**

číslo parkovacej zóny

Zadajte **číslo parkovacej zóny** (2 číslice)

Tón potvrdenia



Hovorte



- Keď sa hovor zaparkuje do automaticky určenej nevyužitej parkovacej zóny, číslo tejto zóny sa zobrazí na displeji.



- Keď zaznie po pokuse o obnovenie zaparkovaného hovoru tón preradenia, vo zvolenej parkovacej zóne nie je zaparkovaný žiaden hovor. Skontrolujte, či ste zadali číslo správnej parkovacej zóny.
- Po zaparkovaní hovoru môžete telefón normálne používať.

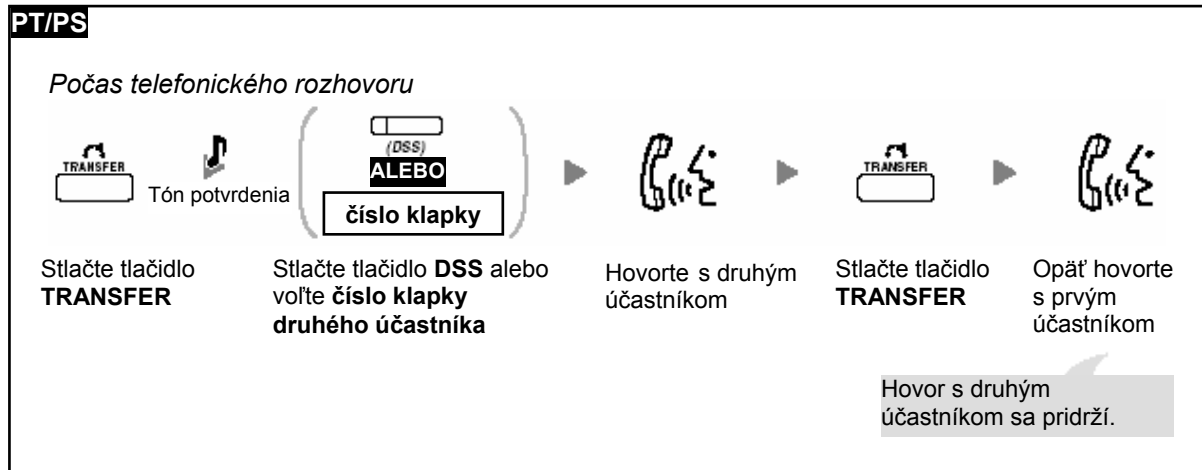
**Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám**

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“. Zadeňte si alebo predefinujte tlačidlo zaparkovania hovoru (Call Park) alebo zaparkovania hovoru do automaticky určenej parkovacej zóny (Call Park (Automatic Park Zone)).

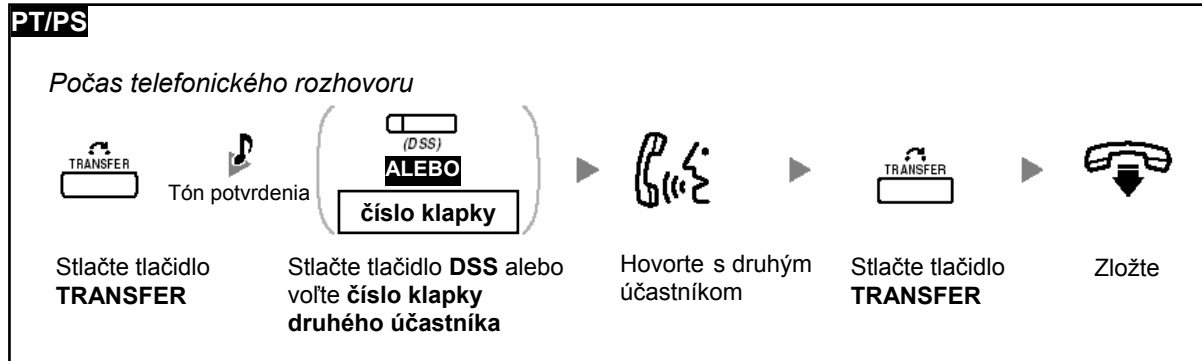
### 1.4.3 Prepínanie medzi dvoma hovormi (Call Splitting)

Keď hovoríte s jedným účastníkom a hovor s druhým účastníkom ste pridržali, môžete medzi týmito dvoma hovormi prepínať a striedavo tak hovoriť s obidvoma účastníkmi.

**Striedavý hovor s dvoma účastníkmi s dočasným pridržaním jedného z nich**



**Ukončenie komunikácie so zachovaním spojenia zvyšných dvoch účastníkov**



### 1.4.4 Príjem čakajúceho hovoru (Call Waiting)

- Príjem čakajúceho hovoru v ústredni
- Príjem čakajúceho hovoru z telefónnej siete

#### ◆◆ Príjem čakajúceho hovoru v ústredni


Počas telefonického rozhovoru môže zaznieť v slúchadle alebo cez reproduktor tónové alebo hlasové upozornenie o prichádzajúcom hovore z vonkajšej stanice alebo upozornenie iného účastníka na iný čakajúci hovor. Túto funkciu je však potrebné aktivovať. (Štandardné nastavenie: Vypnuté – Žiadne hovory [Interkom hovory]/Žiaden tón [Hovory z vonkajšej stanice]).

**Druhý hovor môžete prijať ukončením (1) alebo pridržaním (2) aktuálneho hovoru.**

#### 1. Zrušenie aktuálneho hovoru a prijatie čakajúceho hovoru

**PT/SLT/PS**

Po zaznení upozorňujúceho tónu

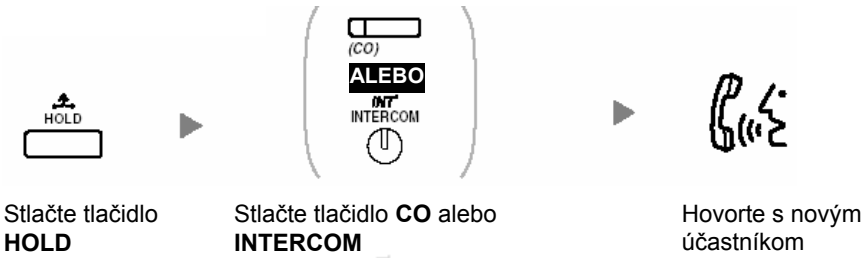


Zložte      Zdvihnite      Hovorte s novým účastníkom

#### 2. Pridržanie aktuálneho hovoru a prijatie čakajúceho hovoru

**PT/PS**

Po zaznení upozorňujúceho tónu

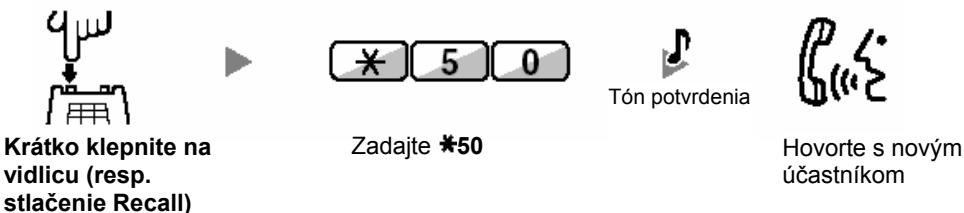


Stlačte tlačidlo **HOLD**      Stlačte tlačidlo **CO** alebo **INTERCOM**      Hovorte s novým účastníkom

Ak sú obe spojenia klapkové, môžete tento krok vynechať.

**SLT**

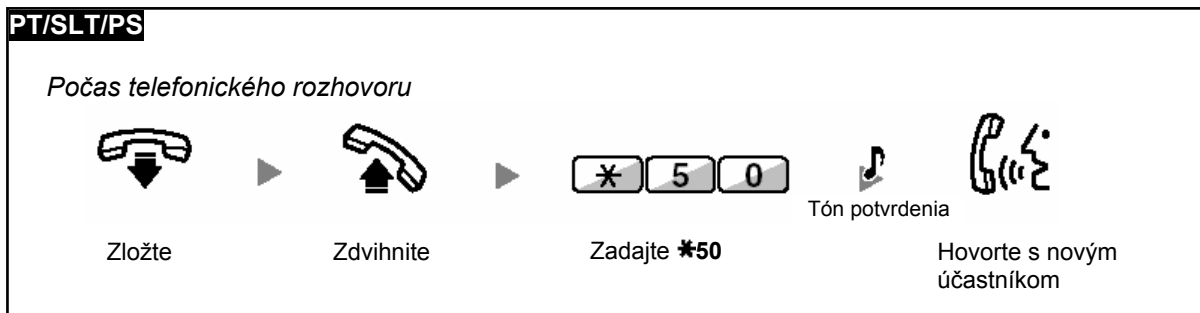
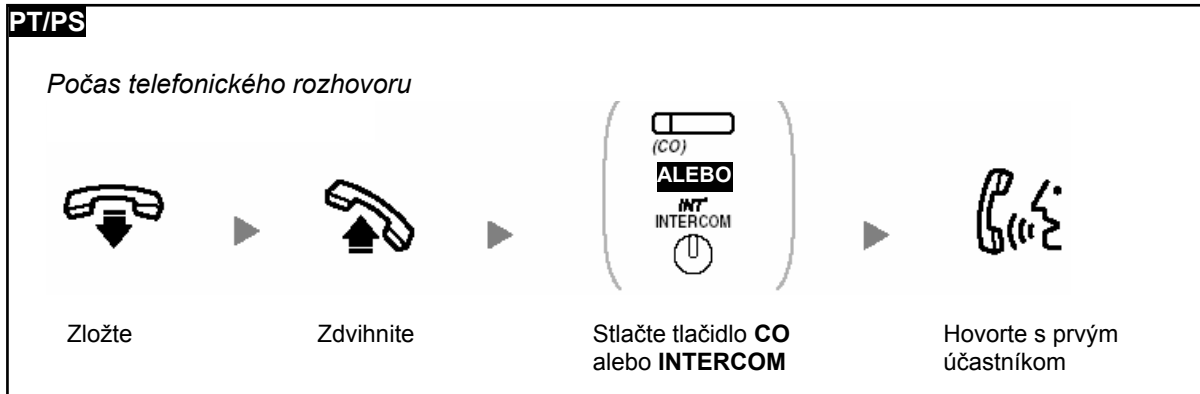
Po zaznení upozorňujúceho tónu



Krátko klepnite na vidlicu (resp. stlačenie Recall)      Zadajte **\*50**      Tón potvrdenia      Hovorte s novým účastníkom

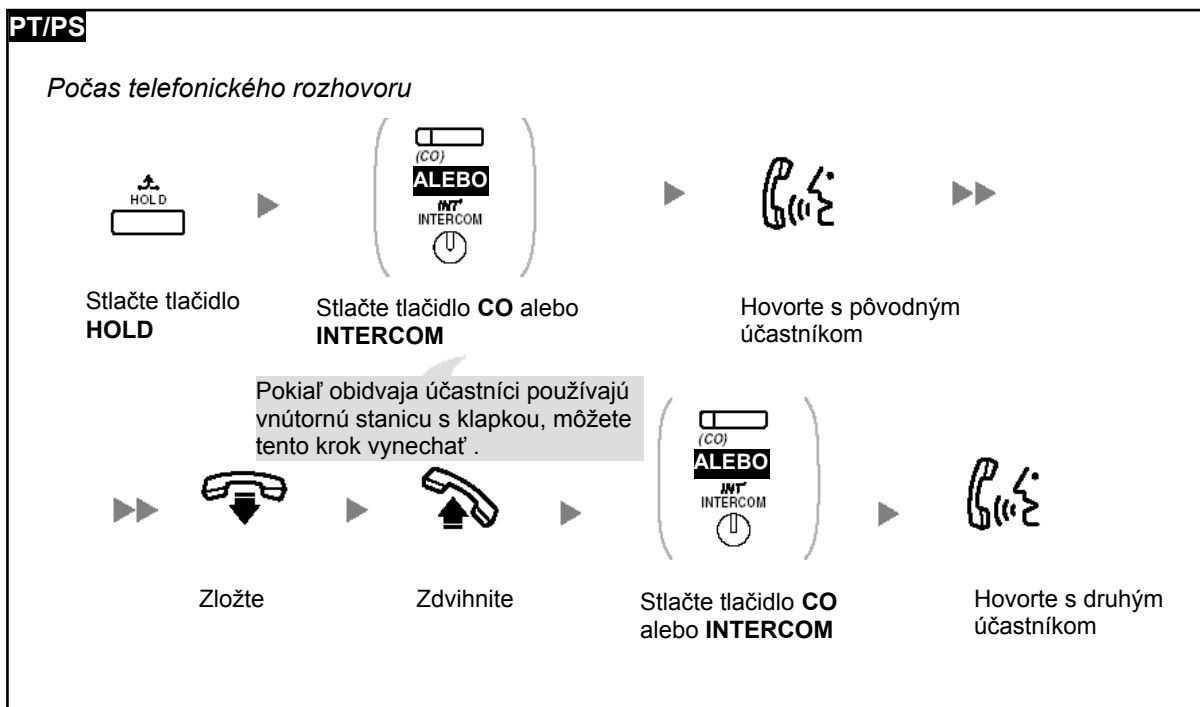
Po skončení rozhovoru s druhým účastníkom (druhý hovor), môžete hovor zrušiť (2.1) alebo ho môžete pridržať (2.2) a obnoviť komunikáciu s prvým účastníkom (prvý hovor).

### 2.1. Zrušenie druhého hovoru a komunikácia s pôvodným účastníkom

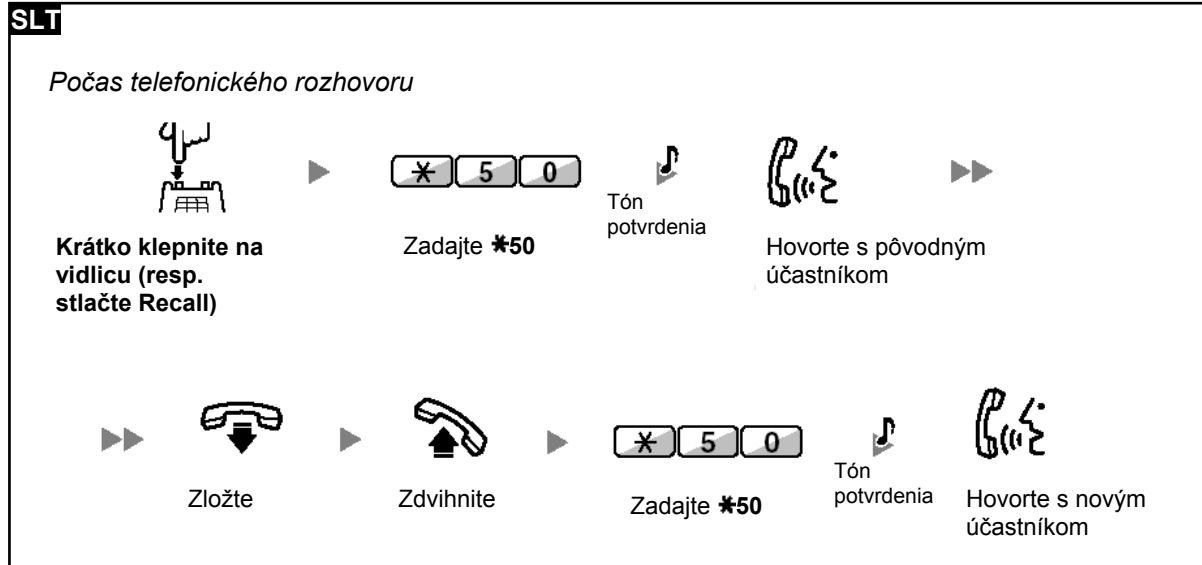


### 2.2. Pridržanie druhého hovoru a opätovné obnovenie prvého hovoru

Po pridržaní hovoru môžete rozprávať s pôvodným účastníkom. Potom hovor môžete zrušiť a opätovne komunikovať s novým účastníkom.



## 1.4 V priebehu telefonického rozhovoru

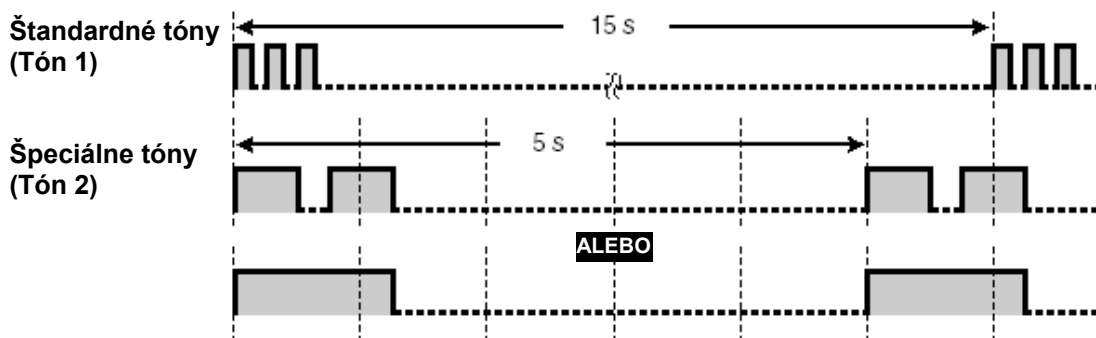


- V závislosti od typu vášho telefónu môžete použiť funkciu upovedomenia o čakajúcom hovore cez reproduktor (OHCA) alebo cez slúchadlo (Whisper OHCA). S druhým účastníkom sa môžete zhovárať prostredníctvom reproduktora a mikrofónu (OHCA) alebo ak komunikujete cez slúchadlo, môže prebehnúť upovedomenie cez slúchadlo (Whisper OHCA). (Pozrite si časť 1.7.3 „Čakajúci hovor (Tón čakajúceho hovoru/Upovedomenie o čakajúcom hovore cez reproduktor (OHCA) alebo cez slúchadlo (Whisper OHCA))“).
- V dobe, kedy čaká hovor na prijatie, sa na 5 sekúnd v 10 sekundových intervaloch striedavo zobrazuje meno volajúceho a jeho číslo.



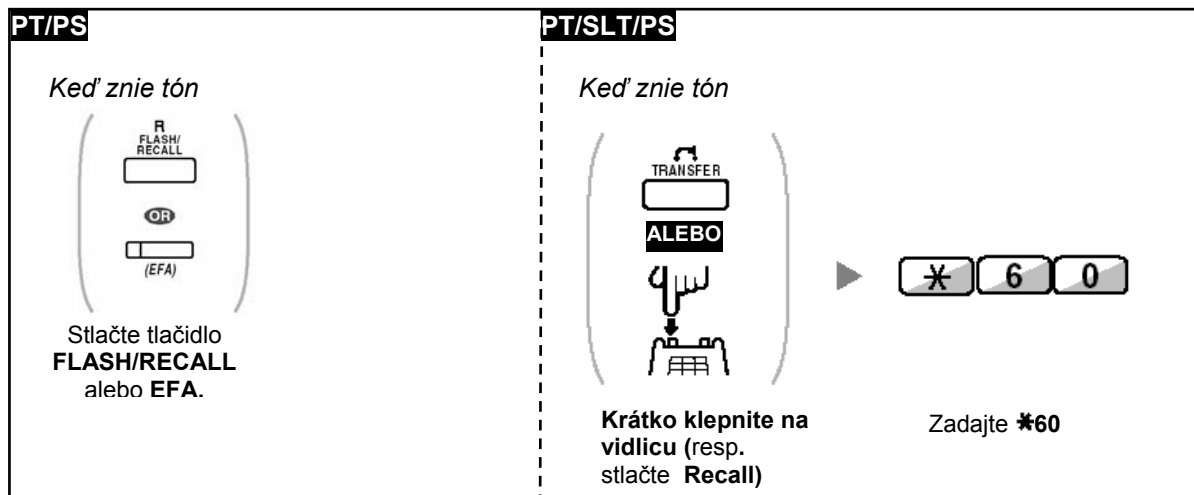
### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.2 „Programovanie – Voľba typu tónu upozorňujúceho na čakajúci hovor“.
- Keď si zvolíte „tón 1“, bude znieť rovnaký tón oznamujúci čakajúci hovor z vonkajšej linky aj ako z vnútornej linky (interkom). Keď si zvolíte „tón 2“, bude pre jednotlivé typy hovorov znieť rozdielny tón.



## Príjem čakajúceho hovoru z telefónnej siete

Táto funkcia závisí od služieb vašej telefónnej spoločnosti. Priamo od telefónnej spoločnosti môžete prijať signál o čakajúcom hovore a informácie o volajúcom. Ohľadom tejto funkcie kontaktujte vašu telefónnu spoločnosť.



- Ak si želáte opätovne hovoriť s predchádzajúcim účastníkom, zopakujte uvedený postup.
- V tomto prípade tlačidlo FLASH/RECALL na systémovom telefóne slúži na prístup k externým funkciám (EFA).



### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

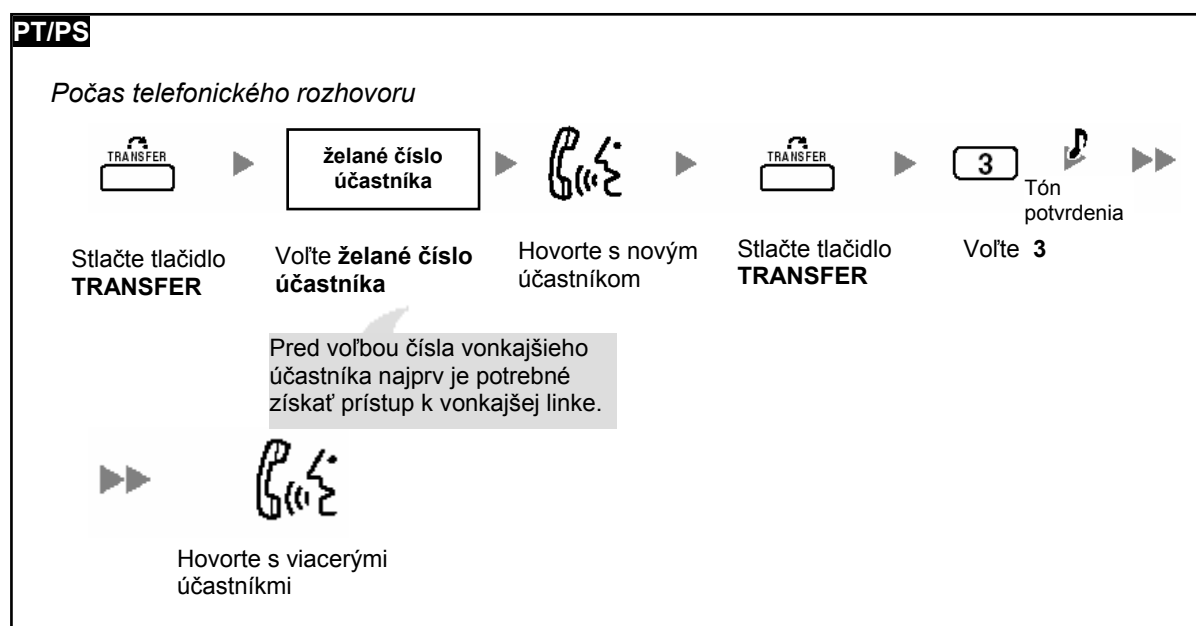
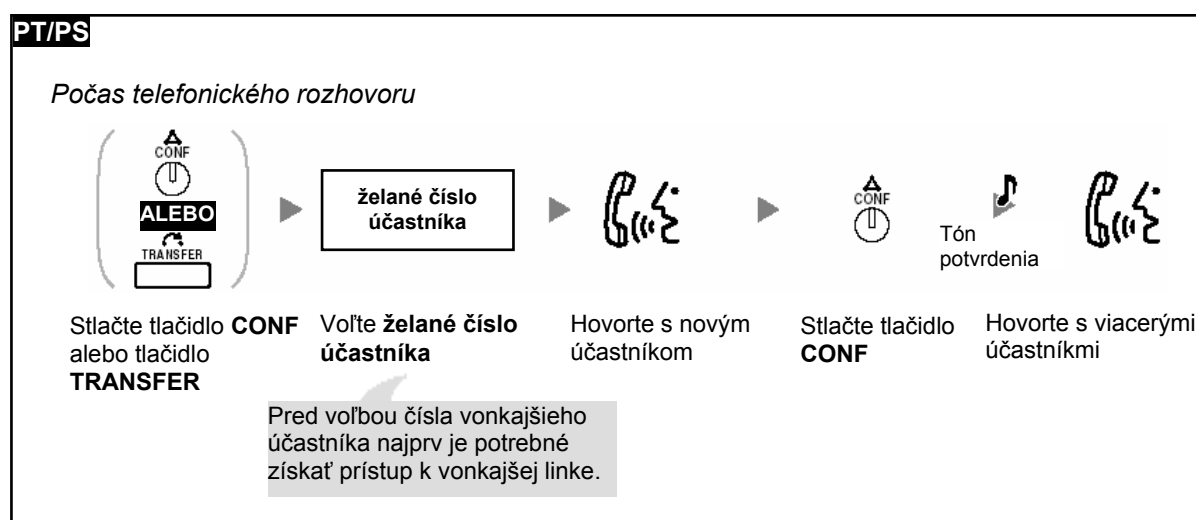
- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“. Zdefinujte si alebo predefinujte tlačidlo prístupu k externým funkciám EFA (External Feature Access).

### 1.4.5 Konferenčný hovor medzi viacerými účastníkmi

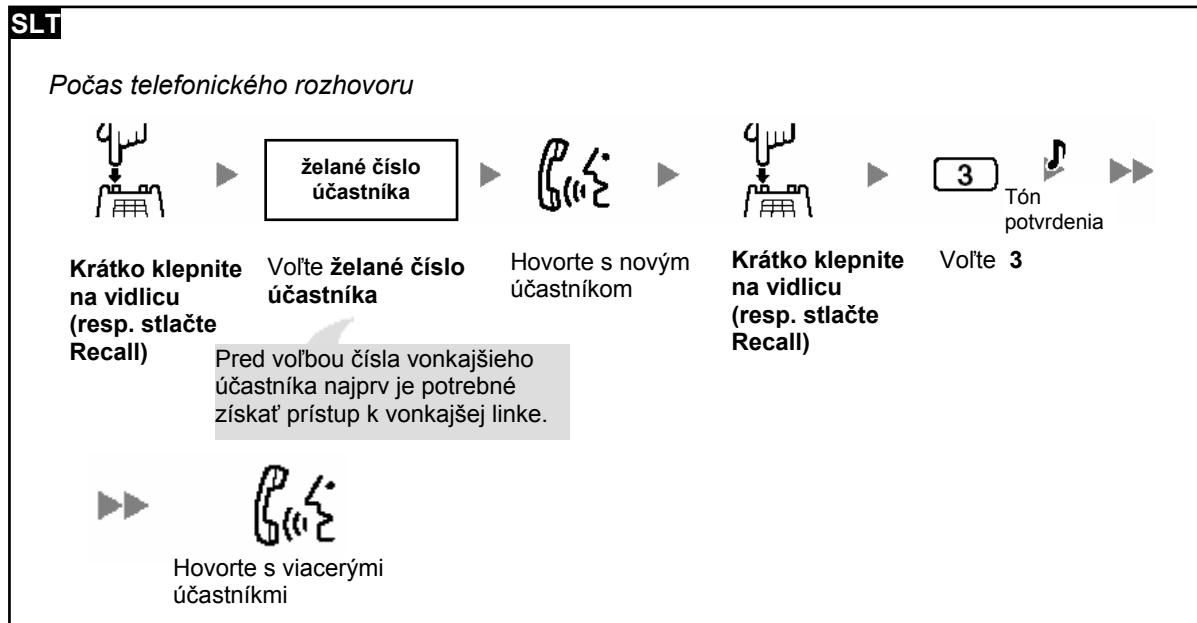
- Pripojenie iných účastníkov k prebiehajúcemu hovoru (Conference)
- Konferenčný hovor bez participácie (Unattended Conference)
- Opustenie trojstranného konferenčného hovoru (Leaving Three-party Conference)
- Umožnenie tretiemu účastníkovi pripojiť sa k vášmu hovoru (Privacy Release)
- Začlenenie tretieho účastníka počas komunikácie s využitím ISDN služieb (Three-party Conference [3PTY]—by ISDN)

#### ◆◆ Pripojenie iných účastníkov k prebiehajúcemu hovoru (Conference)

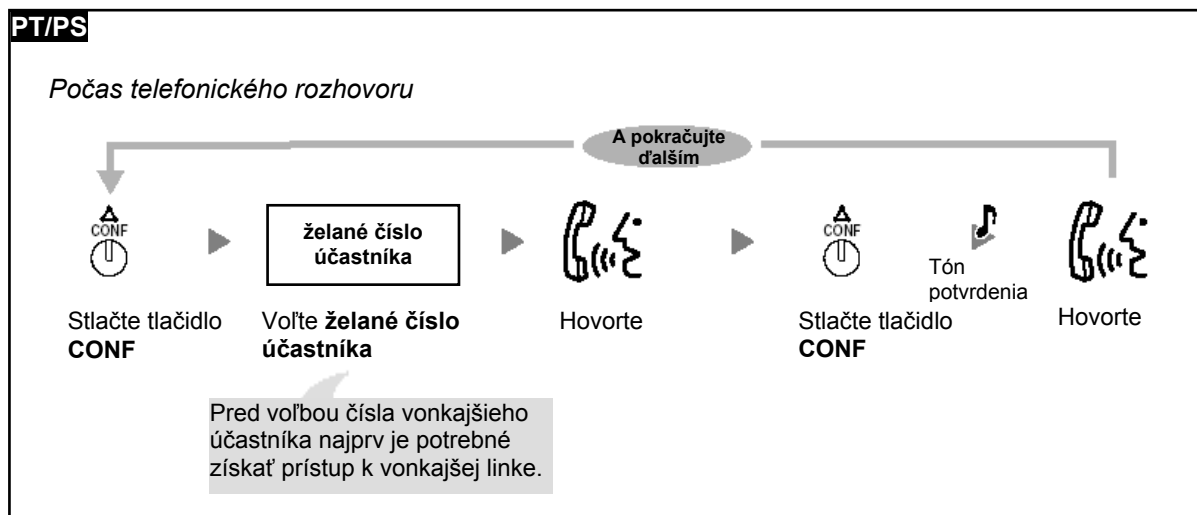
Do vášho hovoru môžete pripojiť jedného alebo viacerých ďalších účastníkov.







**Pripojenie štyroch alebo viacerých účastníkov ku konferenčnému hovoru**



## 1.4 V priebehu telefonického rozhovoru

### Striedavý hovor s dvoma účastníkmi pri trojstrannej komunikácii

#### PT/PS

Počas telefonického rozhovoru



Stlačte tlačidlo  
**TRANSFER**

#### SLT

Počas telefonického rozhovoru



Krátko klepnite na vidlicu  
(resp. stlačte Recall)



- Počas trojstranného konferenčného hovoru sa stlačením tlačidla TRANSFER alebo krátkym klepnutím na vidlicu alebo stlačením tlačidla s funkciou Recall prepína medzi účastníkmi komunikácie.
- Konferenčného hovoru sa môžu zúčastniť maximálne ôsmi účastníci súčasne (účastníci môžu byť aj z vnútorných staníc (interkom) aj z vonkajších staníc).



#### Prispôsobenie funkcií telefónu vašim potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.  
Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo konferenčného hovoru.


## ◆◆ Konferenčný hovor bez participácie (Unattended Conference)

Jeden účastník môže konferenčný hovor opustiť, ostatní účastníci môžu v konferenčnom hovore pokračovať.

### Opustenie konferenčného hovoru


**PT/PS**

*Počas konferenčného hovoru 3 až 7 účastníkov*



Stlačte tlačidlo  
**CONF**


▶



Zložte


### Návrat ku konferenčného hovoru

**PT**




(CO)

**ALEBO**



INTERCOM



Stlačte tlačidlo **CO** blikajúce zeleným svetlom alebo tlačidlo **INTERCOM**

### Skončenie hovoru

**PT/SLT/PS**

*Počas telefonického rozhovoru*



Zložte



#### • Časový limit

Pred uplynutím zvoleného času zaznie obidvom účastníkom výstražný tón. Pred uplynutím vymedzeného času účastník, ktorý začal hovor, bude počuť výstražný tón. Pokiaľ sa účastník, ktorý inicioval konferenčný hovor, nevráti ku konferenčnému hovoru, po uplynutí tohto časového limitu sa konferenčný hovor zruší.



#### • Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.
- Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo konferenčného hovoru.




## ◆◆ Opustenie trojstranného konferenčného hovoru (Leaving Three-Party Conference)

Zostávajúci dvaja účastníci konferenčného hovoru môžu v hovore pokračovať.

### Opustenie konferenčného hovoru

**PT/PS**

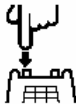


*Počas konferenčného hovoru medzi tromi účastníkmi*

Stlačte tlačidlo  
**INTERCOM**                      Zložte

**SLT**

*Počas konferenčného hovoru medzi tromi účastníkmi*

Krátko klepnite  
na vidlicu (resp.  
stlačte Recall)                      Zložte

### Ukončenie komunikácie

**PT/SLT/PS**

*Počas telefonického rozhovoru*



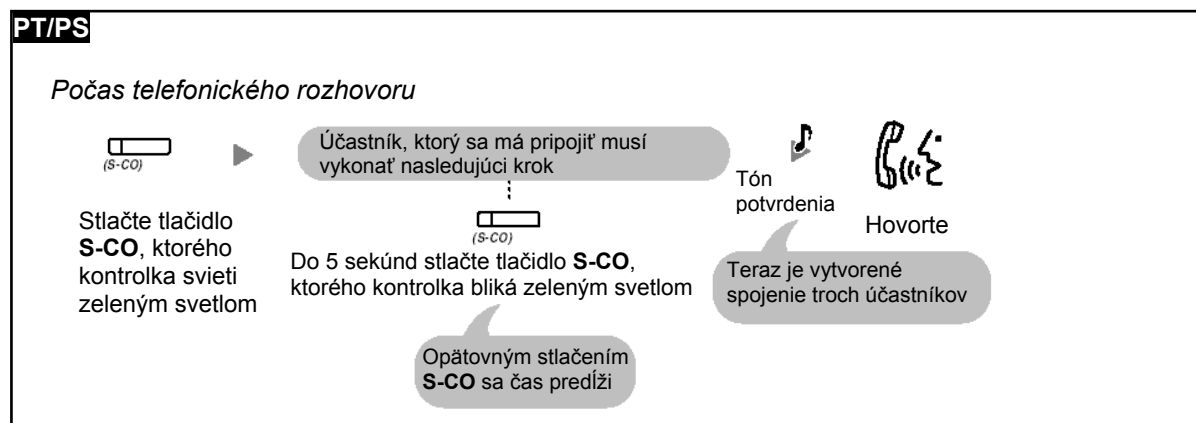
Zložte

## Umožnenie tretiemu účastníkovi pripojiť sa k vášmu hovoru (Privacy Release)

Do vášho hovoru s vonkajšou stanicou môžete umožniť prístup inému účastníkovi.

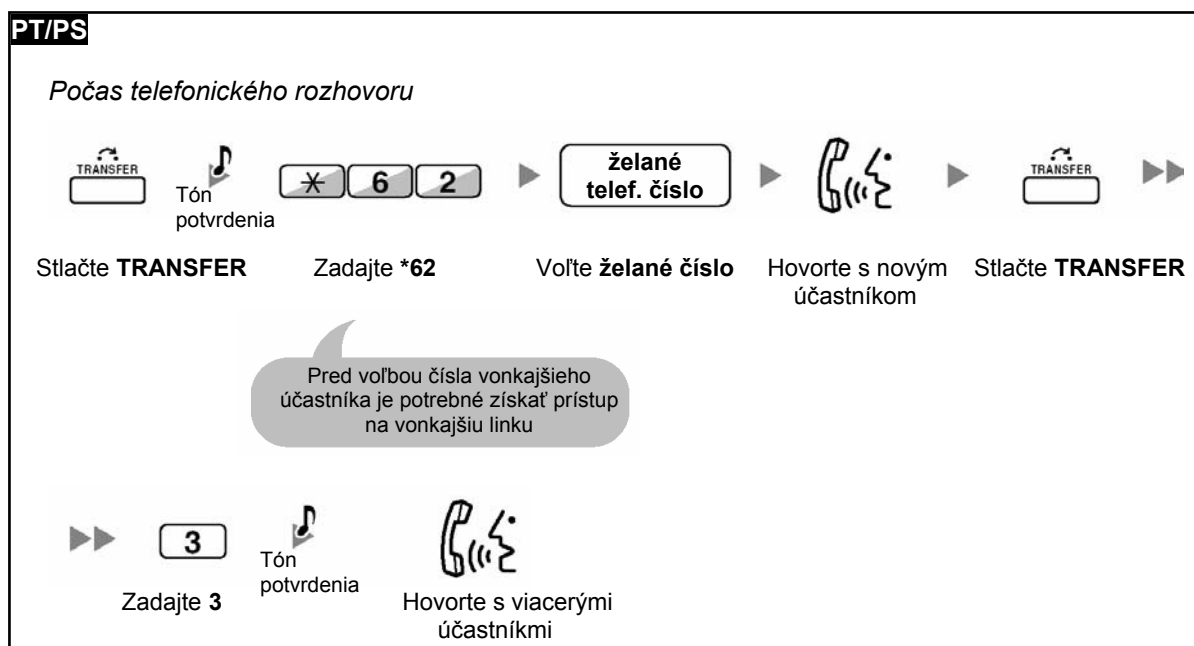
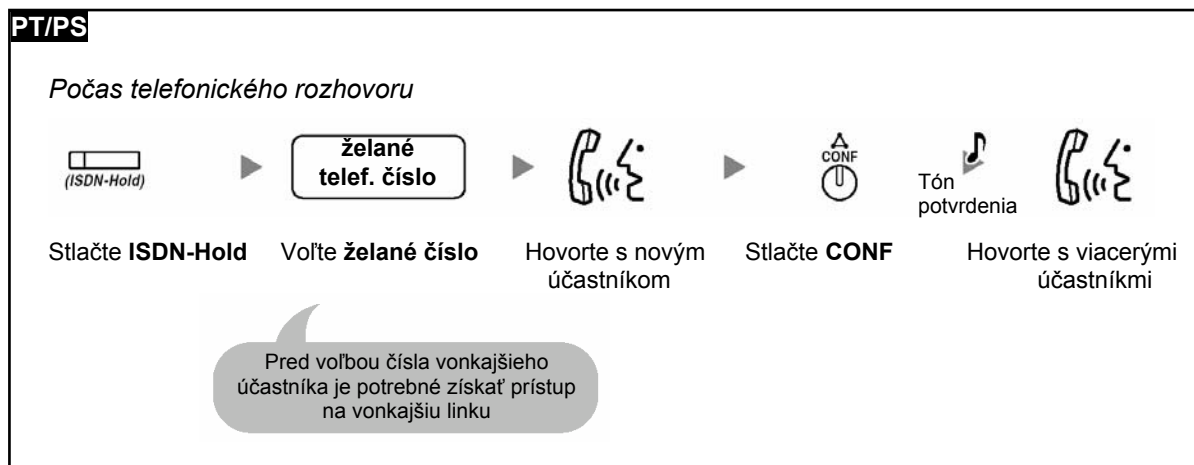


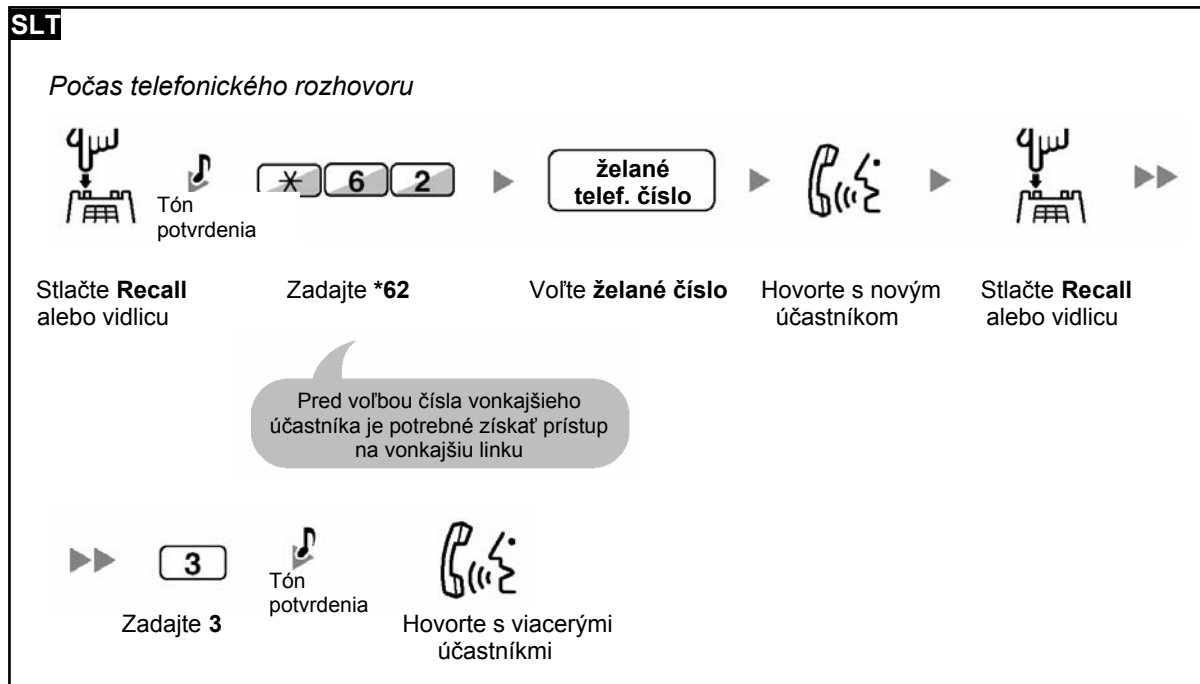
### Nastavenie funkcie



- Pre túto funkciu je možné použiť iba tlačidlo **S-CO**.

## ❖ Začlenenie tretieho účastníka počas komunikácie s využitím ISDN služieb (Three-party Conference [3PTY] — by ISDN)





#### Ukončenie komunikácie



#### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

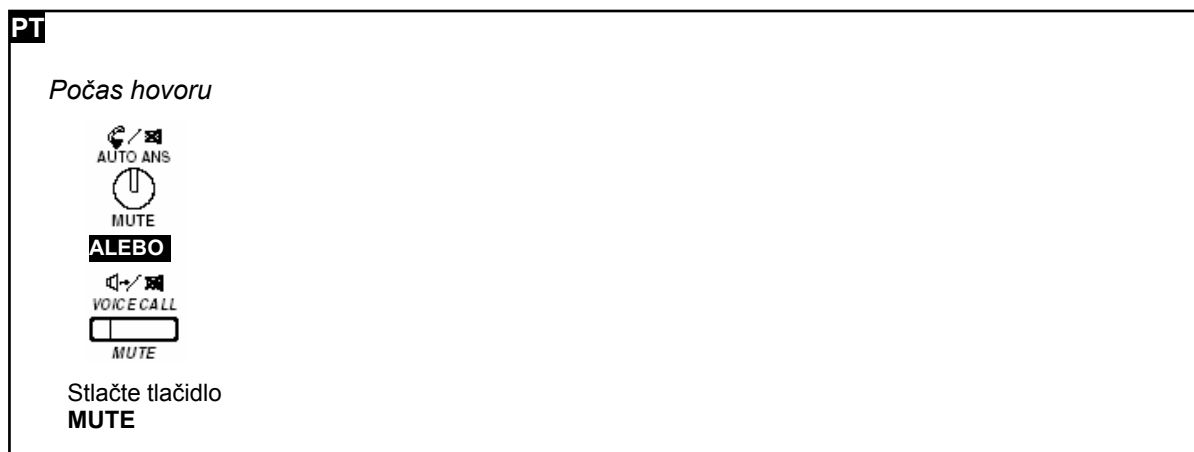
- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“. Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo „ISDN-hold“.

### 1.4.6 Vypnutie mikrofónu (Mute)

Táto funkcia umožňuje vypnúť mikrofón, takže môžete nerušene rozprávať s ostatnými prítomnými v miestnosti a zároveň počúvať účastníka hovoru cez reproduktor alebo slúchadlo. Tento účastník vás vďaka vypnutému mikrofónu nepočuje.



#### Zapnutie/vypnutie mikrofónu (Mute)



- Indikátor tlačidla AUTO ANS/MUTE alebo VOICE CALL/MUTE indikuje aktuálny stav nasledovne:
  - nesvieti** – normálna prevádzka mikrofónu,
  - blík červený indikátor** – mikrofón je vypnutý.
- Ak je v čase upovedomenia o čakajúcom hovore cez reproduktor (OHCA) táto funkcia zapnutá, znamená to, že je vypnutý mikrofón slúchadla..



## 1.4.7 Sprostredkovanie telefonického rozhovoru aj pre iných účastníkov (Priposluch so zdvihnutým slúchadlom) (Off-Hook Monitor)


Ak vediete telefonický rozhovor s druhým účastníkom prostredníctvom slúchadla, môžete umožniť ostatným prítomným v miestnosti počúvať váš rozhovor cez reproduktor.



### Zapnutie/vypnutie priposluchu

**PT**

*Počas telefonického rozhovoru prostredníctvom slúchadla*



SP-PHONE

Stlačte tlačidlo  
**SP-PHONE**



- Indikátor tlačidla SP-PHONE indikuje aktuálny stav nasledovne:
  - nesvieti** – druhého účastníka je počúť v slúchadle,
  - svieti** – druhého účastníka je počúť v slúchadle aj cez reproduktor.
- Túto funkciu je nutné najprv naprogramovať. Obráťte sa na vášho správcu.
- Niektoré systémové telefóny nemusia túto funkciu umožňovať. Bližšie informácie sa dozviete od vášho dodávateľa.



- **Hlasitá komunikácia**  
Telefón rozhovor môžete viesť tak, aby ste nemuseli držať slúchadlo v ruke. Použite tlačidlo SP-PHONE. Počas hovoru môžete potom vykonávať iné úkony.  
**Užitočné rady:**
  - **Pokiaľ je druhého účastníka slabo počúť**  
Zvýšte úroveň hlasitosti reproduktora
  - **Pokiaľ druhý účastník slabo počuje vás**  
Znížte úroveň hlasitosti
  - **Potlačenie echa**  
Vplyv odrazov zvuku znížite uskutočnením hlasitej komunikácie v miestnosti s dobrou akustikou so závesmi a kobercami
  - **Aby ste sa vyhli prepočutiu časti hovoru druhého účastníka**, rozprávajte striedavo.

### 1.4.8 Použitie náhlavnej súpravy

Telefonický rozhovor môžete uskutočniť prostredníctvom náhlavnej súpravy. V takom prípade si musíte v režime programovania zvoliť možnosť „Headset on“ alebo použiť tlačidlo náhlavnej súpravy (Headset) (červené). Táto funkcia sa tiež nazýva „voľba slúchadla/náhlavnej súpravy“.



#### Komunikácia prostredníctvom náhlavnej súpravy

**PT**



Stlačte tlačidlo **SP-PHONE**

#### Použitie slúchadla počas hovoru prostredníctvom náhlavnej súpravy


**PT**



Zdvihnite

#### Hlasitá komunikácia počas hovoru prostredníctvom náhlavnej súpravy

**PT**



Stlačte tlačidlo použitia náhlavnej súpravy **Headset**, ktorého kontrola svieti červeným svetlom



- Indikátor tlačidla použitia náhlavnej súpravy Headset indikuje aktuálny stav nasledovne:  
**nesvieti** – režim použitia náhlavnej súpravy nie je zapnutý,  
**svieti červený indikátor** – režim použitia náhlavnej súpravy je zapnutý.



#### Prispôbenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.2 „**Programovanie – Použitie náhlavnej súpravy**“.  
Zvoľte si spôsob, akým si želáte komunikovať.
- Pozrite si časť 3.1.3 „**Vlastná konfigurácia tlačidiel**“.  
Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo použitia náhlavnej súpravy.

## 1.5 Pred odchodom z kancelárie

### 1.5.1 Presmerovanie hovorov (Call Forwarding)

- Presmerovanie hovorov (Call Forwarding [FWD])
- Presmerovanie hovorov prostredníctvom ISDN služby (Call Forwarding [CF] –ISDN)

#### ◆◆ Presmerovanie hovorov (Call Forwarding [FWD])

Prichádzajúce hovory sa môžu presmerovať na inú zvolenú stanicu.

##### **Presmerovanie všetkých hovorov (All Calls):**

Všetky prichádzajúce hovory budú presmerované. Predvolené stanice môžu taktiež presmerovať hovory z ich skupiny pre obvolávanie.

##### **Presmerovanie neprijatých hovorov (Busy):**

Keď je stanica obsadená, presmerujú sa všetky hovory.

##### **Presmerovanie keď neprijmete hovor (No Answer):**

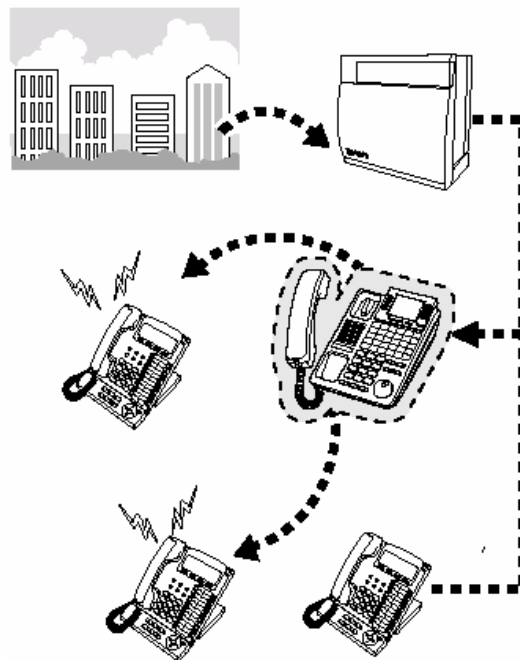
Keď neprijmete hovor do určitého časového limitu, hovor sa presmeruje.

##### **Presmerovanie keď je vaša stanica obsadená alebo keď neprijmete hovor (BSY/NA):**

Keď neprijmete hovor do určitého časového limitu alebo je vaša stanica obsadená, všetky hovory sa presmerujú.

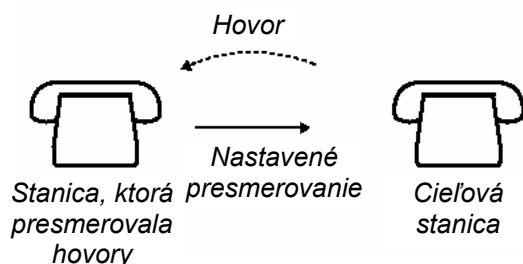
##### **Presmerovanie z cieľovej stanice (From):**

Ak zabudnete pred odchodom z kancelárie presmerovať všetky hovory, môžete tak urobiť z inej klapky, na ktorú chcete zadať presmerovanie.



- Na presmerovanie prichádzajúcich hovorov do schránky hlasovej pošty môžete ako cieľovú stanicu zvoliť aj číslo schránky hlasovej pošty.
- Taktiež môžete ako cieľovú stanicu zvoliť číslo vášho mobilného telefónu. Pokiaľ nebudete môcť hovor prijať, môže ďalej využiť schránku hlasovej pošty.
- Prichádzajúce hovory je možné presmerovať až štyrikrát.
- **Funkcia Šéf – Sekretárka**  
Z klapky, ktorá bola nastavená ako cieľová, sa môže zavolať na klapku, z ktorej sú hovory presmerované.

< Príklad >



## 1.5 Pred odchodom z kancelárie

### Nastavenie/zrušenie presmerovania

**PT/SLT/PS**

Zdvihnite      Zadajte \*71      Podľa potreby zadajte 0 až 2      Podľa potreby stlačte niektoré z tlačidiel

( 0 ) Všetky hovory  
 ALEBO  
 ( 1 ) Vonkajšie hovory  
 ALEBO  
 ( 2 ) Vnútorne hovory

( 0 ) Zrušiť  
 ( 2 ) Všetky hovory  
 ( 3 ) Keď je obsad.  
 ( 4 ) Keď neprijmete  
 ( 5 ) Keď je obsad./neprijmete

Pokiaľ si želáte presmerovanie zrušiť, zadajte 0 a zložte.

( číslo cieľovej klapky )  
 ALEBO  
 ( prístup. kód k vonk. linke ) ( číslo vonk. stanice )  
 (max. 32 číslic)

Zadajte číslo cieľovej klapky. Pokiaľ ide o vonkajšiu stanicu, najprv zadajte prístup. kód vonkajšej linky a následne číslo vonkajšej stanice.

Zadajte #      Tón potvrdenia      Zložte

### Nastavenie presmerovania z inej stanice

**PT/SLT/PS**

Zdvihnite      Zadajte \*71      Podľa potreby voľte 0 až 2      Zadajte 7 alebo 8

( 0 ) Všetky hovory  
 ALEBO  
 ( 1 ) Vonkajšie hovory  
 ALEBO  
 ( 2 ) Vnútorne hovory

( 7 ) Presmerovanie z cieľovej stanice  
 ( 8 ) Zrušenie

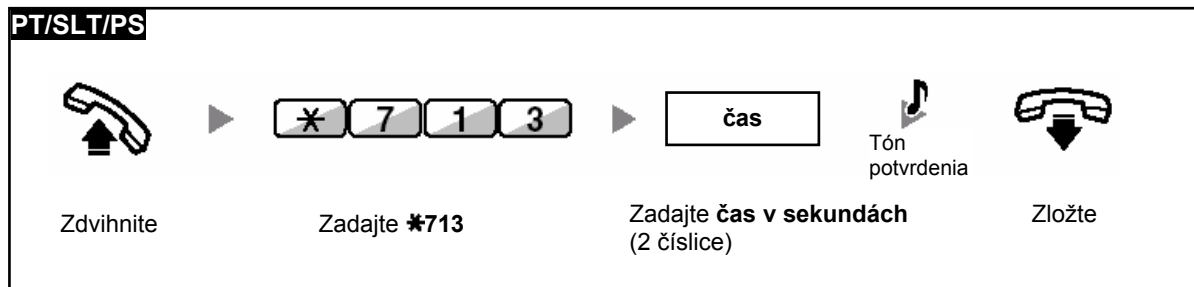
( číslo vašej klapky )

Zadajte číslo vašej klapky      Tón potvrdenia      Zložte

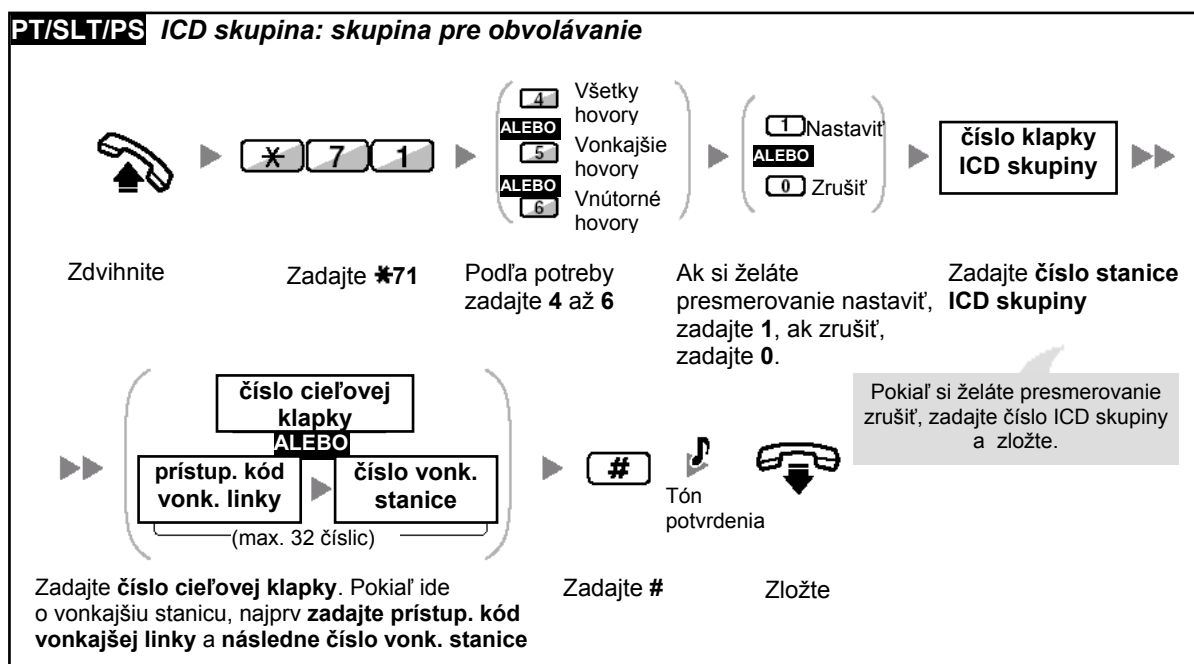


- Ak používate systémový telefón, môžete namiesto zadania „\*710“ použiť tlačidlo FWD/DND (pevne naprogramované tlačidlo).

Vymedzenie času pre presmerovanie neprijatých hovorov a pre presmerovanie neprijatých hovorov alebo keď je stanica obsadená.



Nastavenie/Zrušenie presmerovania pre vašu skupinu pre obvolávanie (ICD)



- Indikátor tlačidla FWD/DND indikuje aktuálny stav nasledovne:
  - nesvieti** – nie je nastavená žiadna funkcia
  - svieti červený indikátor** – režim FWD,
  - pomaly bliká červený indikátor** – režim DND.
- Indikátor tlačidla skupinového presmerovania Group FWD indikuje aktuálny stav nasledovne:
  - nesvieti** – funkcia nie je nastavená,
  - svieti červený indikátor** – režim FWD.

## 1.5 Pred odchodom z kancelárie

---

- Systém ponúka dva režimy: (1) Cyklické prepínanie režimu FWD/DND a (2) Režim nastavenia FWD/DND. Ak máte pochybnosti, ktorý režim je aktuálne nastavený, obráťte sa na vášho správcu.

**(1) Režim cyklického prepínania FWD/DND:**

Stlačenie tlačidla FWD/DND (pevne naprogramované tlačidlo) v stave, keď klapka nekomunikuje prepína režim nasledovne:



**(2) Režim nastavenia FWD/DND:**

Stlačenie tlačidla FWD/DND (naprogramované tlačidlo) v stave, keď klapka nekomunikuje, priamo zvolí režim programovania nastavenia FWD/DND. (Viac informácií nájdete v časti 3.1.2 „Programovanie“.

**Poznámka:**

Tlačidlo presmerovania FWD/DND (pevne naprogramované tlačidlo) pracuje vždy v režime cyklického prepínania režimu FWD/DND; nie je ho možné preprogramovať.

- Aj hovory postúpené na vašu klapku sa presmerujú na príslušné cieľové číslo určené pre presmerovanie vonkajších hovorov.
- Keď je nastavené rozdielne presmerovanie vnútorných (interkom) hovorov a vonkajších hovorov (rôzne podmienky presmerovania alebo rôzne cieľové čísla), odporúčame vám naprogramovať si pre obidve presmerovania samostatné tlačidlo, FWD/DND – Vonkajšie hovory, FWD/DND – Interkom hovory a/alebo skupinového presmerovania Group FWD – Vonkajšie hovory a skupinového presmerovania Group FWD – Interkom hovory, pretože:
  - a) svetelná indikácia tlačidla FWD/DND – Všetky hovory (vrátane tlačidla FWD/DND (pevne naprogramované tlačidlo)) a tlačidla skupinového presmerovania Group FWD – Všetky hovory, bude indikovať stav buď pre vonkajšie hovory alebo pre vnútorné hovory, ale nie pre obidva typy hovorov súčasne.

**Poznámka:**

Ikona FWD na displeji prenosnej stanice (PS) indikuje stav len pre vonkajšie hovory.

- b) stlačenie tlačidla FWD/DND – Všetky hovory (vrátane tlačidla FWD/DND (pevne naprogramované tlačidlo)) alebo tlačidla skupinového presmerovania Group FWD – Všetky hovory, nezmení režim FWD alebo DND samostatne pre vonkajšie a vnútorné hovory.



**Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám**

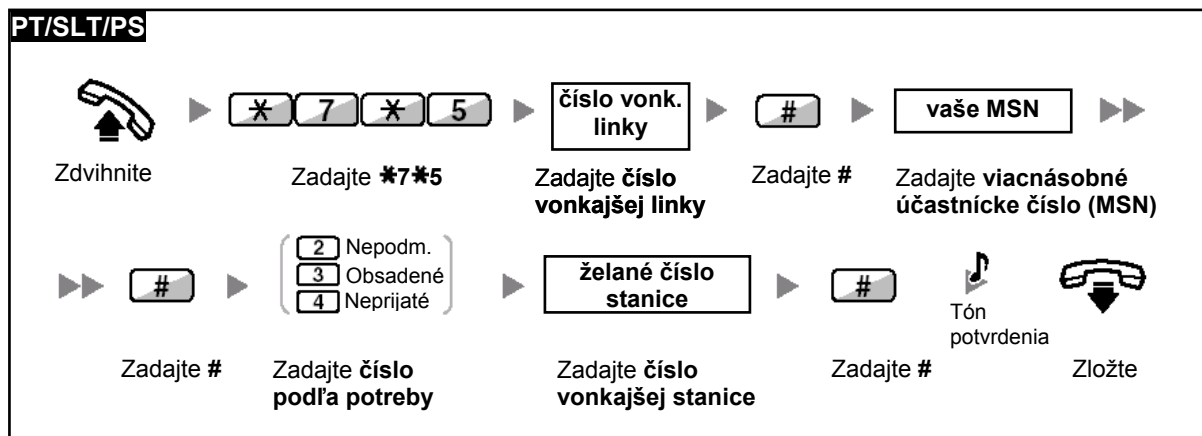
- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.  
Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo FWD/DND (všetky hovory, vonkajšie hovory, vnútorné hovory) alebo tlačidlo skupinového presmerovania Group FWD (všetky hovory, vonkajšie hovory, vnútorné hovory).

## ◆◆ Presmerovanie hovorov prostredníctvom ISDN služby (Call Forwarding [CF] – prostredníctvom ISDN)

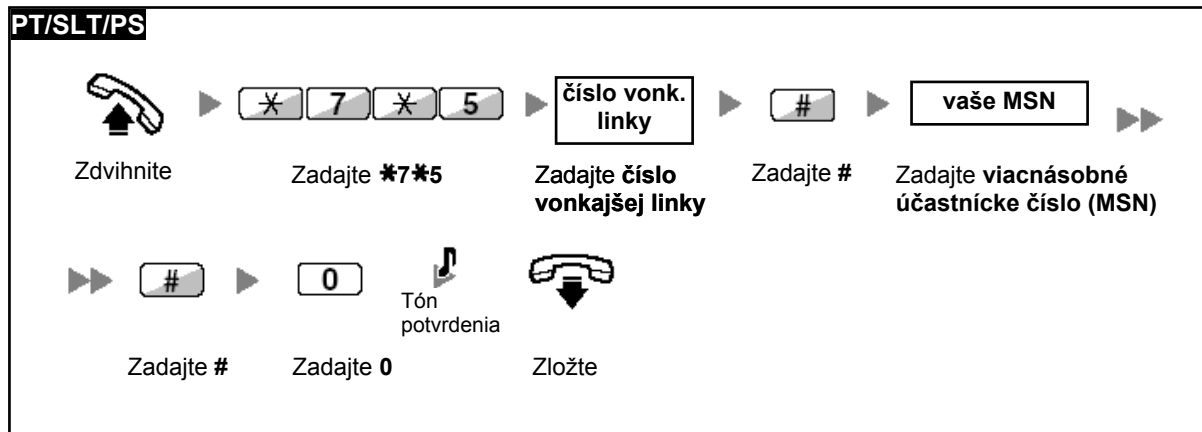
Všetky hovory sa touto funkciou presmerujú na vonkajšiu stanicu prostredníctvom služieb ISDN. Služby ISDN umožňujú nasledovné typy presmerovania:

- Nepodmienené (Call Forwarding Unconditional [CFU])
- Keď je obsadené (Call Forwarding Busy [CFB])
- Pre neprijaté hovory (Call Forwarding No Reply [CFNR])

### Nastavenie presmerovania

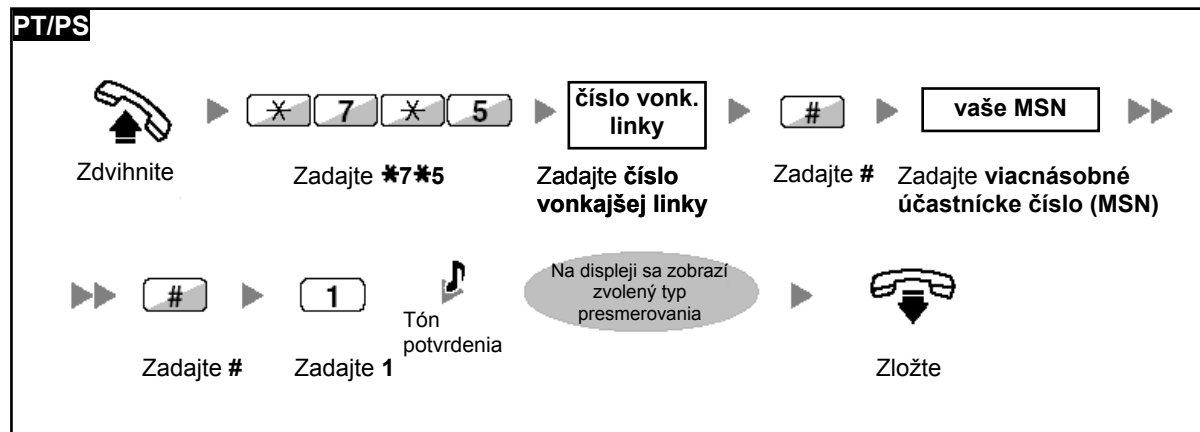


### Zrušenie presmerovania



## 1.5 Pred odchodom z kancelárie

### Overenie aktuálneho nastavenia presmerovania



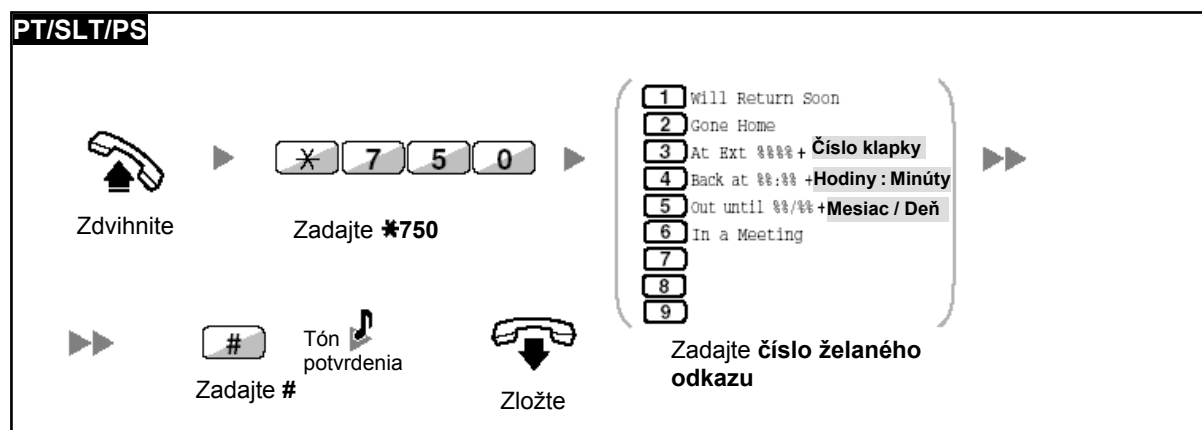


## 1.5.2 Indikácia odkazu na displeji volajúceho v čase neprítomnosti volaného účastníka (Absent Message)

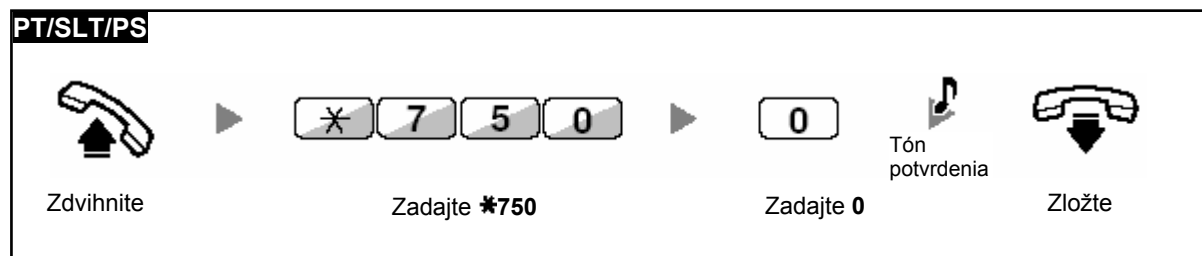
Ak volajúci účastník využíva systémový telefón s displejom zn. Panasonic, môže získať informáciu o dôvode vašej neprítomnosti (neprijatia hovoru). Môžete si zvoliť spomedzi ôsmich typov osobných odkazov (pozostávajúcich z max. 16 znakov). Zvolený odkaz sa zobrazuje na displeji telefónu.

Číslo odkazu	Odkaz (Príklad)	Význam odkazu
1	Will Return Soon	O chvíľu sa vrátim
2	Gone Home	Odišiel som domov
3	At Ext %%%	Som na %%% (číslo klapky)
4	Back at %% : %%	Vrátim sa o %% hod : %% minút
5	Out Until %% / %%	Som mimo do %% (mesiac) / %% (deň)
6	In a Meeting	Mám jednanie alebo schôdzku.
7		
8		
9	<i>Vlastná správa klapky (Osobná správa o neprítomnosti)</i>	

### Nastavenie odkazu o neprítomnosti



### Zrušenie odkazu o neprítomnosti



## 1.5 Pred odchodom z kancelárie

---



- V pozíciách symbolicky vyznačených pomocou „%“ uveďte želané údaje. Na všetkých miestach symbolicky vyznačených pomocou „%“ je potrebné zadať niektorý zo znakov 0 – 9 alebo \*.
- Štandardné odkazy je možné zmeniť. Obráťte sa na vášho dodávateľa.
- Ak si želáte vytvoriť svoj osobný odkaz (odkaz č. 9), riadte sa inštrukciami uvedenými v časti 3.1.2 „Programovanie“.

### 1.5.3 Zablokovanie vášho telefónu pred zneužitím (Extension Lock)

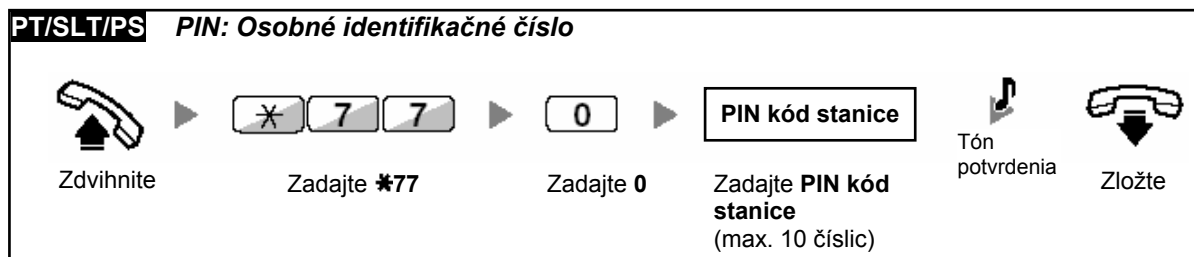
Vašu stanicu môžete pred opustením kancelárie zablokovať, aby ste zabránili jej neoprávnenému zneužitiu (uskutočnenú hovorov alebo zmene nastavení).

Táto funkcia sa tiež nazýva „elektronické zablokovanie stanice“.

#### Zablokovanie stanice



#### Odblokovanie stanice



- Ak zabudnete PIN kód alebo nedokážete odblokovať váš telefón, obráťte sa na správcu. Správca môže odblokovať PIN kód vašej stanice. Potom môžete zadať nový PIN kód a následne pomocou neho odblokovať vašu stanicu.
- Keď uvedeným spôsobom zablokujete stanicu, nie pomocou nej možné uskutočniť:
  - hovor na vonkajšiu linku,
  - zmeniť cieľové číslo presmerovania hovorov.
- Keď ešte nemáte nastavený PIN kód stanice, nemôžete stanicu zablokovať, resp. odblokovať.

## 1.6 Výzva a prihlásenie vyzvanej osoby

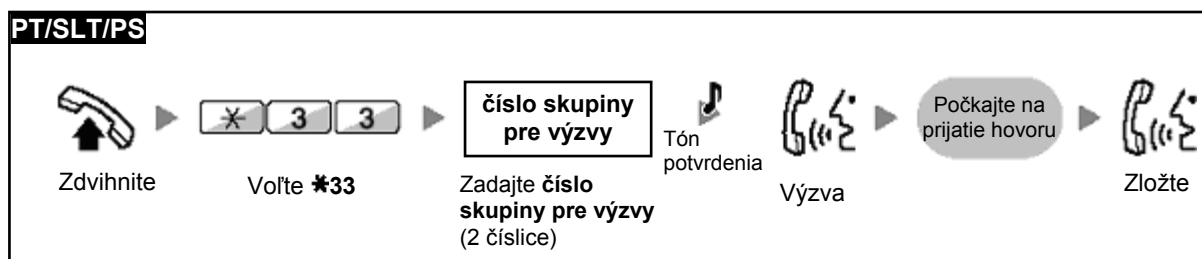
### 1.6.1 Systém vyhľadávania osôb (Paging)

- Skupinová výzva
- Výzva a následné postúpenie hovoru

#### ◆◆ Skupinová výzva

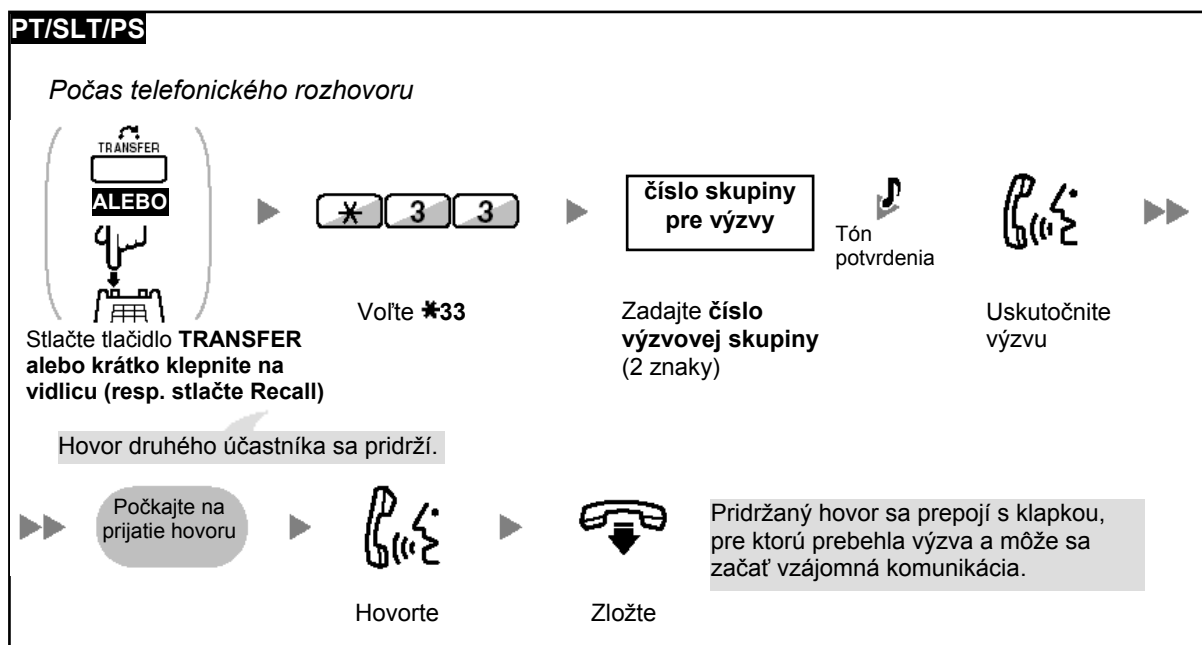
Na systémové telefóny a alebo externé reproduktory v predvolenej skupine alebo na obe súčasne môžete odoslať výzvu na vyhľadanie osoby.

#### Výzva na vyhľadanie osoby



- Ak na staniách skupiny, v ktorej si želáte uskutočniť výzvu práve prebieha iná výzva, budete počuť obsadzovací tón.

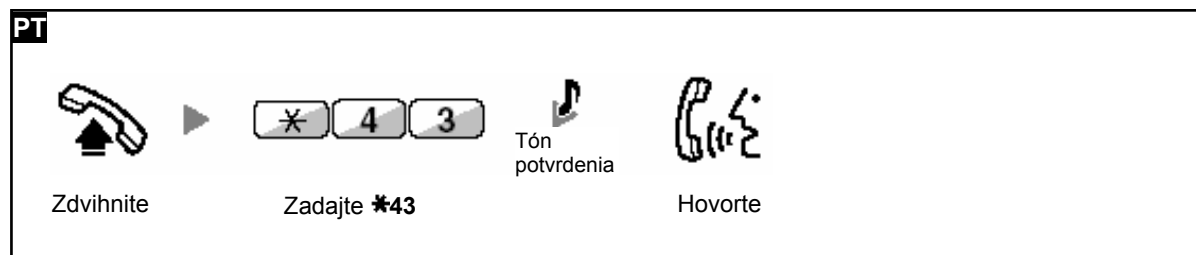
#### ◆◆ Výzva a následné postúpenie hovoru



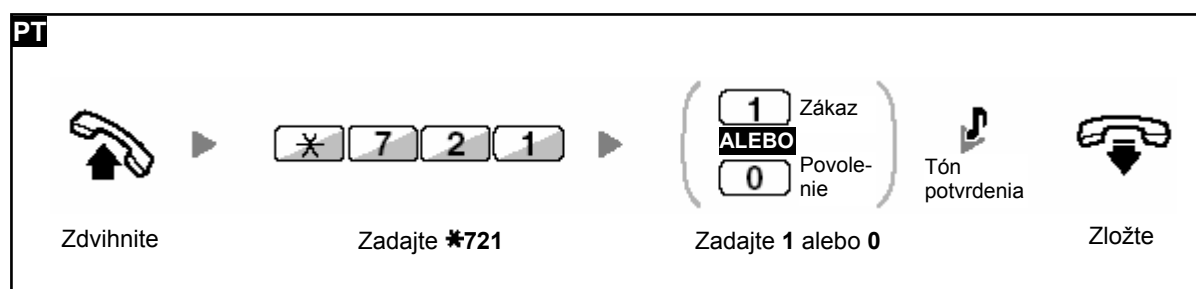
- Po zložení slúchadla môže volajúci účastník komunikovať s účastníkom, ktorý sa prihlásil na základe výzvy.

## 1.6.2 Prihlásenie vyzvanej osoby/zákaz výzvy

### Prihlásenie vyzvanej osoby



### Povolenie/zákaz výzvy (Paging Deny)



- Nasledujúce stanice nemôžu prijímať a uskutočňovať výzvu:

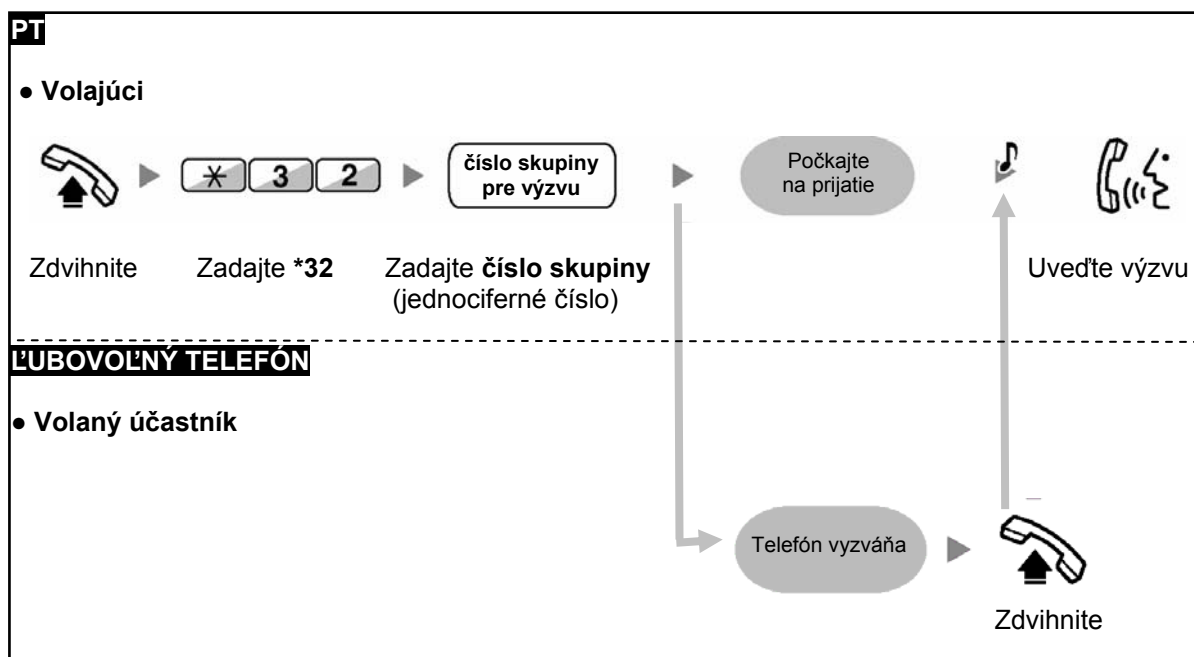
- Prenosná stanica (PS)
- Štandardný telefón (SLT)
- Systémový telefón, ktorý práve zvoní alebo je obsadený
- Systémový telefón v režime zákazu výzvy (Paging Deny)
- Systémový telefón v režime DND („Nevyrušovať, prosím“)

- Aj keď nie je výzva určená pre vašu klapku, pokiaľ je výzva určená pre vašu skupinu, môžete sa na ňu prihlásiť.

### 1.6.3 Výzva a viacstranná komunikácia

Touto funkciou môžete uskutočňovať výzvu pre viaceré osoby zadané v jednej skupine. S volanými osobami môžete vytvoriť viacstrannú komunikáciu. Takýto rozhovor počujú aj ostatní volaní účastníci. Volaní účastníci si môžu vypočuť výzvu zdvihnutím a ak si želajú participovať na komunikácii, môžu odoslať tón upovedomenia.

#### Výzva a prijatie výzvy



#### ◆ Funkcie volajúceho účastníka

##### Nadviazanie komunikácie s vybraným účastníkom



**Nadviazanie komunikácie s účastníkom podľa vopred zadaného poradia v skupine**

**PT**

Počas výzvy






Stlačte tlačidlo **CONF**

**Ukončenie komunikácie s vybraným účastníkom**

**PT**

Počas komunikácie

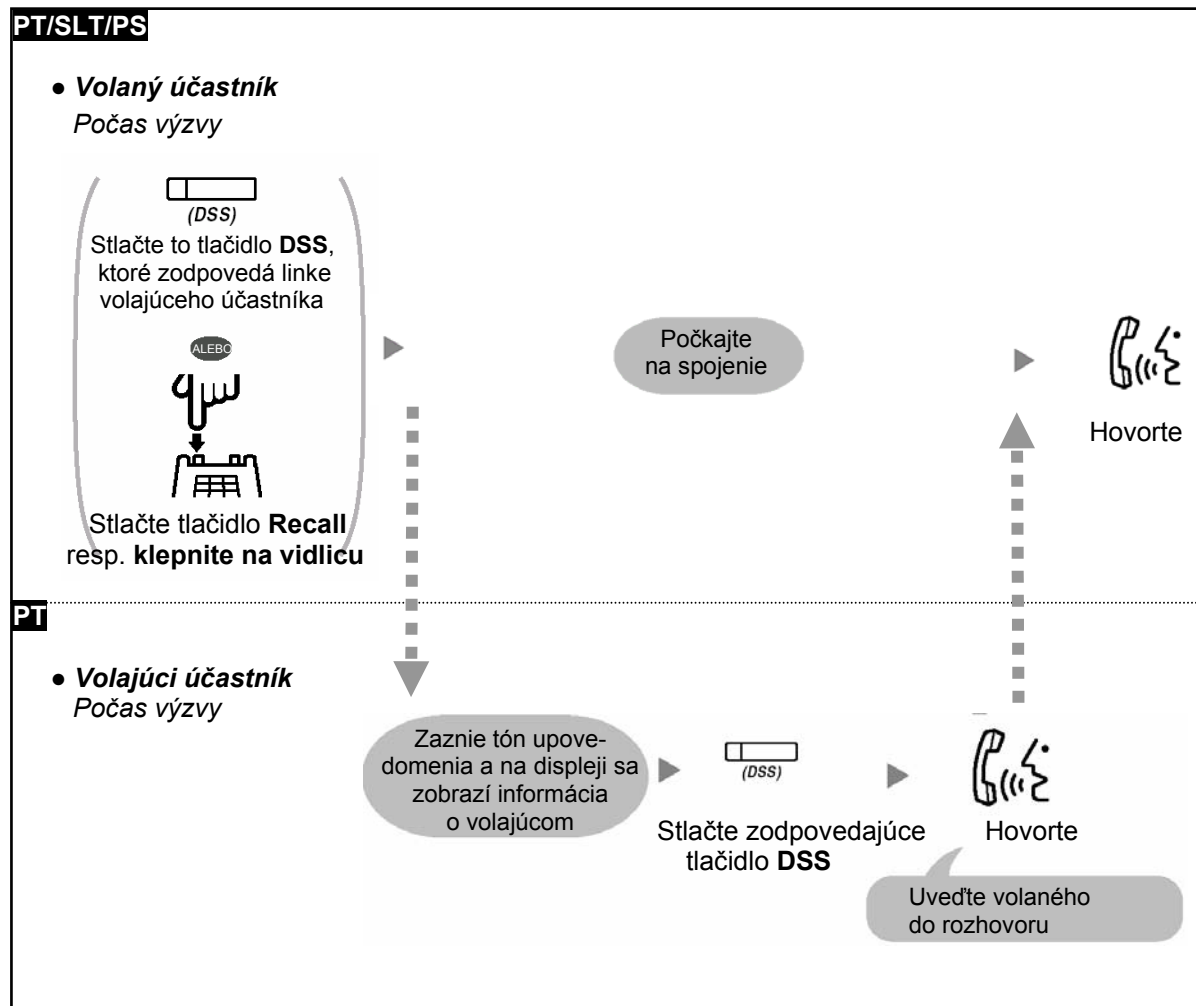
- **Ukončenie komunikácie s vybraným účastníkom**  
  
Stlačte tlačidlo **DSS**
- **Ukončenie komunikácie s účastníkom, ktorý sa pripojil ako posledný**  
  
Stlačte tlačidlo **TRANSFER**
- **Ukončenie komunikácie s účastníkom, ktorý sa pripojil ako posledný na základe výzvy**  
  
Stlačte tlačidlo **FLASH/RECALL**



- V takomto prípade je tlačidlo FLASH/RECALL v režime Flash/Recall.

### ◆ Funkcie volanej klapky

#### Odoslanie tónu upovedomenia volajúcemu a nadviazanie komunikácie



- Viacstranné spojenie sa dá vytvoriť s maximálne 4 účastníkmi (vrátane volajúceho).



## 1.7 Nastavenie telefónu podľa vlastných potrieb

### 1.7.1 Nastavenie budiaceho vyzváňania prostredníctvom časovacieho zariadenia (Timed Reminder)

Na vašej stanici si môžete nastaviť vyzváňanie upozorňujúce na dôležité stretnutie, schôdzku alebo jednoducho budiace zvonenie vo zvolenom čase. Upozorňujúce zvonenie môžete prijať každý deň vo zvolenom čase až do zrušenia tohto nastavenia. Keď takýto hovor prijmete zdvihnutím slúchadla, zaznie špeciálny tón alebo sa prehrá zaznamenaná správa.

#### Nastavenie časovacieho zariadenia

**PT/SLT**

Zdvihnite      Zadajte **\*760**      Zadajte **1**      Zadajte **hodiny** (01–12) a **minúty** (00–59) a doobede určite zadaním **0** resp. poobede určite zadaním **1** alebo zadajte **hodiny** (00–23) a **minúty** (00–59) v 24-hodinovom cykle.

Pre jednorázové upozornenie zadajte **1** alebo pre každodenné upozornenia zadajte **0**.

Tón potvrdenia      Zložte

#### Zrušenie upozorňujúceho vyzváňania

**PT/SLT**

Zdvihnite      Zadajte **\*760**      Zadajte **0**      Tón potvrdenia      Zložte

#### Ukončenie vyzváňania

**PT/SLT**

Stlačte tlačidlo **INTERCOM** alebo zdvihnite

## 1.7 Nastavenie telefónu podľa vlastných potrieb

---

### Kontrola nastavenia časovacieho zariadenia

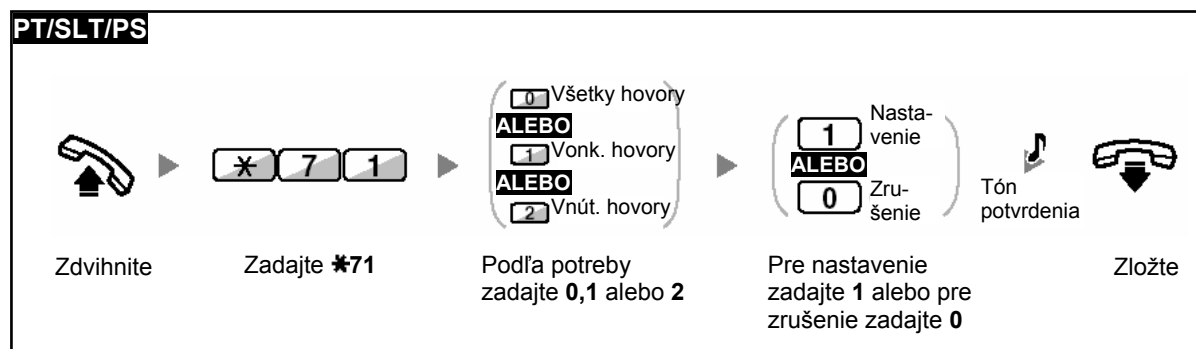


- Kontrolu nastavenia časovača môžete taktiež uskutočniť pomocou tlačidiel ponuky displeja.
- Upozorňujúce vyzváňanie trvá tridsať sekúnd.
- **Keď počas upozorňujúceho vyzváňania prichádza hovor**, vyzváňanie hovoru sa spustí po doznení upozorňujúceho vyzváňania.
- **Keď prebieha hovor počas doby, kedy sa má aktivovať nastavené upozorňujúce vyzváňanie**, upozorňujúce vyzváňanie zaznie až po skončení hovoru.

## 1.7.2 Odmietnutie prichádzajúcich hovorov – „Nevyrušovať, prosím“ (Do Not Disturb [DND])

Tento režim je vhodné nastaviť počas schôdzky alebo keď ste zaneprázdnený, kedy si neželáte byť vyrušovaný.

### Nastavenie/zrušenie režimu



- Ak používate systémový telefón, môžete na nastavenie alebo zrušenie tejto funkcie namiesto zadania „\*710“ použiť tlačidlo FWD/DND (pevne naprogramované tlačidlo).



- Indikátor tlačidla FWD/DND indikuje aktuálny stav nasledovne:  
**nesvieti** – nie je nastavená žiadna funkcia,  
**svieti červený indikátor** – režim FWD,  
**pomaly bliká červený indikátor** – režim DND.
- Systém ponúka dva režimy: (1) Cyklické prepínanie režimu FWD/DND a (2) Režim nastavenia FWD/DND. Pokiaľ si nie ste istý, ktorý režim je aktuálne nastavený, kontaktujte vášho správcu.
  - (1) **Režim cyklického prepínania FWD/DND:**  
 Stláčanie tlačidla FWD/DND (pevne naprogramované tlačidlo) v stave, keď klapka nekomunikuje prepína režim nasledovne:
 

→ FWD → DND → Vyp. →
  - (2) **Režim nastavenia FWD/DND:**  
 Stláčanie tlačidla FWD/DND (naprogramované tlačidlo) v stave, keď klapka nekomunikuje, priamo zvolí režim programovania nastavenia FWD/DND. (Viac informácií nájdete v časti 3.1.2 „Programovanie“.

#### **Poznámka:**

Tlačidlo presmerovania FWD/DND (naprogramované tlačidlo) pracuje vždy v režime cyklického prepínania režimu FWD/DND; nie je ho možné preprogramovať.

- Keď je na vašej stanici nastavený tento režim, volajúci účastník bude počuť DND tón.
- Keď je tento režim nastavený, nefunguje funkcia presmerovania hovorov (FWD).
- Určité stanice môžu obísť nastavenie tohto režimu a zavolať stanicu, napriek nastavenému režimu DND (DND Override).

## 1.7 Nastavenie telefónu podľa vlastných potrieb

---

- Keď je pre vnútorné (interkom) hovorov a vonkajšie hovory zadané rôzne nastavenie (DND set/Cancel), odporúčame vám naprogramovať si pre obidve nastavenia samostatné tlačidlo, FWD/DND – Vonkajšie hovory, FWD/DND – Interkom hovory, pretože:
  - a) svetelná indikácia tlačidla FWD/DND – Všetky hovory (vrátane tlačidla FWD/DND (pevne naprogramované tlačidlo)) indikuje nastavenie buď pre vonkajšie hovory alebo pre vnútorné hovory, ale nie pre oba typy súčasne,  
**Poznámka:**  
Ikona DND na displeji prenosnej stanice (PS) indikuje stav len pre vonkajšie hovory.
  - b) stlačením tlačidla FWD/DND – Všetky hovory (vrátane tlačidla FWD/DND (pevne naprogramované tlačidlo)) sa nedá meniť režim presmerovania FWD alebo DND („Nevyrušovať, prosím“) samostatne pre vnútorné hovory a vonkajšie hovory.



### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.  
Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo presmerovania FWD/DND (všetky hovory, vonkajšie hovory, vnútorné hovory).

### 1.7.3 Čakajúci hovor (Tón čakajúceho hovoru/ Upovedomenie o čakajúcom hovore cez reproduktor (OHCA) alebo cez slúchadlo (Whisper OHCA))

Počas komunikácie vás o čakajúcom hovore môže informovať tón alebo hlasové upozornenie prostredníctvom zabudovaného reproduktora alebo slúchadla. (Štandardné nastavenie: Funkcia je vyradená – Žiadne hovory pre vnútorné hovory/Žiaden tón pre vonkajšie hovory).

#### Tón čakajúceho hovoru:

Tón znejúci zo zabudovaného reproduktora systémového telefónu alebo cez slúchadlo štandardného telefónu. Ak si želáte na systémovom telefóne (PT) zmeniť tón čakajúceho hovoru, riadte sa inštrukciami uvedenými v časti 3.1.2 „Programovanie“.

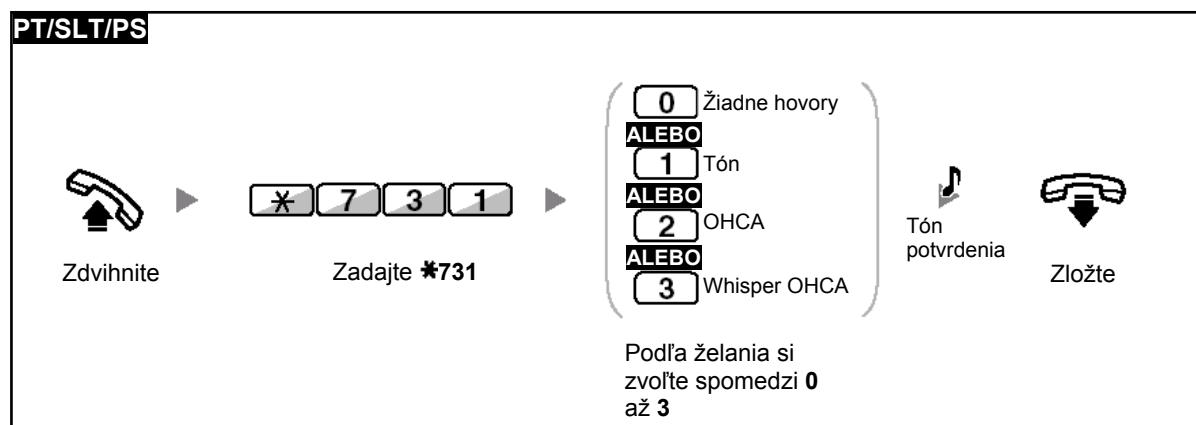
#### OHCA (Upovedomenie o čakajúcom hovore cez reproduktor):

Hlasové upozornenie prostredníctvom zabudovaného reproduktora.

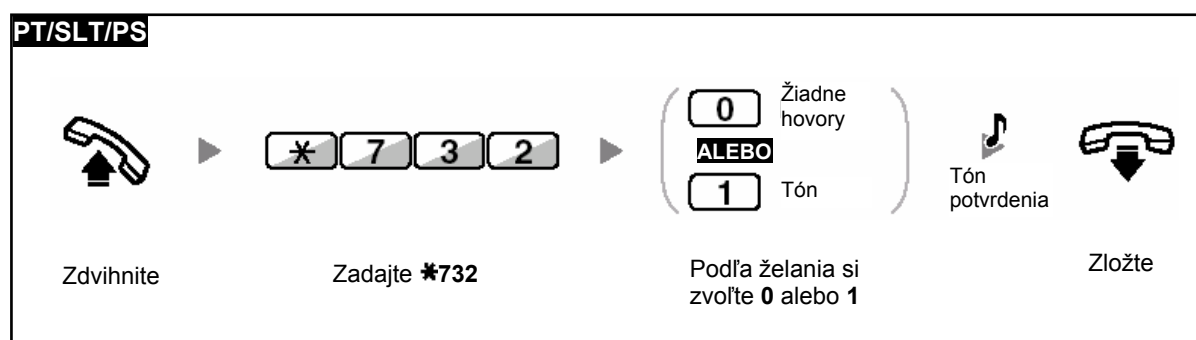
#### Whisper OHCA (Upovedomenie o čakajúcom hovore cez slúchadlo):

Hlasové upozornenie prostredníctvom slúchadla.

#### Nastavenie a zrušenie pre vnútorné (interkom) hovory



#### Nastavenie a zrušenie pre vonkajšie hovory



- Funkcie OHCA a Whisper OHCA sa dajú aktivovať len na vybraných digitálnych systémových telefónoch. Okrem toho funkcia Whisper OHCA si vyžaduje, aby oba komunikujúce telefóny túto funkciu podporovali. Podrobnejšie informácie získate od dodávateľa.

### 1.7.4 Indikácia vlastného čísla na displeji telefónu volaného a volajúceho - (Identifikácia volajúceho/spojenia [CLIP/COLP])

#### CLIP:

Pri uskutočňovaní hovoru na vonkajšiu stanicu môžete nechať zobraziť vaše predprogramované telefónne číslo na displeji telefónu volaného účastníka.

#### COLP:

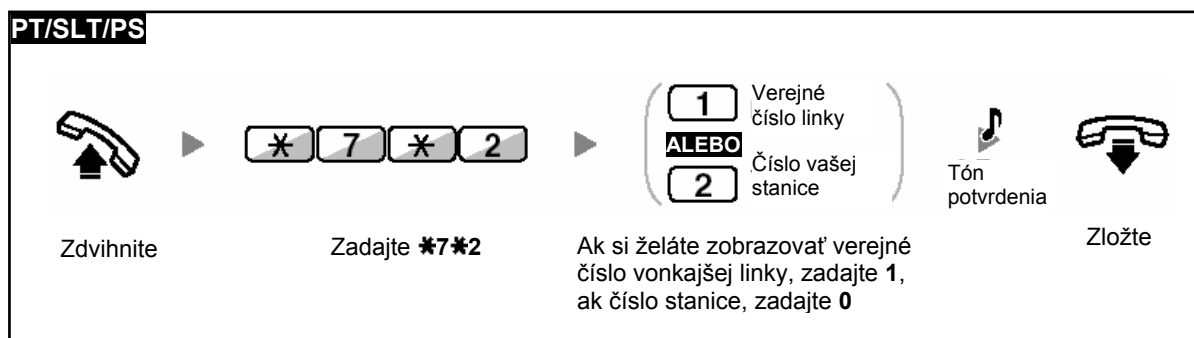
Pre prichádzajúce vonkajšie hovory môžete nechať zobraziť vaše predprogramované telefónne číslo na displeji telefónu volajúceho účastníka.

Ako telefónne číslo, ktoré sa odošle a zobrazí na displeji telefónu volaného účastníka, si môžete zvoliť buď číslo použitej linky alebo číslo priradené vašej stanici.

Pokiaľ si zvolíte možnosť „Verejné číslo linky“, volanému/volajúcemu účastníkovi sa na displeji jeho telefónu zobrazí číslo použitej linky (účastnícke číslo).

Pokiaľ si zvolíte možnosť „Číslo stanice“, volanému/volajúcemu účastníkovi sa na displeji jeho telefónu zobrazí číslo vašej stanice.

#### Voľba zobrazenia buď čísla priradeného vonkajšej linke alebo čísla vašej stanice

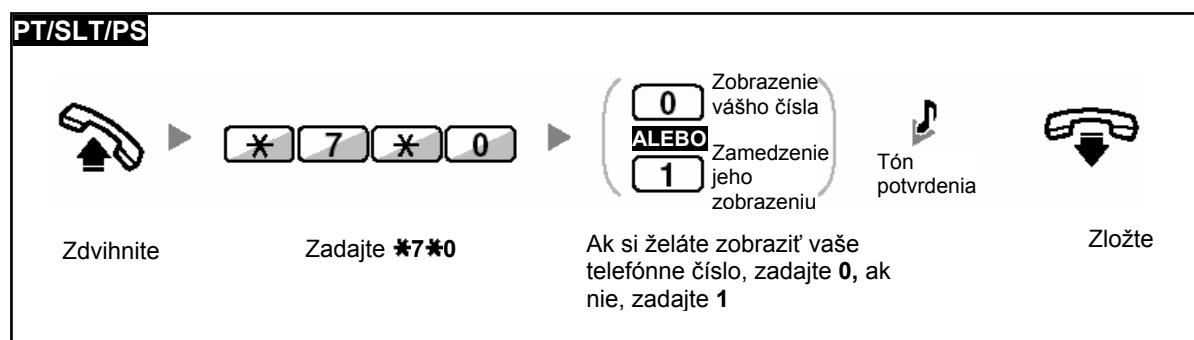


- Pokiaľ na uskutočnenie hovoru použijete tlačidlo ICD skupiny, odošle sa telefónne číslo priradené ICD skupine, ktorú ste využili na uskutočnenie hovoru.

## 1.7.5 Zamedzenie zobrazeniu vlastného čísla na displeji telefónu volajúceho účastníka (Zamedzenie identifikácie spojeného účastníka [COLR])

Môžete si zvoliť, či pri príchode volania z vonkajšej stanice má mať volajúci účastník zobrazené vaše telefónne číslo alebo nie.

### Zobrazenie čísla/zamedzenie zobrazeniu čísla



- Keď je zložené slúchadlo, režim môžete zmeniť pomocou naprogramovaného tlačidla zamedzenia identifikácie spojeného účastníka COLR. Indikátor tlačidla zamedzenia identifikácie spojeného účastníka COLR indikuje aktuálny stav nasledovne:  
**nesvieti** – režim zobrazenia vášho telefónneho čísla na displeji volajúceho,  
**svieti červený indikátor** – režim zamedzenia zobrazenia vášho telefónneho čísla.
- Dostupnosť tejto funkcie závisí od ISDN služieb, ktoré ponúka vaša telefónna spoločnosť.



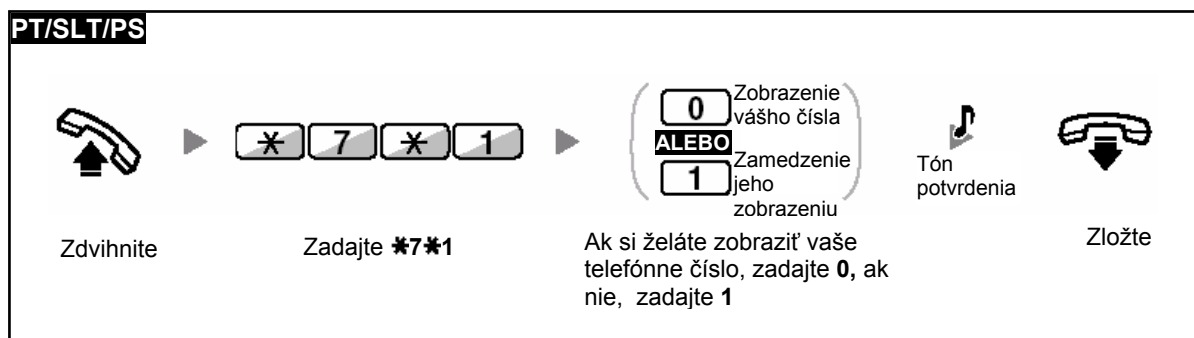
### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“. Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo zamedzenia identifikácie spojeného účastníka [COLR].

### 1.7.6 Zamedzenie zobrazenia vlastného čísla na displeji telefónu volaného účastníka (Zamedzenie identifikácie volajúceho účastníka [CLIR])

Môžete si zvoliť, či pri uskutočňovaní vonkajšieho hovoru má mať volaný účastník zobrazené vaše telefónne číslo alebo nie.

#### Zobrazenie čísla/zamedzenie zobrazeniu čísla



- Keď je zložené slúchadlo, režim môžete zmeniť pomocou naprogramovaného tlačidla zamedzenia identifikácie volajúceho účastníka CLIR. Indikátor tlačidla zamedzenia identifikácie volajúceho účastníka CLIR indikuje aktuálny stav nasledovne:  
**nesvieti** – režim zobrazenia vášho telefónneho čísla  
**svieti červený indikátor** – režim zamedzenia zobrazenia vášho telefónneho čísla
- Dostupnosť tejto funkcie závisí od ISDN služieb, ktoré ponúka vaša telefónna spoločnosť.

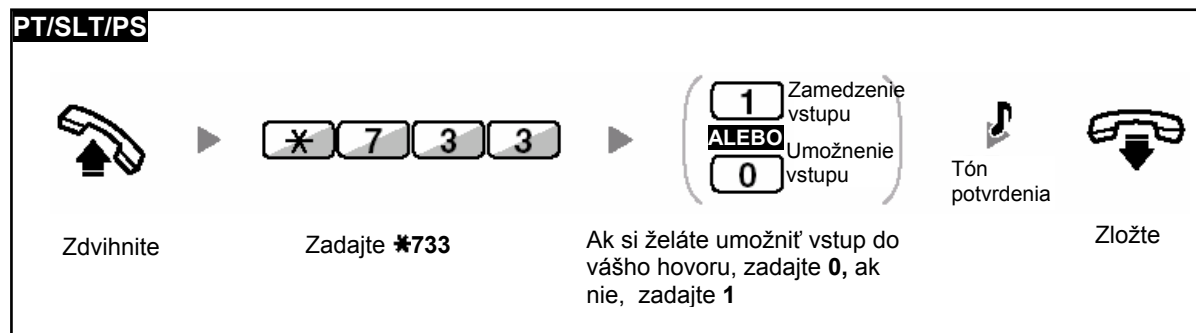


#### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“. Zadeňte si alebo predefinujte tlačidlo zamedzenia identifikácie volajúceho účastníka [CLIR].



### 1.7.7 Zamedzenie vstupu do hovoru (Executive Busy Override Deny)



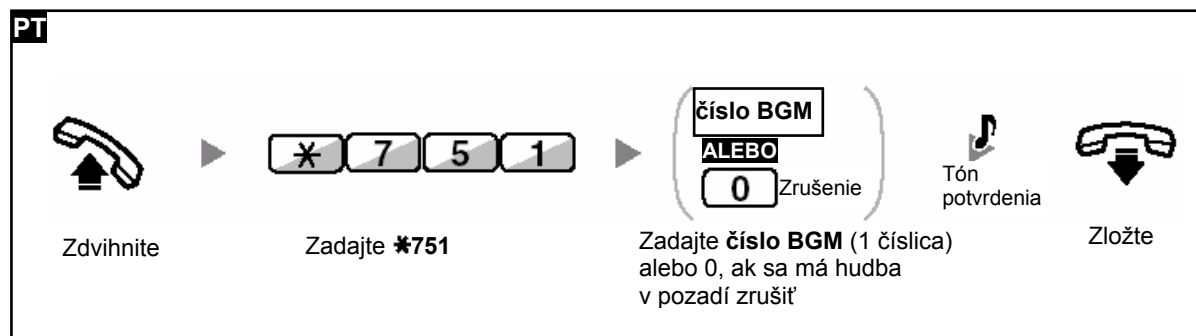
- Niektoré stanice môžu mať túto funkciu zablokovanú.

## 1.7.8 Aktivácia hudby v pozadí (BGM)

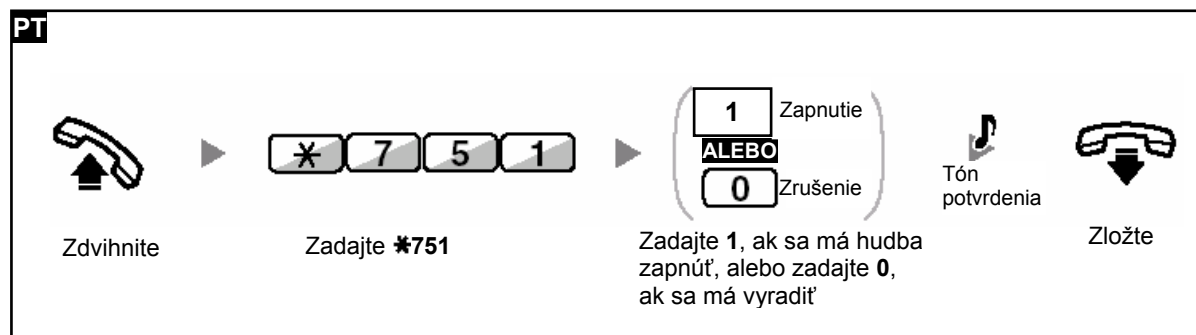
Keď je zložené slúchadlo, môžete počúvať prostredníctvom zabudovaného reproduktora hudbu. K ústredni však musí byť pripojený externý zdroj zvuku, napr. rozhlasový prijímač. Akonáhle sa telefón uvedie do činnosti (zdvihnete, volíte číslo, prichádza hovor a pod.), hudba v pozadí sa dočasne preruší. Akonáhle opätovne zložíte, reprodukcia hudby sa obnoví.



### Zapnutie/vypnutie hudby v pozadí <KX-TDA100/KX-TDA200>



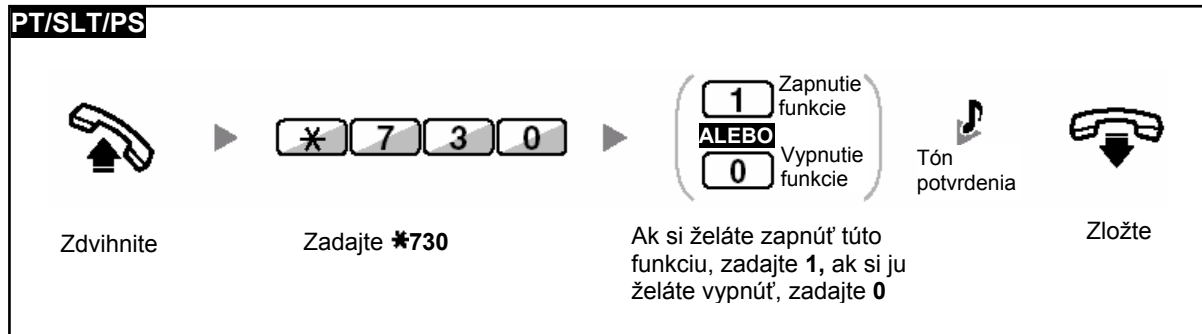
### <KX-TDA30>



## 1.7.9 Ochrana linky pred indikačnými signálmi (Zabezpečenie dátového prenosu) (Data Line Security)

Vašu linku môžete ochrániť pred rôznymi zvukovými indikačnými signálmi a tónmi, ako je napr. tón čakajúceho hovoru počas komunikácie. Táto funkcia je vhodná napríklad na ochranu dátového prenosu, keď je k vašej linke pripojené dátové komunikačné zariadenie, napríklad počítač alebo fax.

### Zapnutie/vypnutie ochrany linky pred indikačnými signálmi

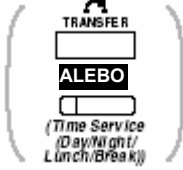


### 1.7.10 Zistenie aktuálneho režimu časti dňa (Time Service)

Podľa potreby môžete na displeji zobrazit' aktuálny režim časti dňa.



**PT** *Keď je slúchadlo zložené*



Stlačte tlačidlo **TRANSFER** alebo tlačidlo **režimu časti dňa (deň/noc/obed/prestávka)**



- Indikátor tlačidla režimu časti dňa (deň / noc / obed / prestávka) indikuje aktuálny stav nasledovne:
  - nesvieti** – denný režim,
  - svieti zelený indikátor** – režim obeda,
  - bliká zelený indikátor** – režim prestávky,
  - svieti červený indikátor** – nočný režim,
  - bliká červený indikátor** – režim dovolenky.
- Ktorákoľvek stanica resp. účastník (okrem správcov) si môže zobrazit' aktuálny režim časti dňa pomocou tlačidla režimu časti dňa (deň / noc / obed / prestávka).

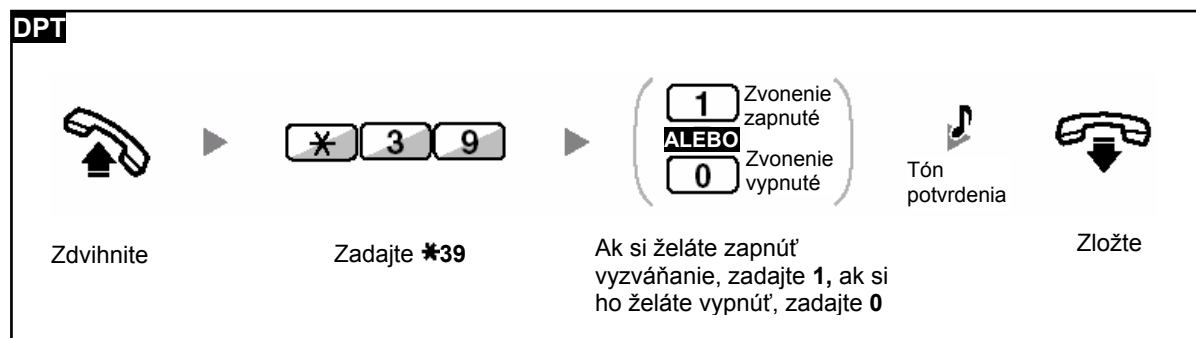


#### **Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám**

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.  
Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo režimu časti dňa (deň/noc/obed/prestávka).

### 1.7.11 Nastavenie vyzváňania na paralelnom telefóne (Paralleled Telephone)

Účastník s digitálnym systémovým telefónom si môže zvoliť, či paralelne pripojený štandardný telefón bude pri príchode hovoru zvonieť alebo nie.  
(Štandardne je nastavené: vyzváňanie zapnuté).

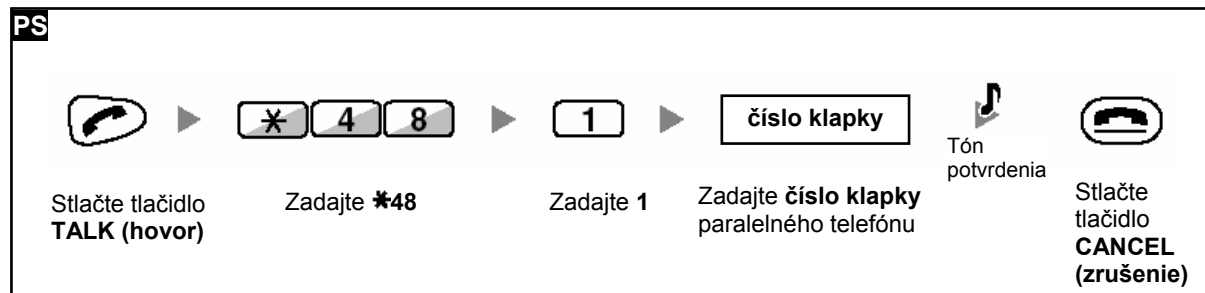


- **Aj keď je zvolená možnosť „Zvonenie vypnuté“**, sa dajú cez štandardný telefón po zdvihnutí slúchadla uskutočňovať volania.
- **Ak zdvihnete slúchadlo a prostredníctvom paralelne pripojeného telefónu prebieha hovor**, tento hovor sa prepne na váš telefón.

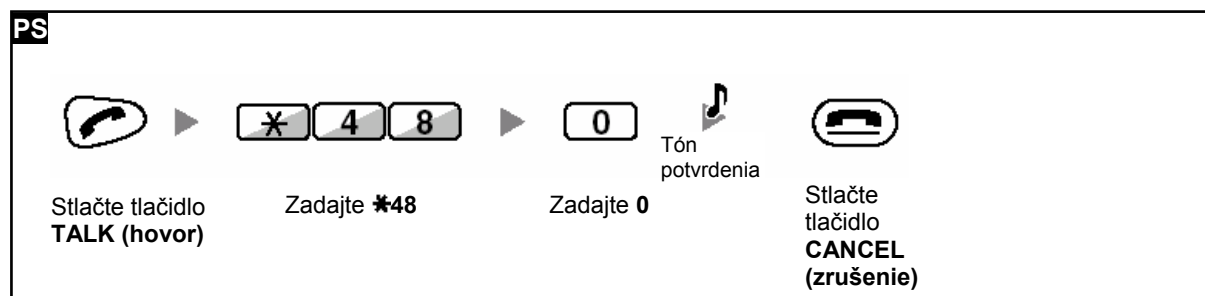
## 1.7.12 Použitie prenosnej stanice (PS) paralelne s normálnym telefónom (Wireless XDP Parallel Mode)

Prenosnú stanicu je možné používať paralelne so systémovým alebo štandardným telefónom. Pri takomto používaní sa prichádzajúci hovor oznamuje vyzváňaním aj telefónu aj prenosnej stanice.

### Nastavenie paralelného použitia telefónu a prenosnej stanice



### Zrušenie paralelného použitia telefónu a prenosnej stanice



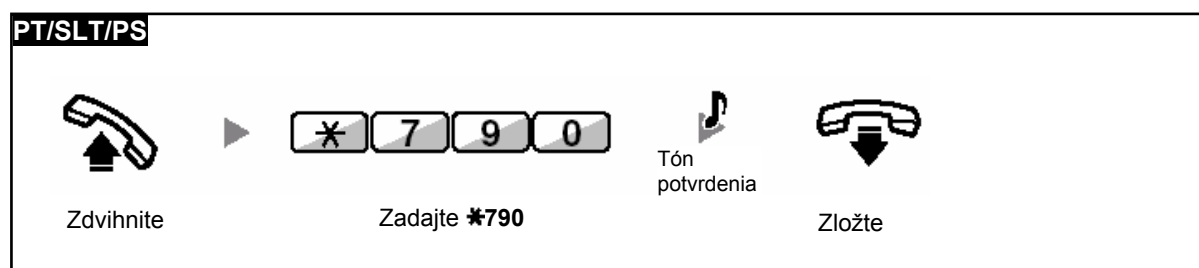
- Niektoré telefóny pripojené telefónnym vedením môžu mať túto funkciu zablokovanú.
- **Ak zdvihnete slúchadlo a prostredníctvom paralelne používanej prenosnej stanice prebieha hovor, tento hovor sa prepne z prenosnej stanice na váš telefón.**

### 1.7.13 Zmazanie vlastného nastavenia funkcií stanice (Extension Setting Clear)

Nastavenia funkcií, ktoré ste uskutočnili podľa vašich požiadaviek na vašej stanici, môžete vymazať. Táto funkcia sa tiež nazýva „zrušenie naprogramovania stanice“.

Funkcia	Štandardné nastavenie
Horúca linka (pohotovostná linka)*	Vypnuté
Zanechanie odkazu volajúceho čakajúceho na kontakt (Message Waiting) - (Všetky odkazy, ktoré zanechali ostatní účastníci)	Vypnuté
Zabránenie ostatným účastníkom prevziať hovor určený pre vás (Call Pickup Deny)	Umožnené
Presmerovanie hovorov (Call Forwarding [FWD]) *	Vypnuté
Indikácia odkazu na displeji volajúceho v čase neprítomnosti volaného účastníka (Absent Message)	Vypnuté
Zákaz výzvy (Paging Deny)	Umožnené
Nastavenie vyzváňania prostredníctvom časovacieho zariadenia (Timed Reminder)	Nenastavené
Odmietnutie prichádzajúcich hovorov – Nevyrušovať, prosím (Do Not Disturb [DND]) *	Vypnuté
Tóny čakajúceho hovoru (Call Waiting) pre vnútorné (interkom) hovory	Vypnuté (Žiadne hovory)
Tóny čakajúceho hovoru (Call Waiting) pre vonkajšie hovory *	Vypnuté (Žiaden tón)
Zamedzenie vstupu do hovoru (Executive Busy Override Deny)	Umožnené
Aktivácia hudby v pozadí (BGM)	Vypnuté
Ochrana linky pred indikačnými signálmi (Zabezpečenie dátového prenosu) (Data Line Security)	Vypnuté
Nastavenie vyzváňania na paralelnom telefóne (Paralleled Telephone)	Paralelne pripojený telefón vyzváňa
Prihlásenie/odhlásenie zo skupiny	Prihlásený

\* Tieto funkcie sa nemusia v závislosti od naprogramovania systému vymazať.

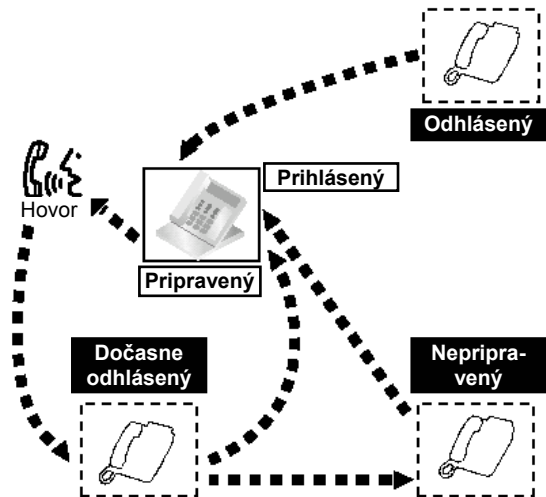


## 1.8 Komunikačné centrum

### 1.8.1 Opustenie skupiny pre obvolávanie (prihlásenie/odhlásenie, dočasné odhlásenie)

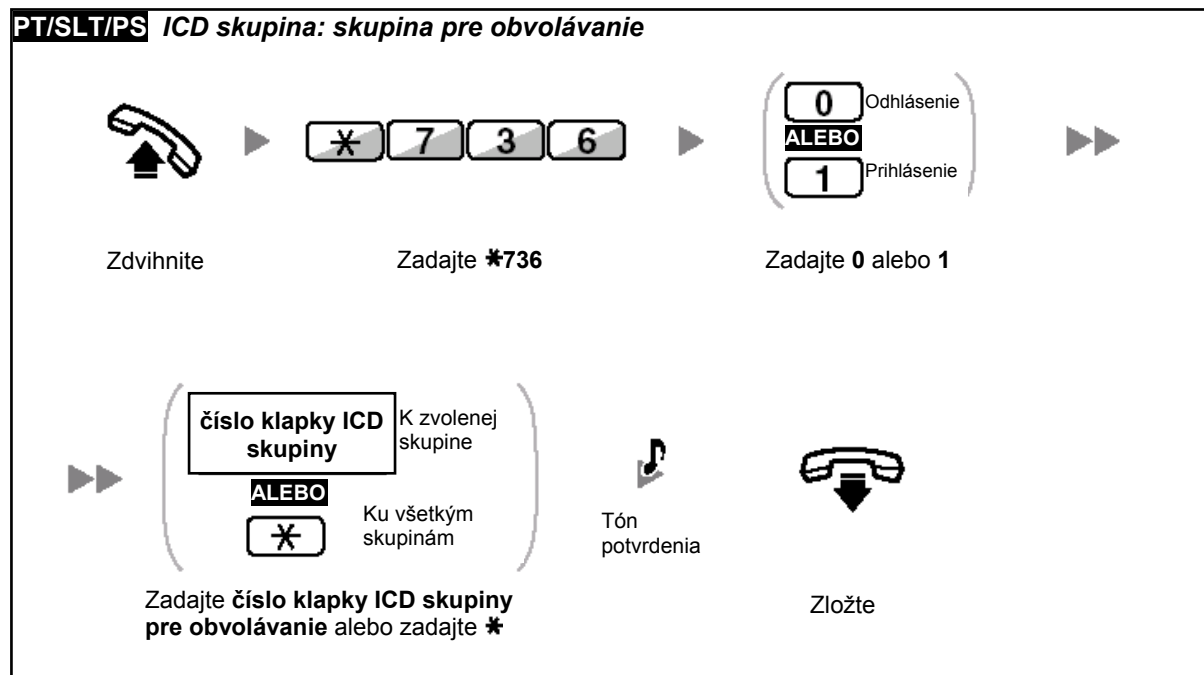
Váš aktuálny stav v skupine pre obvolávanie si môžete nastaviť. Keď nie ste prihlásený, tak na vašu stanicu neprichádzajú hovory určené pre vašu skupinu pre obvolávanie. Keď sa prihlásite (štandardné nastavenie), opätovne budete môcť prijímať hovory určené pre vašu skupinu pre obvolávanie.

Aj keď ste prihlásený, môžete určitú dobu po skončení predchádzajúceho hovoru neprijímať ďalšie hovory určené pre vašu skupinu pre obvolávanie (dočasné odhlásenie). Tento čas môžete využiť napríklad na záznam poznámok a podobne. Taktiež môžete ručne nastaviť režim „Nepripravený“ a dočasne sa tak odhlásiť.



#### Prihlásenie/odhlásenie

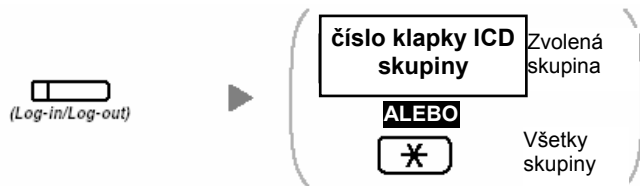
#### PT/SLT/PS ICD skupina: skupina pre obvolávanie





**PT/PS ICD skupina: skupina pre obvolávanie**

*Keď je slúchadlo zložené*

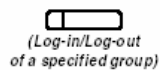


Stlačte tlačidlo  
**prihlásenia/odhlásenia**  
Log-in/Log-out

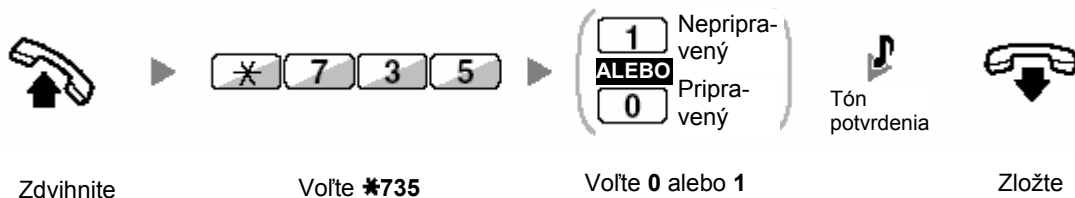
Zadajte číslo klapy ICD skupiny  
pre obvolávanie alebo voľte \*

**PT/PS**

*Keď je slúchadlo zložené*



Stlačte tlačidlo **prihlásenia/odhlásenia**  
k zvolenej skupine Log-in/Log-out

**Zapnutie/zrušenie režimu „Nepripravený“****PT/SLT/PS**

Zdvihnite

Voľte \*735

Voľte 0 alebo 1

Zložte

**Zapnutie/zrušenie režimu „Nepripravený“ alebo zrušenie režimu dočasného odhlásenia (Zapnutie režimu „Pripravený“)****PT/PS**

*Keď je slúchadlo zložené*



Stlačte tlačidlo **dočasného odhlásenia Wrap-up \***,  
ktoré svieti alebo bliká červeným svetlom

## 1.8 Komunikačné centrum

---



- \* Stav sa prepína nasledovne:  
Pripravený → Nepripravený  
Nepripravený → Pripravený  
Dočasné odhlásenie → Nepripravený
- Tlačidlo prihlásenia/odhlásenia od zvolenej skupiny (Log-in/Log-out) indikuje aktuálny stav nasledovne:  
**nesvieti** – ste prihlásený,  
**svieti červený indikátor** – ste neprihlásený.
- Tlačidlo dočasného odhlásenia Wrap-up striedavo zapína režim „Nepripravený“ alebo „Pripravený“.  
Indikátor tlačidla dočasného odhlásenia indikuje aktuálny stav nasledovne:  
**nesvieti** – režim „Pripravený“,  
**svieti červený indikátor** – režim „Nepripravený“  
**bliká červený indikátor** – režim dočasného odhlásenia.
- V režime dočasného odhlásenia alebo Nepripravený, vaša stanica neprijíma hovory zo žiadnej skupiny, aj keď sa distribuujú viacerým skupinám.
- V skupine obvolávania musí byť prihlásený aspoň jeden účastník.
- Supervízor môže ovládať stav prihlásenia alebo odhlásenia používateľov iných staníc. Viac informácií nájdete v časti 1.8.2 „Sledovanie a riadenie skupín pre obvolávanie (Incoming Call Distribution Group Monitor)“.



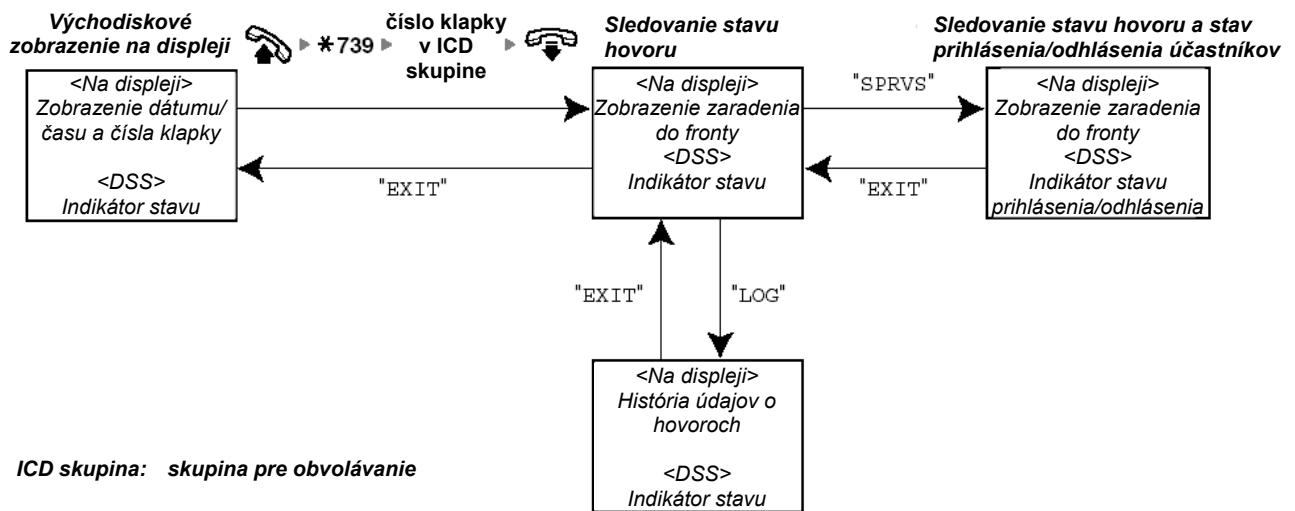
### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.  
Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo prihlásenia/odhlásenia, tlačidlo prihlásenia/odhlásenia k zvolenej skupine alebo tlačidlo dočasného odhlásenia.

## 1.8.2 Sledovanie a riadenie stavu účastníkov v skupine pre obvolávanie (Incoming Call Distribution Group Monitor)

- Sledovanie stavu čakajúcich hovorov
- Sledovanie a zmena stavu prihlásenia alebo odhlásenia staníc

Stanica, ktorá je určená ako stanica supervízora môže sledovať a riadiť stav prihlásenia užívateľov iných staníc v skupine pre obvolávanie. Musí mať systémový telefón so 6-riadkovým displejom. Opis displeja a DSS tlačidiel:



### Sledovanie stavu čakajúcich hovorov

Na stanici supervízora je možné sledovať stav čakajúcich hovorov na prijatie, ktoré sú zaradené vo fronte. Keď nastane v skupine pre obvolávanie preplnenie a hovor nie je možné zaradiť do fronty, na displeji sa tento stav automaticky zobrazí.

Na displeji sa zobrazujú nasledujúce informácie:

#### <Zobrazenie zaradenia do fronty>

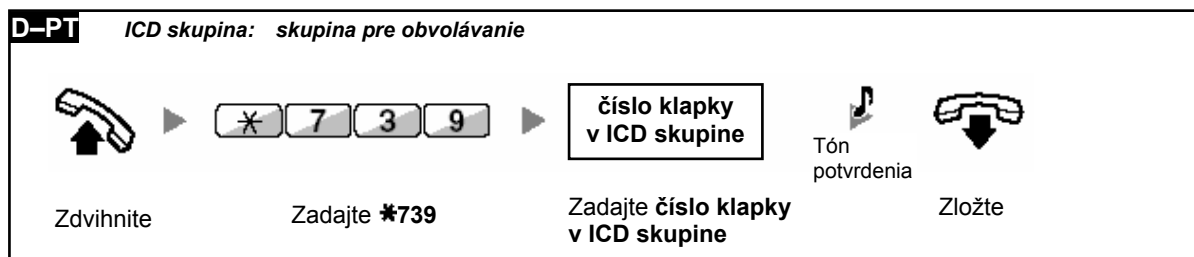
- Aktuálny dátum/čas
- Číslo klapky/meno účastníka ICD skupiny
- Počet čakajúcich hovorov
- Najdlhšie čakajúci hovor

#### <História údajov o hovoroch>

- Dátum/čas posledného vymazania obsahu histórie údajov o hovoroch v prehľade
- Celkový počet prijatých hovorov
- Celkový hovorov nad rámec kapacity
- Celkový počet neprijatých hovorov
- Priemerná doba čakania hovoru čakajúceho vo fronte

## 1.8 Komunikačné centrum

### Zobrazenie stavu čakajúcich hovorov



### Vymazanie obsahu histórie údajov o hovoroch

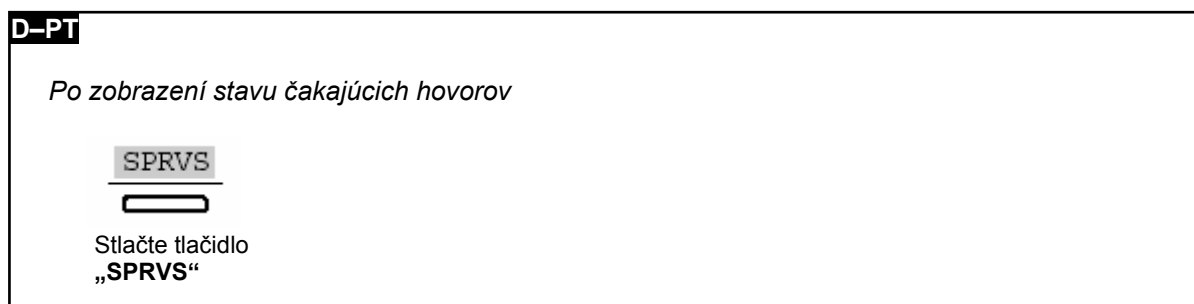


- Nazhromaždené dáta o hovoroch sa vymažú.  
Na displeji sa namiesto príliš dlhého čísla, ktoré nie je možné zobraziť, zobrazí „\*\*\*\*“.

## ◆◆ Sledovanie a zmena stavu prihlásenia alebo odhlásenia staníc

Na stanici supervízora je možné prostredníctvom indikátora tlačidla DSS sledovať stav prihlásenia/odhlásenia účastníkov iných staníc v skupine pre obvolávanie. V prípade potreby môže supervízor aktuálny stav prihlásenia/odhlásenia účastníka aj zmeniť.

### Sledovanie stavu prihlásenia/odhlásenia účastníka inej stanice



## Zmena stavu prihlásenia/odhlásenia účastníka inej stanice



- Indikátor tlačidla DSS indikuje aktuálny stav nasledovne:
  - nesvieti** – zvolená klapka nie je v rovnakej ICD skupine
  - svieti zelený indikátor** – účastník stanice je prihlásený a je v režime „Pripravený“,
  - bliká zelený indikátor** – účastník stanice je prihlásený, ale je v režime „Nepripravený“,
  - svieti červený indikátor** – účastník stanice je odhlásený.

## 1.8.3 Presmerovanie čakajúceho hovoru (Manual Queue Redirection)

Ak sú všetky klapky v skupine pre obvolávanie obsadené, prichádzajúce hovory sa zaradia do fronty čakajúcich hovorov.

Pomocou indikátora tlačidla Hurry-up (tlačidlo urýchlenia prepojenia) môže účastník skontrolovať stav presmerovať najdlhšie čakajúci hovor vo fronte na určenú cieľovú stanicu.

Táto funkcia je tiež známa ako urýchlené presmerovanie hovoru (Hurry-up Transfer).

### Presmerovanie čakajúceho hovoru

**PT/PS**

  
(Hurry-up)

Stlačte tlačidlo urýchleného prepojenia „**Hurry-up**“, ktorého indikátor svieti alebo bliká červeným svetlom



- Indikátor tlačidla urýchleného prepojenia hovoru Hurry-up indikuje aktuálny stav nasledovne:  
**nesvieti** – vo fronte nečaká žiaden hovor,  
**svieti červený indikátor** – vo fronte čakajú nejaké hovory,  
**blík červený indikátor** – počet hovorov vo fronte prekročil možný počet hovor pre ručné presmerovanie.



#### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.  
Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo urýchleného prepojenia hovoru [Hurry-up].

## 1.9 Využitie doplnkových zariadení

### 1.9.1 Keď je pripojený dverový telefón a systém otvárania dverí

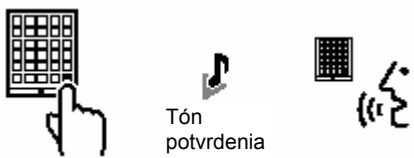
Systém umožňuje zhovárať sa s osobou pri dverách prostredníctvom dverového telefónu. Predprogramované stanice alebo vonkajší účastník môžu prijímať hovory z dverového telefónu. Systém taktiež umožňuje otvorenie dverí.

- Komunikácia cez dverový telefón
- Otvorenie dverí (Door Open)

#### Komunikácia cez dverový telefón

##### Volanie z dverového telefónu

**Dverový telefón**



Stlačte tlačidlo na dverovom telefóne

Tón potvrdenia

Hovorte

##### Prijatie hovoru z dverového telefónu

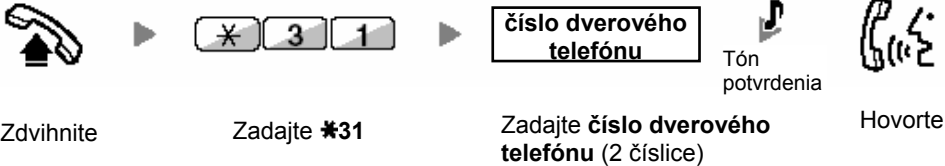
**PT/SLT/PS**



Zdvihnite

##### Volanie na dverový telefón

**PT/SLT/PS**



Zdvihnite

Zadajte \*31

Zadajte číslo dverového telefónu (2 číslice)

Tón potvrdenia

Hovorte



- Ak do uplynutia nastavenej doby nikto neprijme volanie z dverového telefónu, hovor sa zruší.

## 1.9 Využitie doplnkových zariadení

### ◆◆ Otvorenie dverí (Door Open)

Niektoré stanice môžu mať funkciu otvárania dverí zablokovanú.

#### Otvorenie zo zvolenej stanice



#### Otvorenie z ktorejkoľvek stanice počas komunikácie cez dverový telefón



- Dverový zámok sa na prednastavenú dobu odblokuje.



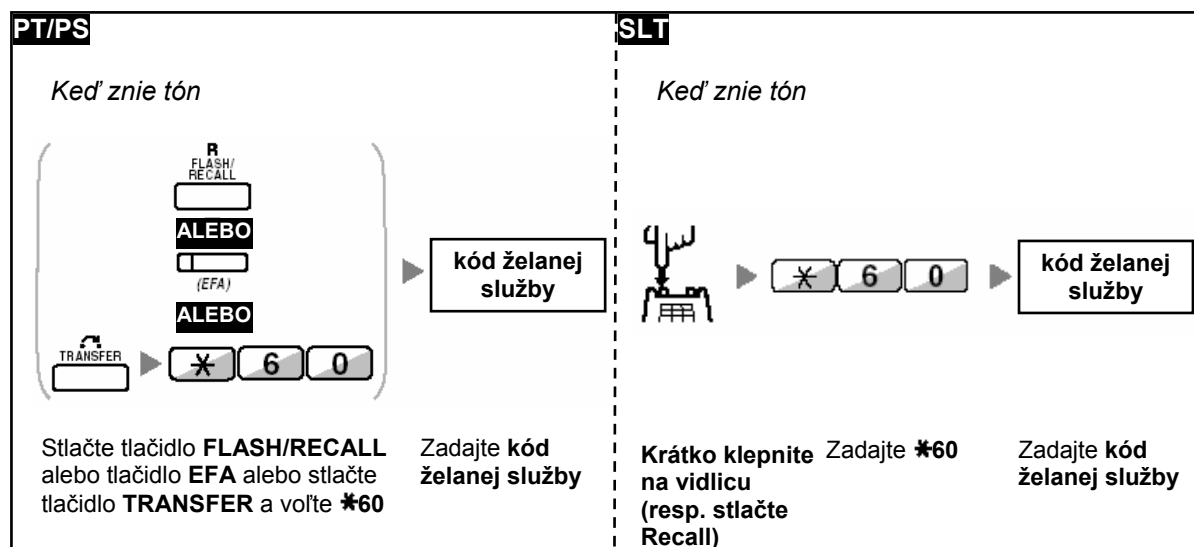
## 1.9.2 Ak je systém pripojený k nadradenej ústredni/ prístup k externým službám

– Prístup k externým službám (External Feature Access [EFA])

### ◆◆ Prístup k externým službám (External Feature Access [EFA])

Systém umožňuje využiť mnohé funkcie (napr. funkciu čakajúceho hovoru), ktoré ponúka nadradená ústredňa alebo telefónna spoločnosť. Táto funkcia sa týka iba hovorov s vonkajšou stanicou.

<Príklad> Pridržanie prebiehajúceho hovoru a uskutočnenie hovoru s ďalším účastníkom



- V tomto prípade slúži tlačidlo FLASH/RECALL na systémovom telefóne na prístup k špeciálnym funkciám (EFA), ktoré ponúka ústredňa alebo telefónna spoločnosť.
- O kódoch služieb sa poinformujte u dodávateľa.



#### Prispôbenie funkcií telefónu vašim potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“. Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo prístupu k externým funkciám (EFA).

### 1.9.3 Ak je v systéme zapojený systém spracovania hlasovej komunikácie (VPS)

Účastník na vnútornej linke alebo účastník na vonkajšej linke môže využívať prostredníctvom svojej stanice systém spracovania hlasovej komunikácie (VPS).

- Presmerovanie hovoru do schránky hlasovej pošty (Integrovaná hlasová pošta)

Ak je k vašej pobočkovej ústredni pomocou digitálne integrácie pripojený systém spracovania hlasovej komunikácie zn. Panasonic (napr. niektorý typ zo série KX-TVP/KX-TVS), sú dostupné aj nasledovné funkcie:

- Priposluch zaznamenaného odkazu (Live Call Screening [LCS])
- Záznam rozhovoru (Two-way Record)

#### ◆◆ Presmerovanie hovoru do schránky hlasovej pošty

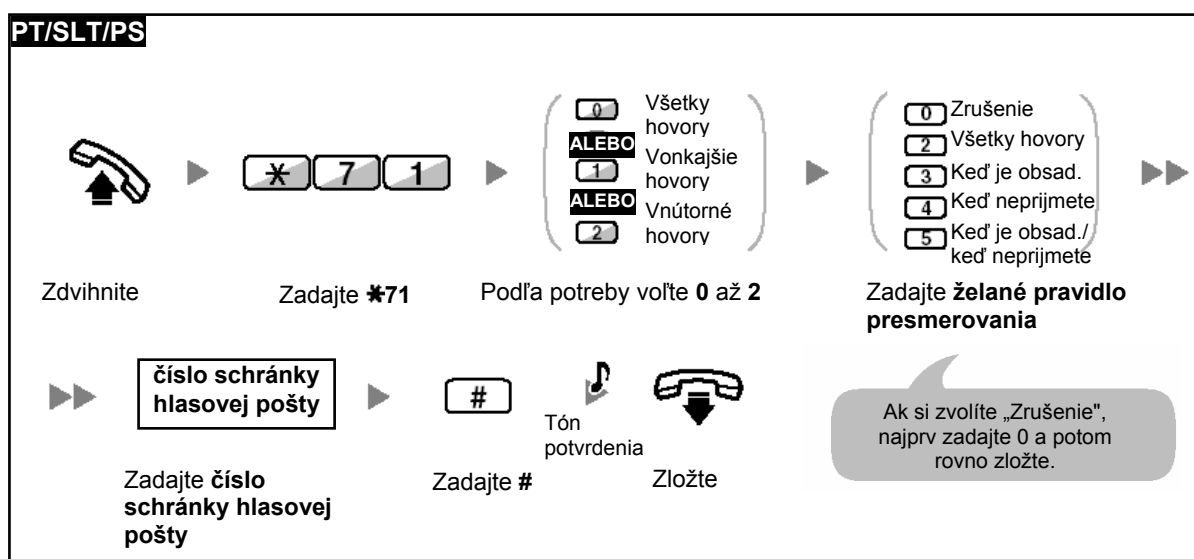
- Presmerovanie hovorov do schránky hlasovej pošty
- Postúpenie hovoru do schránky hlasovej pošty
- Prehrávanie hlasových odkazov

Ak z nejakého dôvodu nemôžete prijímať hovory, môžete ich presmerovať do schránky hlasovej pošty. Môžete si zvoliť typ presmerovaných hovorov (vnútorné (interkom) hovory/vonkajšie hovory/všetky hovory). Pokiaľ je váš telefón vybavený tlačidlom MESSAGE, indikátor tlačidla MESSAGE slúži ako indikátor prijatej hlasovej správy. Aj keď váš telefón týmto tlačidlom nedisponuje, v prípade prijatej hlasovej správy zaznie po zdvihnutí slúchadla indikačný tón\*.

Prichádzajúce vonkajšie hovory môžete postúpiť do schránky hlasovej pošty, aby vám účastníci mohli zanechať správu v schránke hlasovej pošty. Pokiaľ si na telefóne vytvoríte tlačidlo postúpenia hlasového odkazu, je možné uskutočniť postúpenie jednoducho pomocou jedného tlačidla bez nutnosti zadávania kódu schránky hlasovej pošty (Voice Mail Transfer).

Dostupná dĺžka záznamu odkazu do schránky hlasovej pošty závisí od konkrétneho systému spracovania hlasovej komunikácie (VPS).

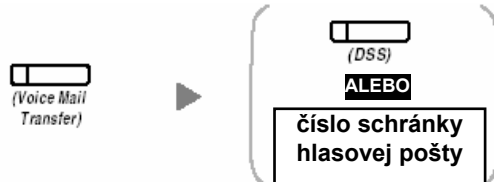
#### Presmerovanie vašich hovorov do schránky hlasovej pošty



### Postúpenie hovoru do schránky hlasovej pošty

**PT/PS**

Počas telefonického rozhovoru




Stlačte tlačidlo **postúpenia hlasového odkazu**

Stlačte tlačidlo **DSS** alebo zadajte **číslo schránky hlasovej pošty**

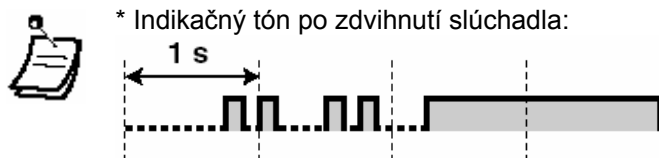
### Prehrávanie odkazov

**PT/SLT/PS**



Zdvihnite

Stlačte tlačidlo **MESSAGE** alebo zadajte **číslo schránky hlasovej pošty**



- Do schránky môžete vstúpiť pomocou jedného tlačidla.



#### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“. Zadeňte si alebo predefinujte tlačidlo postúpenia hlasového odkazu (Voice Mail Transfer) alebo tlačidlo odkazov (Message).

## 1.9 Využitie doplnkových zariadení

### **Priposluch zaznamenávaného hovoru (Live Call Screening [LCS])**

Keď zaznamenáva volajúci účastník odkaz do schránky hlasovej pošty, môžete tento záznam počúvať bez toho, aby ste hovor prijali. Ak sa rozhodnete hovor prijať, môžete tak uskutočniť počas záznamu odkazu do schránky hlasovej pošty. K dispozícii sú dva spôsoby (štandardný je režim hlasitej komunikácie).

#### **Režim hlasitej komunikácie:**

Záznam odkazu do hlasovej schránky môžete prevziať automaticky prostredníctvom zabudovaného reproduktora v telefóne.

#### **Diskrétny režim:**

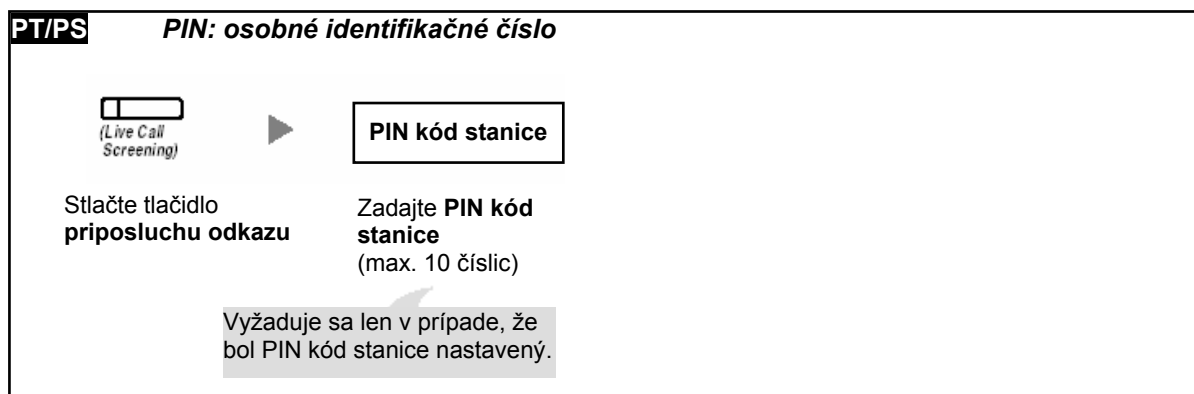
Počas zanechávania odkazu volajúceho účastníka do schránky hlasovej pošty zaznie výstražný tón.

#### **Pred použitím**

- Vytvorte si tlačidlo priposluchu hovoru do hlasovej schránky (LCS) (Programovanie stanice)
- Zvoľte si buď režim hlasitej komunikácie alebo diskretný režim (LCS) (Programovanie stanice)
- Zadajte PIN kód stanice (osobné identifikačné číslo)
- Aktivujte funkciu priposluchu odkazu zaznamenávaného do hlasovej schránky

#### **Zapnutie funkcie priposluchu odkazu**

**PT/PS**      ***PIN: osobné identifikačné číslo***



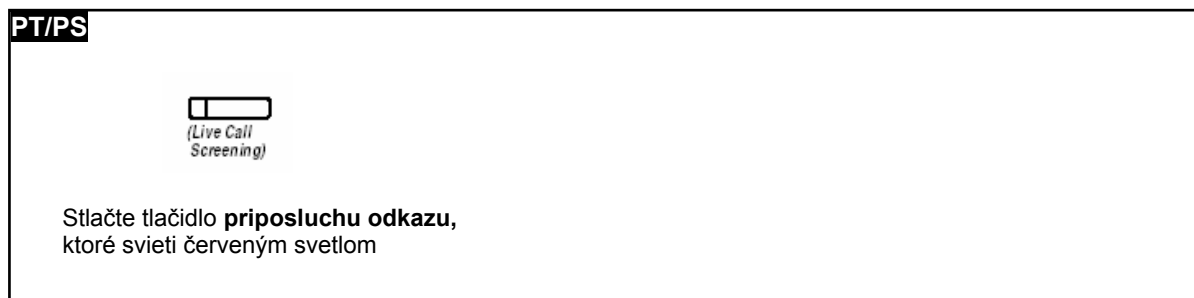
Stlačte tlačidlo **priposluchu odkazu**

Zadajte **PIN kód stanice**  
(max. 10 číslic)

Vyžaduje sa len v prípade, že bol PIN kód stanice nastavený.

#### **Zrušenie funkcie priposluchu odkazu**

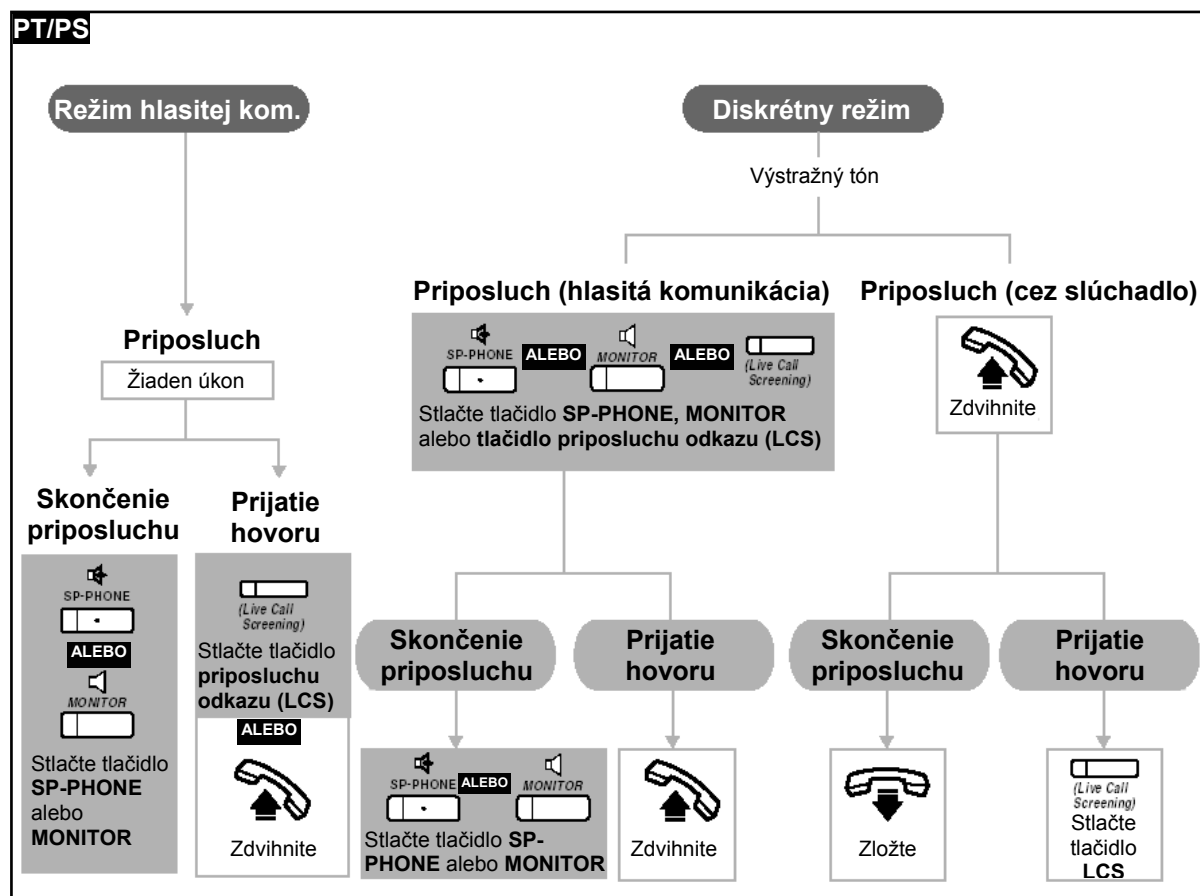
**PT/PS**



Stlačte tlačidlo **priposluchu odkazu**, ktoré svieti červeným svetlom

## Schéma obsluhy

Operácie uvedené na šedom podklade je možné uskutočniť v režime hlasitej komunikácie.



- Indikátor tlačidla priposluchu odkazu zaznamenávaného do hlasovej schránky (LCS) indikuje aktuálny stav nasledovne:
  - nesvieti** – funkcia LCS je vypnutá,
  - rýchlo bliká zelený indikátor** – upozornenie na prebiehajúci záznam odkazu v diskretnom režime.
  - pomaly bliká zelený indikátor** – práve prebieha priposluch zaznamenávaného odkazu,
  - svieti červený indikátor** – funkcia LCS je zapnutá.
- V prípade potreby môže správca vymazať PIN kód stanice.
- Ak je štandardný telefón pripojený paralelne k systémovému telefónu, je túto funkciu možné využiť aj na ňom, avšak len v diskretnom režime. Ak si želáte prijať hovor počas priposluchu, krátko klepnite na vidlicu alebo stlačte Recall.
- Používatelia prenosnej stanice môžu uskutočniť priposluch len prostredníctvom slúchadla v diskretnom režime.



#### Prispôbenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.2 „Programovanie – Priposluch odkazu zaznamenávaného do hlasovej schránky (LCS)“. Zvoľte si, či má byť priposluch práve zaznamenávaného odkazu do schránky hlasovej pošty automaticky prostredníctvom reproduktora alebo na základe zdvihnutia slúchadla.
- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“. Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo priposluchu zaznamenávaného odkazu do hlasovej schránky (LCS).

### ◆◆ Záznam rozhovoru (Two-way Record)


Prebiehajúci telefonický rozhovor si môžete zaznamenať do schránky hlasovej pošty. Pri zázname telefonického rozhovoru si môžete určiť schránku hlasovej pošty.



#### Záznam telefonického rozhovoru do vlastnej schránky hlasovej pošty

**PT/PS**

Počas telefonického rozhovoru

  
(Two-way Record)


Opätovným stlačením tlačidla záznam rozhovoru ukončíte.

Stlačte tlačidlo záznamu hovoru (Two-way Record)


#### Záznam telefonického rozhovoru do určenej schránky hlasovej pošty (Two-way Transfer)

**PT/PS**

Počas telefonického rozhovoru

  
(Two-way Transfer)

Stlačte tlačidlo postúpenia záznamu hovoru (Two-way Transfer)

  
(DSS)

**ALEBO**

číslo inej klapky


Stlačte tlačidlo DSS alebo zadajte číslo želanej inej klapky

Opätovným stlačením tlačidla záznam rozhovoru ukončíte.

#### Záznam telefonického rozhovoru do určenej schránky hlasovej pošty pomocou jedného tlačidla (One-touch Two-way Transfer)

**PT/PS**

Počas telefonického rozhovoru

  
(One-touch Two-way Transfer)

Stlačte tlačidlo postúpenia záznamu telefonického rozhovoru do inej schránky hlasovej pošty jedným tlačidlom (One-touch Two-way Transfer)



- Indikátor tlačidla záznamu telefonického rozhovoru (Two-way Record), postúpenia záznamu telefonického rozhovoru (Two-way Transfer) alebo postúpenia záznamu telefonického rozhovoru do inej schránky hlasovej pošty jedným tlačidlom (One-touch Two-way Transfer) indikuje aktuálny stav nasledovne:  
**nesvieti** – neprebíha záznam hovoru,  
**svieti** – prebieha záznam hovoru.



- **Poznámka:**

Keď zaznamenávate váš telefonický rozhovor, mali by ste o tom informovať aj druhého účastníka zaznamenávaného rozhovoru.



- **Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám**

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.

Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo záznamu telefonického rozhovoru (Two-way Record), postúpenia záznamu telefonického rozhovoru (Two-way Transfer) alebo postúpenia záznamu telefonického rozhovoru do inej schránky hlasovej pošty jedným tlačidlom (One-touch Two-way Transfer).

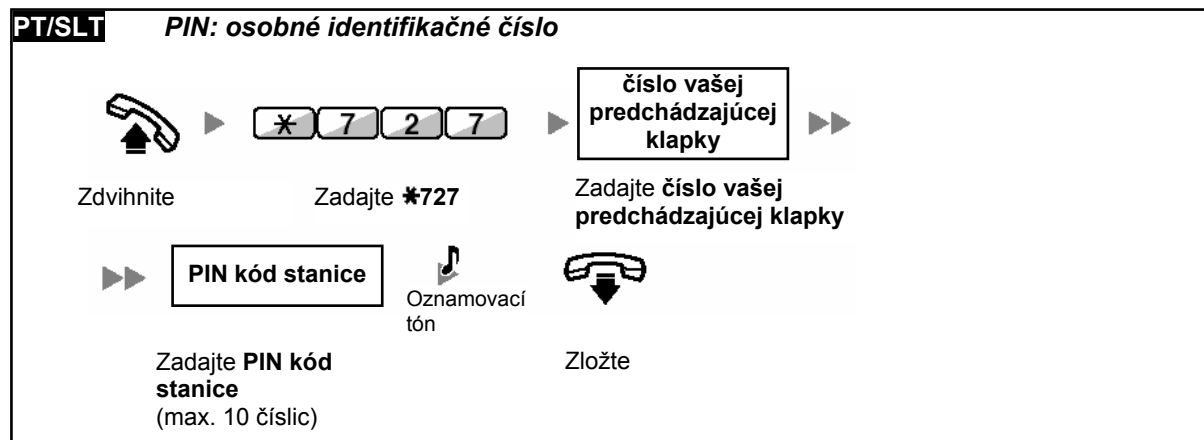
## 1.10 Ak zmeníte kanceláriu

### 1.10.1 Použitie rovnakého nastavenia stanice ako v predošlej kancelárii (Walking Extension)

Aj keď zmeníte pôsobisko, môžete na novom mieste využiť všetky funkcie nastavené na telefónej stanici v predchádzajúcej kancelárii. Môžete si uchovať nastavenia ako je napríklad číslo klapky alebo údaje pamätí rýchlej voľby a podobne.

Táto funkcie je tiež známa pod názvom Walking Extension (pohyblivá klapka).

#### Aktivácia



- Vaša predchádzajúca stanica získa staré nastavenie vašej aktuálnej stanice (nastavenia sa vymenia).
- Táto funkcia výmeny nastavenia je možná medzi stanicou SLT a SLT, stanicou PT a PT a stanicou SLT a PT.
- Viac informácií získate v časti 3.1.1 „Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)“.



## 1.11 Obsluha systémového telefónu s displejom

### 1.11.1 Register informácií o hovoroch (Call Log)

Nasledujúce funkcie sú dostupné iba prostredníctvom systémového telefónu s displejom a prenosnej stanice.

- Využitie prehľadu prichádzajúcich hovorov
- Využitie prehľadu odchádzajúcich hovorov

#### Využitie prehľadu prichádzajúcich hovorov

Údaje o prichádzajúcich hovoroch sa automaticky zapisujú do prehľadu prichádzajúcich hovorov. Pre každú stanicu sa ukladajú do prehľadu údaje o predprogramovanom počte prichádzajúcich hovorov. Keď je prehľad plný, najstarší zápis v prehľade sa vymaže a zapíše sa do neho údaje o najnovšom prichádzajúcich hovorov. Zapísané účastnícke číslo môžete zmeniť.

Ak sa rozsvieti indikátor tlačidla prehľadu informácií o hovoroch, znamená to, že ste neprijali nejaký hovor.


Do prehľadu sa zapisujú nasledujúce informácie:

- Meno volajúceho účastníka
- Číslo volajúceho účastníka
- Dátum/čas prichádzajúceho hovoru
- Informáciu o tom, či bol, alebo nebol hovor prijatý, resp. skontrolovaný alebo neskontrolovaný

#### Kontrola údajov v prehľade tlačidlom prehľadu informácií o prichádzajúcich hovoroch

**D-PT**

*Keď je slúchadlo zložené*




(Call Log)

Tlačte tlačidlo **prehľadu informácií o hovoroch (Call Log)** dovtedy, kým sa nezobrazí želaný údaj

#### Kontrola údajov v prehľade navigačným krížovým ovládačom


**T7600**

*Keď je slúchadlo zložené*



Dvakrát stlačte ovládač smerom **dol'ava**

▶



Ovládač naklápajte **nahor** alebo **nadol** dovtedy, kým sa nezobrazí želaný údaj

## 1.11 Obsluha systémového telefónu s displejom

### Vymazanie údajov z prehľadu informácií o hovoroch

**D-PT**

*Pri kontrole údajov v prehľade informácií o hovoroch*



Tlačidlom **Call Log** alebo stláčaním ovládača smerom **nadol** resp. **nahor** zobrazte **želaný údaj**

Stlačte tlačidlo **TRANSFER**

### Uskutočnenie hovoru

**D-PT**

*Pri kontrole údajov v prehľade informácií o hovoroch*



Tlačidlom **Call Log** alebo stláčaním ovládača smerom **nadol** resp. **nahor** zobrazte **želaný údaj**

Zdvihnite

### Uloženie informácií o volajúcom účastníkovi do pamäte pre osobnú rýchlu voľbu

**D-PT**

*Pri kontrole údajov v prehľade informácií o hovoroch*



Tlačidlom **Call Log** alebo stláčaním ovládača smerom **nadol** resp. **nahor** zobrazte **želaný údaj**

Stlačte tlačidlo **STORE**



- Indikátor tlačidla prehľadu informácií o hovoroch indikuje aktuálny stav nasledovne:  
**nesvieti** – neprichádza žiaden hovor alebo ste už mali zobrazené informácie o hovoroch,  
**svieti červený indikátor** – zmeškali ste zobrazenie informácií o hovoroch.
- Pokiaľ hovor určený pre vás prijme iný účastník, informácie o volajúcom účastníkovi sa zobrazia aj na displeji vášho telefónu, aj na displeji telefónu účastníka, ktorý hovor prijal.
- Pomocou PIN kódu (osobného identifikačného čísla) stanice môžete zablokovať prehľad informácií o vašich hovoroch a znemožniť tak prístup k informáciám o vašich hovoroch. Viac informácií nájdete v časti 3.1.2 „Programovanie“.
- Môžete si tiež vytvoriť tlačidlo prehľadu informácií o prichádzajúcich hovoroch určených pre ICD skupinu (skupinu pre obvolávanie).
- Ak počas vašej práce s prehľadom prichádzajúcich hovorov prichádza hovor, zobrazenie informácií z prehľadu sa nahradí zobrazením informácií o volajúcom účastníkovi.



### Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.  
 Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo prehľadu informácií o prichádzajúcich hovoroch alebo prehľad informácií o prichádzajúcich hovoroch určených pre ICD skupinu.

## ◆◆ Využitie prehľadu odchádzajúcich hovorov

Pomocou prehľadu odchádzajúcich hovorov môžete opätovne zavolať volaného účastníka.

### Uskutočnenie hovoru

**T7600**

*Keď je slúchadlo zložené*

Stlačte ovládač smerom **dolava**

Stláčaním ovládača smerom **nadol** alebo **nahor** zobrazte **želaný údaj v prehľade**

Zdvihnite

### Uskutočnenie hovoru z pamäte opakovanej voľby

**D-PT**

*Keď je slúchadlo zložené*

Stlačte tlačidlo **REDIAL**, aby sa zobrazil prehľad volených čísel\*

Tlačte tlačidlo **REDIAL** dovtedy, kým sa nezobrazí **želané číslo**

Zdvihnite



- \*Pre túto operáciu potrebné naprogramovanie v systéme. Obráťte sa na dodávateľa.
- Táto operácia je k dispozícii len pre digitálne systémové telefóny s displejom.

## 1.11 Obsluha systémového telefónu s displejom

---

### Uloženie informácií o volanom účastníkovi pre osobnú rýchlu voľbu

#### D-PT

*Keď sa zobrazujú údaje o želanom účastníkovi*



Stlačte tlačidlo **STORE**



- Pomocou PIN kódu (osobného identifikačného čísla) stanice môžete zablokovať prehľad informácií o vašich hovoroch a znemožniť tak prístup k informáciám o vašich hovoroch. Viac informácií nájdete v časti 3.1.2 „Programovanie“.
- Ak prichádza hovor počas vašej práce s prehľadom odchádzajúcich hovorov, zobrazenie informácií z prehľadu sa nahradí zobrazením informácií o volajúcom účastníkovi.

## 1.11.2 Zoznamy telefónnych čísel

Hovor môžete uskutočniť pomocou voľby čísla zo zoznamov – Zoznamu osobnej rýchlej voľby, Zoznamu systémovej rýchlej voľby z pamäte ústredne a Zoznamu čísel uložených v pamäti stanice. Prostredníctvom vašej stanice môžete pridávať, upravovať alebo mazať len obsah osobných zoznamov.

Ak počas vašej práce so zoznamom prichádza hovor, zobrazenie informácií zo zoznamu sa nahradí zobrazením informácií o volajúcom účastníkovi.


- Uskutočnenie hovoru prostredníctvom zoznamu
- Pridanie mien a čísel do zoznamu
- Zadávanie znakov

### Uskutočnenie hovoru voľbou zo zoznamu


#### Voľba volaného účastníka a uskutočnenie hovoru

**T7600**


*Keď je slúchadlo zložené*



Stláčaním ovládača smerom **doprava** zobrazíte **želaný zoznam** \*



Stláčaním ovládača smerom **nadol** alebo **nahor** vyhľadajte **v zozname údaje želaného účastníka**



Zdvihnite



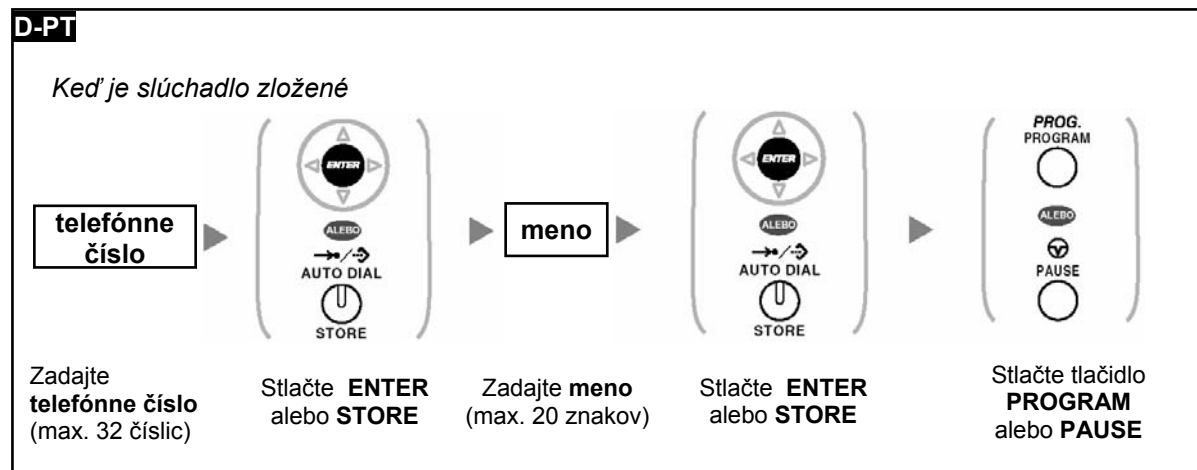
- \* Jednotlivé zoznamy sa zobrazujú v nasledovnom poradí.  
 Jedno stlačenie: Zoznam osobnej rýchlej voľby (Personal Speed Dialling Directory)  
 Dve stlačenia: Zoznam systémovej rýchlej voľby z pamäte ústredne (System Speed Dialling Directory)  
 Tri stlačenia: Zoznam čísel uložených v pamäti stanice (Extension Number Directory)
- Ak si želáte zrušiť aktuálne zobrazenie na displeji, stlačte tlačidlo CANCEL alebo tlačidlo FLASH.



- Údaje v zoznamoch vo všeobecnosti obsahujú meno a telefónne číslo. Pokiaľ nie je zadané meno, na displeji sa nezobrazí.
- Zoznam systémovej rýchlej voľby z pamäte ústredne sa dá v režime so zloženým slúchadlom zobraziť stlačením tlačidla AUTO DIAL/STORE.

### ◆◆ Pridanie mien a čísel do zoznamu

#### Pridanie údajov do zoznamu osobnej rýchlej voľby



- Telefónne číslo a meno zobrazené na displeji sa uloží do prvej voľnej pozície v pamäti pre osobnú rýchlu voľbu.
- Používatelia prenosnej stanice môžu nájsť viac informácií v návode na obsluhu prenosnej stanice.















- Viac informácií nájdete v časti 3.1.2 „Programovanie“ v časti „Uloženie mien a čísel pre osobnú rýchlu voľbu“

## Zadávanie znakov

Zadat' môžete znaky zobrazené v nasledujúcich tabuľkách. Tabuľky zobrazujú dostupné znaky pre jednotlivé tlačidlá. Tabuľka 1 a 2 sa dá naprogramovať.

**Tabuľka 1 (štandardný režim)**

Počet stlačení Tlačidlá	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	!	?	"	1					
	A	B	C	a	b	c	2		
	D	E	F	d	e	f	3		
	G	H	I	g	h	i	4		
	J	K	L	j	k	l	5		
	M	N	O	m	n	o	6		
	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
	T	U	V	t	u	v	8		
	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
	medzera	.	,	'	:	;	0		
	/	+	-	=	<	>	*		
	\$	%	&	@	(	)	€	£	#

## 1.11 Obsluha systémového telefónu s displejom

Tabuľka 2 (voliteľná alternatíva)

Počet stlačení Tlačidlá	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	!	?	"	ä	ö	ü	1								
2	A	B	C	a	b	c	À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	2
3	D	E	F	d	e	f	Ð	È	É	Ê	Ë	3			
4	G	H	I	g	h	i	Ì	Í	Î	Ï	4				
5	J	K	L	j	k	l	5								
6	M	N	O	m	n	o	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Œ	6
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	Š	ß	7				
8	T	U	V	t	u	v	Û	Ú	Û	Ü	8				
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	Ý	Ž	9				
0	medzera	.	,	'	:	;	0								
*	/	+	-	=	<	>	*								
#	§	%	&	@	(	)	€	£	#						



Tabuľka 2 (voliteľná alternatíva pre model CE)

Počet stlačení Tlačidlá	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	!	?	"	ä	ö	ü	l								
2	A	B	C	a	b	c	Á	Â	Ã	Ä	Å	Ć	Ç	Č	2
3	D	E	F	d	e	f	Ď	Ð	É	Ě	Ë	ě	3		
4	G	H	I	g	h	i	Í	Î	4						
5	J	K	L	j	k	l	Ĺ	Ľ	5						
6	M	N	O	m	n	o	Ň	Ń	Ó	Ô	Õ	Ö	6		
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	Ř	Ŕ	Š	Ś	Ş	ß	7
8	T	U	V	t	u	v	Ť	Ŧ	ű	Ú	Û	Ü	8		
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	Ž	Ż	Ž	Ý	9		
0	medzera	.	,	'	:	;	0								
*	/	+	-	=	<	>	*								
#	\$	%	&	@	(	)	€	£	#						

## 1.11 Obsluha systémového telefónu s displejom

Tabuľka 2 (voliteľná alternatíva pre model GR)

Počet tlačidla	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	!	?	"	1					
2	A	B	Γ	2					
3	Δ	E	Z	3					
4	H	Θ	I	4					
5	K	Λ	M	5					
6	N	Ξ	Ο	6					
7	Π	P	Σ	7					
8	T	Υ	Φ	8					
9	X	Ψ	Ω	9					
0	medzera	.	,	'	:	;	0		
*	/	+	-	=	<	>	*		
#	\$	%	&	@	(	)	€	£	#

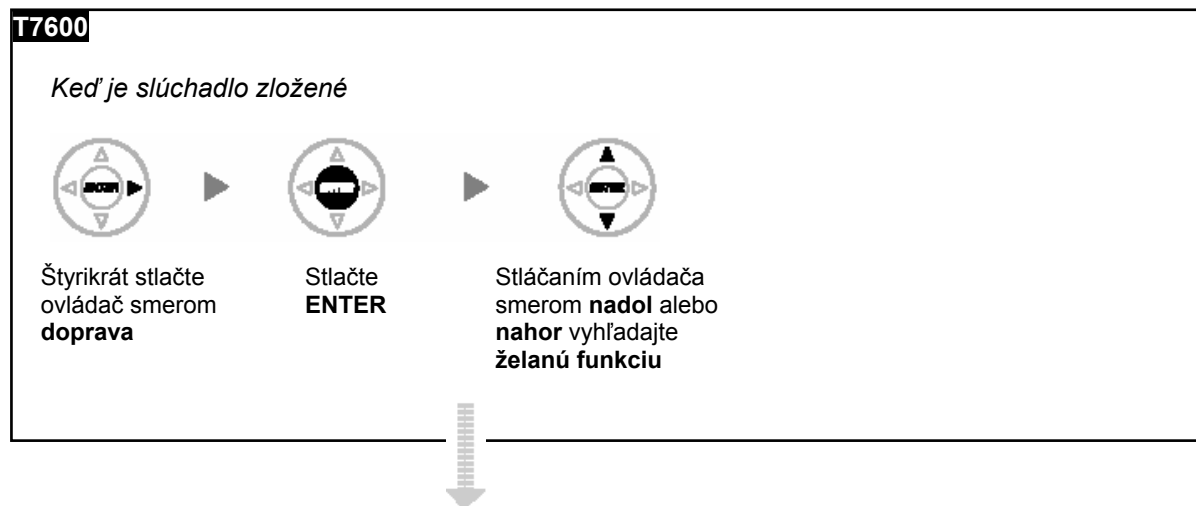
Tabuľka 2 (voliteľná alternatíva pre model RU)

Počet stlačení Tlačidlá	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	А	Б	В	!	?	"	1				
2	Г	Д	Е	Ё	2						
3	Ж	З	И	Й	3						
4	К	Л	М	4							
5	Н	О	П	5							
6	Р	С	Т	6							
7	У	Ф	Х	7							
8	Ц	Ч	Ш	8							
9	Щ	Ъ	Ы	Ь	9						
0	Э	Ю	Я	medzera	.	,	'	:	;	0	
*	/	+	-	=	<	>	Г	Є	І	Ї	*
#	§	%	&	@	(	)	€	І	Ў	#	

### 1.11.3 Prístup k systémovým funkciám (System Feature Access)

Funkcie môžete používať aj prostredníctvom menu „Feature Access“.

Prístup k menu „Feature Access“ a voľba funkcie



Funkcia	Viac informácií nájdete v časti
Zrušenie funkcie spätného volania (Automatic Callback Busy Cancel)	1.2.4 Ak je volaná stanica obsadená alebo volaný účastník hovor neprijíma (Busy/No Answer)
Prijatie hovoru určeného pre inú klapku vo vašej skupine	1.3.3 Prevzatie hovoru vyzváňajúceho na inom telefóne (Call Pickup)
Prijatie hovoru určeného pre zvolenú klapku	1.3.3 Prevzatie hovoru vyzváňajúceho na inom telefóne (Call Pickup)
Komunikácia cez dverový telefón	1.9.1 Keď je pripojený dverový telefón a systém otvárania dverí
Otvorenie dverí	1.9.1 Keď je pripojený dverový telefón a systém otvárania dverí
Reprodukcia hudby v pozadí cez externé reproduktory	2.1.4 Aktivácia reprodukcie hudby v pozadí cez externé reproduktory (BGM)
Výzva	1.6.1 Systém vyhľadávania osôb (Paging)

---

## **Časť 2**

### ***Funkcie správcu***

*V tejto kapitole sú uvedené inštrukcie pre správcu systému o spôsobe ovládania účastníckych staníc alebo ústredne.*

## 2.1 Funkcie ovládania

### 2.1.1 Ovládanie stanice

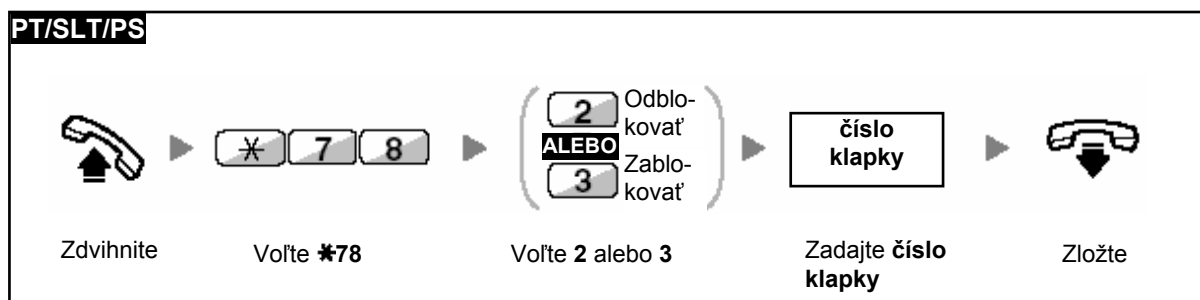
Prostredníctvom stanice správcu je možné ovládať nastavenia jednotlivých staníc.

- Zmena nastavenia iných staníc

#### Zmena nastavenia iných staníc

##### Zablokovanie/odblokovanie inej stanice (Remote Extension Lock)

Táto funkcia je taktiež známa ako diaľkové blokovanie stanice (Remote Station Lock Control).



- Ak sa vaša stanica odblokuje pomocou funkcie diaľkového blokovanie stanice, blokovanie stanice nastavenej na nej sa zruší.

## 2.1.2 Prevádzkové režimy dňa

Prostredníctvom stanice správcu alebo inej predprogramovanej stanice je možné zmeniť režim prevádzky (deň, obed, prestávka a noc).

Zmenu režimu prevádzky je možné uskutočňovať dvoma spôsobmi.


**Automatický režim:** tento režim slúži na zmenu režimu prevádzky pre jednotlivé dni v týždni automaticky, napriek tomu je možné v prípade potreby zmeniť režim ručne

**Ručný režim:** tento režim slúži na ručnú zmenu režimu prevádzky

### Zmena režimu prevádzky (deň, obed, prestávka a noc)


**PT/PS**

*Ked' je slúchadlo zložené*



Stláčajte tlačidlo **zmeny režimu prevádzky (deň/noc/obed/prestávka)**, kým sa nezvolí želaný režim prevádzky

**PT/SLT/PS**

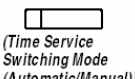


Zdvihnite      Zadajte \*780      Podľa želania si zvolte spomedzi 0 až 3      Tón potvrdenia      Zložte

### Zmena režimu prepínania režimu prevádzky (automaticky/ručne)

**PT/PS**

*Ked' je slúchadlo zložené*



Stlačte tlačidlo **zmeny režimu prepínania režimu prevádzky (automaticky/ručne)**

## 2.1 Funkcie ovládania

---



- Okrem prevádzkového režimu existuje ešte aj režim „voľna“. Umožňuje zmeniť režim prevádzky jedenkrát v určený deň.
- Indikátor tlačidla zmeny režimu prevádzky (deň/noc/obed/prestávka) indikuje aktuálny stav nasledovne:
  - nesvieti** – denný režim,
  - svieti zelený indikátor** – režim obeda,
  - bliká zelený indikátor** – režim prestávky,
  - svieti červený indikátor** – nočný režim,
  - bliká červený indikátor** – režim „voľba“.
- Indikátor tlačidla zmeny režimu prepínania režimu prevádzky (automaticky/ručne) indikuje aktuálny stav nasledovne:
  - nesvieti** – automatický režim,
  - svieti červený indikátor** – ručný režim.



### **Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám**

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.  
Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo zmeny režimu prevádzky (deň/noc/obed/prestávka) a tlačidlo zmeny režimu prepínania režimu prevádzky (automaticky/ručne).



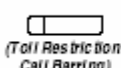
### 2.1.3 Nastavenie úrovne obmedzení (Dial Tone Transfer)

Prostredníctvom stanice správcu je možné zmeniť úroveň obmedzení a umožniť tak účastníkovi používajúcemu príslušnú stanicu uskutočniť hovor.




**PT/PS**


*Počas komunikácie s účastníkom príslušnej stanice*



(Toll Restriction/  
Call Barring)



Tón  
potvrdenia



Zložte

Stlačte tlačidlo  
**zmeny obmedzenia  
nákladov/  
obmedzenia voľby**

Účastník príslušnej klapky bude počuť oznamovací tón a môže uskutočniť želaný hovor.



- Úroveň obmedzení sa zmení na úroveň naprogramovanú pre tlačidlo zmeny obmedzenia nákladov/obmedzenia voľby.



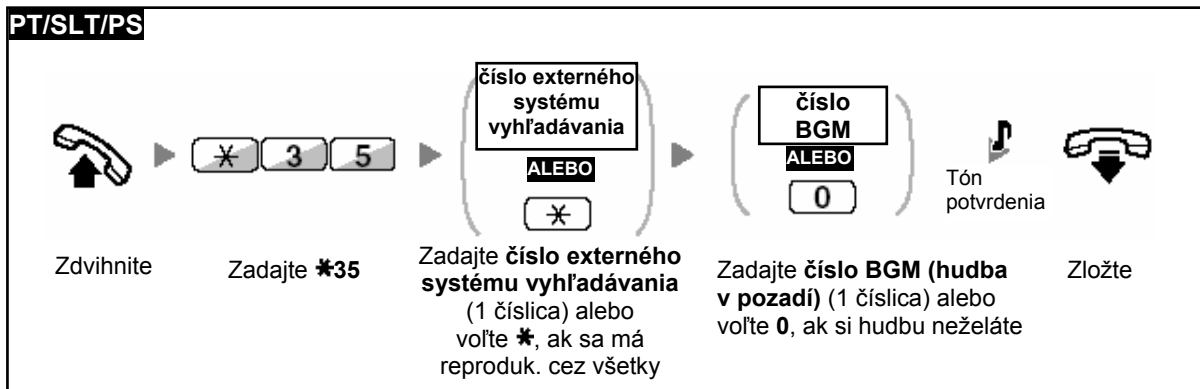
#### **Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám**

- Pozrite si časť 3.1.3 „Vlastná konfigurácia tlačidiel“.  
Zadefinujte si alebo predefinujte tlačidlo zmeny obmedzenia nákladov/obmedzenia voľby.

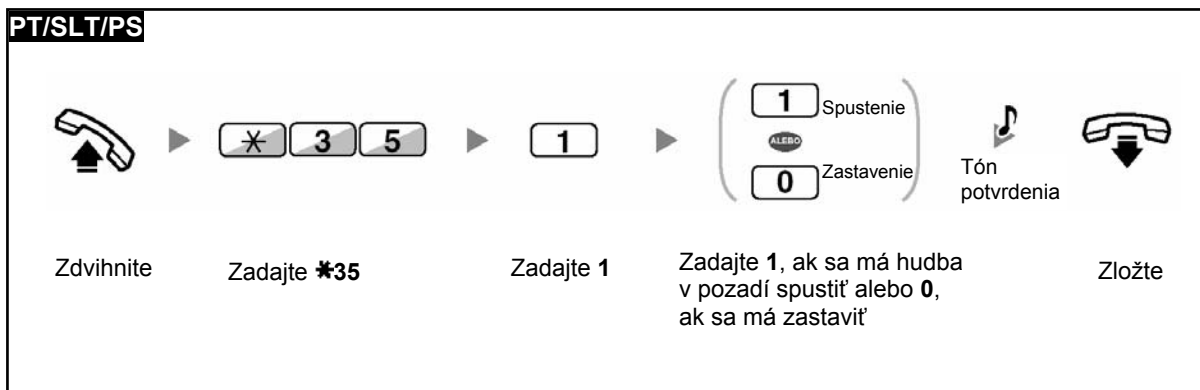
## 2.1.4 Aktivácia reprodukcie hudby v pozadí cez externé reproduktory (BGM)

Prostredníctvom stanice správcu je možné zvoliť hudbu v pozadí a spustiť jej reprodukciu prostredníctvom externých reproduktorov.

Voľba hudby v pozadí a jej spustenie/zrušenie  
<KX-TDA100/KX-TDA200>



Voľba hudby v pozadí a jej spustenie/zrušenie  
<KX-TDA30>



## 2.1.5 Záznam odkazov a uvítaní pre volajúcich (OGM)

Prostredníctvom stanice správcu je možné zaznamenať nasledujúce tri druhy uvítacích správ pre volajúcich účastníkov (OGM):

### 1. Uvítanie DISA prevoľby:

Služi na privítanie a nasmerovanie volajúcich účastníkov ku skupine klapiek alebo k vonkajšiemu účastníkovi bez asistencie operátora.

### 2. Uvítanie pre prichádzajúce hovory v skupine pre obvolávanie:

Služi na privítanie a nasmerovanie volajúcich účastníkov ku skupine pre obvolávanie.

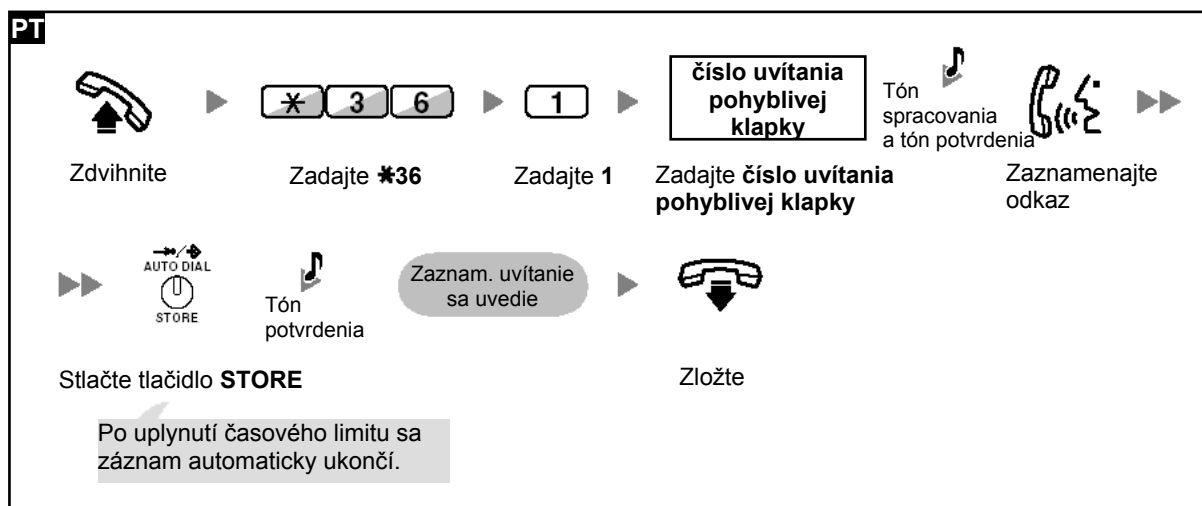


### 3. Záznam pre načasované upovedomenia:

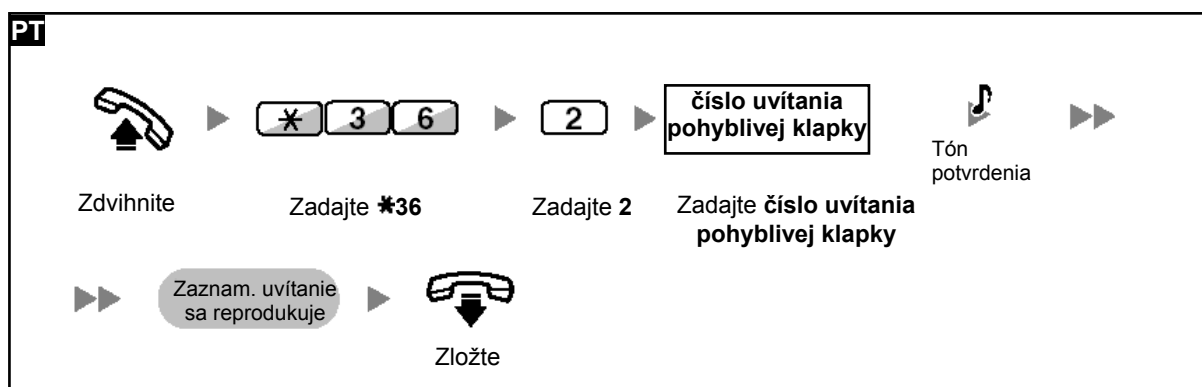
Tieto správy sa reprodukovujú po zdvihnutí slúchadla po zaznení budiaceho zvonenia pomocou časovacieho zariadenia (Timed Reminder).

Všetky uvítania majú vlastné číslo klapky. Pomocou nich si môžete zvoliť želaný odkaz. Existujú dva spôsoby záznamu uvítaní. Znenie uvítania môžete zaznamenať prostredníctvom slúchadla alebo cez vstup pre externý zdroj hudby BGM (MOH).

### Záznam uvítania

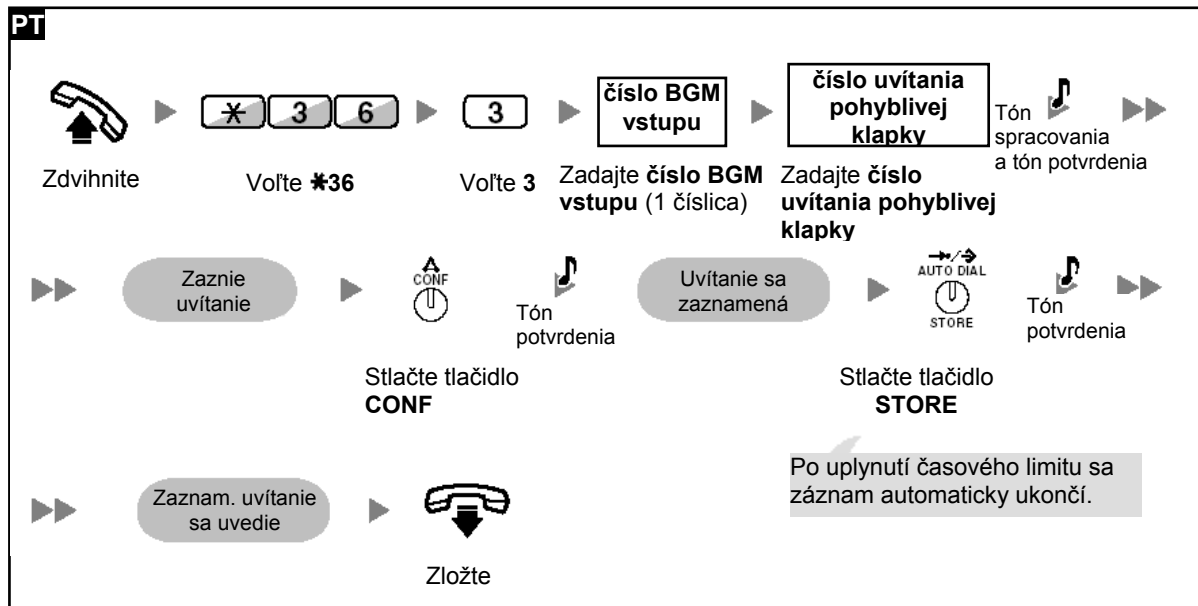


### Reprodukcia odkazu

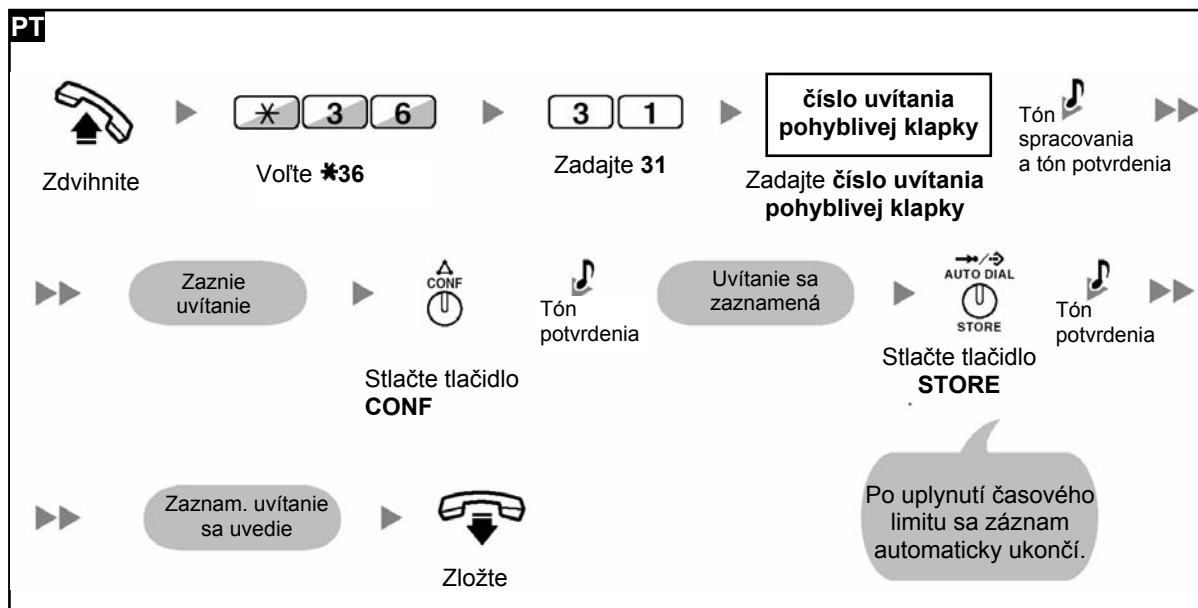


## 2.1 Funkcie ovládania

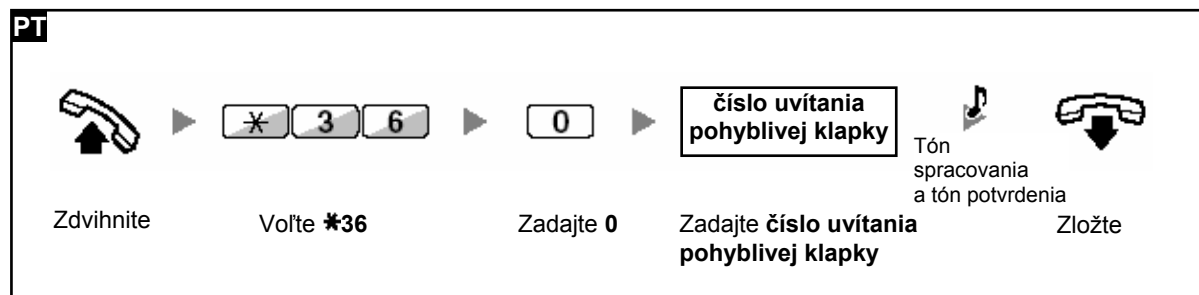
### Záznam uvítania cez vstup externého zdroja hudby BGM (MOH) <KX-TDA100/KX-TDA200>



### <KX-TDA30>



## Vymazanie odkazu



- Zaznamenávajúte len hlasové uvítanie. Nezaznamenávajúte hudbu.

---

## Časť 3

### ***Prispôsobenie funkcií telefónu a systému vlastným potrebám***

*V tejto kapitole je uvedený spôsob prispôsobenia telefónu alebo ústredne vašim potrebám. Podľa potreby si v nej vyhládajte želané nastavenie a naprogramujte ho uvedeným postupom.*

## 3.1 Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)

### 3.1.1 Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)

Telefón si môžete prispôsobiť pracovisku a svojim potrebám. Napríklad si môžete zmeniť pôvodné priradenie funkcií jednotlivým tlačidlám alebo vlastnosti niektorých tlačidiel tak, aby vyhovovali vašim potrebám.

– Priradenie PIN kódu stanici (Extension PIN [osobné identifikačné číslo])



- Ak zmeníte pracovisko alebo kanceláriu a želáte si ponechať vaše aktuálne nastavenie stanice, viac informácií nájdete v časti 1.10.1 „Použitie rovnakého nastavenia stanice ako v predošlej kancelárii (Walking Extension)“.

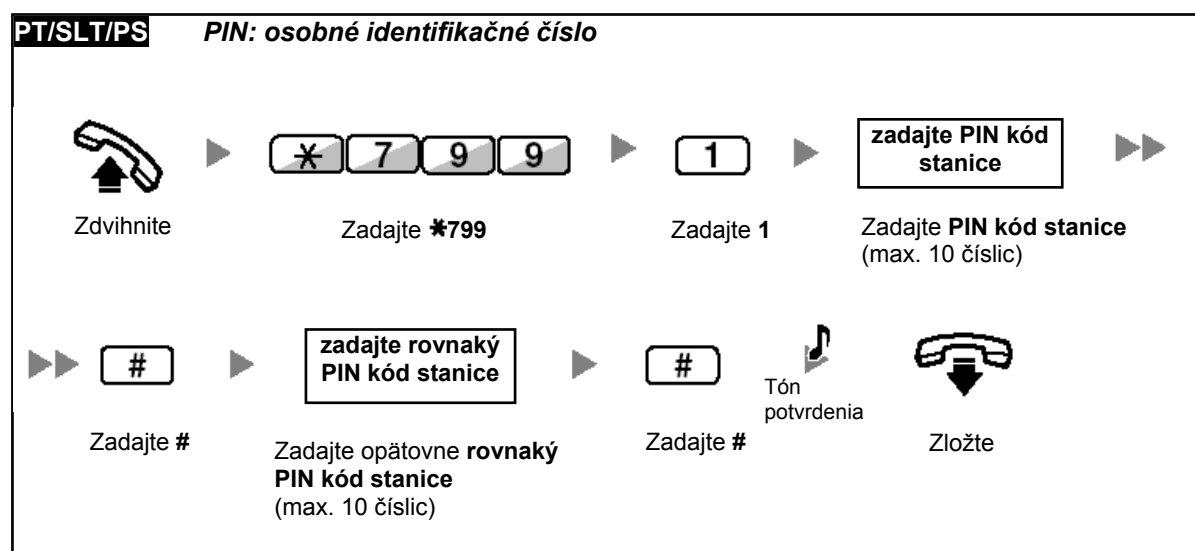
#### Priradenie PIN kódu stanici (Extension PIN [osobné identifikačné číslo])

Každej stanici môžete priradiť heslo (PIN kód stanice).

Pre nasledujúce funkcie je potrebné, aby bol stanici priradený PIN kód.

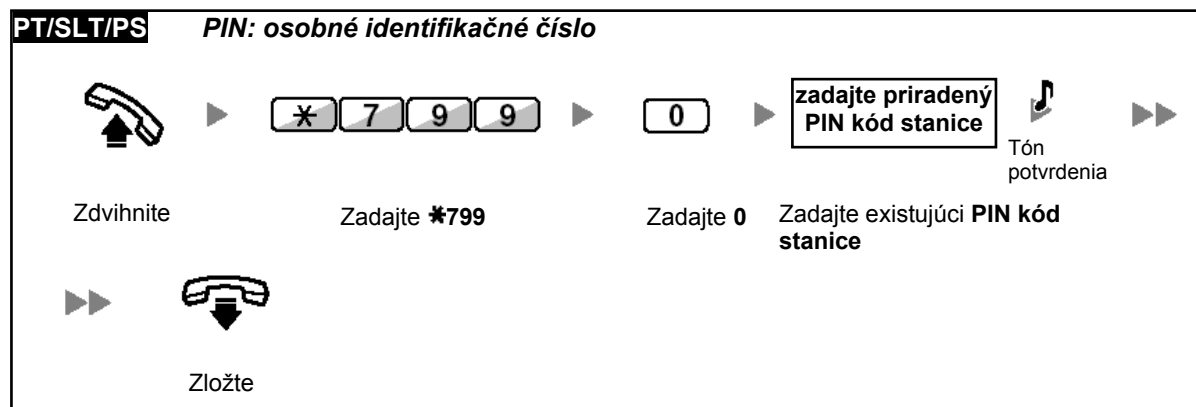
1. Priposluch zaznamenávaného odkazu (Live Call Screening [LCS])
2. Znemožnenie iným účastníkom prehliadať váš osobný zoznam a prehľad hovorov (Directory and Call Log Lock)
3. Použitie rovnakého nastavenia stanice ako v predošlej kancelárii (Walking Extension)
4. Diaľkové ovládanie stanice (Walking COS)
5. Zrušenie zablokovania stanice

#### Priradenie PIN kódu stanici



### 3.1 Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)

#### Zrušenie PIN kódu stanice



#### • **VAROVANIE**

Pokiaľ získa heslo (PIN kód stanice) nejaká neoprávnená osoba, hrozí zneužitie tejto stanice napríklad uskutočnením neoprávnených hovorov, pričom náklady za neoprávnené hovory znášate vy. Aby ste sa vyhli tomuto možnému problému, odporúčame vám nasledovné opatrenia:

- Starostlivo zachovajte diskretnosť PIN kódu
  - Voľte si čo najzložitejší a najdlhší PIN kód
  - Často meňte PIN kód
- Pre PIN kód stanice sú k dispozícii číslice „0“ až po „9“.
  - Pokiaľ zadáte nesprávny PIN kód niekoľkokrát krátko za sebou (tento limit je možné naprogramovať), PIN kód stanice sa zablokuje.
  - Ak zabudnete PIN kód stanice alebo je PIN kód stanice zablokovaný, správca môže zrušiť priradený PIN kód stanice alebo zablokovanie PIN kódu stanice.



## 3.1.2 Programovanie

V režime programovania môžete naprogramovať rôzne funkcie.

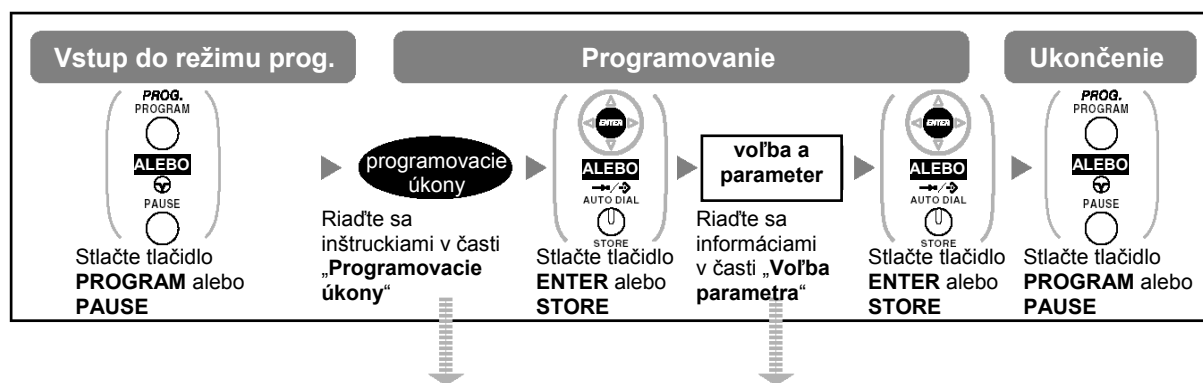
- Nastavenie funkcií
- Zrušenie nastavení funkcií



- Kedykoľvek si želáte opustiť režim programovania, zdvihnite slúchadlo.
- Informácie o vstupe do režimu programovania na prenosnej stanici nájdete v jej návode na obsluhu.
- Položky označené hviezdíčkou „\*“ nie sú dostupné pre prenosné stanice.

### ◆◆ Nastavenie funkcií

Pôvodné štandardné nastavenie je zobrazené tučným písmom. Zvoľte si a vyznačte želané nastavenie pre vlastné programovanie.






Položka	Programovacie úkony	Voľba parametra
Informácie o stanici	<b>0 0</b>	Služi na zobrazenie čísla ústredne, čísla slotu a čísla portu <príklad> EXT1050:10308 Číslo ústredne <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Číslo portu Číslo slotu
Preferovaná úroveň kontrastu displeja spomedzi 4 možných úrovní (Display Contrast Selection)* <sup>1</sup>	<b>0 1</b>	<b>1</b> <input type="checkbox"/> Svetlé zobrazenie
		<b>2</b> <input type="checkbox"/> Trochu svetlejšie zobrazenie
		<b>3</b> <input type="checkbox"/> <b>Trochu tmavšie zobrazenie</b>
		<b>4</b> <input type="checkbox"/> Tmavé zobrazenie

### 3.1 Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)

Položka	Programovacie úkony	Voľba parametra	
Želaný jazyk zobrazovaných informácií na displeji (Display Language Selection)	0 2	1	<input type="checkbox"/> Anglický jazyk
		2	<input type="checkbox"/> Druhý jazyk
		3	<input type="checkbox"/> Tretí jazyk
		4	<input type="checkbox"/> Štvrtý jazyk
		5	<input type="checkbox"/> Piaty jazyk
Automatické zobrazenie dĺžky hovoru po prijatí vonkajšieho hovoru (Display Switching Mode)	0 3	0	<input type="checkbox"/> Nie – Ručné prepínanie zobrazenia trvania hovoru. Na displeji zostane zobrazená informácia o volajúcom účastníkovi, kým ručne nezmeníte na zobrazenie dĺžky hovoru.
		1	<input type="checkbox"/> Áno – Automatické prepínanie zobrazenia dĺžky hovoru. Po prijatí vonkajšieho hovoru sa na prvom riadku displeja zobrazí dĺžka hovoru.
Zapnutie podsvietenia displeja telefónu KX-T7633/KX-T7636 (Display Backlight Selection)*	0 4	0	<input type="checkbox"/> Áno – displej je pri používaní telefónu podsvietený
		1	<input type="checkbox"/> Áno – displej je nepretržite podsvietený
		2	<input type="checkbox"/> Nie – displej nie je vôbec podsvietený
Priama voľba čísla zdvihnutím slúchadla	1 1	želané číslo (max. 32 číslic)	
	1 2	0	<input type="checkbox"/> Nie – nevoliť číslo zdvihnutím slúchadla
		1	<input type="checkbox"/> Áno – voliť číslo zdvihnutím slúchadla
Zabránenie zobrazeniu vášho čísla na displeji telefónu volaného účastníka (Calling Line Identification [CLIR])	1 3	0	<input type="checkbox"/> Nie – vaše číslo sa môže zobraziť na displeji telefónu volaného účastníka
		1	<input type="checkbox"/> Áno – zabrániť zobrazeniu vášho čísla na displeji telefónu volaného účastníka.
Voľba zobrazenia čísla na displeji telefónu volaného a volajúceho účastníka (Calling/Connected Line Identification Presentation [CLIP/COLP])	1 4	0	Identifikácia číslom priradeným vašej stanici
		1	Identifikácia číslom priradeným použitej vonkajšej linke


### 3.1 Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)

Položka	Programovacie úkony	Voľba parametra	
Pridelenie prednostnej linky – pre odchádzajúce volania (voľba linky, ktorá má byť k dispozícii pre uskutočnenie hovoru) (Preffered Line Assignment - Outgoing)	1 9	0	<input type="checkbox"/> Nie je pridelená linka
		1	<input type="checkbox"/> Voľná vonkajšia linka
		2 + Tlačidlo CO s číslom (01-36)* <sup>2</sup> alebo  (00)	<input type="checkbox"/> Tlačidlo CO/ICD skupiny pre obvolávanie
		** Tlačidlá CO s číslami (25 - 36) sú dostupné len po pripojení prídavného modulu k stanici	
		3 alebo INTERCOM 	<input type="checkbox"/> <b>Vnútoraná (interkom) linka</b>
Pridelenie prednostnej linky – pre prichádzajúce volania (voľba linky, ktorá má byť k dispozícii po zdvihnutí) (Preffered Line Assignment - Incoming)	2 0	0	<input type="checkbox"/> Nie je pridelená linka
		1	<input type="checkbox"/> <b>Linka s najdlhšie vyzváňajúcim prichádzajúcim hovorom (pri príchode viacerých hovorov)</b>
		2 + Tlačidlo CO s číslom (01-36)* <sup>2</sup> alebo  (00)	<input type="checkbox"/> Priradené tlačidlo vonkajšej linky
		** Tlačidlá CO s číslami (25 -36) sú dostupné len po pripojení prídavného modulu k stanici	
Vyzváňanie alebo priamy hlasový vstup volajúceho pri príchode vnútorného (interkom) hovoru (Alternate Receiving – Ring/Voice)* <sup>1</sup>	2 1	0	<input type="checkbox"/> <b>Vyzváňanie (Tone Call)</b>
		1	<input type="checkbox"/> Priamy hlasový vstup – Volaného účastníka je počuť bez predchádzajúceho vyzváňania
		2	<input type="checkbox"/> Len vyzváňanie – Zabránenie priamemu hlasovému vstupu volajúceho
Nastavenie vyzváňania štandardného telefónu paralelne pripojeného k systémovému telefónu (Paralleled Telephone)* <sup>1*3</sup>	2 2	0	<input type="checkbox"/> Nie – Paralelný telefón nebude vyzváňať
		1	<input type="checkbox"/> <b>Áno – Paralelný telefón bude vyzváňať</b>

### 3.1 Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)

Položka	Programovacie úkony	Voľba parametra	
Príjem hovorov bez zdvihnutia slúchadla bez ohľadu na stav tlačidla AUTO ANS (Forced Answerback Selection)* <sup>1</sup>	2 3	0	<input type="checkbox"/> Nie – funkcia vyradená
		1	<input type="checkbox"/> Áno – funkcia aktivovaná
Nastavenie režimu priposluchu pri zázname odkazu do hlasovej schránky (Live Call Screening Mode)* <sup>1</sup>	2 5	0	<input type="checkbox"/> <b>Režim hlasitej komunikácie:</b> záznam odkazu do hlasovej schránky môžete počúvať automaticky prostredníctvom zabudovaného reproduktora v telefóne
		1	<input type="checkbox"/> Diskrétny režim: Počas zanechávania odkazu volajúceho účastníka do schránky hlasovej pošty budete počuť výstražný tón.
Nastavenie pokračovania záznamu telefonického rozhovoru do hlasovej schránky po jeho prijatí v režime priposluchu (LCS Mode Set [After Answering])*	2 6	0	<input type="checkbox"/> <b>Nie – záznam sa po prijatí hovoru ukončí</b>
		1	<input type="checkbox"/> Áno – záznam po prijatí hovoru pokračuje
Nastavenie tónu čakajúceho hovoru pre prichádzajúce vonkajšie hovory	3 0	0	<input type="checkbox"/> <b>Nie – nezaznie tón</b>
		1	<input type="checkbox"/> Áno – zaznie tón
Voľba typu upozornenia na čakajúci hovor pre vnútorné (interkom) hovory (Call Waiting Selection)	3 1	0	<input type="checkbox"/> <b>Žiadne upovedomenia na hovor</b>
		1	<input type="checkbox"/> Upozornenie tónom
		2	<input type="checkbox"/> Upovedomenie o čakajúcom hovore cez zabudovaný reproduktor (OHCA)* <sup>4</sup>
		3	<input type="checkbox"/> Upovedomenie o čakajúcom hovore cez slúchadlo (Whisper OHCA)* <sup>4</sup>
Voľba typu tónu čakajúceho hovoru (Call Waiting Tone Type Selection)	3 2	0	<input type="checkbox"/> <b>Tón 1</b>
		1	<input type="checkbox"/> Tón 2
Nastavenie indikácie odkazu na displeji volajúceho v čase neprítomnosti volaného účastníka (Absent Message)	4 0	0	<input type="checkbox"/> <b>Nie – nezobrazovať odkaz</b>
		číslo odkazu (1–8)	<input type="checkbox"/> Áno – Zobrazit' zvolený odkaz
		9	<input type="checkbox"/> Áno – Zobrazit' osobný odkaz

### 3.1 Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)

Položka	Programovacie úkony	Voľba parametra	
Vytvorenie osobného odkazu (Personal Absent Message)	<input type="text" value="4"/> <input type="text" value="1"/>	odkaz (max. 16 znakov)	
Nastavenie cieľa presmerovania alebo odmietnutia hovorov (Call Forwarding [FWD]/Do Not Disturb [DND])	 <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="0"/> / <input type="text" value="0"/> (pre všetky hovory)  <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="1"/> (pre vonkajšie hovory)  <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="2"/> (pre vnútorné (interkom) hovory)	<input type="text" value="0"/>	<input type="checkbox"/> <b>Funkcia vyradená</b>
		<input type="text" value="1"/>	<input type="checkbox"/> „Nevyrušovať, prosím“ (DND)
		<input type="text" value="2"/> + želané číslo (max. 32 číslic)	<input type="checkbox"/> Presmerovanie všetkých hovorov
		<input type="text" value="3"/> + želané číslo (max. 32 číslic)	<input type="checkbox"/> Presmerovanie hovoru, keď je obsadené
		<input type="text" value="4"/> + želané číslo (max. 32 číslic)	<input type="checkbox"/> Presmerovanie neprijatého hovoru
Nastavenie času pre presmerovanie „Keď neprijmete“ a „Keď je obsadené/Keď neprijmete“ (FWD N/A Timer)	<input type="text" value="5"/> <input type="text" value="3"/>	<input type="checkbox"/> (0–120) sekúnd (Štandardne 15 sekúnd)	
Želáte si zamedziť prevziať vaše hovory iným účastníkom? (Call Pickup Deny)	<input type="text" value="6"/> <input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="checkbox"/> <b>Nie – umožniť prijímať hovory</b>
		<input type="text" value="1"/>	<input type="checkbox"/> Áno – zamedziť prevzatie hovorov
Používate náhlavnú súpravu? (Headset Operation)* <sup>1*3</sup>	<input type="text" value="6"/> <input type="text" value="1"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="checkbox"/> <b>Nie – bez náhlavnej súpravy</b>
		<input type="text" value="1"/>	<input type="checkbox"/> Áno – použitie náhlavnej súpravy
Želáte si zamedziť vstúpiť ostatným účastníkom do vášho hovoru? (Executive Busy Override Deny)	<input type="text" value="6"/> <input type="text" value="2"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="checkbox"/> <b>Nie – umožniť vstup do hovoru</b>
		<input type="text" value="1"/>	<input type="checkbox"/> Áno – zamedziť vstup do hovoru
Želáte si zakázať výzvu? (Paging Deny)* <sup>1</sup>	<input type="text" value="6"/> <input type="text" value="3"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="checkbox"/> <b>Nie – umožniť výzvu</b>
		<input type="text" value="1"/>	<input type="checkbox"/> Áno – zakázať výzvu
Želáte si pípanie po stlačení tlačidla? (Key Pad Tone Set)* <sup>1</sup>	<input type="text" value="6"/> <input type="text" value="4"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="checkbox"/> Nie – pípanie vypnuté
		<input type="text" value="1"/>	<input type="checkbox"/> <b>Áno – pípanie zapnuté</b>

### 3.1 Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)

Položka	Programovacie úkony	Voľba parametra	
Nastavenie reprodukcie hudby prostredníctvom reproduktora vašej stanice pri zloženom slúchadle (Background Music [BGM])* <sup>1</sup>	6 5	0	<input type="checkbox"/> Nie – bez reprodukcie hudby
		KX-TDA100/KXTDA200: 1 + číslo BGM (1 číslica) KX-TDA30: 1 1	<input type="checkbox"/> Áno – reprodukcia hudby v pozadí
Zadanie alebo zmena PIN kódu stanice na nový PIN kód stanice (Extension PIN [Personal Identification Number])	9 0	PIN kód stanice (max. 10 číslic)+ ENTER/STORE + rovnaký PIN kód stanice	Nastavenie PIN kódu stanice
		aktuálny PIN kód stanice + nový PIN kód stanice (max. 10 číslic)+ ENTER/STORE + rovnaký PIN kód stanice	Zmena aktuálneho PIN kódu stanice na nový PIN kód stanice
Zablokovanie stanice pred použitím iným účastníkom (Extension Lock)	9 1	PIN kód stanice (max. 10 číslic) + 0	<input type="checkbox"/> Odblokovanie stanice
		PIN kód stanice (max. 10 číslic) + 1	<input type="checkbox"/> Zablokovanie stanice
Zamedzenie zobrazenia obsahu vášho prehľadu hovorov a osobného zoznamu iným účastníkom (Directory and Call Log Lock)* <sup>1</sup>	9 2	PIN kód stanice (max. 10 číslic) + 0	<input type="checkbox"/> Umožnenie zobrazenia
		PIN kód stanice (max. 10 číslic) + 1	<input type="checkbox"/> Zamedzenie zobrazenia
Nastavenie voľby jedným tlačidlom (One-touch dialling Assignment Mode Selection)	# *	0	<input type="checkbox"/> Nie – Normálny režim (ktorékoľvek voľne programovateľné CO tlačidlo je možné preprogramovať)
		1	<input type="checkbox"/> Áno – Je možné preprogramovať iba pamäte voľby jedným tlačidlom. Avšak pri ich preprogramovaní nie je potrebné pred voľbou čísla voliť „2“.

\*1: Nie je k dispozícii pre PS

\*2: CO tlačidlá 25-36 sú k dispozícii, len ak sa k telefónu zapojí doplnkový modul tlačidiel (Add-on Key Module)

\*3: Nie je k dispozícii pre KX-T7665

\*4: K dispozícii len pre vybrané digitálne systémové telefóny. Obráťte sa na dodávateľa.

### 3.1 Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)



#### • VAROVANIE

Pokiaľ získate heslo ústredne (PIN kód stanice) nejaká neoprávnená osoba, hrozí zneužitie tejto stanice napríklad uskutočnením neoprávnených hovorov, pričom náklady za neoprávnené hovory znášate vy. Aby ste sa vyhli tomuto možnému problému, odporúčame vám nasledovné opatrenia:

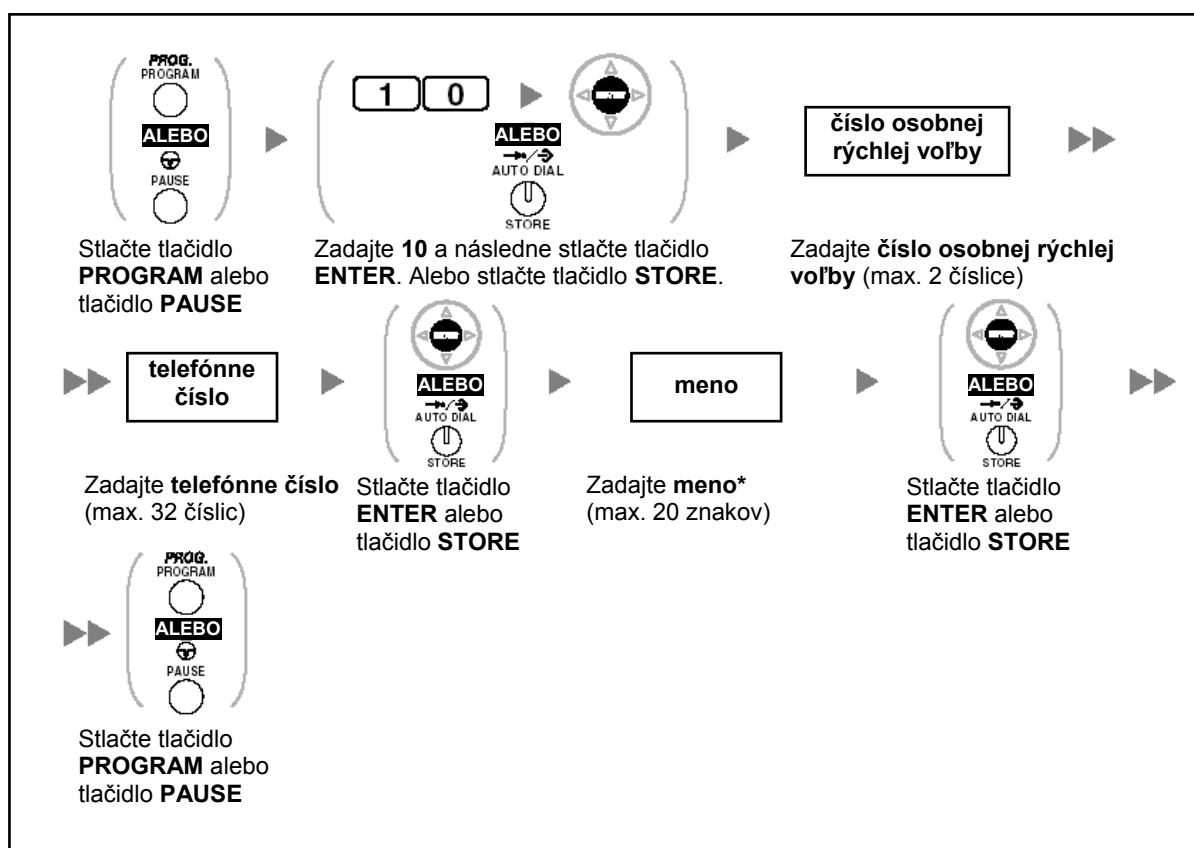
- Starostlivo zachovajte diskretnosť PIN kódu
- Voľte si čo najzložitejší a najdlhší PIN kód
- Často meňte PIN kód

- Po zvolení čísla programu sa názov programu zobrazí na displeji. Programové zobrazenie na displeji je možné zmeniť pomocou navigačného krížového ovládača (v smere nahor alebo nadol).



- Namiesto voľby čísla môžete parameter zvoliť aj pomocou navigačného krížového ovládača (v smere nahor alebo nadol).

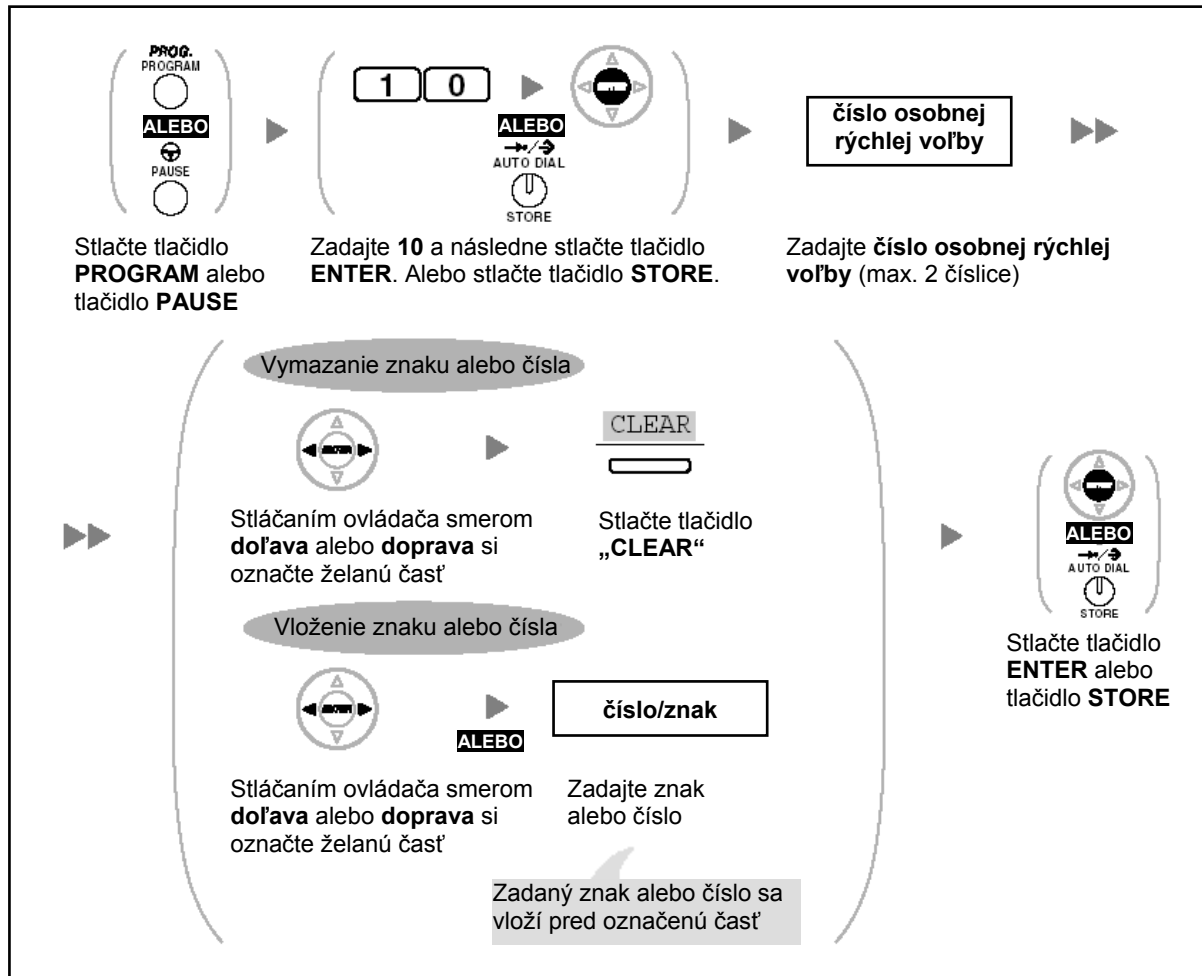
#### Pridanie mien a čísel pre osobnú rýchlu voľbu



- \* Spôsob zadávania znakov je opísaný v časti „Zadávanie znakov“.

### 3.1 Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)

#### Úpravy mien a čísel osobnej rýchlej voľby





### 3.1 Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)

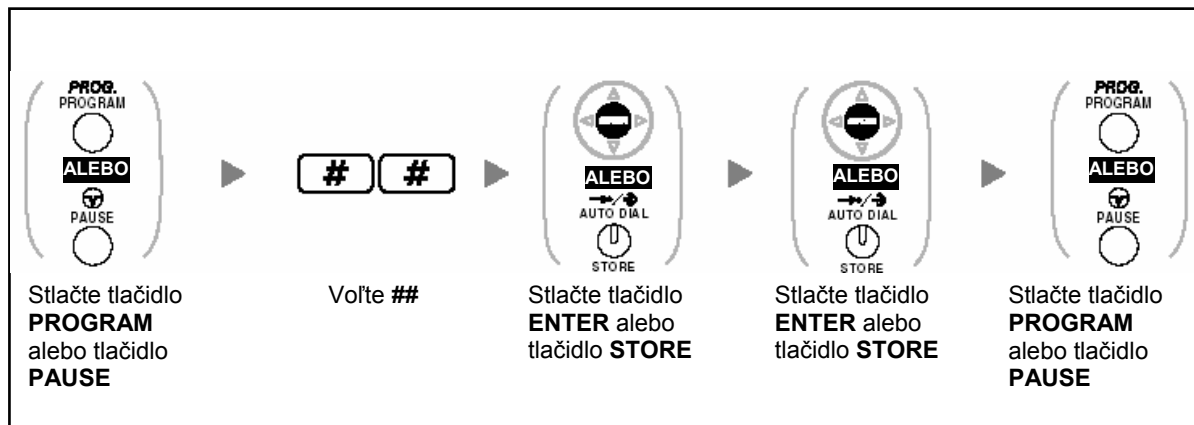
#### Zrušenie nastavení funkcií

Funkcie môžete zrušiť alebo nastaviť do štandardného stavu:

Funkcia	Štandardné nastavenie
Automatické zobrazenie dĺžky hovoru po prijatí prichádzajúceho vonkajšieho hovoru (Display Switching Mode)	Automaticky
Voľba čísla zdvihnutím slúchadla (Hot Line)	Vypnutá
Zabránenie zobrazeniu vášho čísla na displeji telefónu volaného účastníka (Calling Line Identification [CLIR])	Umožnené
Voľba zobrazeného čísla na displeji telefónu volaného a volajúceho účastníka (Calling/Connected Line Identification Presentation [CLIP/COLP])	ID volaného účastníka priradené stanici
Pridelenie prednostnej linky – pre odchádzajúce volania (voľba linky, ktorá má byť k dispozícii pre uskutočnenie hovoru) (Preferred Line Assignment - Outgoing)	Intercom (Vnútorňa linka)
Pridelenie prednostnej linky – pre prichádzajúce volania (voľba linky, ktorá má byť k dispozícii po zdvihnutí) (Preferred Line Assignment - Incoming)	Linka, na ktorej najdlhšie čaká hovor
Vyzváňanie alebo priamy hlasový vstup volajúceho pri príchode vnútorného (interkom) hovoru (Alternate Receiving – Ring/Voice)	Vyzváňanie (Tone Call)
Nastavenie zvonenia paralelne pripojeného štandardného telefónu k systémovému telefónu (Paralleled Telephone)	Štandardný telefón bude vyzváňať
Príjem hovorov bez zdvihnutia slúchadla bez ohľadu na stav tlačidla AUTO ANS (Forced Answerback Selection)	Vyradené
Nastavenie režimu priposluchu odkazu pri zázname do hlasovej schránky (Live Call Screening Mode)	Režim hlasitej komunikácie
Nastavenie pokračovania záznamu hovoru do hlasovej schránky po jeho prijatí (LCS Mode Set [After Answering])*	Zastavenie záznamu
Voľba typu upozornenia na čakajúci hovor pre vnútorné (interkom) hovory (Call Waiting Selection)	Vypnuté (žiadne hovory/žiadne tóny)
Voľba typu tónu čakajúceho hovoru (Call Waiting Tone Type Selection)	Tón 1
Nastavenie indikácie odkazu na displeji volajúceho v čase neprítomnosti volaného účastníka (Absent Message)	Vypnuté
Vytvorenie osobného odkazu (Personal Absent Message)	Nezadaný odkaz
Presmerovanie hovoru FWD/odmietnutie prichádzajúcich hovorov – Nevrušovať, prosím (Do Not Disturb [DND]) (Call Forwarding [FWD]/Do Not Disturb [DND]—Intercom/Outside Calls)	Vypnuté
Nastavenie času pre presmerovanie „Keď neprijmete“ a „Keď je obsadené/Keď neprijmete“ (FWD N/A Timer)	15 sekúnd
Nastavenie zamedzenia prevzatia vašich hovorov iným účastníkom (Call Pickup Deny)	Umožnené
Nastavenie používania náhlavnej súpravy (Headset Operation)	Bez náhlavnej súpravy
Zamedzenie vstupu ostatným účastníkom do vášho hovoru (Executive Busy Override Deny)	Umožnené
Zákaz výzvy (Paging Deny)	Umožnená
Nastavenie pípania po stlačení tlačidla (Key Pad Tone Set)	Zapnuté
Nastavenie reprodukcie hudby prostredníctvom reproduktora vašej stanice pri zložení slúchadla (Background Music [BGM])	Vypnutá
Ochrana linky pred indikačnými signálmi (Zabezpečenie dátového prenosu) (Data Line Security)	Vypnutá
Zamedzenie identifikácie spojeného účastníka (Connected Line Identification Restriction [COLR])	Umožnené
Prihlásenie/Odhlásenie	Prihlásený
Zanechanie odkazu volajúceho čakajúceho na kontakt (Message Waiting)	Vypnuté
Nastavenie načasovaného upovedomenia (Timed Reminder)	Nezadané

### 3.1 Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)

#### Zrušenie vlastných nastavení funkcií (štandardné pôvodné nastavenia)



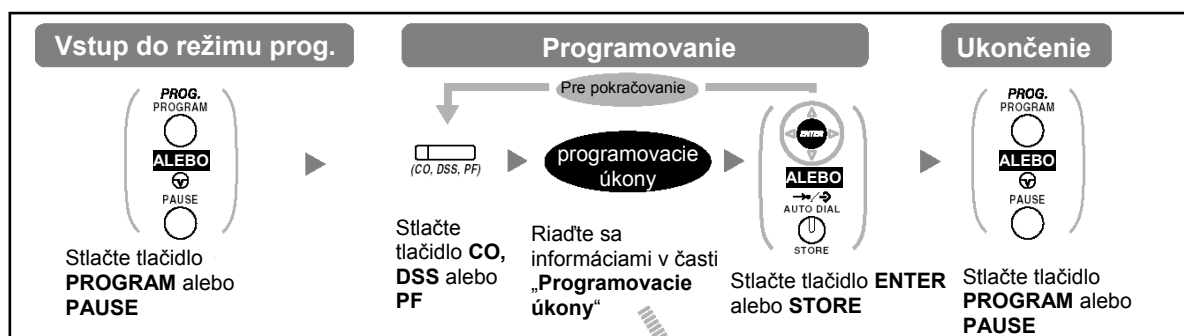
- Ak ste si nie istý, či sú pomocou tohto nastavenia vymazané nastavenia pre tóny čakajúceho hovoru presmerovanie, odmietnutie prichádzajúcich hovorov – „Nevyrušovať, prosím“ alebo voľby čísla zdvihnutím slúchadla, obráťte sa na dodávateľa.

### 3.1.3 Vlastná konfigurácia tlačidiel

Programovateľné CO/DSS tlačidlá a tlačidlá voľne programovateľných funkcií (PF) na systémových telefónoch, DSS konzolách, rozširujúcich tlačidlových moduloch a prenosných staniaciach môžete nakonfigurovať pre vykonávanie nižšie uvedených funkcií. Napríklad, pokiaľ je váš telefón vybavený viacerými tlačidlami CO ako je počet dostupných vonkajších línií, nevyužívané tlačidlá CO môžete nakonfigurovať pre použitie v úlohe voľby jedným tlačidlom.



- Ak si želáte vstúpiť do programovacieho režimu prostredníctvom PS, postupujte podľa inštrukcií uvedených v návode pre PS.



Funkcie (tlačidlá)	Programovateľné tlačidlá			Programovacie úkony
	CO	DSS	PF	
Voľba vonkajšej linky (L-CO)	✓	✓		* <b>*</b>
Voľba skupiny vonkajších línií (G-CO)	✓	✓		# + číslo skupiny vonkajších línií (2 číslice)
Voľba zvolenej linky (S-CO)	✓	✓		0 + číslo vonkajšej linky (3 číslice)
Priama voľba stanice (DSS)	✓	✓		1 + číslo klapky
Voľba jedným tlačidlom <sup>*1</sup>	✓	✓	✓	2 <sup>*2</sup> + želané číslo (max. 32 číslic)
Skupina pre obvolávanie (ICD skupina)	✓	✓		3 0 + číslo klapky skupiny pre obvolávanie
Odkaz	✓	✓		4 0
Odkaz pre iného účastníka	✓	✓		4 0 + číslo klapky/číslo klapky skupiny pre obvolávanie
Presmerovanie hovoru (FWD) / Nevyrušovať (DND) – Všetky hovory	✓	✓		4 1
FWD/DND – Vonkajšie hovory	✓	✓		4 2
FWD/DND – Vnútoré (interkom) hovory	✓	✓		4 3
Skupinové presmerovanie FWD – Všetky hovory	✓	✓		4 4 + číslo klapky skupiny pre obvolávanie

### 3.1 Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)

Funkcie (tlačidlá)	Programovateľné tlačidlá			Programovacie úkony
	CO	DSS	PF	
Skupinové presmerovanie FWD – Vonkajšie hovory	✓	✓		[4] [5] + číslo klapky skupiny pre obvolávanie
Skupinové presmerovanie FWD – Vnútorne (interkom) hovory	✓	✓		[4] [6] + číslo klapky skupiny pre obvolávanie
Kód účtu	✓	✓		[4] [8]
Konferenčný hovor	✓	✓		[4] [9]
Ukončenie hovoru	✓	✓		[5] [0]
Prístup k externým funkciám (EFA)	✓	✓		[5] [1]
Zobrazenie tarifikačných údajov	✓	✓		[5] [2]
Zaparkovanie hovoru	✓	✓		[5] [3] + číslo parkovacej zóny (2 číslice)
Zaparkovanie hovoru do automaticky určenej zóny	✓	✓		[5] [3] [*]
Register informácií o hovoroch <sup>*3</sup>	✓	✓		[5] [4]
Register informácií o hovoroch určených pre ICD skupinu <sup>*3</sup>	✓	✓		[5] [4] + číslo klapky skupiny pre obvolávanie
Prihlásenie/odhlásenie zo skupiny	✓	✓		[5] [5]
Prihlásenie/odhlásenie zo zvolenej skupiny	✓	✓		[5] [5] + číslo klapky skupiny pre obvolávanie
Prihlásenie/odhlásenie zo všetkých skupín	✓	✓		[5] [5] [*]
Urýchlenie prepojenia	✓	✓		[5] [6] + číslo klapky skupiny pre obvolávanie
Dočasné odhlásenie	✓	✓		[5] [7]
Systémové upovedomenie <sup>*3</sup>	✓	✓		[5] [8]
Zmena prevádzkového režimu (deň/noc/obed/prestávka)	✓	✓		[5] [9] + 0/1/2/3 <sup>*4</sup> (+ [#] + číslo nájomcu)
Prijatie hovoru <sup>*3</sup>	✓	✓		[6] [0]
Zrušenie hovoru <sup>*3</sup>	✓	✓		[6] [1]

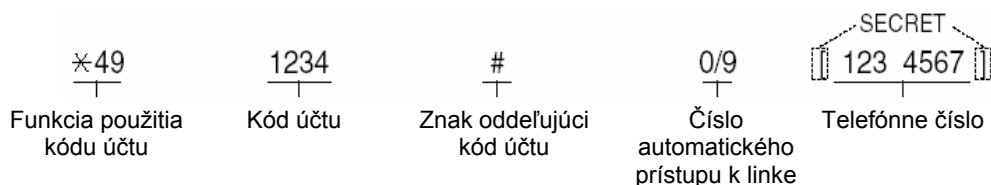
### 3.1 Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)

Funkcie (tlačidlá)	Programovateľné tlačidlá			Programovacie úkony
	CO	DSS	PF	
Obmedzenia nákladov/obmedzenia voľby	✓	✓		[6] [2] + úroveň obmedzenia voľby (1-7)
ISDN služby <sup>*5</sup>	✓	✓		[6] [3] + želané číslo (max. 32 číslic)
Zamedzenie identifikácie volajúceho účastníka [CLIR]	✓	✓		[6] [4]
Zamedzenie identifikácie spojeného účastníka [COLR]	✓	✓		[6] [5]
Pridržanie ISDN hovoru	✓	✓		[6] [6]
Použitie náhlavnej súpravy <sup>*3</sup>	✓	✓		[6] [7]
Zmena režimu prepínania režimu prevádzky (automaticky/ručne)	✓	✓		[6] [8] (+ číslo nájomcu)
Záznam telefonického rozhovoru do schránky hlasovej pošty <sup>*6</sup>	✓	✓		[9] [0] + pohyblivé číslo schránky hlasovej pošty
Záznam telefonického rozhovoru s postúpením do inej schránky hlasovej pošty <sup>*6</sup>	✓	✓		[9] [1] + pohyblivé číslo schránky hlasovej pošty
Záznam telefonického rozhovoru s postúpením do inej schránky hlasovej pošty jedným tlačidlom <sup>*6</sup>	✓	✓		[9] [1] + pohyblivé číslo schránky hlasovej pošty + # + číslo klapky/číslo klapky skupiny pre obvolávanie
Priposluch odkazu zaznamenávaného do hlasovej schránky (LCS) <sup>*6</sup>	✓	✓		[9] [2]
Postúpenie hlasového odkazu <sup>*6</sup>	✓	✓		[9] [4] + pohyblivé číslo schránky hlasovej pošty



- \*1 Znaky (tlačidlá) „\*“, „#“, FLASH/RECALL, PAUSE, SECRET (INTERCOM) a T (Transfer (postúpenie)) je tiež možné uložiť. Keď si neželáte pri uskutočňovaní hovoru zobrazit' uložené číslo, pred a po zadaní číslic, ktoré si želáte utajiť, stlačte tlačidlo SECRET (INTERCOM). Ak si želáte uložiť do pamäte číslo vonkajšieho účastníka, musíte najprv zadať číslo prístupu k vonkajšej linke alebo číslo prístupu ku skupine vonkajších liniek. Ak si želáte uložiť k číslu aj kód účtu, zadajte želaný kód účtu pred číslo prístupu k linke.

<Príklad>



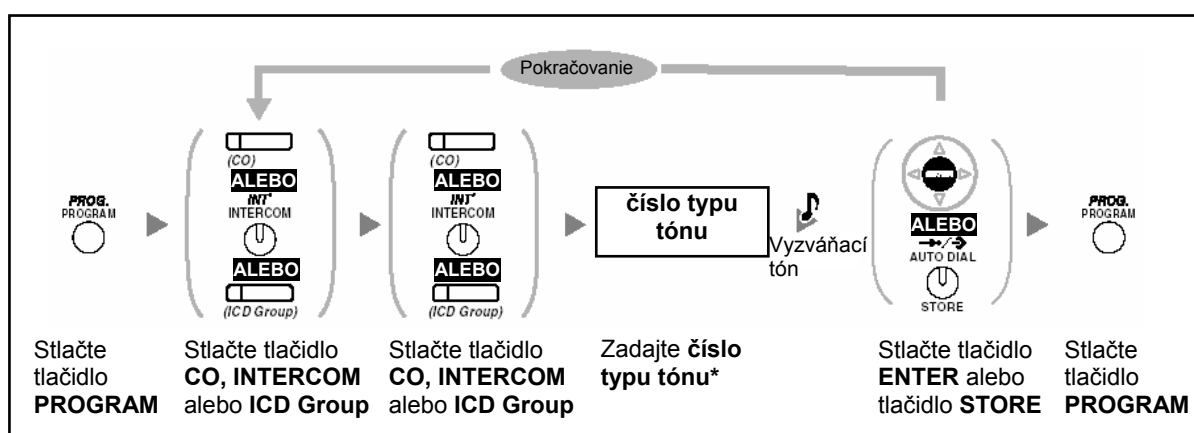
### 3.1 Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)

- \*2 Pre tlačidlo PF nie je potrebné pred želané číslo voliť „2“.
- \*3 Toto tlačidlo (funkcia) nie je k dispozícii na prenosnej stanici.
- \*4 0: Deň/noc/obed/prestávka, 1: Deň/noc/prestávka, 2: Deň/noc/obed, 3: Deň/noc
- \*5 Dostupnosť tohto tlačidla (funkcie) závisí od ISDN služieb ponúkaných telefónnou spoločnosťou. Viac informácií nájdete v časti 1.2.5 „Prístup k službám ISDN siete“.
- \*6 Toto tlačidlo je určené na ovládanie integrovaných funkcií spracovania hlasovej komunikácie.
- **Kedykoľvek si želáte opustiť režim programovania**, zdvihnite slúchadlo.



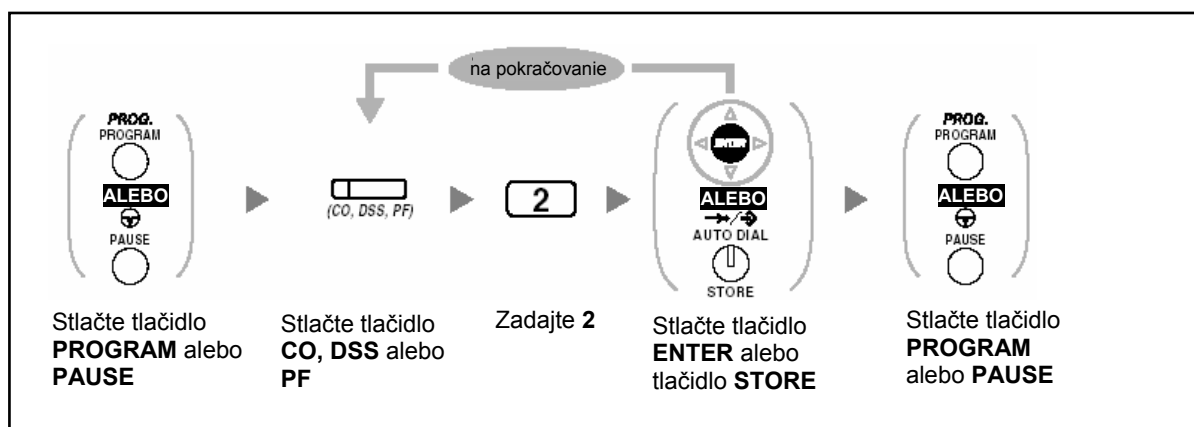
- Namiesto voľby čísla môžete parameter zvoliť aj pomocou navigačného krížového ovládača (v smere nahor resp. nadol).

#### Rozlíšenie vyzváňacieho tónu pre tlačidlo CO, INTERCOM alebo ICD skupiny pre obvolávanie (iba digitálne systémové telefóny)



- \* Model KX-T7600: „01-30“  
Ostatné telefóny: „01-08“ (Tóny „09-30“ síce môžete zvoliť, ale namiesto týchto tónov bude znieť tón „02.“)

#### Vymazanie konfigurácie tlačidla



## 3.2 Programovanie funkcií správcu

### 3.2.1 Informácie o programovaní

Správca systému môže naprogramovať nasledujúce položky:

- Tarifikácia hovorov
- Ovládanie iných staníc

#### **Stanica, z ktorej sa môžu vykonávať nastavenia**

Stanica priradená správcovi

#### **Požiadavky na telefón**

Systémový telefón zn. Panasonic s viac ako 2-riadkovým displejom (napr. KX-T7636)

#### **Heslo správcu**

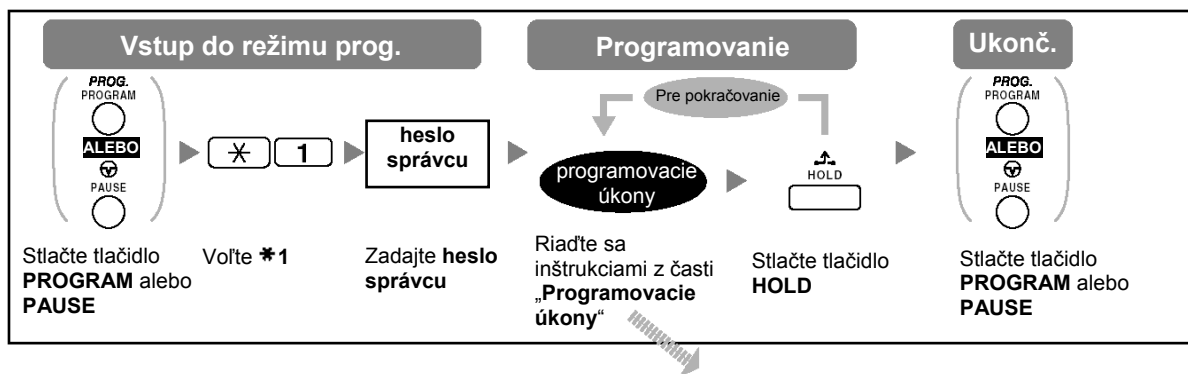
Na vstup do režimu programovania je potrebné zadať heslo správcu (max. 10 číslic). (Štandardné heslo je 1234)

#### **Podmienky**

Na stanici, z ktorej sa programuje, nesmie prebiehať hovor, slúchadlo musí byť zložené a nesmie z nej byť pridržený hovor.









## 3.2.2 Programovanie funkcií správcu

## ◆◆ Zmena tarifikácie hovorov a ovládanie stanice



Položka	Programovacie úkony
Zmena hesla správcu	[0] [0] + [OK] + heslo (max. 10 číslic) + [OK]
Zobrazenie nákladov za hovory zvolenej klapky	[0] [1] + [OK] + číslo klapky
Vymazanie nákladov za hovory o zvolenej klapky	[0] [1] + [OK] + číslo klapky + [OK] + [OK]
Nastavenie dovolenej výšky nákladov za hovory zvolenej klapky	[0] [2] + [OK] + číslo klapky + dovolená výška nákladov* + [OK]
Zobrazenie nákladov za hovory pre jednotlivé overené kódy	[0] [3] + [OK] + overený kód
Vymazanie nákladov za hovory pre jednotlivé overené kódy	[0] [3] + [OK] + overený kód + [OK] + [OK]
Nastavenie dovolenej výšky nákladov za hovory pre jednotlivé overené kódy	[0] [4] + [OK] + overený kód + dovolená výška nákladov* + [OK]
Zobrazenie nákladov za hovory pre jednotlivé vonkajšie linky	[0] [5] + [OK] + číslo vonkajšej linky (3 číslice)
Nastavenie tarifikácie pre jednotlivé skupiny vonkajších liniek	[0] [6] + [OK] + číslo skupiny vonkajších liniek (2 číslice) + tarifikácia* + [OK]
Vymazanie všetkých nákladov	[0] [7] + [OK] + [OK]
Vytlačenie celkovej tarifikácie hovorov	[0] [8] + [OK] + [OK]
Zablokovanie/odblokovanie zvolenej klapky (Remote Extension Lock)	[9] [0] + [OK] + číslo klapky + [1] (pre zablokovanie) / [0] (pre odblokovanie) + [OK]
Vymazanie PIN kódu stanice alebo zrušenie zablokovania PIN kódu stanice	[9] [1] + [OK] + číslo klapky + [OK]



Položka	Programovacie úkony
Vymazanie overeného PIN kódu alebo zrušenie zablokovania overeného PIN kódu	  +  + overený kód + 
Zadanie overeného PIN kódu	  +  + overený kód + PIN kód (max. 10 číslice) + 



• **VAROVANIE**

Pokiaľ získa heslo ústredne (overený PIN kód) nejaká neoprávnená osoba, hrozí zneužitie tejto stanice napríklad uskutočnením neoprávnených hovorov, pričom náklady za neoprávnené hovory znášate vy. Aby ste sa vyhli tomuto možnému problému, odporúčame vám nasledovné opatrenia:

- a) Starostlivo zachovajte diskretnosť PIN kódu
  - b) Voľte si čo najzložitejší a najdlhší PIN kód
  - c) Často meňte PIN kód
- Na zadanie desatinnej čiarky použite tlačidlo ✖.

## 3.3 Prispôsobenie funkcií systému vlastným potrebám (Programovanie systému)

### 3.3.1 Informácie o programovaní

Systém je možné prispôbiť vlastným požiadavkám.

[Pre nastavenia systému sú od výroby určené štandardné parametre.]

**Postup programovania je uvedený ďalej. (V zátvorke je uvedené číslo programu)**

- Dátum a čas [000]
- Čísla a mená systémovej rýchlej voľby [001]/[002]
- Klapky a mená používateľov staníc [003]/[004]

#### **Stanica, z ktorej sa môžu vykonávať nastavenia**

Stanica naprogramovaná prostredníctvom COS programovania

#### **Požiadavky na telefón**

Systémový telefón zn. Panasonic s viac ako 2-riadkovým displejom (napr. KX-T7636)

#### **Systémové heslo**

Na vstup do režimu programovania je potrebné zadať systémové heslo (max. 10 číslic). (Štandardné heslo je 1234)

#### **Podmienky**

Na stanici, z ktorej sa programuje, nesmie prebiehať hovor, slúchadlo musí byť zložené a nesmie z nej byť pridržený hovor.

#### **Zoznam funkcií**

Pred programovaním určite potrebné nastavenia a poznačte si ich. Poznámky vám budú nápomocné pre programovanie v budúcnosti. Váš dodávateľ má taktiež záznam o naprogramovaní všetkých parametrov systému. Môžete si vyžiadať fotokópie programovacích tabuliek.

## Opis použitých piktogramov

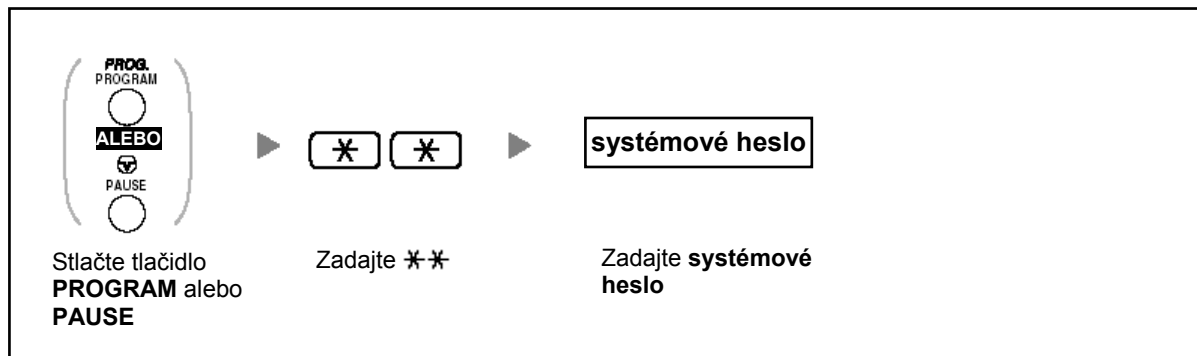
Pevne naprogramované tlačidlá		Funkcia
T7600	T7200/T7400/T7500	
		PREVIOUS (PREV) - predchádzajúci
		(NEXT) - nasledujúci
		STORE (ENTER) – uloženie do pamäte
	žiadne	návrat k predchádzajúcemu menu (CANCEL - storno)
		SHIFT - preradenie
		PROGRAM
		END - ukončenie
		SELECT – výber
		FLASH – prerušenie
		CLEAR - zrušenie
		SECRET - utajenie

### 3.3 Prispôsobenie funkcií systému vlastným potrebám (Programovanie systému)

#### ◆◆ Postup programovania

V tejto časti sú uvedené základné programovacie kroky.

##### 1. Vstup do režimu programovania



##### 2. Programovanie

Zadať môžete číslo jednotlivého programu (3 znaky)



- Kedykoľvek si želáte opustiť režim programovania, zdvihnite slúchadlo.

##### 3. Opustenie režimu programovania



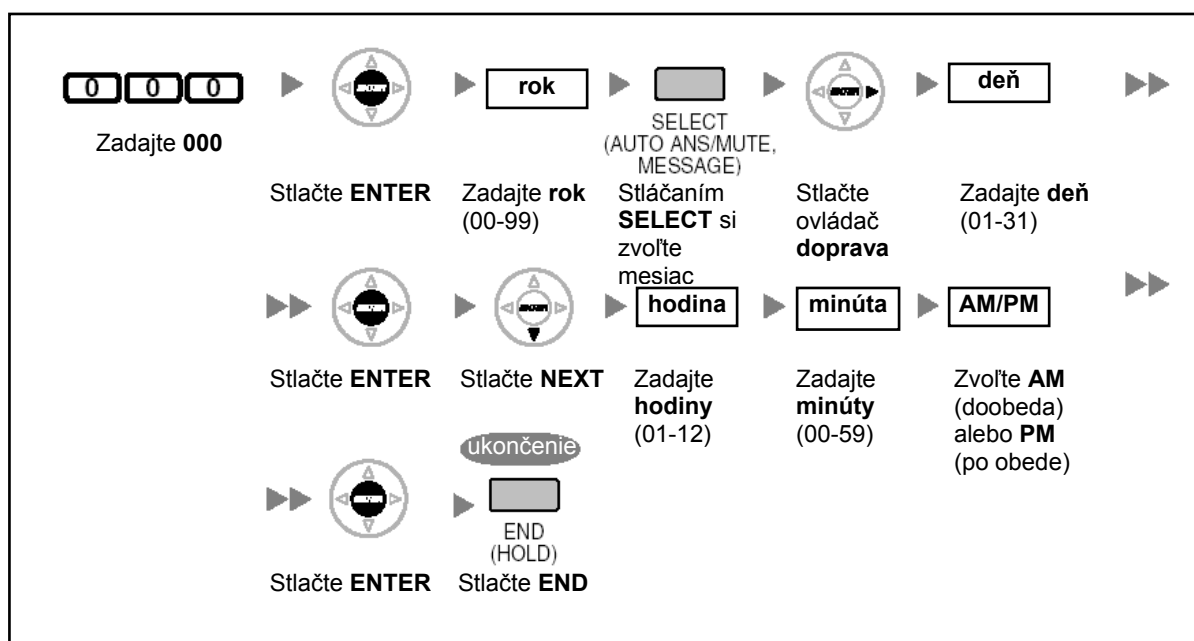
- Kedykoľvek si želáte opustiť režim programovania, zdvihnite slúchadlo.

## 3.3.2 Programovanie systému

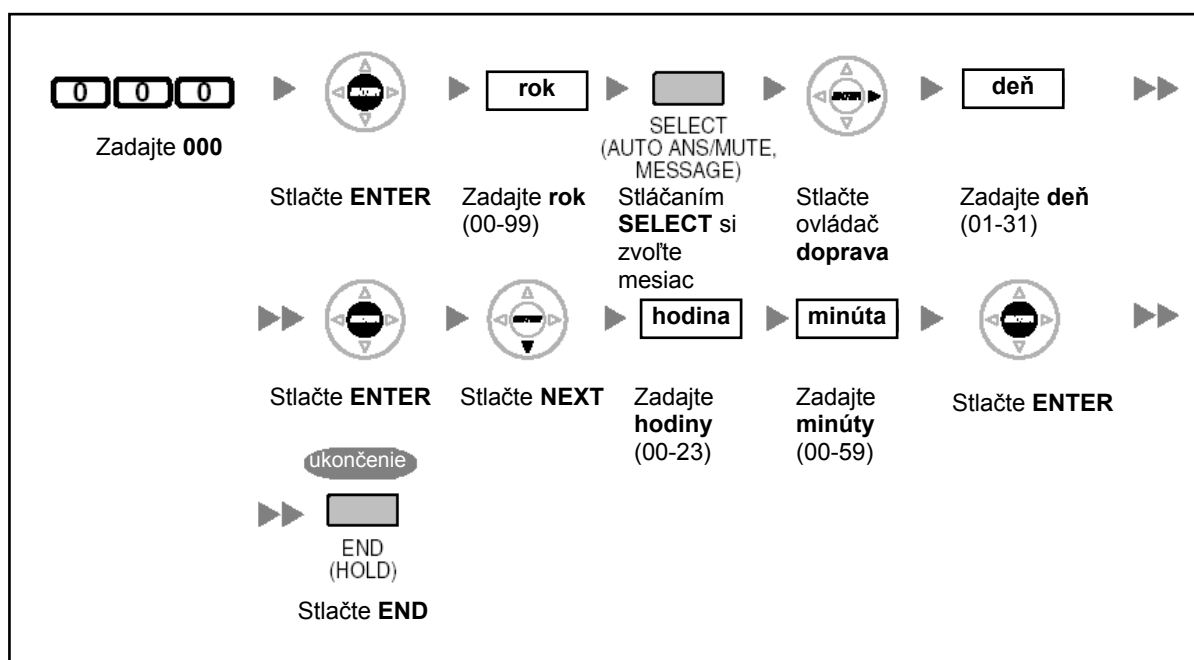
### ◆◆ Dátum a čas [000]

Keď má systémový telefón zložené slúchadlo, zobrazuje na svojom displeji presný čas a aktuálny dátum.

#### [Nastavenie v 12-hodinovom formáte]



#### [Nastavenie v 24-hodinovom formáte]



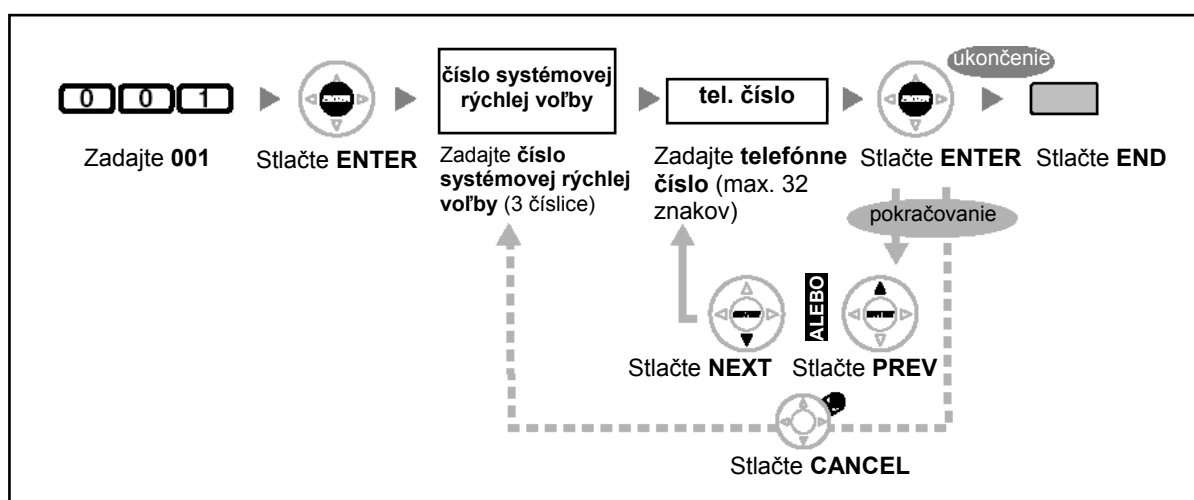
### 3.3 Prispôsobenie funkcií systému vlastným potrebám (Programovanie systému)



- Po vykonaní želaných nastavení môžete stlačiť tlačidlo ENTER. Nemusíte vykonávať zostávajúce kroky postupu.
- Hodiny začnú fungovať ihneď po stlačení tlačidla ENTER.
- Nie je možné nezadať žiadnu hodnotu parametra alebo možnosť funkcie.
- Zadanú hodnotu alebo možnosť môžete vymazať tlačidlom CLEAR.
- **Potvrdenie zmien po ich vykonaní:**
  - Indikátor tlačidla STORE: svieti červený indikátor
  - Tón potvrdenia:
    - Jedno pípnutie: zmeny boli akceptované
    - Tri pípnutia: zmeny boli odmietnuté

## ◆◆ Čísla systémovej rýchlej voľby [001]

Často používané telefónne čísla si môžete uložiť do pamäte systémovej rýchlej voľby.



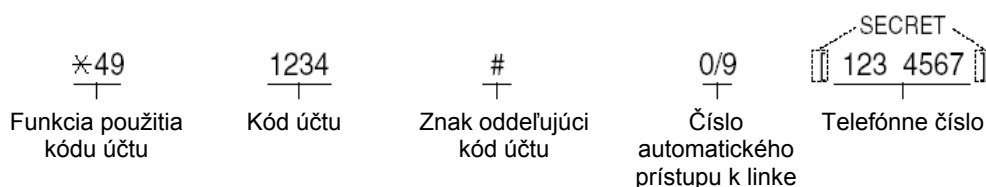
- Ak si želáte uložiť číslo dlhšie ako 32 znakov, rozdeľte ho na kratšie úseky a uložte ich do pamäte tlačidiel rýchlej voľby.
- Znak (tlačidlo) „\*“, „#“, FLASH/RECALL, PAUSE a SECRET (INTERCOM) je tiež možné uložiť.

Keď si neželáte pri uskutočňovaní hovoru zobrazit' volané číslo, voľte pred zadávaním čísla a po jeho zadaní najprv tlačidlo SECRET (INTERCOM).

Ak si želáte uložiť do pamäte číslo vonkajšieho účastníka, musíte najprv zadať číslo prístupu k vonkajšej linke (0 alebo 9).

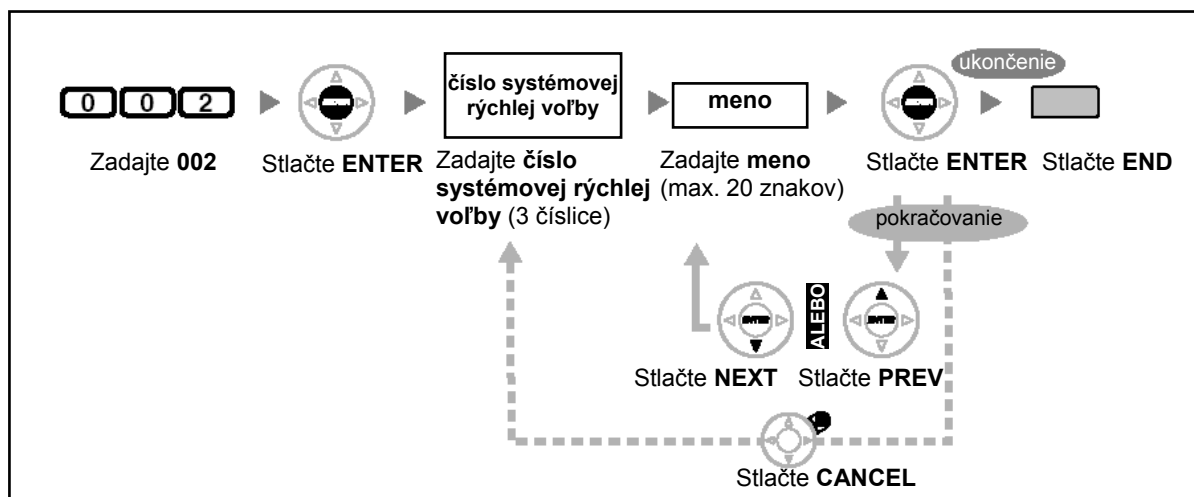
Ak si želáte uložiť k číslu aj kód účtu, zadajte želaný kód účtu pred číslo prístupu k linke.

<Príklad>



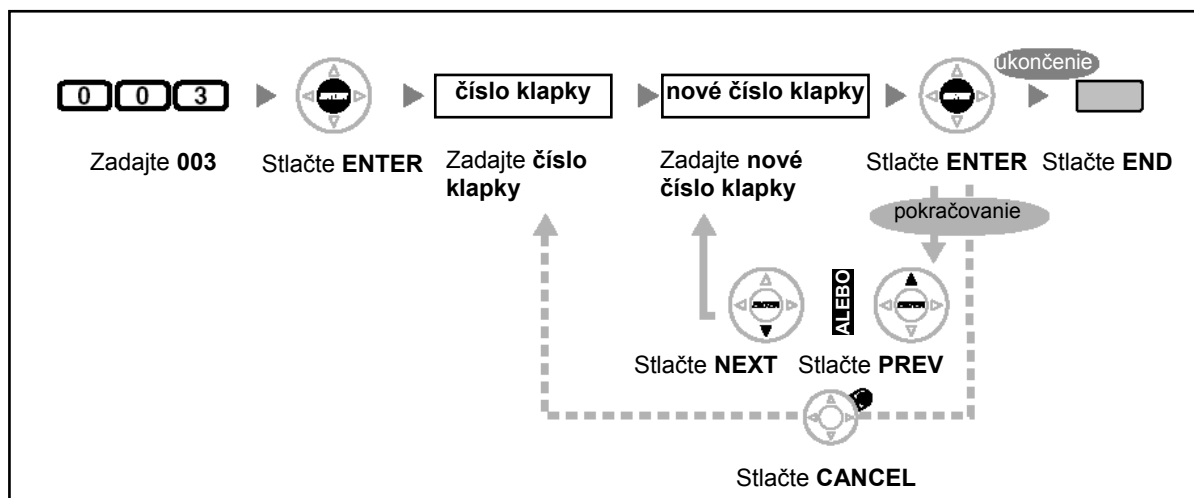
#### ◆◆ Mená systémovej rýchlej voľby [002]

Môžete si uložiť mená a priradiť ich číslam systémovej rýchlej voľby. Tieto mená sa zobrazujú pri uskutočňovaní hovorov s použitím displeja. Spôsob zadávania znakov je opísaný v časti „Zadávanie znakov“.



#### ◆◆ Klapyky používateľov staníc [003]

Jednotlivým staniciam môžete priradiť čísla klapek.

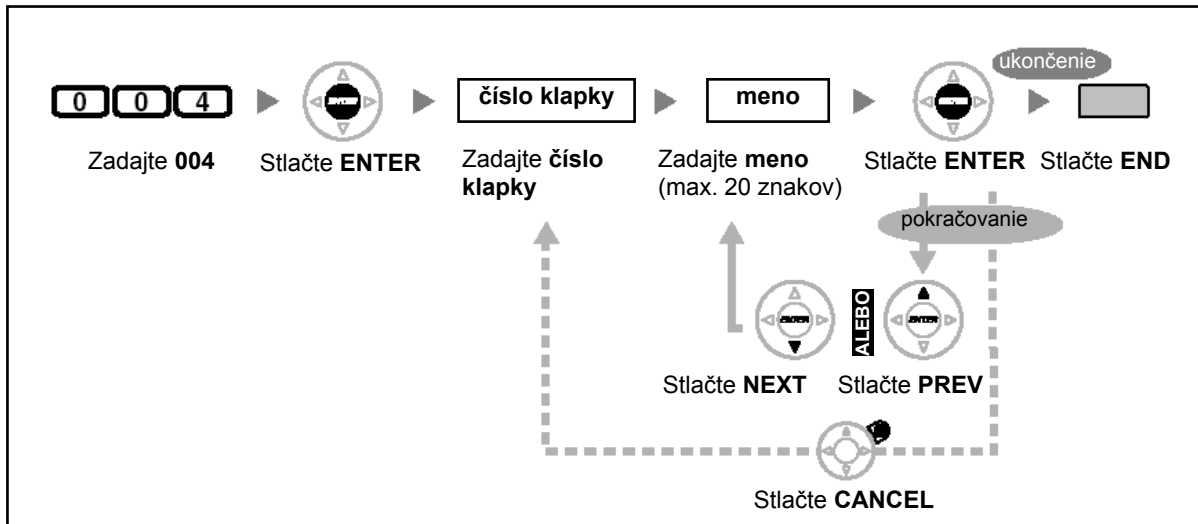


- Úvodné číslo(a) klapek by mali byť rovnaké ako číslo(a) priradené pre voľne programovateľné číslovanie. Túto problematiku prekonzultujte s vaším dodávateľom.
- Nie je možné zadať dvakrát to isté číslo klapyky.

### 3.3 Prispôsobenie funkcií systému vlastným potrebám (Programovanie systému)

#### ◆◆ Mená používateľov staníc [004]

Môžete si uložiť mená používateľov jednotlivých klapiek. Užitočné je to najmä pri prichádzajúcich hovoroch, kedy ľahšie zistíte, kto vás volá, alebo pre jednoduchšiu voľbu čísla zo zoznamu. Spôsob zadávania znakov je opísaný v časti „Zadávanie znakov“.





---

## **Časť 4**

### **Príloha**

*Táto kapitola obsahuje opis riešenia problémov, tabuľku kódov funkcií a prehľad tónov. V prípade problémov so systémom sa môžete pred tým, než sa obrátite na vášho dodávateľa, pokúsiť tieto problémy vyriešiť pomocou riešení v tejto kapitole.*

## 4.1 Riešenie problémov

### 4.1.1 Riešenie problémov

#### ◆◆ Riešenie problémov

Problém	Náprava
Telefón nepracuje správne	<ul style="list-style-type: none"> <li>➡ Kontaktujte dodávateľa systému.</li> </ul>
Nie je možné použiť telefón	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Telefón je zablokovaný.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➡ Odblokujte váš telefón (☞ 1.5.3 Zablokovanie vášho telefónu pred zneužitím (Extension Lock), 2.1.1 Ovládanie stanice)</li> </ul> </li> <li>• <b>Váš telefón je pripojený k portu eXtra Device Port.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➡ Je potrebné preprogramovať systém. Kontaktujte dodávateľa systému.</li> </ul> </li> </ul>
Niektoré funkcie nefungujú	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Správca systému mohol niektoré funkcie zablokovať.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➡ Kontaktujte správcu systému.</li> </ul> </li> <li>• <b>Sú zmenené kódy funkcií.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➡ Zistite si nové kódy funkcií a skúste ich použiť opätovne.</li> </ul> </li> </ul>
Napriek dodržaniu pokynov podľa návodu na obsluhu nefunguje na systémovom telefóne žiadna funkcia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nebol získaný prístup na vnútornú (interkom) linku.</b> Linka, ktorá sa má získať po zdvihnutí slúchadla bola zmenená osobným nastavením. (☞ 3.1.2 „Programovanie - Pridelenie prednostnej linky – pre odchádzajúce volania“) <ul style="list-style-type: none"> <li>➡ V tomto návode na obsluhu sa chápe zdvihnutie slúchadla ako získanie vnútornej (interkom) linky. Ak bolo zmenené nastavenie, stlačte po zdvihnutí slúchadla tlačidlo INTERCOM a ďalej sa riadte inštrukciami.</li> </ul> </li> </ul>
Paralelne pripojené štandardné telefóny nevyzváňajú	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Na paralelne pripojenom telefóne je vyradené vyzváňanie.</b> Zmeňte toto nastavenie. (☞ 1.7.11 Nastavenie vyzváňania na paralelnom telefóne (Paralleled Telephone))</li> </ul>
Telefón nepoužíva osobné alebo iné nastavenie (voľba jedným tlačidlom, cieľ presmerovania, a pod.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Stanica je pripojená k inej linke.</b> Nastavenie predošlej stanice nebolo vymazané. <ul style="list-style-type: none"> <li>➡ Najprv vymažte nastavenie funkcií a následne si opätovne naprogramujte želané osobné nastavenie. (☞ 1.7.13 Zmazanie vlastného nastavenia funkcií stanice (Extension Setting Clear), 3.1.1 Prispôbenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice), 3.1.3 Vlastná konfigurácia tlačidiel)</li> </ul> </li> </ul>

Problém	Náprava
Na systémovom telefóne sa nenachádza tlačidlo želanej funkcie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Niektoré modely nie sú vybavené niektorými tlačidlami funkcií.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Môžete zmeniť funkciu voľne programovateľného tlačidla na želanú funkciu. (☞ 3.1.3 Vlastná konfigurácia tlačidiel)</li> <li>➔ Namiesto voľby tlačidlom môžete zadať kód želanej funkcie. (☞ 1.1.1 Pred uvedením telefónov do činnosti)</li> </ul> </li> </ul>
Znie tón preradenia alebo je na displeji zobrazené „Restricted“	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Telefón je zablokovaný.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Odblokujte váš telefón (☞ 1.5.3 Zablokovanie vášho telefónu pred zneužitím (Extension Lock), 2.1.1 Ovládanie stanice)</li> </ul> </li> <li>• <b>Je aktívne obmedzenie nákladov na komunikáciu.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Kontaktujte správcu systému alebo dodávateľa systému.</li> </ul> </li> <li>• <b>Pred telefónnym číslom je potrebné zadať kód účtu.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ (☞ 1.2.7 Volanie bez obmedzenia, 2.1.1 Ovládanie stanice, Použitie kódu účtu (Account Code Entry) – časť 1.2.1 Volanie)</li> </ul> </li> </ul>
Nie je možné uskutočniť vonkajší hovor pomocou voľby jedným tlačidlom alebo rýchlej voľby	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nebolo uložené číslo prístupu k linke.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Pre uskutočnenie vonkajšieho hovoru je potrebné zadať číslo prístupu k linke. (☞ 1.2.1 Volanie, 3.1.3 Vlastná konfigurácia tlačidiel)</li> </ul> </li> </ul>
Je ťažké zapamätať si komplikované kódy funkcií	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ➔ Dodávateľa systému môžete požiadať o zmenu kódov čísel pre ich jednoduchšie zapamätanie.</li> </ul>
Počas hovoru s vonkajším účastníkom dôjde k zrušeniu spojenia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Časový limit na hovor vypršal.</b> (☞ 1.4.1 Postúpenie hovoru (Call Transfer), 1.4.5 Konferenčný hovor medzi viacerými účastníkmi) <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Požiadajte dodávateľa systému o predĺženie časového limitu.</li> </ul> </li> </ul>
Nefunguje funkcia opakovanej voľby (Redial)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Uložené telefónne číslo obsahuje viac ako 32 znakov alebo je to číslo klapky.</b> (☞ 1.2.3 Opakovaná voľba (Redial))</li> </ul>
Došlo k zlyhaniu dátovej komunikácie počítača alebo faxu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Indikačné tóny môžu ovplyvniť alebo prerušiť dátovú komunikáciu.</b> (☞ 1.7.9 Ochrana linky pred indikačnými signálmi (Zabezpečenie dátového prenosu) (Data Line Security))</li> </ul>
Zákaz zobrazenia telefónneho čísla na displeji volajúceho alebo volaného účastníka	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ➔ Kontaktujte správcu systému alebo dodávateľa systému.</li> </ul>
Zobrazenie telefónneho čísla na displeji volajúceho alebo volaného účastníka	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (☞ 1.7.4 Indikácia vášho čísla na displeji telefónu volaného a volajúceho - (Identifikácia volajúceho/spojenia [CLIP/COLP]))</li> </ul>

## 4.1 Riešenie problémov

Problém	Náprava
Na volanú klapku nie je možné odoslať odkaz o čakajúcom hovore	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Druhý účastník nemá nastavenú funkciu indikácie čakajúceho hovoru (Call Waiting).</b> (☞ Odoslanie tónu čakajúceho hovoru (Call Waiting), 1.4.4 Príjem čakajúceho hovoru, 1.7.3 Čakajúci hovor (Tón čakajúceho hovoru/Upovedomenie o čakajúcom hovore cez reproduktor (OHCA) alebo cez slúchadlo (Whisper OHCA))</li> <li>• <b>Druhý účastník nastavil funkciu ochrany linky pred indikačnými signálmi (Zabezpečenie dátového prenosu) (Data Line Security).</b> (☞ 1.7.9 Ochrana linky pred indikačnými signálmi (Zabezpečenie dátového prenosu) (Data Line Security))</li> </ul>
Zabudnuté heslo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Požiadajte o pomoc správcu systému. (☞ 2.1.1 Ovládanie stanice)</li> </ul>
Náhle spustenie hudby v pozadí	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ➡ Vypnite hudbu. (☞ 1.7.8 Aktivácia hudby v pozadí (BGM), 2.1.4 Aktivácia reprodukcie hudby v pozadí cez externé reproduktory (BGM))</li> </ul>
Nežiaduce zobrazovanie čísel uložených v pamäti	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ➡ Ukryte telefónne číslo. (☞ Pridanie mien a čísel , 3.1.3 Vlastná konfigurácia tlačidiel)</li> </ul>
Spôsob zobrazenia vlastného čísla klapky	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (☞ časť „Číslo vašej klapky“, 1.1.1 Pred uvedením telefónov do činnosti)</li> </ul>
Nie je správne nastavený presný čas a aktuálny dátum	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Presný čas a aktuálny dátum nastavte pomocou programovania systému.</b> (☞ časť Dátum a čas [000], 3.3.2 Programovanie systému)</li> </ul>
Zobrazenie na displeji nie je kvalitné	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ➡ Zmeňte nastavenie kontrastu displeja. (☞ 3.1.2 Programovanie)</li> </ul>
Spôsob nastavenia rozlišovania vyzváňacích tónov	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (☞ Spôsob rozlišovania prichádzajúcich hovorov pre CO, INTERCOM alebo ICD skupinu, 3.1.3 Vlastná konfigurácia tlačidiel)</li> </ul>
Svieti indikátor tlačidla MESSAGE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Iný účastník vám počas vášho hovoru alebo vašej neprítomnosti zanechal odkaz.</b></li> </ul>

## 4.2 Tabuľka kódov funkcií

### 4.2.1 Tabuľka kódov funkcií

Nižšie uvedený zoznam kódov uvádza štandardne priradené kódy jednotlivým funkciám. Systém ponúka voľne programovateľné funkcie a pevne naprogramované funkcie. Pokiaľ zmeníte kódy voľne programovateľných funkcií, poznačte si ich do tabuľky kódov funkcií.

Funkcia (keď znie oznamovací tón)	Štandardný kód (Nový kód)	Doplňujúca voľba
1.2.1 Volanie Volanie operátora (Operator Call)	9/0 ( )	
Automatická voľba voľnej vonkajšej linky (Automatic Line Access)	0/9 ( )	telefónne číslo vonkajšej stanice
Voľba voľnej vonkajšej linky vo zvolenej skupine vonkajších liniek (Outside Line Group Access)	8 ( )	číslo skupiny vonkajších liniek (2 číslice) + telefónne číslo vonkajšej stanice
Volanie do súkromnej siete (TIE Line Access)	7 ( )	súkromné telefónne číslo
Použitie kódu účtu (Account Code Entry)	✕49 ( )	kód účtu + # + telefónne číslo vonkajšej stanice
1.2.2 Zjednodušená voľba (Easy Dialling)		
Voľba čísel uložených v pamäti telefónu (Personal Speed Dialling)		
– Uloženie čísla	✕30 ( )	číslo osobnej rýchlej voľby (2 číslice) + telefónne číslo + #
– Uskutočnenie volania na uložené číslo	✕✕ ( )	✕ + číslo osobnej rýchlej voľby (2 číslice)
Voľba čísel uložených v pamäti ústredne (System Speed Dialling)		
– Uskutočnenie volania na uložené číslo	✕✕ ( )	číslo systémovej rýchlej voľby (3 číslice)
Voľba čísla zdvihnutím slúchadla (Hot Line)	✕740 ( )	
– Uloženie čísla		2 + telefónne číslo + #
– Zapnutie tejto funkcie		1
– Zrušenie tejto funkcie		0
1.2.3 Opakovaná voľba (Redial)		
Opakované volanie posledne volaného účastníckeho čísla (Last Number Redial)	# ( )	

## 4.2 Tabuľka kódov funkcií

Funkcia (keď znie oznamovací tón)	Štandardný kód (Nový kód)	Doplňujúca voľba
<p>1.2.4 Ak je volané číslo obsadené alebo volaný účastník hovor neprijíma (Busy/No Answer)</p> <p>Zrušenie funkcie spätného volania (Automatic Callback Busy Cancel)/Zrušenie (CCBS Cancel)</p> <p>Zanechanie odkazu volajúceho čakajúceho na kontakt / Funkcia spätného kontaktu (Message Waiting)</p> <p><small>VOLAJÚCI ÚČASTNÍK:</small></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zanechanie odkazu volajúceho čakajúceho na kontakt a zrušenie</li> </ul> <p><small>VOLANÝ ÚČASTNÍK:</small></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Spätné volanie</li> <li>- Zrušenie</li> </ul>	<p style="text-align: center;">✖46 (        )</p> <p style="text-align: center;">✖70 (        )</p>	<p>1/0 + číslo klapky</p> <p>2 0 + vaše číslo klapky</p>
<p>1.2.7 Volanie bez obmedzenia</p> <p>Využitie vlastných oprávnení na inej klapke (Remote COS Access)</p> <p>Volanie pomocou overeného kódu (Verified Code Entry)</p>	<p style="text-align: center;">✖47 (        )</p>	<p>číslo klapky + PIN kód stanice + telefónne číslo</p> <p>✖ + overený kód + overený PIN kód + telefónne číslo</p>
<p>1.2.8 Priama voľba klapky zvonku (DISA – priamy prístup do vnútorného systému)</p> <p>Volanie prostredníctvom DISA prevolby</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Volanie na klapku (V bezpečnostnom režime)</li> <li>- Volanie na vonkajšiu linku (Režim zákaza medzimestských hovorov / V bezpečnostnom režime)</li> </ul>		<p>číslo vašej klapky/(✖ + overený kód) + PIN kód stanice/overený PIN kód + číslo klapky</p> <p>číslo vašej klapky/(✖ + overený kód) + PIN kód stanice/overený PIN kód + vonkajšie telefónne číslo</p>
<p>1.2.9 Nastavenie telefónu z inej klapky alebo prostredníctvom DISA (Remote Setting)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nastavenie telefónu z inej klapky</li> <li>- Nastavenie z vonkajšej linky prostredníctvom DISA</li> </ul>		<p>číslo vašej klapky + PIN kód stanice + číslo funkcie</p>
<p>1.3.3 Prevzatie hovoru vyzváňajúceho na inom telefóne (Call Pickup)</p> <p>Prevzatie hovoru určeného pre iného účastníka (Call Pickup)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prijatie hovoru zo skupiny</li> <li>- Prijatie určeného hovoru</li> </ul> <p>Zabránenie ostatným účastníkom prevziať hovor určený pre vás (Call Pickup Deny)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zakázanie prevzatia</li> <li>- Povolenie prevzatia</li> </ul>	<p style="text-align: center;">✖40 (        )</p> <p style="text-align: center;">✖41 (        )</p> <p style="text-align: center;">✖720 (        )</p>	<p>číslo skupiny (2 číslice)</p> <p>číslo klapky</p> <p>1 0</p>

## 4.2 Tabuľka kódov funkcií

Funkcia (keď znie oznamovací tón)	Štandardný kód (Nový kód)	Doplňujúca voľba
1.3.4 Príjem vonkajších hovorov na základe signálu cez externý reproduktor prostredníctvom ľubovoľnej stanice [TAFAS] – Vyzváňanie prostredníctvom externého reproduktora	✂42 ( )	KX-TDA100/KX-TDA200: číslo reproduktora (1 číslica) KX-TDA30: 1
1.3.6 Identifikácia zlomyseľného volania [MCID]	✂7✂3 ( )	
1.4.1 Postúpenie hovoru (Call Transfer) Postúpenie hovoru pomocou ISDN služby (Call Transfer [CT] – prostredníctvom ISDN)	✂62 ( )	telefónne číslo
1.4.2 Pridržanie hovoru (Hold) Pridržanie hovoru (Call Hold)/Obnovenie pridržaného hovoru (Call Hold Retrieve) Obnovenie pridržaného hovoru (Call Hold Retrieve) – Určeného pomocou čísla linky, na ktorej bol hovor pridržaný – Určeného pomocou čísla klapky, ktorej používateľ hovor pridržal Pridržanie hovoru jeho zaparkovaním do systémovej parkovacej zóny (Call Park) – Nastavenie funkcie parkovania hovorov – Obnovenie zaparkovaného hovoru	✂50 ( ) ✂53 ( ) ✂51 ( ) ✂52 ( )	číslo vonkajšej linky, na ktorej je pridržaný hovor (3 číslice) číslo klapky, ktorej používateľ hovor pridržal číslo parkovacej zóny (2 číslice) ✂ číslo parkovacej zóny, v ktorej je zaparkovaný hovor (2 číslice)
1.4.4 Príjem čakajúceho hovoru Príjem čakajúceho hovoru v ústredni Príjem čakajúceho hovoru z telefónnej siete	✂50 ( ) ✂60 ( )	
1.4.5 Konferenčný hovor medzi viacerými účastníkmi Začlenenie tretieho účastníka počas komunikácie s využitím ISDN služieb (Three-party Conference [3PTY]— by ISDN)	✂62 ( )	tel. číslo + 3

#### 4.2 Tabuľka kódov funkcií

Funkcia (keď znie oznamovací tón)	Štandardný kód (Nový kód)	Doplňujúca voľba
1.5.1 Presmerovanie hovorov Presmerovanie hovorov (Call Forwarding [FWD])/1.7.2 Odmietnutie prichádzajúcich hovorov – Nevyrušovať, prosím (Do Not Disturb [DND])		
– Všetky hovory	✂710 ( )	0 (Zrušenie) /
– Vonkajšie hovory	✂711 ( )	1 (Nevyrušovať, prosím (Do Not Disturb [DND]) /
– Vnútorne hovory	✂712 ( )	2 (všetky hovory) + tel. číslo + # / 3 (keď je obsadené) + tel. číslo + # / 4 (keď neprijmete) + tel. číslo + # / 5 (keď je obsadené/keď neprijmete) + tel. číslo + # / 7 (presmerovanie z cieľovej stanice) + číslo vašej klapky / 8 (zrušenie presmerovania z cieľovej stanice) + číslo vašej klapky
– Nastavenie časovača pre presmerovanie „Keď neprijmete hovor“ a „Keď neprijmete hovor/Stanica je obsadená“	✂713 ( )	00 – 99 (sekúnd)
Nastavenie/Zrušenie presmerovania pre vašu skupinu pre obvolávanie [FWD]		
– Všetky hovory	✂714 ( )	1 (nastavenie) + číslo klapky ICD skupiny + tel. číslo + #/0 (zrušenie) + číslo klapky ICD skupiny
– Vonkajšie hovory	✂715 ( )	
– Vnútorne hovory	✂716 ( )	
Presmerovanie hovorov prostredníctvom ISDN služby (Call Forwarding [CF] – prostredníctvom ISDN)	✂7✂5 ( )	
– Nastavenie presmerovania		číslo vonkajšej linky + # + viacnásobné účastnícke číslo + # + 2 (nepodmienené) / 3 (keď je obsadené) / 4 (keď neprijmete) + tel. číslo + #
– Zrušenie presmerovania		číslo vonkajšej linky + # + viacnásobné účastnícke číslo + # + 0
– Overenie aktuálneho nastavenia presmerovania		číslo vonkajšej linky + # + viacnásobné účastnícke číslo + # + 1
1.5.2 Indikácia odkazu na displeji volajúceho v čase neprítomnosti volaného účastníka (Absent Message)	✂750 ( )	
– Nastavenie odkazu o neprítomnosti		1 – 9 (+ parameter) + #
– Zrušenie odkazu o neprítomnosti		0



#### 4.2 Tabuľka kódov funkcií

Funkcia (keď znie oznamovací tón)	Štandardný kód (Nový kód)	Doplňujúca voľba
1.5.3 Zablokovanie vášho telefónu pred zneužitím (Extension Lock) – Zablokovanie stanice – Odblokovanie stanice	✕77 ( )	1 0 + PIN kód stanice
1.6.1 Systém vyhľadávania osôb (Paging) Skupinová výzva	✕33 ( )	číslo skupiny pre výzvu (2 číslice)
1.6.2 Prihlásenie vyzvanej osoby/ Zákaz výzvy – Prihlásenie vyzvanej osoby – Zákaz výzvy (Paging Deny) – Povolenie výzvy	✕43 ( ) ✕721 ( )	1 0
1.6.3 Výzva a viacstranná komunikácia – Voľba a výzva	✕32 ( )	číslo skupiny pre výzvu (1 číslica)
1.7.1 Nastavenie budiaceho vyzváňania prostredníctvom časovacieho zariadenia - (Timed Reminder) – Nastavenie časovacieho zariadenia  – Zrušenie upovedomenia	✕760 ( )	12H: 1 + hodina/minúta + 0 (dopoludnia) / 1 (popoludní) + 0 (jedenkrát) / 1 (denne) 24H: 1 + hodina/minúta + 0 (jedenkrát) / 1 (denne) 0
1.7.3 Čakajúci hovor (Tón čakajúceho hovoru/ Upovedomenie o čakajúcom hovore cez reproduktor (OHCA) alebo cez slúchadlo (Whisper OHCA) – Nastavenie pre vnútorné (interkom) hovory (Žiadne hovory/Tón/OHCA/ Whisper OHCA) – Nastavenie pre vonkajšie hovory (Žiadne hovory/Tón)	✕731 ( ) ✕732 ( )	0 (Žiadne hovory) / 1 (Tón) / 2 (OHCA) / (Whisper OHCA) 0 (Žiadny tón) / 1 (Tón)
1.7.4 Indikácia vášho čísla na displeji telefónu volaného a volajúceho - (Identifikácia volajúceho/spojenia [CLIP/COLP]) – Verejné číslo linky – Číslo vašej stanice	✕7✕2 ( )	1 2
1.7.5 Zamedzenie zobrazeniu vášho čísla na displeji telefónu volajúceho účastníka (Zamedzenie identifikácie spojeného účastníka [COLR]) – Zobrazenie čísla – Zamedzenie zobrazeniu čísla	✕7✕0 ( )	0 1

## 4.2 Tabuľka kódov funkcií

Funkcia (keď znie oznamovací tón)	Štandardný kód (Nový kód)	Doplňujúca voľba
1.7.6 Zamedzenie zobrazenia vášho čísla na displeji telefónu volaného účastníka (Zamedzenie identifikácie volajúceho účastníka [CLIR])  – Zobrazenie čísla – Zamedzenie zobrazeniu čísla	✕7✕1 ( )	0 1
1.7.7 Zamedzenie vstupu do hovoru (Executive Busy Override Deny)  – Zamedzenie vstupu – Umožnenie vstupu	✕733 ( )	1 0
1.7.8 Aktivácia hudby v pozadí (BGM) – Voľba a zapnutie hudby v pozadí – Vypnutie hudby v pozadí	✕751 ( )	KX-TDA100/KX-TDA200: číslo BGM (1 číslica) KX-TDA30: 1 0
1.7.9 Ochrana linky pred indikačnými signálmi (Zabezpečenie dátového prenosu) (Data Line Security)  – Zapnutie ochrany linky pred ind. signálmi – Vypnutie ochrany linky pred ind. signálmi	✕730 ( )	1 0
1.7.11 Nastavenie vyzváňania na paralelnom telefóne (Paralleled Telephone)  – Zvonenie zapnuté – Zvonenie vypnuté	✕39 ( )	1 0
1.7.12 Použitie prenosnej stanice (PS) paralelne s normálnym telefónom (Wireless XDP Parallel Mode)  – Nastavenie paralelného použitia telefónu a prenosnej stanice – Zrušenie paralelného použitia telefónu a prenosnej stanice	✕48 ( )	1 + číslo klapky, ku ktorej je zariadenie paralelne pripojené 0
1.7.13 Zmazanie vlastného nastavenia funkcií stanice (Extension Setting Clear)	✕790 ( )	
1.8.1 Opustenie skupiny pre obvolávanie (prihlásenie/odhlásenie, dočasné odhlásenie)  Prihlásenie  Odhlásenie  Zapnutie/zrušenie režimu „Nepripravený“	✕736 ( )  ✕735 ( )	1 + číslo klapky ICD skupiny / ✕ 0 + číslo klapky ICD skupiny / ✕ 1 (nepripravený) / 0 (pripravený)
*2 1.8.2 Sledovanie a riadenie stavu účastníkov v skupine pre obvolávanie (Incoming Call Distribution Group Monitor)	✕739 ( )	číslo klapky ICD skupiny

#### 4.2 Tabuľka kódov funkcií

Funkcia (keď znie oznamovací tón)	Štandardný kód (Nový kód)	Doplňujúca voľba
1.9.1 Keď je pripojený dverový telefón a systém otvárania dverí		
Komunikácia prostredníctvom dverového telefónu	✂31 ( )	číslo dverového telefónu (2 číslice)
Otvorenie dverí (Door Open)	✂55 ( )	číslo dverového telefónu (2 číslice)
1.9.2 Ak je systém pripojený k nadradenej ústredni		
Prístup k externým službám (External Feature Access [EFA])	✂60 ( )	kód služby
1.9.3 Ak je v systéme zapojený systém spracovania hlasovej komunikácie (VPS)		
Presmerovanie hovoru do schránky hlasovej pošty		
– Všetky hovory	✂710 ( )	0 (zrušenie) /
– Vonkajšie hovory	✂711 ( )	2 (všetky hovory) /
– Vnútorne hovory	✂712 ( )	3 (keď je obsadené) / 4 (keď neprijímate) / 5 (keď je obsadené/keď neprijímate) + číslo schránky hlasovej pošty + #
1.10.1 Použitie rovnakého nastavenia stanice ako v predošlej kancelárii (Walking Extension)	✂727 ( )	vaša predchádzajúca klapka + PIN kód stanice
2.1.1 Ovládanie stanice		
*1 Zablokovanie/odblokovanie inej stanice (Remote Extension Lock)		
– Odblokovať	✂782 ( )	číslo klapky
– Zablokovať	✂783 ( )	číslo klapky
*1 2.1.2 Režim prevádzky	✂780 ( )	
– Deň, obed, prestávka, noc		0 / 1 / 2 / 3
*1 2.1.4 Aktivácia reprodukcie hudby v pozadí cez externé reproduktory (BGM)	✂35 ( )	KX-TDA100/KX-TDA200: číslo exter. systému vyhľadávania osôb (1 číslica) / ✂ + číslo BGM (1 číslica) KX-TDA30: 11  KX-TDA100/KX-TDA200: číslo externého systému vyhľadávania osôb (1 číslica) / ✂ + 0 KX-TDA30: 10
– Voľba hudby v pozadí a jej spustenie		
– Zrušenie hudby v pozadí		

## 4.2 Tabuľka kódov funkcií

Funkcia (keď znie oznamovací tón)	Štandardný kód (Nový kód)	Doplňujúca voľba
*1 2.1.5 Záznam odkazov a uvítaní pre volajúcich účastníkov (OGM) – Záznam – Reprodukcia – Záznam cez vstup externého zdroja hudby BGM (MOH) – Vymazanie	✕36 ( )	1 + číslo uvítania pohyblivej klapky 2 + číslo uvítania pohyblivej klapky KX-TDA100/KX-TDA200: 3 + číslo BGM vstupu (1 znak) + číslo uvítania pohyblivej klapky KX-TDA30: 31 + číslo uvítania pohyblivej klapky 0 + číslo uvítania pohyblivej klapky
3.1.1 Prispôsobenie funkcií telefónu vlastným potrebám (Programovanie stanice)  Priradenie PIN kódu stanice (Extension PIN [osobné identifikačné číslo]) – Priradenie PIN kódu stanice – Zrušenie PIN kódu stanice	✕799 ( )	1 + PIN kód stanice + # + rovnaký PIN kód stanice + #  0 + existujúci PIN kód stanice

\*1 : Túto funkciu môže nastavovať iba správca systému

\*2 : Túto funkciu môže nastavovať výhradne supervízor

Funkcia (keď je linka obsadená, DND alebo vyzváňací tón)	Štandardné nastavenie
1.2.4 Ak je volané číslo obsadené alebo volaný účastník hovor neprijíma (Busy/No Answer) Odoslanie tónu čakajúceho hovoru (Call Waiting) Volanie účastníka, ktorý neprijíma hovory (DND) (DND Override) Vstup do prebiehajúceho hovoru (Executive Busy Override) Zanechanie odkazu volajúceho čakajúceho na kontakt / Funkcia spätného kontaktu (Message Waiting) – Zanechanie odkazu Sledovanie hovoru inej klapky (Call Monitor) Rezervovanie obsadenej linky (Automatic Callback Busy) / Nastavenie spätného volania na ISDN linku (Nadviazanie spojenia po uvoľnení obsadenej linky [CCBS])	1  3  4 5 6
1.2.6 Vyzváňanie alebo priamy hlasový vstup volajúceho (Alternate Calling – Ring/Voice)	✕

Funkcia (počas voľby čísla alebo telefonického rozhovoru)	Pevné nastavenie
1.4.5 Konferenčný hovor medzi viacerými účastníkmi Pripojenie iných účastníkov k prebiehajúcemu hovoru (Conference)	3
1.9.1 Keď je pripojený dverový telefón a systém otvárania dverí Otvorenie z ktorejkoľvek stanice počas komunikácie cez dverový telefón	5

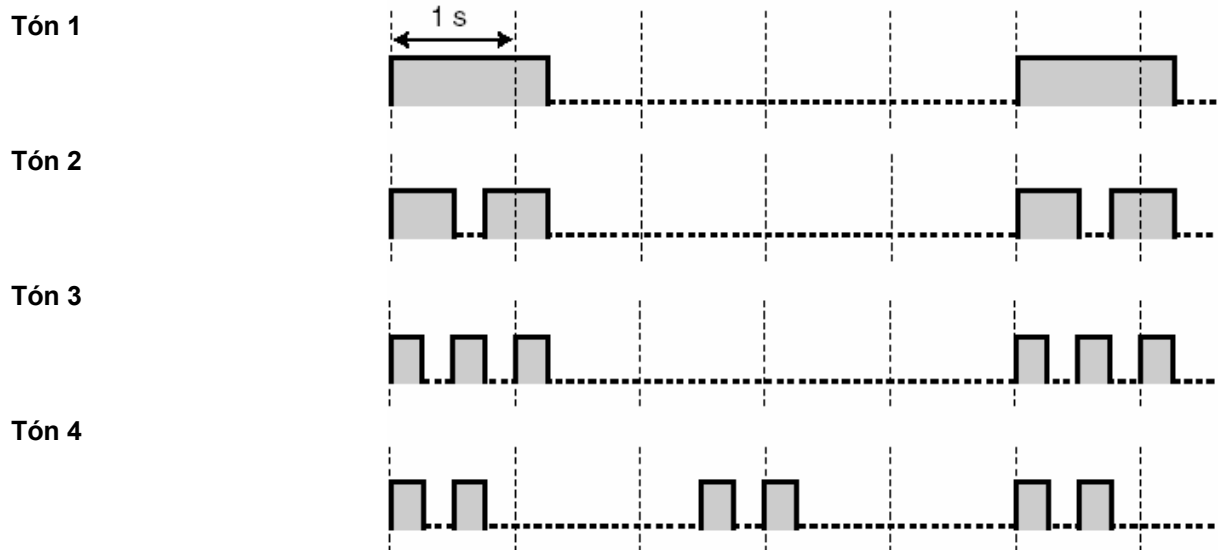
## 4.3 Prehľad typov tónov a vyzváňaní

### 4.3.1 Aký je to signál?

#### ◆◆ Keď je slúchadlo zložené

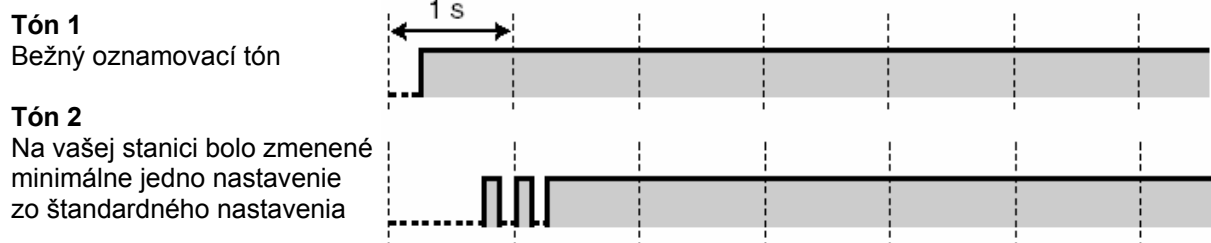
##### Vyzváňacie tóny

Nasledujúce programovateľné vyzváňacie tóny umožňujú jednoduchšie rozpoznanie prichádzajúceho hovoru (vonkajší hovor, vnútorný (interkom) hovor alebo hovor z dverového telefónu)



#### ◆◆ Po zdvihnutí slúchadla

##### Oznamovacie tóny



**Tón 1**  
Bežný oznamovací tón

**Tón 2**  
Na vašej stanici bolo zmenené minimálne jedno nastavenie zo štandardného nastavenia

### 4.3 Aký je to signál?

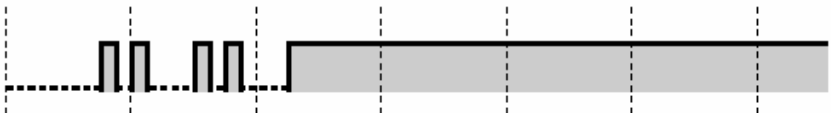
#### Tón 3

- Po stlačení tlačidla TRANSFER alebo klepnutí na vidlicu alebo stlačení Recall na pridržanie hovoru a uskutočnenie iného (napríklad prepínanie medzi doma hovormi (Call Splitting))
- Počas vyhľadávania volanej prenosnej stanice
- Keď zadávate kód účtu
- Po prijatí načasovaného upovedomenia zdvihnutím slúchadla, keď nie je zadaný žiaden odkaz



#### Tón 4

Indikácia čakajúceho odkazu



### ◆◆ Keď uskutočňujete hovor

#### Obsadzovací tón



#### Tón preradenia

Vonkajšia linka, ktorú ste si želali použiť, nie je k dispozícii alebo vám bol zamietnutý prístup



#### Tón spätného volania 1

Bežný tón spätného volania



#### Tón spätného volania 2

Špeciálny tón spätného volania pre DISA prevoľbu



#### Tón „Nevyrušovať, prosím“ (DND)

Volaný účastník odmieta prijať hovor

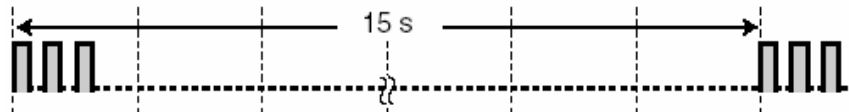


## ◆◆ Pri zdvihnutom slúchadle

### Indikačné tóny

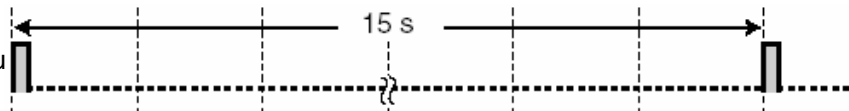
#### Tón 1

Tón čakajúceho hovoru



#### Tón 2

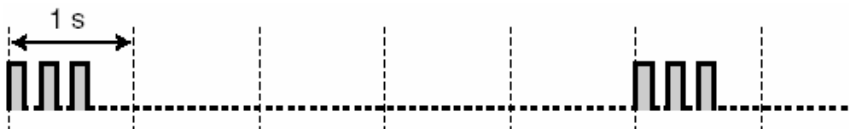
Hovor je pridrzaný dlhšiu dobu ako je určený limit



## ◆◆ Pri komunikácii s vonkajším účastníkom

### Výstražný tón

Tento tón sa vysiela 15, 10 a 5 sekúnd pred zrušením hovoru z dôvodu obmedzenia dĺžky trvania hovoru

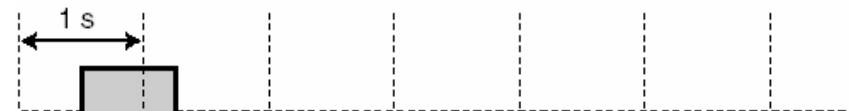


## ◆◆ Pri nastavovaní funkcií alebo pri programovaní

### Tóny potvrdenia

#### Tón 1

Nastavenie funkcie bolo úspešné



#### Tón 2

Pred výzvou prostredníctvom externého reproduktora



#### Tón 3

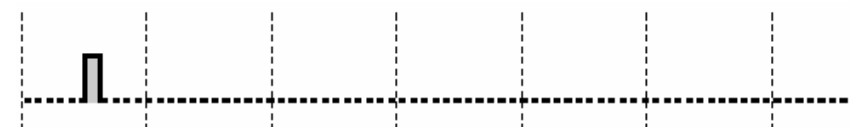
Pred zapnutím nasledovných funkcií:

- Obnovenie pridrzaného hovoru
- Prevzatie cudzieho hovoru
- Výzva/Prihlásenie na výzvu
- Prijatie hovoru prostredníctvom reproduktora



#### Tón 4

Vytvorenie alebo opustenie konferenčného hovoru



## 4.4 Chronologický prehľad úprav a revízií návodu

### 4.4.1 KX-TDA100/KX-TDA200 ver. 1.1

#### Nové časti

- 1.4.5 Konferenčný hovor medzi viacerými účastníkmi (Conference)  
Začlenenie tretieho účastníka počas komunikácie s využitím ISDN služieb (Three-party Conference [3PTY]—by ISDN)
- 1.6.3 Výzva a viacstranná komunikácia

#### Upravené časti

- 1.1.1 Pred uvedením telefónov do činnosti  
Keď využívate systémový telefón Panasonic  
– FLASH/RECALL
- 1.2.4 Ak je volaná stanica obsadená alebo volaný účastník hovor neprijíma (Busy/No Answer)  
Zanechanie odkazu volajúceho čakajúceho na kontakt/  
Funkcia spätného kontaktu (Message Waiting)  
– Zrušenie odkazu volajúceho čakajúceho na kontakt na klapke
- 1.11.1 Register informácií o hovoroch (Call Log)  
Voľba z prehľadu prichádzajúcich hovorov (Incoming Call Log)  
Voľba z prehľadu odchádzajúcich hovorov (Outgoing Call Log)
- 1.11.2 Zoznamy telefónnych čísel  
Voľba zo zoznamu telefónnych čísel  
Uloženie mien a čísel  
Zadávanie znakov



## 4.4.2 KX-TDA30 ver. 1.1

### Nové časti

- 1.4.5 Konferenčný hovor medzi viacerými účastníkmi (Conference)  
Začlenenie tretieho účastníka počas komunikácie s využitím ISDN služieb (Three-party Conference [3PTY]—by ISDN)
- 1.6.3 Výzva a viacstranná komunikácia

### Upravené časti

- 1.11.1 Register informácií o hovoroch (Call Log)  
Voľba z prehľadu prichádzajúcich hovorov (Incoming Call Log)  
Voľba z prehľadu odchádzajúcich hovorov (Outgoing Call Log)
- 1.11.2 Zoznamy telefónnych čísel  
Voľba zo zoznamu telefónnych čísel  
Uloženie mien a čísel  
Zadávanie znakov

---

## ***Register***

**A**

Absent Message	81
Account	24, 173
Alternate Calling—Ring/Voice	37, 180
Alternate Receiving—Ring/Voice	147, 153
ANSWER/RELEASE	16, 47
AUTO ANS (Auto Answer)/MUTE	15, 148
AUTO DIAL/STORE	15
Automatic Callback Busy	29, 132
Automatic Callback Busy Cancel	29, 174
Automatic Line Access	22, 173

**B**

Background Music (BGM)	132, 138, 179
Busy/No Answer	29, 132, 174
Busy Station Signalling (BSS) —> Call Waiting	31

**C**

Call Forwarding (CF) — by ISDN	79
Call Forwarding (FWD)	16, 17, 72
Call Hold	54, 175
Call Log	121
Call Monitor	35, 180
Call Park	56, 175
Call Pickup	45
Call Pickup Deny	45, 103, 132
Call Splitting	58
Call Transfer	50
Call Transfer (CT) — by ISDN	53
Call Waiting	31, 103, 148, 153
Calling Line Identification Restriction (CLIR)	18, 96, 147, 153, 178
Calling/Connected Line Identification Presentation (CLIP/COLP)	18, 94, 146, 153, 171, 177
CANCEL	14
CO	15
Completion of Calls to Busy Subscriber (CCBS)	29, 30, 174, 180
Conference	64
Connected Line Identification Restriction (COLR)	18, 95, 153, 157

**D**

Data Line Security	99, 103, 153, 178
Dial Tone Transfer	137
Direct Inward System Access (DISA)	39, 174
Direct Station Selection (DSS)	17, 107, 109, 155
Display Switching Mode)	146, 153
DND Override	35
Do Not Disturb (DND)	16, 17, 35, 77

**E**

Easy Dialling	25, 173
ENTER	17
Exclusive Call Hold	54
Executive Busy Override	34, 180
Executive Busy Override Deny	97, 149, 178
Extension Lock	83, 150, 177
Extension PIN (Personal Identification Number)	143, 150, 180
Extension Setting Clear	103, 170, 178
External Background Music (BGM)	138
External Feature Access (EFA)	18, 63, 113, 156

**F**

FLASH/RECALL	16
Forced Answerback Selection	148, 153
Forwarding Calls	16, 17, 72
FWD/DND	16, 17, 77

**G**

Group FWD	77, 78
Group-CO (G-CO)	17, 155

**H**

Handset/Headset Selection —> Headset Operation	74, 149
Hands-free Answerback	44
HOLD	16, 55
Holding	54, 175
Hot Line	26
Hurry-up	110
Hurry-up Transfer —> Manual Queue Redirection	110

**I**

Incoming Call Distribution Group (ICD Group)	17, 18, 43, 77, 107
INTERCOM	15, 55
ISDN	36, 70, 79, 95, 157, 175

**J**

Jog Dial	13
----------	----

**L**

Last Number Redial	28
Live Call Screening (LCS)	19, 116
Log-in/Log-out	104, 106
Loop-CO (L-CO)	17, 23, 155

**M**

Malicious Call Identification (MCID)	49, 175
Manual Queue Redirection	110
MESSAGE	15, 33
Message Waiting	32, 103
MODE	17
MONITOR	15
Mute	15, 16, 72

**N**

Navigator Key	13
---------------	----

**O**

Off-Hook Call Announcement (OHCA)	31, 62, 93, 148
Off-Hook Monitor	73
One-touch Dialling	25, 150
One-touch Transfer	51
One-touch Two-way Transfer	118
Operator Call	22, 173
Outgoing Messages (OGM)	139, 180
Outside Line Group Access	22, 173

## Register anglických pojmů

---

### P

Paging	84
Paging Deny	85
Paralleled Telephone	101
PAUSE	15, 157, 166
Personal Absent Message	149, 153
Personal Speed Dialling	25, 125, 173
Pickup Dialling → Hot Line	26
PROGRAM	15, 16
Programmable Feature (PF)	17

### Q

Quick Dialling	27
----------------	----

### R

Redial	15, 28
RELEASE	16
Remote COS Access	38, 173
Remote Extension Lock	134, 160, 179
Remote Setting	42, 174
Remote Station Lock Control → Remote Extension Lock	134

### S

SELECT	17
SHIFT	17
Single-CO (S-CO)	17, 155
SP-PHONE	15
Station Programme Clear → Extension Setting Clear	103, 170, 178
Station Speed Dialling → Personal Speed Dialling	25, 125, 173
System Feature Access	132, 179
System Speed Dialling	26, 125, 173

### T

Three-party Conference [3PTY] – by ISDN	68, 70, 175
TIE Line Access	23, 173
Timed Reminder	89, 103
TRANSFER	16
Trunk Answer From Any Station (TAFAS)	46, 175
Two-way Record	118
Two-way Transfer	118

### U

Unattended Conference	67
-----------------------	----

### V

VOICE CALL/MUTE	16
Voice Mail Transfer	114

### W

Walking COS	38
Walking Extension	120, 143 179
Walking Station → Walking Extension	120, 143 179
Whisper OHCA	31, 62, 93, 148
Wireless XDP Parallel Mode	102, 178
Wrap-up	105, 106

<b>A</b>		Komunikácia cez dverový telefón	111, 132
Ak je systém pripojený k nadradenej ústredni	113	Konferenčný hovor medzi viacerými účastníkmi	64, 175
Ak je v systéme zapojený systém spracovania hlasovej komunikácie (VPS)	114	<b>M</b>	
Ak je volané číslo obsadené alebo volaný účastník hovor neprijíma	29, 132, 174	Mená používateľov staníc [004]	168
Ak využívate systémový telefón Panasonic	15	Mená systémovej rýchlej voľby [002]	167
Ak zmeníte kanceláriu	120	<b>N</b>	
Ako postupovať pri ovládaní systému	19	Náhlavná súprava	74, 149
Aktivácia reprodukcie hudby v pozadí cez externé reproduktory (BGM)	132, 138, 179	Nastavenie funkcií	145
Aký je to signál?	181	Nastavenie času pre presmerovanie „Keď neprijmete“ a „Keď je obsadené/Keď neprijmete“ (FWD N/A Timer)	149, 153
Aký typ telefónu je možné používať?	12	Nastavenie načasov. upovedomenia (Timed Reminder)	89, 103
Automatická voľba voľnej vonkajšej linky (Automatic Line Access)	22, 173	Nastavenie pípania po stlačení tlačidla (Key Pad Tone Set)	153
Automatické pridržanie hovoru	56	Nastavenie pokračovania záznamu hovoru do hlasovej schránky po jeho prijatí (LCS Mode Set [After Answering])	153
Automatické zobrazenie dĺžky hovoru po prijatí prichádzajúceho vonkajšieho hovoru (Display Switching Mode)	146, 153	Nastavenie režimu priposluchu hovoru do hlasovej schránky (Live Call Screening Mode)	19, 116
<b>B</b>		Nastavenie spätného volania na ISDN linku (Nadviazanie spojenia po uvoľnení obsadenej linky [CCBS])	180
Bezpečnostné upozornenia	4	Nastavenie telefónu podľa vlastných potrieb	89
<b>Č</b>		Nastavenie telefónu z inej klapky alebo prostredníctvom DISA (Remote Setting)	42, 174
Čakajúci hovor (Tón čakajúceho hovoru/ Upovedomenie o čakájom hovore cez reproduktor (OHCA) alebo cez slúchadlo (Whisper OHCA))	93	Nastavenie úrovne obmedzení (Dial Tone Transfer)	137
Číslo systémovej rýchlej voľby [001]	166	Nastavenie voľby jedným tlačidlom (One-touch dialling Assignment Mode Selection)	150
Číslo vlastnej klapky	13	Nastavenie vyzváňania na paralelnom telefóne (Paralleled Telephone)	10, 103, 178
<b>D</b>		Nastavenie vyzváňania prostredníctvom časovacieho zariadenia - (Timed Reminder)	89, 103
Dátum a čas [000]	165	Navigačný krížový ovládač	13, 16
Dočasné odhlásenie	18, 104, 156	<b>O</b>	
<b>F</b>		Obmedzenia	13
Funkcia Šéf – Sekretárka	75	Obmedzenie nákladov/obmedzenie voľby	18
Funkcie ovládania	11, 134	Obnovenie pridržaného hovoru (Call Hold Retrieve)	55, 175
Funkcie správcu	133	Obnovenie zaparkovaného hovoru	57, 175
FWD/DND – Vnútorne (interkom) hovory	17, 155	Obsadzovací tón	14
FWD/DND – Vonkajšie hovory	17, 155	Ovládanie funkcií	11
<b>H</b>		Obsluha systémového telefónu s displejom	121
Heslo správcu	159	Odkaz pre iného účastníka	17, 155
Hlasitá komunikácia	73, 74	Odmietnutie prichádzajúcich hovorov – „Nevyrušovať, prosím“ (Do Not Disturb [DND])	91, 103
<b>I</b>		Odoslanie tónu čakajúceho hovoru (Call Waiting)	31, 180
Identifikácia zlomyseľného volania [MCID]	49, 175	Ochrana linky pred indikačnými signálmi (Zabezpečenie dátového prenosu) (Data Line Security)	153
Indikácia odkazu na displeji volajúceho v čase neprítomnosti volaného účastníka (Absent Message)	81, 103, 176	Opakovaná voľba (Redial)	28, 173
Indikácia vášho čísla na displeji telefónu volaného a volajúceho - (Identifikácia volajúceho/spojenia [CLIP/COLP])	94, 177	Opakovaná voľba posledne volaného účastníckeho čísla (Last Number Redial)	28, 173
Indikačné tóny	183	Opis použitých symbolov	14, 163
Informácie o programovaní	159, 162	Opustenie skupiny pre obvolávanie (prihlásenie/odhlásenie, dočasné odhlásenie)	104, 178
ISDN služby	18, 53	Opustenie trojstranného konferenčného hovoru (Leaving Three-party Conference)	68
<b>K</b>		Otočný ovládač JOG	13, 16
Keď je pripojený dverový telefón a systém otvárania dverí	111, 179	Otvorenie dverí (Door Open)	112, 179
Klapky používateľov staníc [003]	167	Ovládanie stanice	134, 179
Kódy funkcií	12, 171		
Konferenčný hovor bez participácie (Unattended Conference)	67		

## Register slovenských pojmov

### P

Pevne naprogramované tlačidlá	15, 163
PIN kód stanice (osobné identifikačné číslo)	116
Postúpenie hovoru (Call Transfer)	16, 50, 175
Postúpenie hovoru jedným tlačidlom (One-touch Transfer)	51
Postúpenie hovoru na inú klapku pripojenú k ústredni	50
Postúpenie hovoru pomocou ISDN služby (Call Transfer [CT] – prostredníctvom ISDN)	53, 175
Postúpenie hovoru vonkajšiemu účastníkovi pomocou služieb ústredne	51
Použitie navigačného krížového ovládača / otočného ovládača JOG / tlačidiel nastavenia hlasitosti	13
Zoznamy	125
Použitie kódu účtu (Account Code Entry)	24, 173
Použitie náhlavnej súpravy	74, 157
Použitie prenosnej stanice (PS) paralelne s normálnym telefónom (Wireless XDP Parallel Mode)	102, 178
Použitie rovnakého nastavenia stanice ako v predošlej kancelárii (Walking Extension)	120, 179
Použitie tlačidla ANSWER/RELEASE	47
Požiadavky na telefón	159, 162
Pred odchodom z kancelárie	75
Pred uvedením telefónov do činnosti	11
Predvolenie účastníckeho čísla	23
Prepínanie medzi dvoma hovormi (Call Splitting)	58
Presmerovanie čakajúceho hovoru (Manual Queue Redirection)	110
Presmerovanie hovorov (Call Forwarding [FWD])	75, 103, 176
Presmerovanie hovorov prostredníctvom ISDN služby (Call Forwarding [CF] – prostredníctvom ISDN)	79, 176
Presmerovanie hovoru (FWD)/Nevyrušovať (DND) – Všetky hovory	17, 155
Presmerovanie hovoru do schránky hlasovej pošty	114, 179
Prevzatie hovoru vyzváňajúceho na inom telefóne (Call Pickup)	45, 174
Priama voľba stanice (DSS)	155
Priama voľba klapky zvonku (DISA – priamy prístup do vnútorného systému)	39, 174
Pridanie mien a čísel do zoznamu	126
Pridelenie prednostnej linky – pre odchádzajúce volania (voľba linky, ktorá sa má byť k dispozícii) (Preferred Line Assignment - Outgoing)	23, 27, 144, 153
Pridržanie hovoru (Call Hold)	54, 175
Pridržanie hovoru jeho zaparkovaním do parkovacej zóny systému (Call Park)	56, 175
Pridržanie ISDN hovoru	18, 157
Prihlásenie vyzvanej osoby/zákaz výzvy	85
Prihlásenie/odhlásenie zo skupiny	18, 103
Prihlásenie/odhlásenie zo všetkých skupín	18, 156
Prihlásenie/odhlásenie zo zvolenej skupiny	18, 156
Príjem čakajúceho hovoru	60
Príjem čakajúceho hovoru z telefónnej siete	63, 175
Príjem čakajúceho hovoru v ústredni	60, 175
Príjem hovorov	43

Príjem hovorov bez zdvihnutia slúchadla bez ohľadu na stav tlačidla AUTO ANS (Forced Answerback Selection)	148, 153
Príjem hovorov v režime hlasitej komunikácie (Hands-free Answerback)	44
Príjem vonkajších hovorov na základe signálu cez externý reproduktor prostredníctvom ľubovoľnej stanice [TAFAS]	46
Príklad zapojenia	20
Príklady	13
Príloha	169
Pripojenie ďalších účastníkov k prebiehajúcemu hovoru (Conference)	64
Pripočul zaznamenávaného hovoru (Live Call Screening [LCS])	19, 116
Priradenie PIN kódu stanice (Extension PIN [osobné identifikačné číslo])	143, 150, 180
Prispôbenie funkcií systému vlastným potrebám (Programovanie systému)	162
Prístup k službám ISDN siete	36
Prístup k externým službám (External Feature Access [EFA])	113, 179
Prístup k systémovým funkciám (System Feature Access)	132, 179
Programovanie funkcií správcu	160
Programovanie stanice	143
Programovanie systému	162

### R

Register informácií o hovoroch	18, 156
Register informácií o hovoroch určených pre ICD skupinu	18, 156
Registrácia prenosnej stanice (PS)	12
Rezervovanie obsadenej linky (Automatic Callback Busy)	29, 180
Režim cyklického prepínania FWD/DND	78, 91
Režim nastavenia FWD/DND	78, 91
Režim prevádzky častí dňa (deň/noc/obed/prestávka)	18, 100, 135
Riešenie problémov	170

### S

Signalizácia obsadenej stanici (BSS)	31
Skupina pre obvolávanie (ICD skupina)	17, 18, 43, 77, 107
Skupinová výzva	84, 177
Skupinové presmerovanie FWD – Vnútorné (interkom) hovory	17, 155
Skupinové presmerovanie FWD – Vonkajšie hovory	18, 156
Skupinové presmerovanie FWD – Všetky hovory	18, 156
Sledovanie a riadenie stavu účastníkov v skupine pre obvolávanie (Incoming Call Distribution Group Monitor)	107, 178
Sledovanie a zmena stavu prihlásenia alebo odhlásenia stanice	107, 108
Sledovanie iného hovoru (Call Monitor)	35
Slúchadlo/náhlavná súprava → Použitie náhlavnej súpravy	74, 157
Sprostredkovanie telefonického hovoru aj pre iných účastníkov (Pripočul so zdvihnutým slúchadlom) (Off-Hook Monitor)	73
Stanica, ktorá môže vykonávať nastavenia	159, 162
Systém vyhľadávania osôb (Paging)	84
Systémové heslo	162
Systémové upovedomenie	18, 156

**T**

Tabuľka kódov funkcií	173
Tlačidlá nastavenia hlasitosti	13, 16
Tlačidlo ANSWER	16, 47
Tlačidlo AUTO ANS (Auto Answer)/MUTE	15
Tlačidlo AUTO DIAL/STORE	15
Tlačidlo CANCEL	14
Tlačidlo CO	15
Tlačidlo ENTER	17
Tlačidlo FLASH/RECALL	16
Tlačidlo HOLD	16
Tlačidlo INTERCOM	15
Tlačidlo MESSAGE	15
Tlačidlo MODE	17
Tlačidlo MONITOR	15
Tlačidlo PAUSE	15
Tlačidlo PROGRAM	15
Tlačidlo RELEASE	16
Tlačidlo SELECT	17
Tlačidlo SHIFT	17
Tlačidlo SP-PHONE	15
Tlačidlo TRANSFER	16
Tlačidlo VOICE CALL/MUTE	16
Tón „Nevyrušovať, prosím“ (DND)	182
Tóny	181
Tóny potvrdenia	183

**U**

Účet	24
Uloženie informácií o volajúcom účastníkovi pre osobnú rýchlu voľbu	122
Umožnenie tretiemu účastníkovi pripojiť sa k vášmu hovoru (Privacy Release)	69
Upovedomenie o čakajúcom hovore cez reproduktor (OHCA)	31, 62, 93, 148
Upovedomenie o čakajúcom hovore cez slúchadlo (Whisper OHCA)	31, 62, 93, 148
Úpravy mien a čísel osobnej rýchlej voľby	152
Urýchlené presmerovanie čakajúceho hovoru (Hurry-up Transfer)	110
Urýchlenie prepojenia	156
Uskutočnenie hovoru s prekonaním obmedzení (Walking COS)	38
Uskutočňovanie volania	21

**V**

V priebehu telefonického hovoru	50
Vlastná konfigurácia tlačidiel	155
Volanie	21
Volanie bez obmedzenia	38
Volanie do súkromnej siete (TIE Line Access)	23, 173
Volanie na inú klapku (interkom)	21
Volanie na klapku (vnútornú stanicu) (interkom hovor)	21
Volanie na vonkajšiu stanicu	22
Volanie operátora (Operator Call)	22, 173
Volanie pomocou overeného kódu (Verified Code Entry)	38, 174
Volanie účastníka, ktorý neprijíma hovory (DND) – vynútené spojenie v režime „Nevyrušovať, prosím“ (DND Override)	35
Voľba čísel uložených v pamäti telefónu (Personal Speed Dialling)	25, 125

Voľba čísel uložených v pamäti ústredne (System Speed Dialling)	25, 125
Voľba čísla zdvihnutím slúchadla (Hot Line)	26
Voľba jedným tlačidlom (One-touch Dialling)	25, 150
Voľba prostredníctvom kódov zrýchlenej voľby (Quick Dialling)	27
Voľba skupiny vonkajších liniek (G-CO)	17, 155
Voľba typu upozornenia na čakajúci hovor pre vnútorné (interkom) hovory (Call Waiting Selection)	147, 153
Voľba voľnej vonkajšej linky vo zvolenej skupine vonkajších liniek (Outside Line Group Access)	22, 173
Voľba vonkajšej linky (L-CO)	17, 155
Voľba zvolenej linky (S-CO)	17, 155
Voľne programovateľné funkcie (PF)	17, 173
Vstup do prebiehajúceho hovoru (Executive Busy Override)	29, 180
Výlučné pridržanie hovoru	54, 55
Vypnutie mikrofónu (Mute)	16, 72
Vytvorenie osobného odkazu (Personal Absent Message)	149, 153
Využitie doplnkových zariadení	111
Využitie prehľadu odchádzajúcich hovorov	121, 123
Využitie prehľadu prichádzajúcich hovorov	121
Využitie vlastných oprávnení na inej klapke (Remote COS Access)	38, 174
Výzva a následné postúpenie hovoru	84
Vyzváňacie tóny	181
Vyzváňanie alebo priamy hlasový vstup volajúceho (Alternate Calling – Ring/Voice)	37, 180
Vyzváňanie alebo priamy hlasový vstup volajúceho pri príchode vnútorného (interkom) hovoru (Alternate Receiving – Ring/Voice)	147, 153

**Z**

Zablokovanie vášho telefónu pred jeho zneužitím (Extension Lock)	83, 150, 177
Zablokovanie/odblokovanie inej stanice (Remote Extension Lock)	134, 160, 179
Zabránenie ostatným účastníkom prevziať hovor určený pre vás (Call Pickup Deny)	103, 132
Zadávanie znakov	127
Zákaz výzvy (Paging Deny)	85
Zamedzenie identifikácie volajúceho účastníka [CLIR]	18, 96, 147, 153, 157, 178
Zamedzenie vstupu do hovoru (Executive Busy Override Deny)	34, 180
Zamedzenie zobrazenia obsahu vášho prehľadu hovorov a osobného zoznamu inému účastníkovi (Directory and Call Log Lock)	141
Zamedzenie zobrazenia vášho čísla na displeji telefónu volaného účastníka (Zamedzenie identifikácie volajúceho účastníka [CLIR])	178
Zamedzenie zobrazeniu vášho čísla na displeji telefónu volajúceho účastníka (Zamedzenie identifikácie spojeného účastníka [COLR])	18, 95, 153, 157
Zanechanie odkazu volajúceho čakajúceho na kontakt (Message Waiting)	32, 103
Zaparkovanie hovoru do automaticky určenej zóny	18, 156
Zaparkovanie hovoru	56, 175
Zapnutie hudby v pozadí (BGM)	150, 153
Zapnutie podsvietenia displeja telefónu (Display Backlight Selection)	146

## Register slovenských pojmov

---

Záznam odkazov a uvítaní pre volajúcich účastníkov (OGM)	139, 180		
Záznam telefonického rozhovoru (Two-way Record)	118		
Záznam telefonického rozhovoru do určenej schránky hlasovej pošty (Two-way Transfer)	118	Zobrazenie na displeji	13, 172
Záznam telefonického rozhovoru do určenej schránky hlasovej pošty pomocou jedného tlačidla (One-touch Two-way Transfer)	118	Zobrazenie tarifikačných údajov	156
Zistenie aktuálneho režimu časti dňa	100	Zoznam funkcií	162
Zjednodušená voľba (Easy Dialling)	25, 173	Zrušenie funkcie CCBS	31
Zmazanie vlastného nastavenia funkcií stanice (Extension Setting Clear)	103, 170, 178	Zrušenie funkcie spätného volania (Automatic Callback Busy Cancel)	174
Zmena nastavenia iných staníc	134	Zrušenie hovoru	18, 156
Zmena režimu prepínania režimu prevádzky (automaticky/ručne)	135, 157	Zrušenie nastavení funkcií	145, 153
Zmena tarifikácie hovorov a ovládanie stanice	160	Zvuková signalizácia	13
		Želaný jazyk zobrazovaných informácií na displeji (Display Language Selection)	146



---

Panasonic Slovakia, spol. s r.o.  
Štúrova 11, 811 02 Bratislava  
Tel: +421 2 52921423  
Email: sales@panasonic.sk  
www.panasonic.sk

---

## **Panasonic Communications Co., Ltd.**

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japonsko

### **Autorské práva:**

Obsah tohoto návodu na obsluhu je predmetom autorských práv spoločnosti Panasonic Communication Co., Ltd. (PCC).

Tento návod na obsluhu si môžete vytlačiť pre vlastné použitie a obsluhu ústredne. Okrem uvedeného nesmie byť na základe platného práva tento návod v žiadnej forme po častiach ani v celku reprodukován bez písomného súhlasu PCC.

© 2003 Panasonic Communication Co., Ltd. Všetky práva vyhradené.

**PSQX2635WA KK0103EK3034**